DESIGNED FOR SILENCE

RTS
Radio Technology Somfy®



Sonesse 40 WF RTS Li-ion

EN Instructions
FR Notice
DE Anleitung
NL Handleiding
IT Manuale
ES Instrucciones
PT Instruções
DA Brugsanvisning
FI Käyttöopas
SV Bruksanvisning
NO Veiledning
PL Instrukcje

somfy®

ORIGINAL INSTRUCTIONS

These instructions apply to all Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion drives, the different versions of which are available in the current catalogue

CONTENTS

1. Prior information 1
- 1.1. Field of application 1
- 1.2. Liability 1

2. Installation 2
- 2.1. Assembly 2
- 2.2. Wiring 2
- 2.3. Commissioning 3
- 2.4. Tips and advice on installation 5

3. Use and maintenance 7
- 3.1. Mode selection: roller or tilting mode 7
- 3.2. Controlling up, down, my: in roller mode 7
- 3.3. Controlling up, down, my: in tilting mode 8
- 3.4. Adjusting the tilting speed 8
- 3.5. Favorite (my) position 8
- 3.6. Adjusting the speed 9
- 3.7. Tips and advice on operation 9
- 3.8. Battery replacement 11

4. Technical data 12

GENERAL INFORMATION

Safety intructions

Danger

Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.

Warning

Indicates a danger which may result in death or serious injury.

Precaution

Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.

Caution

Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1. PRIOR INFORMATION

1.1. FIELD OF APPLICATION

The Sonesse 40 drives are designed to drive all types of interior blinds except pantographs.
The Sonesse 40 drives are designed to motorise all types of:

- Interior vertical blinds which front rail moves solely by gravity with a mass less than 15 kg.
- Tiltable venetian blinds which bottom lath can be lifted at least by 4 cm when an upward force of 150 N is applied to the bottom lath positioned at 16 cm from the fully extended position.

1.2. LIABILITY

Before installing and using the drive, please read these instructions carefully. In addition to the instructions provided in this guide, please also comply with the instructions set out in the enclosed ***Safety instructions*** document.

The drive must be installed by a home motorisation and automation professional, in accordance with Somfy's instructions and the applicable regulations in the country of installation.

Any operation of the drive outside the sphere of application described above is prohibited. Such operation shall exclude Somfy from all liability and invalidate the Somfy warranty, as will any failure to comply with the instructions given herein and in the enclosed ***Safety instructions*** document.

After installing the drive, the installer must inform his customers of the operating and maintenance conditions for the drive and must pass the operating and maintenance instructions on to them, as well as the enclosed ***Safety instructions*** document. Any After-Sales Service operation on the drive requires intervention by a home motorisation and automation professional.

Should any doubt arise during installation of the drive or for additional information, consult a Somfy representative or visit www.somfy.com.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. INSTALLATION

Warning

- *These instructions are **mandatory** for the home motorisation and automation professional installing the drive.*
- *Comply with current standards and legislation in the country of installation.*

Caution

- *Never drop, knock or puncture the drive or immerse it in liquid.*
- *Install an individual control point for each drive.*

ⓘ *Make sure that LED, programming button and input connection remain visible and easily accessible after installation.*

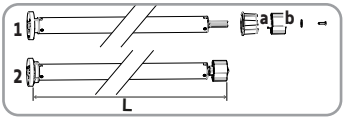
2.1. ASSEMBLY

2.1.1. Drive preparation

Caution

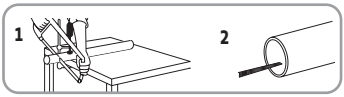
Check that the inner diameter of the motorized product's tube is Ø 37 mm or greater.

1) Fit the crown (**a**) and drive wheel (**b**) to the drive.
2) Measure the length (**L**) between the end of the drive wheel and the head end.



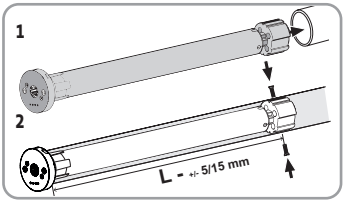
2.1.2. Tube preparation

1) Cut the tube to the required length.
2) Deburr the tube and remove the debris.



2.1.3. Drive/tube assembly

1) Slide the drive into the tube. Insert the wheel by aligning the wheel to the tube profile. Insert the drive half way and then slide the crown down the drive and insert it in the tube. Finally, push the drive inside the tube.
2) Not required, but if needed, fix the tube to the drive with self-tapping screws or steel pop rivets depending on the dimension (**L - ± 5/15 mm**).

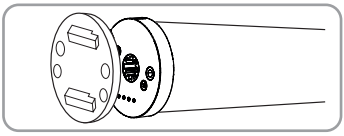


2.1.4. Mounting the tube-drive assembly on the brackets

Drive plate for specific bracket.

Caution

The drive plate must be mounted using the screws provided in the Somfy kit.



ⓘ *For optimal radio reception, the drive antenna should be kept straight and should be positioned outside of headrail (if used).*

2.2. WIRING

Warning

- *To ensure electrical safety, this Class III drive must be powered by a «SELV» voltage source (Safety Extra Low Voltage).*
- *Improper using battery pack may cause overheat, fire, explosion, resulting in serious injury or death.*
- *This drive contains batteries that are only replaceable by skilled persons.*
- *Do not expose the drive or battery to excessive temperatures.*
- *There is a risk if terminals of the battery-operated drive or battery being short circuited by metal objects.*
- *The battery level must be below 30% before shipping by air.*

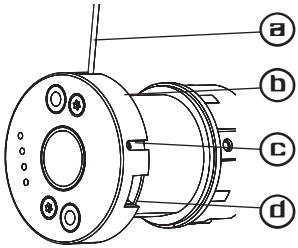
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Caution

- *For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.*
- *Using this drive with any products which are not listed in the attached Compatibility matrix document shall also render invalid any Somfy warranty and release Somfy from any liability.*
- *Ensure battery is fully charged prior to installation on site.*
- *Before setting, it is necessary to charge the battery only if the LED blinks red 5 times when you press any button on the paired control point.*

The drive head in details :

ⓐ Antenna
ⓑ LED
ⓒ PROG. button
ⓓ Plug for charger



1) Connect the charger to the drive.
2) When charging is complete, disconnect and store charger for later use.

ⓘ *The drive will go back to sleep if left untouched for 15 minutes. To wake up the drive, see **2.3.1. Wake up the drive**.*

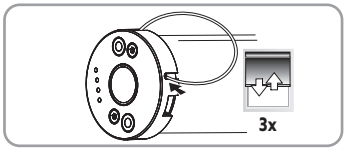
LED illuminates	Behaviour
Solid Red LED.	Charging.
Green LED blinks twice every 10 seconds.	Charging is near completion.
Solid Green.	Charging is complete.

2.3. COMMISSIONING

ⓘ *Orange LED blinks continously in setting mode.*
ⓘ *Green LED blinks once when any order from paired remote is received.*

2.3.1. Wake up the drive

For initial unpackaging of drive, wake up the drive by briefly pressing the drive head programming button or plugging on the charger.
The motorised product briefly moves Up and Down 3 times and LED lights orange.



2.3.2. Preprogramming the control point

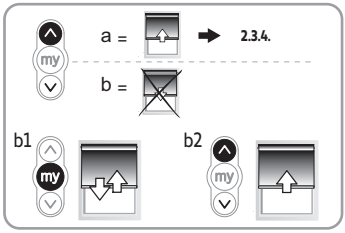
Press the UP and DOWN buttons simultaneously on the control point:
The motorised product moves Up and Down and the control point is temporarily programmed to motorised product.



2.3.3. Checking the rotation direction

Press the control point UP button:

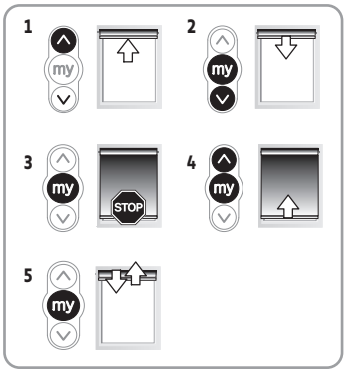
a) If the motorised product raises, the rotation direction is correct: proceed to section «Setting the end limits».
b) If the motorised product lowers, the rotation direction is incorrect: move to the next step.
   - b1) Press the control point MY button until the motorised product moves Up and Down: the rotation direction has been modified and green LED blinks 5 times.
   - b2) Press the control point UP button to confirm the rotation direction.



Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Setting the end limits

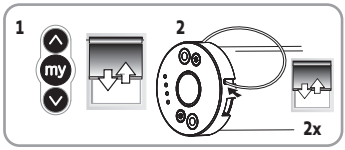
ⓘ *The end limits can be set in any order.*



1) Press and hold the UP button to move the motorised product to the desired Up position. If necessary, adjust the Up position using the UP or DOWN buttons and green LED blinks 5 times.
2) **To memorize the UP limit:** Press the MY and DOWN buttons simultaneously and release once the motorised product begins to move. The Up limit is now memorized.
3) Press the MY button when the motorised product reaches the desired Down position. If necessary, adjust the down position using the UP or DOWN buttons.
4) **To memorize the Down limit:** Press the MY and UP buttons simultaneously and release when the motorised product begins to move. The Down limit is now memorized. The motorised product moves up and will stop at its upper limit and green LED blinks 5 times.
5) **To confirm and complete limit programming:** Press and hold the MY button until the motorised product briefly moves Up and Down. The end limits are now recorded.

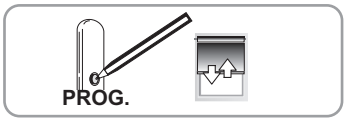
2.3.5. Activate/Deactivate "RTS" radio technology when control point is temporarily preprogrammed (not paired) to the motorised product.

ⓘ *This function is used to deactivate the radio transmission to save the battery life during shipment, or when the product will not be used for an extended amount of time (eg: storage).*



1) To deactivate the "RTS" Radio Technology Somfy, press the UP, MY and DOWN buttons simultaneously, until the motorised product briefly moves Up and Down once and green LED blinks 5 times.
2) To activate the "RTS" Radio Technology Somfy, briefly press the drive head programming button, the motorised product briefly moves Up and Down twice.

2.3.6. Recording "Pairing" the control point



After recording the end limits:
Briefly press the control point programming button. The motorised product briefly moves Up and Down to confirm pairing.

The **control point** is recorded "paired" to motorised product and green LED blinks 5 times.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. TIPS AND ADVICE ON INSTALLATION

2.4.1. Questions about the drive?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not operate.	Drive battery is low and requires charge. Red LED blinks 5 times when any button of a paired control point is pressed.	Plug in the charger.
	The control point battery is low. LED doesn't light when any button of a paired control point is pressed.	Check the battery and replace it as required.
	The control point is not compatible or not programmed. LED doesn't light when any button of control point is pressed.	Check the compatibility or pair the control point as required referring to ***3.7.1. Adding/Deleting Control point*** *chapter.*
	An obstacle hinders the movement of the motorised product. The Red LED lights fixed on.	Remove the obstacle.
	Drive position is out of the end limits. Red LED blinks 2 times intermittently and continually.	Proceed to section «Setting the end limits»
	Drive is neither set nor paired. Orange LED lights fixed on.	Proceed to section «Commissioning»
	The thermal protection has activated. LED blinks red continuously	Wait for the drive to cool down (LED will switch off)
The motorised product stops too soon.	The end limits are incorrectly set	Reset the end limits.
	The motorised product has exceeded recommended weight limit.	Replace the motorised product.
	Battery is low. Red LED blinks 5 times when any button of a paired control point is pressed.	Charge the battery.
Setting is not allowed. The drive moves briefly 3 times in one direction and 3 times in the other direction. Red LED blinks 3 times and 3 times intermittently.	Maximum number of control points reached.	Erase control points from memory referring to add a new control point ***2.4.5. Erasing control points from memory***
	Maximum/minimum value of the setting is reached.	Perform correct setting.
	End limits are too close	Readjust the end limits referring to chapter ***2.4.2. End limit readjustment***
Red LED blinks slowly for 3 seconds before and after drive running.	Battery is low. Battery capacity is less than or equal to 5%.	Charge the battery.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

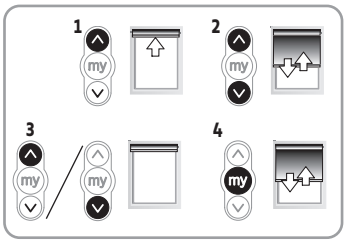
2.4.2. End limit readjustment

Caution

Control point must be paired to the motorised product.

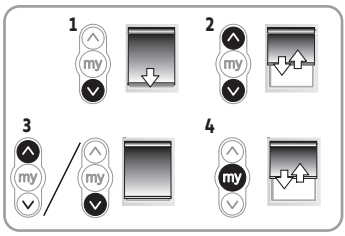
ⓘ *Orange LED blinks slowly until the new end limit is recorded.*

2.4.2.1. Readjusting the upper end limit



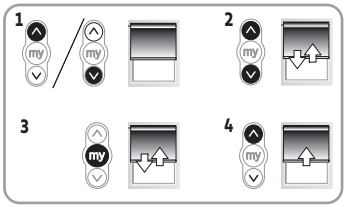
1) Briefly press the UP button, to move the motorised product to the upper end limit.
2) Press and hold the UP and DOWN buttons simultaneously until the motorised product briefly moves Up and Down.
3) Press and hold the UP or DOWN button to move the motorised product to the new desired position.
4) To confirm the new position press and hold the MY button until the motorised product briefly moves Up and Down and green LED blinks 5 times.

2.4.2.2. Readjusting the lower end limit



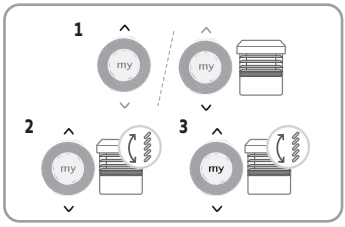
1) Briefly press the DOWN button to move the motorised product to the lower end limit.
2) Press and hold the UP and DOWN buttons simultaneously until the motorised product briefly moves Up and Down.
3) Press and hold the UP or DOWN button to move the motorised product to the new desired position.
4) To confirm the new position press and hold the MY button until the motorised product moves Up and Down and green LED blinks 5 times.

2.4.3. Modifying the drive rotation direction



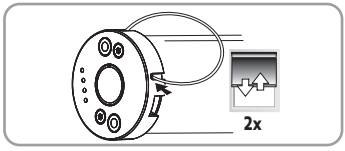
1) Using the UP or DOWN button on the control point, move the motorised product away from the end limits.
2) Press and hold the UP and DOWN buttons simultaneously until the motorised product briefly moves Up and Down and orange LED starts to blink slowly.
3) Press the MY button until the motorised product briefly moves Up and Down to reverse the rotation direction and green LED blinks 5 times.
4) Press the UP button to check the new rotation direction. The drive rotation direction is reversed

2.4.4. Modifying the variator rotation direction



1) Using the UP or DOWN button on the control point, move the motorised product away from the end limits.
2) Press and hold the UP and DOWN buttons simultaneously until the motorised product briefly moves Up and Down and orange LED starts to blink slowly.
3) Press the UP, MY and DOWN buttons simultaneously, until the motorised product briefly moves Up and Down, wheel rotation is reversed and green LED blinks 5 times.

2.4.5. Erasing control points from memory



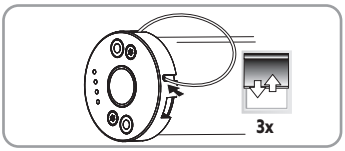
To delete all the programmed control points, press and hold the drive head programming button until the motorised product briefly moves Up and Down twice. All programmed control points are deleted and green LED blinks 5 times.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.6. Erasing the memory of the drive (factory default)

To reset the drive, press and hold the drive head programming button until the motorised product briefly moves Up and Down 3 times.

All the settings are erased. Green LED blinks 5 timest then orange LED is fixed on.



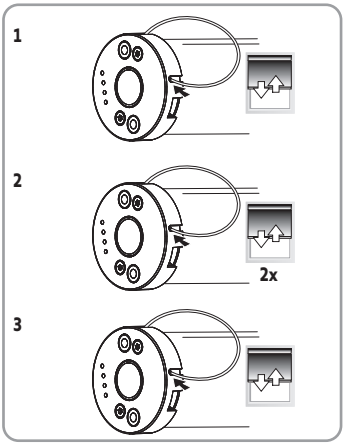
2.4.7. Temporary sleeping mode

Caution

The motorised product must be programmed.

ⓘ *The drive will not respond to any control points commands for 15 minutes.*

1) Press and hold the drive head programming button until the motorised product briefly moves Up and Down.
2) Briefly press the drive head programming button, the motorised product briefly moves Up and Down twice. "Sleeping mode" is activated, green LED blinks 5 times to confirm, then orange LED blinks every second as long as the drive is in the temporary sleeping mode.
3) To deactivate the "Sleeping mode", briefly press the drive head programming button. The motorised product briefly moves Up and Down, the control point commands are enabled. Green LED blinks 5 times.



3. USE AND MAINTENANCE

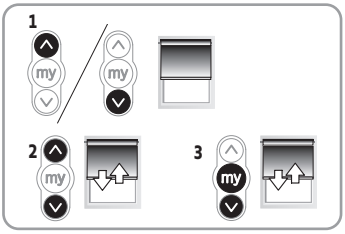
3.1. MODE SELECTION: ROLLER OR TILTING MODE

The drives are designed to work in 2 modes: Tilting mode or Roller mode.

This feature allows the drive to be set according to the type of application.

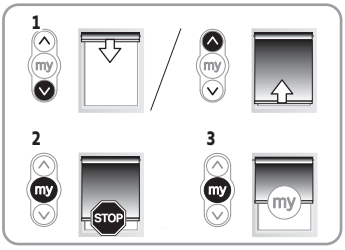
ⓘ *The drive is set (by default) to work in Roller mode.*

1) Move the motorised product away from the end limits.
2) Simultaneously press and hold the UP and DOWN buttons until the motorised product briefly moves Up and Down.
3) Press and hold the MY and DOWN buttons simultaneously until the motorised product briefly moves Up and Down to change from Roller mode to Tilting mode. Green LED blinks twice to indicate that the drive is in **Roller mode** or three times to indicate that the drive is in **Tilting mode.**



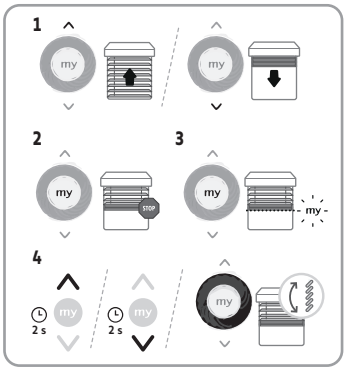
3.2. CONTROLLING UP, DOWN, MY: IN ROLLER MODE

1) To move the motorised product from a limit to the other limit, briefly press the UP or DOWN button.
2) To stop the motorised product, briefly press the MY button.
3) (If a my position is recorded) To move the motorised product to the my position, briefly press the MY button.



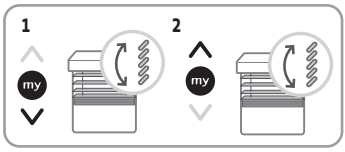
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. CONTROLLING UP, DOWN, MY: IN TILTING MODE



1) To move the motorised product from a limit to the other limit, briefly press (less than 0,5s) the UP or DOWN button.
2) To stop the motorised product, press the MY button.
3) (If a my position is recorded) To move the motorised product to the my position, briefly press the MY button. The motorised product will automatically travel to the down end limit (first) then to the my position.
4) To tilt the slats, press and hold the UP or DOWN button or use the variator of the remote control, until the slats reach the desired position.

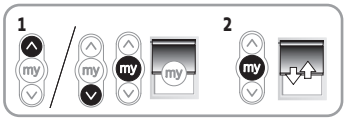
3.4. ADJUSTING THE TILTING SPEED



1) To decrease the tilting speed, press and hold the MY and DOWN buttons simultaneously until the motorised product briefly moves Up and Down. Repeat as needed. The minimum speed has been reached when the motorised product no longer moves Up and Down and green LED blinks 5 times.
2) To increase the tilting speed, press and hold the STOP and UP buttons simultaneously until the motorised product briefly moves Up and Down. Repeat as needed. The maximum speed has been reached when the motorised product no longer moves Up and Down and green LED blinks 5 times.

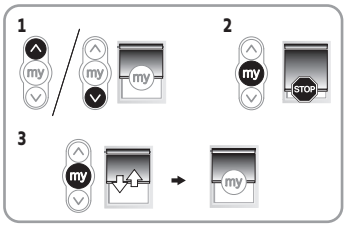
3.5. FAVORITE (MY) POSITION

ⓘ *A intermediate stop or "favorite (my) position," which is commonly used between the fully Up and Down positions.*



1) To set this function, move the motorised product to the desired position using the UP or DOWN button. Briefly press MY button to stop the motorised product.
2) Press and hold the MY button until the motorised product moves Up and Down. Favorite (my) position is set and green LED blinks 5 times.

3.5.1. To modify the favorite (my) position



1) Use the UP or Down button to move the motorised product to the NEW desired favorite (my) position.
2) Press the My button to stop the motorised product.
3) Press and hold the MY button until the motorised product briefly moves Up and Down. The new favorite (my) position is programmed and green LED blinks 5 times.

ⓘ *Only one favorite (my) position is permitted.*

3.5.2. To use the favorite (my) position

△ ***Caution***
The motorised product must be stopped.



Briefly press the MY button: the motorised product moves to the favorite (my) position.

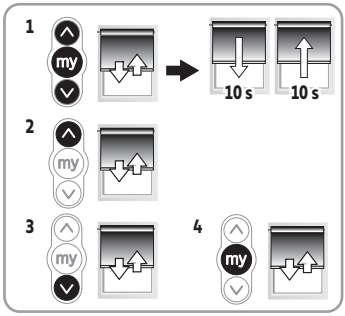
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. ADJUSTING THE SPEED

ⓘ *Orange LED blinks slowly in this mode.*

1) Move the motorised product away from the end limits. Press and hold the UP, MY and DOWN buttons simultaneously, until the motorised product briefly moves Up and Down once. The motorised product will move UP and Down automatically in 10 second cycles and green LED blinks 5 times to validate entering in speed adjustment mode.
2) To increase the speed, press and hold the UP button until the motorised product briefly moves Up and Down. and green LED blinks 5 times. Repeat as needed.

ⓘ *Maximum speed is reached when the motorised product moves briefly 3 times in one direction and 3 times in the other direction. Red LED blinks 3 times and 3 times intermittently.*



3) To decrease the speed, press and hold the DOWN button until the motorised product briefly moves Up and Down. Repeat as needed.

ⓘ *Minimum speed is reached when the motorised product moves briefly 3 times in one direction and 3 times in the other direction.*

4) To confirm the new speed, press and hold the MY button until the motorised product briefly moves Up and Down and green LED blinks 5 times.

3.7. TIPS AND ADVICE ON OPERATION

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not operate.	The control point battery is low. LED doesn't light when any button of a paired control point is pressed.	Change control point battery as required.
	Drive battery is low and requires charge. Red LED blinks 5 times when any button of a paired control point is pressed.	Plug in the charger.
	RTS is deactivated. LED doesn't light when any button of a paired control point is pressed.	Press drive PROG. button.
	Thermal protection of the drive is on (Red LED blinks slowly).	Wait for the drive to cool down (Red LED will stop blinking when drive is ready to use.
The motorised products stops before its end limit	The drive has detected an obstacle (solid Red LED).	Move the motorised product in the other direction.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Adding/Deleting Control point



ⓘ *Orange LED blinks slowly when adding or deleting remote control.*

Using a control point (A) that has been previously programmed to the motorised product:



1) Press and hold the control point programming button (A) until motorised product briefly moves Up and Down. Green LED blinks 5 times then orange LED blinks slowly.
2) Quickly press the programming button on the back of the new control point (B) to add or delete control point and green LED blinks 5 times.

Using the Programming button on drive head:



1) Press and hold the drive head programming button until motorised product briefly moves Up and Down. Green LED blinks 5 times then orange LED blinks slowly.
2) Quickly press the control point programming button (B) to add or delete control point and green LED blinks 5 times.

3.7.2. Disabling/Activating "RTS" radio technology when control point is definitively programmed

ⓘ *Disabling the radio transmission saves battery life during shipment or for a long period of non-use (eg storage). The following steps can only be performed in "User" mode.*

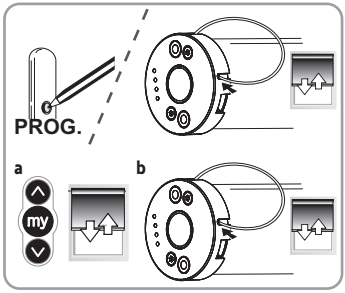
Press and hold the programmed control point programming button or the drive head programming button until the motorised product briefly moves Up and Down and green LED blinks 5 times. (Drive is in programming mode)

TO DEACTIVATE RTS RADIO TECHNOLOGY:

a) Press the UP, MY and DOWN simultaneously until the motorised product briefly moves UP and Down once and green LED blinks 5 times.

TO ACTIVATE RTS RADIO TECHNOLOGY:

b) Briefly press the drive head programming button or plug in the charger, the motorised product briefly moves UP and Down once and green LED blinks 5 times.



Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. BATTERY REPLACEMENT

ⓘ *Somfy recommends replacing the battery with the same type available in the Somfy catalog. Using another type of battery could result in system damage and voiding of the warranty.*

⚠ ***Precaution***

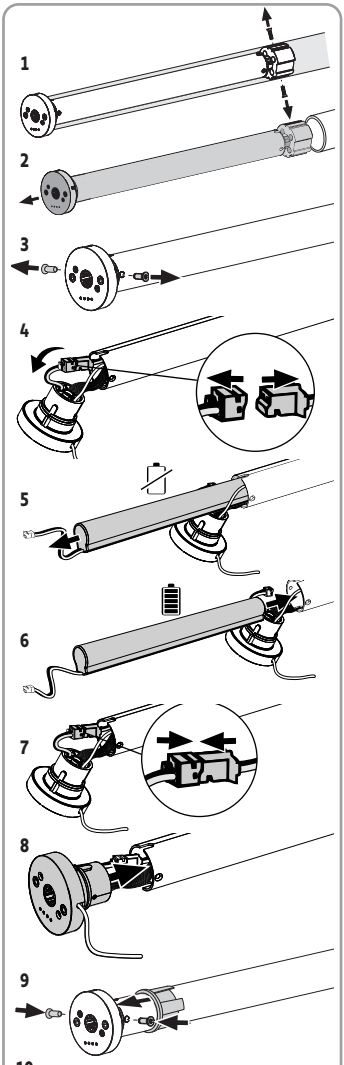
Replacement of the battery by an identical model only, must be carried out by a professional of the motorization and the automation of the habitat.

△ ***Caution***

- *Do not use tools that could damage the drive when replacing the battery.*
- *Do not cut or damage the antenna cable.*

1) If the drive is fixed to the tube, disassemble the motorised product to access the self-tapping screws or steel pop rivets (motor drive wheel side) and remove them.
2) Grab the drive head and pull out the drive by sliding it out of the motorised product tube.
3) If necessary, remove the ring gear on the actuator tube to access the two **T8** torx screws or cruciform screws and unscrew the drive head.
4) Remove carefully the drive head from the drive tube taking care not to damage the wires and disconnect the battery.
5) Grab and remove the used battery by sliding it out of the drive tube taking care not to damage the wires.
6) Insert and slide the new battery into the drive tube, leaving the battery connector accessible from the outside of the tube.
7) Connect the new battery.
8) Insert the drive head using the keying notches on the drive tube taking care not to cut off the wires.
9) Screw the drive head using the two **T6** torx screws or cruciform screws to the drive tube.
10) Restart the installation in chapter ***2.1.3. Drive/tube assembly***.

ⓘ *If necessary, readjust the end limits referring to chapter* ***2.4.2. End limit readjustment.***



=> 2.1.3. Drive/tube assembly

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. TECHNICAL DATA

Power supply (charger)	12 Vdc SELV
Electric current	3 A
Frequency bands and maximum power used	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Torque	3 Nm
Speed	10-28 RPM
Electrical insulation	III
Minimum distance between limits	1 turn
Operating temperature	0°C to + 60°C (+32°F to +140°F)
Protection rating	IP 30 (For indoor use only)
Charging temperature	0°C to + 40°C (+32°F to +104°F)
Battery type	Li-ion
Battery charging time	6 hours max.
Running time	5 minutes
Maximum number of associated control	12

ⓘ *For additional information on the technical data for this drive, contact your Somfy representative.*

Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via the local collection facility.

We care about our environment. Do not dispose of the appliance with usual household waste. Give it to an approved collection point for recycling.

CE

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE as manufacturer hereby declares that the drive covered by these instructions and used as intended according to these instructions is in compliance with the essential requirements of the applicable European Directives and in particular of the Machinery Directive **2006/42/EC**, and the Radio Directive **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, Approval manager, acting on behalf of Activity director, Cluses, 09/2022.

UK CA

Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK hereby declares that the drive covered by these instructions when marked for input voltage 230V~50Hz and used as intended according to these instructions, is in compliance with UK legislation of Machinery safety regulations S.I.2008 N°1597 and the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at www.somfy.co.uk.
Steven MONTGOMERY, Managing Director Somfy Ltd UK & Ireland, Yeadon, 09/2022.

US Patents n°8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157, 9702190.
Patents and design patents pending.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

NOTICE TRADUITE

Cette notice s'applique à toutes les motorisations Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion et dont les déclinaisons sont disponibles au catalogue en vigueur.

SOMMAIRE

1. Informations préalables 13
1.1. Domaine d'application 13
1.2. Responsabilité 13
2. Installation 14
2.1. Assemblage 14
2.2. Câblage 14
2.3. Mise en service 15
2.4. Astuces et conseils d'installation 17
3. Utilisation et maintenance 19
3.1. Sélection du mode : mode enroulement ou orientation 19
3.2. Montée, Descente, my : en mode enroulement 19
3.3. Montée, Descente, my : en mode orientation 20
3.4. Ajustement de la vitesse d'orientation 20
3.5. Position favorite (my) 20
3.6. Ajustement de la vitesse 21
3.7. Astuces et conseils d'utilisation 21
3.8. Remplacement de la batterie 23
4. Caractéristiques techniques 24

GÉNÉRALITÉS

Consignes de sécurité

Danger

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort immédiate ou des blessures graves.

Avertissement

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.

Précaution

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.

Attention

Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

1. INFORMATIONS PRÉALABLES

1.1. DOMAINE D'APPLICATION

Les motorisations Sonesse 40 sont conçues pour motoriser tous types de stores d'intérieur à l'exception des pantographes.

Les motorisations Sonesse 40 sont conçues pour motoriser tous types de :

- Stores verticaux d'intérieur dont le rail avant se déplace uniquement par gravité grâce à un poids de moins de 15 kg.
- Brise-soleil orientables dont la dernière lame peut être remontée de 4 cm au moins lorsqu'une force de 150 N est appliquée sur cette dernière placée à 16 cm de sa position totalement déployée.

1.2. RESPONSABILITÉ

Avant d'installer et d'utiliser la motorisation, lire attentivement cette notice. Outre les instructions décrites dans cette notice, respecter également les consignes détaillées dans le document joint ***Consignes de sécurité***.

La motorisation doit être installée par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément aux instructions de Somfy et à la réglementation applicable dans le pays de mise en service.

Toute utilisation de la motorisation hors du domaine d'application décrit ci-dessus est interdite. Elle exclurait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice et dans le document joint ***Consignes de sécurité***, toute responsabilité et garantie de Somfy.

L'installateur doit informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance de la motorisation et doit leur transmettre les instructions d'utilisation et de maintenance, ainsi que le document joint ***Consignes de sécurité***, après l'installation de la motorisation. Toute opération de Service Après-Vente sur la motorisation nécessite l'intervention d'un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. INSTALLATION

Avertissement

- *Consignes à suivre **impérativement** par le professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat réalisant l'installation de la motorisation.*
- *Se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation.*

Attention

- *Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger la motorisation.*
- *Installer un point de commande individuel pour chaque motorisation.*

ⓘ *S'assurer que la DEL, le bouton de programmation et l'entrée du câble du chargeur restent visibles et facilement accessibles après l'installation.*

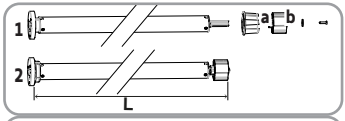
2.1. ASSEMBLAGE

2.1.1. Préparation de la motorisation

Attention

S'assurer que le diamètre intérieur du tube du produit motorisé est égal ou supérieur à 37 mm.

1) Monter la couronne (**a**) et la roue (**b**) sur la motorisation.
2) Mesurer la longueur (**L**) entre l'extrémité de la roue et l'extrémité de la tête.



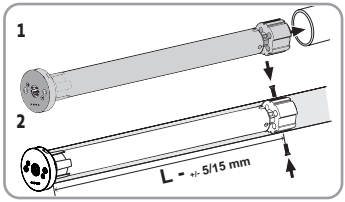
2.1.2. Préparation du tube

1) Couper le tube à la longueur désirée.
2) Ébavurer le tube et éliminer les copeaux.



2.1.3. Assemblage motorisation-tube

1) Glisser la motorisation dans le tube. Insérer la roue en l'alignant sur le profilé du tube. Insérer à moitié la motorisation, puis faire glisser vers le bas la couronne, jusqu'à la motorisation, puis l'insérer dans le tube. Enfin, pousser la motorisation à l'intérieur du tube.
2) Ce n'est pas indispensable, mais si nécessaire, fixer le tube à la motorisation avec des vis parker ou des rivets pop en acier, selon la cote (**L - ± 5/15 mm**).

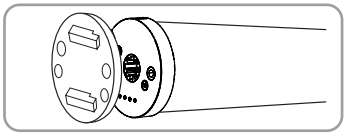


2.1.4. Montage de l'ensemble tube-motorisation sur les supports

Plaque d'adaptation pour support spécifique.

Attention

La plaque d'adaptation doit être montée à l'aide des vis fournies dans le kit Somfy.



ⓘ *Pour que la réception radio soit optimale, l'antenne de la motorisation doit être tenue rectiligne et doit être placée à l'extérieur du caisson (le cas échéant).*

2.2. CÂBLAGE

Avertissement

- *Pour garantir la sécurité électrique, cette motorisation de classe III doit obligatoirement être alimentée par une source de tension « TBTS » (Très Basse Tension de Sécurité).*
- *Le pack batterie, s'il n'est pas correctement utilisé, peut provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion et entraîner des blessures graves, voire mortelles.*
- *Cette motorisation contient des batteries qui peuvent uniquement être remplacées par des personnes qualifiées.*
- *Ne pas exposer la motorisation ou la batterie à des températures excessives.*
- *Il existe un risque de court-circuit avec des objets métalliques entre les bornes de la motorisation alimentée par batterie ou celles de la batterie.*
- *Le niveau de la batterie doit être inférieur à 30 % avant l'expédition par voie aérienne.*

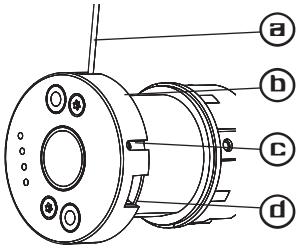
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Attention

- *Pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'alimentation détachable fournie avec l'appareil.*
- *L'utilisation de cette motorisation avec des produits non listés dans le document joint Matrice de compatibilité exclurait également toute responsabilité et garantie de Somfy.*
- *S'assurer que la batterie est entièrement rechargée avant l'installation sur site.*
- *Avant le réglage, il n'est nécessaire de recharger la batterie que si la DEL rouge clignote 5 fois sur pression de toute touche du point de commande appairé.*

Descriptif de la tête de motorisation :

ⓐ Antenne
ⓑ LED
ⓒ Bouton PROG.
ⓓ Prise pour le chargeur



1) Brancher le chargeur à la motorisation.
2) Une fois la recharge terminée, débrancher et ranger le chargeur.

ⓘ *La motorisation repasse en mode veille si aucune action n'est effectuée pendant 15 minutes. Pour réveiller la motorisation, voir **2.3.1. Réveiller la motorisation**.*

État de la DEL	Comportement
DEL rouge allumée.	Charge.
DEL verte clignotant deux fois toutes les 10 secondes.	Charge proche de la fin.
DEL verte allumée.	Charge terminée.

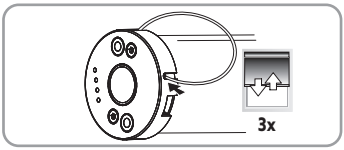
2.3. MISE EN SERVICE

ⓘ *La DEL orange clignote continuellement en mode réglage.*

ⓘ *La DEL verte clignote une fois sur réception d'une commande d'un point de commande appairé.*

2.3.1. Réveil de la motorisation

Lors du déballage de la motorisation, la réveiller en appuyant brièvement sur le bouton de programmation de la tête de motorisation ou en branchant le chargeur.
Le produit motorisé effectue trois brefs va-et-vient et la DEL orange clignote.



2.3.2. Pré-programmation du point de commande

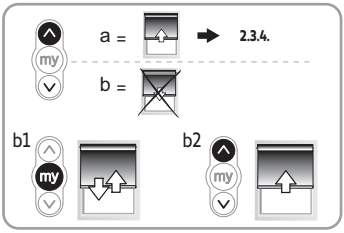
Appuyer simultanément sur les touches Montée et Descente du point de commande :
le produit motorisé effectue un va-et-vient et le point de commande lui est temporairement programmé.



2.3.3. Contrôle du sens de rotation

Appuyer sur la touche Montée du point de commande :

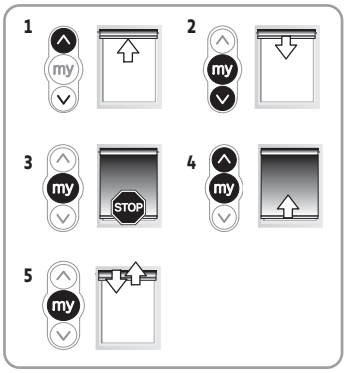
a) Si le produit motorisé monte, le sens de rotation est correct : passer au chapitre « Réglage des fins de course ».
b) Si le produit motorisé descend, le sens de rotation est incorrect : passer à l'étape suivante.
   - b1) Appuyer sur la touche my du point de commande jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : le sens de rotation a été modifié et la DEL verte clignote 5 fois.
   - b2) Appuyer sur la touche Montée du point de commande pour vérifier le sens de rotation.



Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Réglage des fins de course

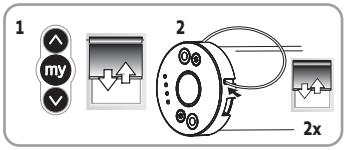
ⓘ *Les fins de course peuvent être réglées dans n'importe quel ordre.*



1) Faire un appui long sur la touche Montée pour placer le produit motorisé à la position haute désirée. Au besoin, régler la position haute à l'aide des touches Montée et Descente ; la DEL verte clignote 5 fois.
2) **Pour mémoriser la fin de course haute :** Appuyer simultanément sur les touches my et Descente avant de les relâcher dès que le produit motorisé commence à se déplacer. La fin de course haute est à présent mémorisée.
3) Appuyer sur la touche my quand le produit motorisé atteint la position basse souhaitée. Au besoin, régler la position basse à l'aide des touches Montée et Descente.
4) **Pour mémoriser la fin de course basse :** Appuyer simultanément sur les touches my et Montée avant de les relâcher dès que le produit motorisé commence à se déplacer. La fin de course basse est à présent mémorisée. Le produit motorisé remonte et s'arrête à sa fin de course haute et la DEL verte clignote 5 fois.
5) **Pour confirmer et conclure la programmation des fins de course :** Faire un appui long sur la touche my jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé. Les fins de course sont à présent enregistrées.

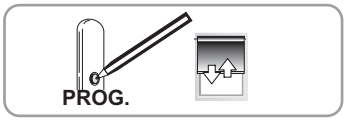
2.3.5. Activation / désactivation de la transmission radio RTS lorsque le point de commande est temporairement préprogrammé (non appairé) au produit motorisé

ⓘ *Cette fonction sert à désactiver la transmission radio pour prolonger la durée de vie de la batterie pendant le transport avant livraison, ou lorsqu'il est prévu de ne pas utiliser le produit pendant une durée prolongée (par ex. : stockage).*



1) Pour désactiver la transmission « RTS » Radio Technology Somfy, appuyer simultanément sur les touches Montée, my et Descente jusqu'au va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.
2) Pour activer la transmission « RTS » Radio Technology Somfy, faire un appui bref sur la touche de programmation de la tête de motorisation, le produit motorisé effectue deux va-et-vient.

2.3.6. Enregistrement de l'« appairage » du point de commande



Après l'enregistrement des fins de course :
Faire un appui bref sur le bouton de programmation du point de commande. Le produit motorisé effectue un bref va-et-vient pour confirmer l'appairage.

Le **point de commande** est enregistré comme « appairé » au produit motorisé et la DEL verte clignote 5 fois.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. ASTUCES ET CONSEILS D'INSTALLATION

2.4.1. Des questions sur la motorisation ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	La batterie de la motorisation est faible et nécessite une recharge. La DEL rouge clignote 5 fois sur pression de toute touche d'un point de commande appairé.	Brancher le chargeur.
	La pile du point de commande est faible. La DEL ne s'allume pas sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si nécessaire.
	Le point de commande n'est pas compatible ou n'est pas programmé. La DEL ne s'allume pas sur pression de toute touche d'un point de commande.	Vérifier la compatibilité ou appairer le point de commande selon le besoin, en consultant le chapitre ***3.7.1. Ajout / suppression d'un point de commande*** .
	Un obstacle empêche le mouvement du produit motorisé. La DEL rouge est allumée.	Éliminer l'obstacle.
	La motorisation est en dehors des fins de course. La DEL rouge clignote 2 fois par intermittence et en continu.	Passer au chapitre « Réglage des fins de course ».
	La motorisation n'est ni réglée, ni appairée. La DEL orange est allumée.	Passer au chapitre « Mise en service ».
	La protection thermique s'est déclenchée. La DEL rouge clignote en continu.	Attendre que la motorisation refroidisse (la DEL s'éteindra alors).
Le produit motorisé s'arrête trop tôt.	Les fins de courses sont mal réglées.	Réinitialiser les fins de course.
	Le produit motorisé a dépassé la limite de poids recommandée.	Remplacer le produit motorisé.
	La batterie est faible. La DEL rouge clignote 5 fois sur pression de toute touche d'un point de commande appairé.	Recharger la batterie.
Le réglage n'est pas autorisé. La motorisation effectue 3 mouvements brefs dans un sens et 3 dans l'autre sens. La DEL rouge clignote 3 fois et 3 fois par intermittence.	Nombre maximal de points de commandes atteint.	Effacer des points de commande de la mémoire pour ajouter un nouveau point de commande en consultant ***2.4.5. Effacement des points de commande de la mémoire***
	La valeur maximale / minimale du réglage est atteinte.	Régler la valeur correctement.
	Les fins de courses sont trop proches	Régler à nouveau les fins de course en consultant le chapitre ***2.4.2. Réajustement des fins de course***
La DEL rouge clignote lentement pendant 3 secondes avant et après le fonctionnement de la motorisation.	La batterie est faible. Son niveau de charge est inférieur ou égal à 5 %.	Recharger la batterie.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

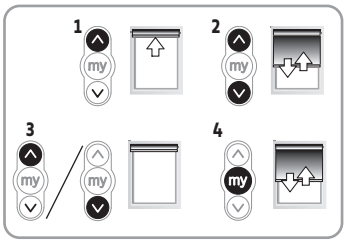
2.4.2. Réajustement des fins de course

Attention
Le point de commande doit être appairé au produit motorisé.

ⓘ *La DEL orange clignote lentement jusqu'à ce que la nouvelle fin de course soit enregistrée.*

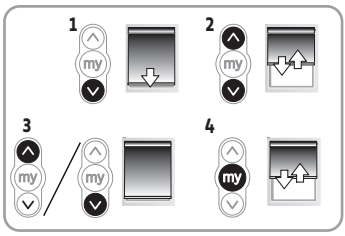
2.4.2.1. Réajustement de la fin de course haute

1) Faire un appui bref sur la touche Montée pour manœuvrer le produit motorisé jusqu'en fin de course haute.
2) Faire un appui long et simultané sur les touches Montée et Descente jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.
3) Faire un appui long sur la touche Montée ou Descente pour placer le produit motorisé à la nouvelle position désirée.
4) Pour valider la nouvelle position, faire un appui long sur la touche my jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.



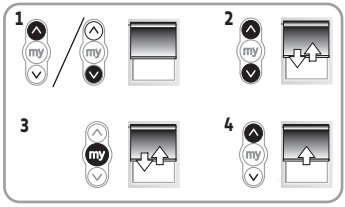
2.4.2.2. Réajustement de la fin de course basse

1) Faire un appui bref sur la touche Descente pour manœuvrer le produit motorisé jusqu'en fin de course basse.
2) Faire un appui long et simultané sur les touches Montée et Descente jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.
3) Faire un appui long sur la touche Montée ou Descente pour placer le produit motorisé à la nouvelle position désirée.
4) Pour valider la nouvelle position, faire un appui long sur la touche my jusqu'au va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.



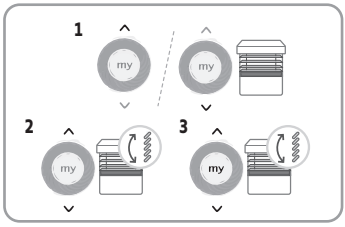
2.4.3. Modification du sens de rotation de la motorisation

1) Appuyer sur la touche Montée ou Descente du point de commande pour éloigner le produit motorisé de ses fins de course.
2) Faire un appui long et simultané sur les touches Montée et Descente jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et au clignotement lent de la DEL orange.
3) Pour inverser le sens de rotation, appuyer sur la touche my jusqu'au va et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.
4) Appuyer sur la touche Montée pour contrôler le nouveau sens de rotation. Le sens de rotation de la motorisation est inversé.



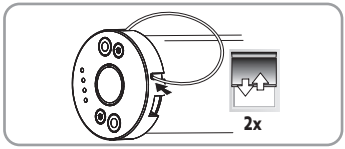
2.4.4. Modification du sens de rotation du variateur

1) Appuyer sur la touche Montée ou Descente du point de commande pour éloigner le produit motorisé de ses fins de course.
2) Faire un appui long et simultané sur les touches Montée et Descente jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et au clignotement lent de la DEL orange.
3) Faire un appui long et simultané sur les touches Montée, my et Descente jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé ; le sens de rotation du variateur est inversé et la DEL verte clignote 5 fois.



2.4.5. Effacement des points de commande de la mémoire

Pour supprimer tous les points de commande programmés, faire un appui long sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'à ce que le produit motorisé effectue deux brefs va-et-vient. Tous les points de commande programmés sont effacés et la DEL verte clignote 5 fois.

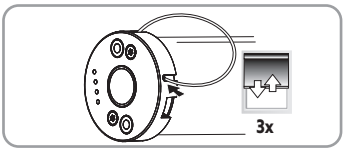


Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.6. Effacement de la mémoire de la motorisation (valeurs par défaut d'usine)

Pour réinitialiser la motorisation, faire un appui long sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé, 3 fois.

Tous les réglages sont effacés. La DEL verte clignote 5 fois, puis la DEL orange s'allume.



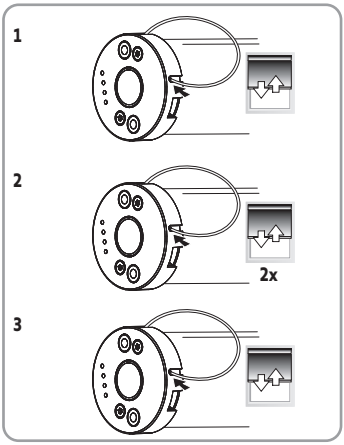
2.4.7. Mode veille

Attention

Le produit motorisé doit être programmé.

ⓘ *La motorisation ne répondra à aucun ordre du point de commande pendant 15 minutes.*

1) Faire un appui long sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.
2) Faire un appui bref sur la touche de programmation de la tête de motorisation jusqu'à ce que le produit motorisé effectue deux brefs va-et-vient. Le « mode veille » est activé, la DEL verte clignote 5 fois pour en témoigner, puis la DEL orange clignote une fois par seconde tant que la motorisation est en mode veille temporaire.
3) Pour désactiver le « mode veille », faire un appui bref sur le bouton de programmation de la tête de motorisation. Le produit motorisé effectue un bref va-et-vient et les commandes du point de commande sont activées. La DEL verte clignote 5 fois.



3. UTILISATION ET MAINTENANCE

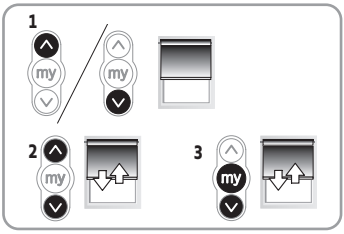
3.1. SÉLECTION DU MODE : MODE ENROULEMENT OU ORIENTATION

Les motorisations sont conçues pour fonctionner selon 2 modes : un mode orientation et un mode enroulement.

Cette fonctionnalité permet de régler la motorisation en fonction du type d'application.

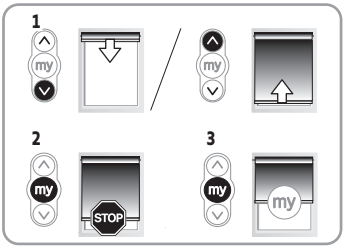
ⓘ *La motorisation est réglée (par défaut) pour fonctionner en mode enroulement.*

1) Éloigner le produit motorisé de ses fins de course.
2) Faire un appui long et simultané sur les touches Montée et Descente jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.
3) Faire un appui long et simultané sur les touches my et Descente jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé, pour passer du mode enroulement au mode orientation. La DEL verte clignote deux fois pour indiquer que la motorisation est en **mode enroulement** ou trois fois pour indiquer que la motorisation est en **mode orientation.**



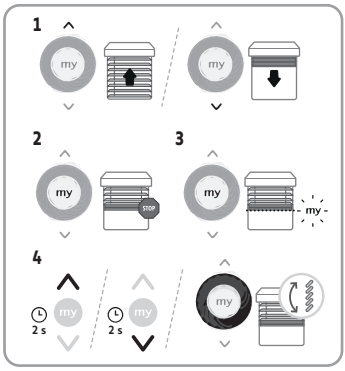
3.2. MONTÉE, DESCENTE, MY : EN MODE ENROULEMENT

1) Pour manœuvrer le produit motorisé de l'une de ses fins de course à l'autre, faire un appui bref sur la touche Montée ou Descente.
2) Pour arrêter le produit motorisé, faire un appui bref sur la touche my.
3) (Si une position my est enregistrée) Pour manœuvrer le produit motorisé jusqu'à la position my, faire un appui bref sur la touche my.



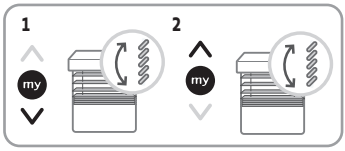
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. MONTÉE, DESCENTE, MY : EN MODE ORIENTATION



1) Pour manœuvrer le produit motorisé de l'une de ses fins de course à l'autre, faire un appui bref (moins de 0,5 s) sur la touche Montée ou Descente.
2) Pour arrêter le produit motorisé, appuyer sur la touche my.
3) (Si une position my est enregistrée) Pour manœuvrer le produit motorisé jusqu'à la position my, faire un appui bref sur la touche my. Le produit motorisé se déplace automatiquement jusqu'à la fin de course basse (dans un premier temps), puis jusqu'à la position my.
4) Pour orienter les lames, faire un appui long sur la touche Montée ou Descente ou utiliser le variateur de la télécommande, jusqu'à ce que les lames aient atteint la position souhaitée.

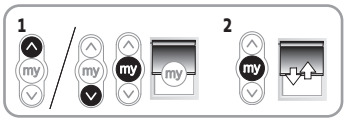
3.4. AJUSTEMENT DE LA VITESSE D'ORIENTATION



1) Pour réduire la vitesse d'orientation, faire un appui long et simultané sur les touches my et Descente jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé. Répéter autant de fois que nécessaire. La vitesse minimale est atteinte lorsque le produit motorisé n'effectue plus de va-et-vient et que la DEL verte clignote 5 fois.
2) Pour augmenter la vitesse d'orientation, faire un appui long et simultané sur les touches STOP et Montée jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé. Répéter autant de fois que nécessaire. La vitesse maximale est atteinte lorsque le produit motorisé n'effectue plus de va-et-vient et que la DEL verte clignote 5 fois.

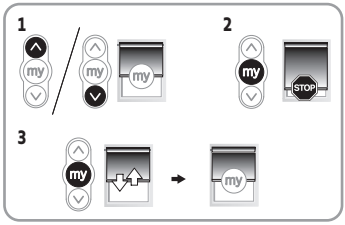
3.5. POSITION FAVORITE (MY)

ⓘ *Position d'arrêt intermédiaire ou « position favorite (my) » utilisée habituellement entre les deux positions extrêmes de Montée et de Descente.*



1) Pour configurer cette fonction, utiliser la touche Montée ou Descente pour manœuvrer le produit motorisé jusqu'à la position souhaitée. Faire un appui bref sur la touche my pour arrêter le produit motorisé.
2) Faire un appui long sur la touche my jusqu'au va-et-vient du produit motorisé. La position favorite (my) est enregistrée et la DEL verte clignote 5 fois.

3.5.1. Pour modifier la position favorite (my)



1) Utiliser la touche Montée ou Descente pour manœuvrer le produit motorisé jusqu'à la NOUVELLE position favorite (my) souhaitée.
2) Appuyer sur la touche my pour arrêter le produit motorisé.
3) Faire un appui long sur la touche my jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé. La nouvelle position favorite (my) est enregistrée et la DEL verte clignote 5 fois.

ⓘ *Une seule position favorite (my) est admise.*

3.5.2. Pour utiliser la position favorite (my)

⚠ ***Attention***
Le produit motorisé doit être à l'arrêt.



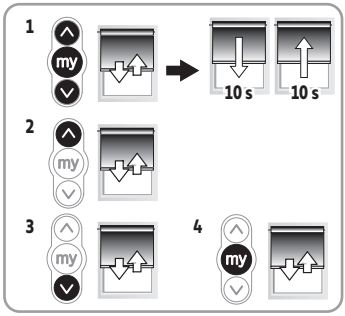
Faire un appui bref sur la touche my : le produit motorisé se déplace jusqu'à la position favorite (my).

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. AJUSTEMENT DE LA VITESSE

ⓘ *Dans ce mode, la DEL orange clignote lentement.*

1) Éloigner le produit motorisé de ses fins de course. Faire un appui long et simultané sur les touches my, Montée et Descente jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé (un seul). Le produit motorisé effectue des va-et-vient automatiques selon des cycles de 10 secondes et la DEL verte clignote 5 fois pour valider le passage en mode de réglage de la vitesse.



2) Pour augmenter la vitesse, faire un appui long sur la touche Montée jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte. Répéter autant de fois que nécessaire.

ⓘ *La vitesse maximale est atteinte lorsque le produit motorisé effectue 3 mouvements brefs dans un sens et 3 dans l'autre sens. La DEL rouge clignote 3 fois et 3 fois par intermittence.*

3) Pour réduire la vitesse, faire un appui long sur la touche Descente jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé. Répéter autant de fois que nécessaire.

ⓘ *La vitesse minimale est atteinte lorsque le produit motorisé effectue 3 mouvements brefs dans un sens et 3 dans l'autre sens.*

4) Pour valider la nouvelle vitesse, faire un appui long sur la touche my jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.

3.7. ASTUCES ET CONSEILS D'UTILISATION

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	La pile du point de commande est faible. La DEL ne s'allume pas sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Remplacer la pile du point de commande si nécessaire.
	La batterie de la motorisation est faible et nécessite une recharge. La DEL rouge clignote 5 fois sur pression de toute touche d'un point de commande appairé.	Brancher le chargeur.
	Le RTS est désactivé. La DEL ne s'allume pas sur pression d'une touche d'un point de commande appairé.	Appuyer sur le bouton PROG. de la motorisation.
	La protection thermique de la motorisation est activée (la DEL rouge clignote lentement).	Attendre que la motorisation refroidisse (la DEL rouge arrête de clignoter lorsque la motorisation est prête à l'emploi).
Le produit motorisé s'arrête avant sa fin de course	La motorisation a détecté un obstacle (DEL rouge allumée).	Manœuvrer le produit motorisé dans l'autre sens.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Ajout / suppression d'un point de commande



ⓘ *La DEL orange clignote lentement lors de l'ajout ou de la suppression d'un point de commande.*

À l'aide d'un point de commande (A) ayant déjà été programmé au produit motorisé :



1) Faire un appui long sur le bouton de programmation du point de commande (A) jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé. La DEL verte clignote 5 fois, puis la DEL orange clignote lentement.
2) Faire un appui bref sur le bouton de programmation au dos du nouveau point de commande (B) pour l'ajouter ou le supprimer et la DEL verte clignote 5 fois.

À l'aide du bouton de programmation de la tête de motorisation :

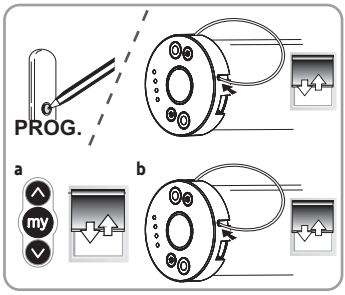


1) Faire un appui long sur le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé. La DEL verte clignote 5 fois, puis la DEL orange clignote lentement.
2) Faire un appui bref sur le bouton de programmation du point de commande (B) pour l'ajouter ou le supprimer et la DEL verte clignote 5 fois.

3.7.2. Désactivation / activation de la transmission radio « RTS » lorsque la programmation du point de commande est terminée

ⓘ *Désactiver la transmission radio permet de prolonger la durée de vie de la batterie pendant le transport avant livraison ou pendant une longue durée d'inutilisation (pour stockage par ex.). La procédure suivante n'est réalisable qu'en mode « Utilisateur ».*

Faire un appui long sur le bouton de programmation du point de commande programmé ou le bouton de programmation de la tête de motorisation jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte. (La motorisation est en mode programmation.)



POUR DÉSACTIVER LA TECHNOLOGIE RADIO RTS :

a) Appuyer simultanément sur les touches Montée, my et Descente jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.

POUR ACTIVER LA TECHNOLOGIE RADIO RTS :

b) Faire un appui bref sur le bouton de programmation de la tête de motorisation ou brancher le chargeur jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé et aux 5 clignotements de la DEL verte.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

ⓘ *Somfy recommande de remplacer la batterie par une autre du même type du catalogue Somfy. L'utilisation d'un autre type de batterie pourrait endommager le système et annuler la garantie.*

Précaution

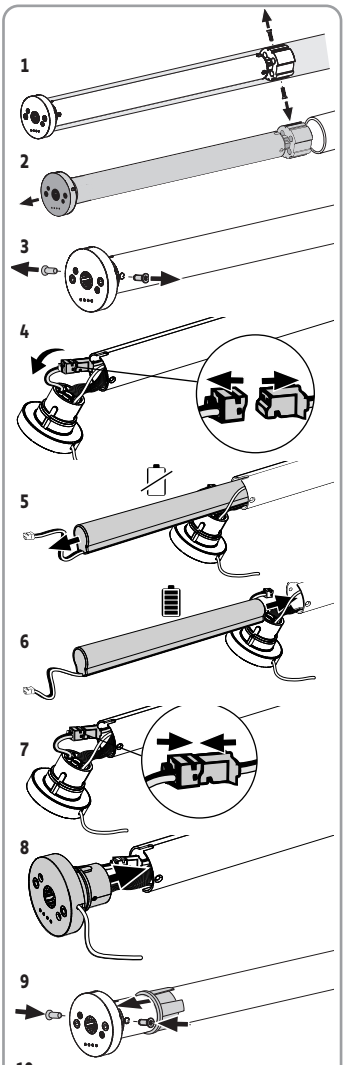
Le remplacement de la batterie, par un modèle identique uniquement, doit être effectué par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Attention

- *Ne pas utiliser d'outil susceptible d'endommager la motorisation lors du remplacement de la batterie.*
- *Ne pas couper ou endommager le câble de l'antenne.*

1) Si la motorisation est fixée au tube, démonter le produit motorisé pour accéder aux vis parker ou aux rivets pop en acier (côté roue d'entraînement moteur) et les retirer.
2) Saisir la tête de la motorisation et extraire la motorisation en la faisant glisser hors du tube du produit motorisé.
3) Si nécessaire, déposer la couronne du tube de l'actionneur pour accéder aux deux vis torx **T8** ou cruciformes et dévisser la tête de motorisation.
4) Retirer doucement la tête de motorisation du tube de la motorisation en prenant soin de ne pas détériorer les câbles, puis déconnecter la batterie.
5) Saisir et déposer la batterie usagée en la faisant glisser hors du tube de la motorisation en faisant attention à ne pas endommager les câbles.
6) Insérer et faire glisser la batterie neuve dans le tube de la motorisation en laissant le connecteur de la batterie accessible depuis l'extérieur du tube.
7) Connecter la batterie neuve.
8) À l'aide des encoches de détrompage, enchâsser la tête de motorisation sur le tube de la motorisation en prenant soin de ne pas détériorer les câbles.
9) Visser la tête de motorisation au tube de la motorisation en utilisant les deux vis torx **T6** ou cruciformes.
10) Reprendre l'installation au chapitre ***2.1.3. Assemblage motorisation-tube***.

ⓘ *Si nécessaire, régler à nouveau les fins de course en consultant le chapitre* ***2.4.2. Réajustement des fins de course***.



=> 2.1.3. Assemblage motorisation-tube

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation (chargeur)	12 Vcc TBTS
Courant électrique	3 A
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisées	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Couple	3 Nm
Vitesse	10–28 tr/min
Isolation électrique	Classe III
Distance minimale entre fins de course	1 tour
Température d'utilisation	0 °C à + 60 °C
Indice de protection	IP30 (pour usage en intérieur exclusivement)
Température de charge	0 °C à + 40 °C
Type de batterie	Li-ion
Temps de charge de la batterie	8 heures max.
Temps de course	5 minutes
Nombre maximal de points de commande associés	12

ⓘ *Pour tout complément d'information sur les caractéristiques techniques de cette motorisation, consulter votre interlocuteur Somfy.*

Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.

Nous nous soucions de notre environnement. Ne pas jeter votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Le déposer dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

CE

Par la présente, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE déclare, en tant que fabricant, que la motorisation couverte par ces instructions et utilisée comme indiqué dans ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des directives européennes applicables et en particulier de la directive Machine **2006/42/ CE**, et de la directive Radio **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www. somfy. com/ce.

Philippe Geoffroy, responsable des homologations, agissant au nom du directeur de l'Activité, Cluses, 09/2022.

Brevets pour les États-Unis n° 8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157, 9702190.
Brevets et brevets de conception en instance.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Diese Anleitung gilt für alle Antriebe vom Typ Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion, deren Ausführungen im aktuellen Katalog zu finden sind.

INHALT

1. Vorbemerkungen 25
1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung 25
1.2. Haftung 25
2. Montage 26
2.1. Montage 26
2.2. Verkabelung 26
2.3. Inbetriebnahme 27
2.4. Tipps und Empfehlungen für die Installation 29
3. Bedienung und Wartung 31
3.1. Auswahl der Betriebsart: Betriebsart Rollo oder Jalousie 31
3.2. Bedeutung von AUF, AB und MY: in der Betriebsart Rollo 31
3.3. Bedeutung von AUF, AB und MY: in der Betriebsart Jalousie 32
3.4. Einstellen der Wendegeschwindigkeit 32
3.5. Lieblingsposition MY 32
3.6. Einstellen der Geschwindigkeit 33
3.7. Tipps und Empfehlungen für die Bedienung 33
3.8. Austausch des Akkus 35
4. Technische Daten 36

ALLGEMEINES

Sicherheitshinweise

Gefahr
Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt.

Warnung
Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann.

Vorsicht
Weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.

Achtung
Weist auf eine Gefahr hin, die das Produkt beschädigen oder zerstören kann.

1. VORBEMERKUNGEN

1.1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Sonesse 40-Antriebe wurden zur Motorisierung von Innenfensterbehängen jeglicher Art konzipiert, mit Ausnahme von Klappläden.
Die Antriebe Sonesse 40 wurden für die Motorisierung der folgenden Produkte jeglicher Art konzipiert:

- Innen-Vertikalmarkisen, deren vordere Schiene bei einer Masse von weniger als 15 kg allein durch Schwerkraft bewegt wird.
- Verstellbare Jalousien, wobei die unterste Leiste um mindestens 4 cm angehoben werden kann, wenn auf die unterste, 16 cm oberhalb der komplett ausgefahrenen Position platzierte Leiste eine Kraft nach oben von 150 N ausgeübt wird.

1.2. HAFTUNG

Lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung des Antriebs diese Anleitung sorgfältig durch. Befolgen Sie neben den Anweisungen in dieser Anleitung auch die beiliegenden ***Sicherheitshinweise***.
Der Antrieb muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich entsprechend den Somfy-Anweisungen und den geltenden Vorschriften im Land der Inbetriebnahme installiert werden.
Jede Nutzung des Antriebs zu Zwecken, die über die im vorliegenden Dokument beschriebene bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehen, ist untersagt. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung und in den beiliegenden ***Sicherheitshinweisen*** entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.
Der Installateur hat seine Kunden über die Verwendungs- und Wartungsbedingungen des Antriebs zu informieren und muss ihnen die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen sowie die beiliegenden ***Sicherheitshinweise*** nach der Installation des Antriebs aushändigen. Gegebenenfalls erforderliche Kundendiensteingriffe auf dem Antrieb sind von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich durchzuführen.
Bei Fragen zur Installation des Antriebs und für weiterführende Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner, oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. MONTAGE

Warnung

- *Diese Anweisungen sind von der fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich, die den Antrieb installiert, **unbedingt** einzuhalten.*
- *Gültige Normen und Vorschriften bei der Montage berücksichtigen.*

Achtung

- *Lassen Sie den Antrieb niemals fallen, bewahren Sie ihn vor Erschütterungen, bohren Sie ihn nicht an und tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten.*
- *Installieren Sie für jeden Antrieb eine eigene Bedieneinheit.*

ⓘ *Stellen Sie sicher, dass LED, Programmierknopf und Eingangsanschluss nach Installation sichtbar und leicht zugänglich bleiben.*

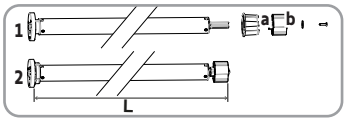
2.1. MONTAGE

2.1.1. Vorbereitung des Antriebs

Achtung

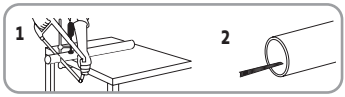
Achten Sie darauf, dass der Innendurchmesser der Antriebswelle mindestens 37 mm oder mehr beträgt.

1) Montieren Sie den Adapter (**a**) und den Mitnehmer (**b**) am Antrieb.
2) Messen Sie die Länge (**L**) zwischen dem Innenrand des Antriebkopfes und dem äußersten Ende des Mitnehmers.



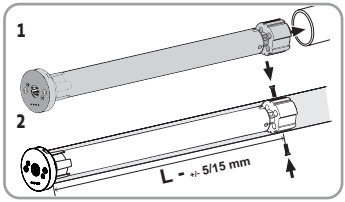
2.1.2. Vorbereitung der Welle

1) Schneiden Sie die Welle auf die gewünschte Länge zu.
2) Entgraten Sie die Welle und entfernen Sie die Späne.



2.1.3. Zusammenbau von Antrieb und Welle

1) Schieben Sie den Antrieb in die Welle. Achten Sie beim Einführen des Mitnehmers darauf, dass der Mitnehmer sich in das Profil der Welle fügt. Führen Sie den Antrieb zur Hälfte ein, schieben Sie dann den Adapter am Antrieb entlang vor und führen Sie ihn dann in die Welle ein. Schieben Sie zum Schluss den gesamten Antrieb in die Welle.
2) In der Regel ist es nicht nötig, aber Sie können je nach Länge (**L - ± 5/15 mm**) bei Bedarf den Antrieb und die Welle mit selbstschneidenden Schrauben oder Popnieten aus Stahl fest miteinander verbinden.

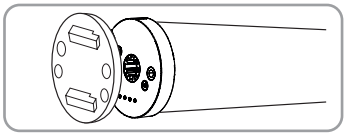


2.1.4. Anbringen der Baugruppe Antrieb/Welle an den Lagern

Antriebsplatte für Speziallager.

Achtung

Die Antriebsplatte muss mit den Schrauben aus dem Somfy-Bausatz angebracht werden.



ⓘ *Für optimalen Funkempfang sollte die Antenne des Antriebs gerade und außerhalb der Kopfschiene (falls vorhanden) geführt werden.*

2.2. VERKABELUNG

Warnung

- *Zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit muss dieses Produkt der Klasse III stets mit Sicherheitskleinspannung (SELV) betrieben werden.*
- *Bei unsachgemäßer Verwendung kann sich der Akkusatz überhitzen, in Brand geraten oder explodieren und damit schwere oder gar tödliche Verletzungen hervorrufen.*
- *Die Batterien dieses Antriebs dürfen nur von qualifizierten Fachkräften ausgetauscht werden.*
- *Setzen Sie den Antrieb oder den Akku nicht übermäßigen Temperaturen aus.*
- *Im Falle eines Kurzschusses der Klemmen des akkubetriebenen Antriebs oder des Akkus durch metallische Gegenstände besteht Gefahr.*
- *Der Akku darf während des Versands per Luftfracht nur zu 30 % geladen sein.*

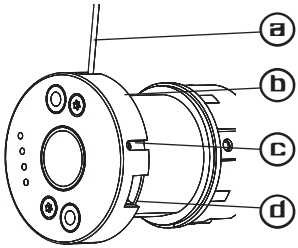
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Achtung

- *Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte Ladegerät, das getrennt werden kann.*
- *Die Verwendung dieses Antriebs mit Produkten, die nicht im beigefügten Dokument Kompatibilitätsmatrix aufgeführt sind, führt ebenfalls zum Ausschluss jeder Haftung und Gewährleistung durch Somfy.*
- *Stellen Sie sicher, dass der Akku vor der Installation vor Ort voll aufgeladen ist.*
- *Vor der Konfiguration muss der Akku nur dann geladen werden, wenn die LED 5 Mal rot blinkt, sobald eine Taste an einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.*

Der Antriebskopf im Detail:

ⓐ Antenne
ⓑ LED
ⓒ PROG-Taste
ⓓ Buchse für Ladegerät



1) Schließen Sie das Ladegerät am Antrieb an.
2) Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät und bewahren Sie es für die spätere Verwendung auf.

ⓘ *Der Antrieb schaltet in den Schlafmodus, wenn er 15 Minuten lang nicht betätigt wird. Zum Aktivieren des Antriebs siehe **2.3.1. Aktivieren des Antriebs.***

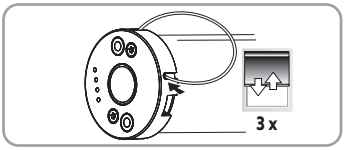
LED	Verhalten
Durchgehend rot	Akku lädt
Grüne LED blinkt alle 10 Sekunden zweimal	Ladevorgang fast abgeschlossen
Dauergrün	Ladevorgang abgeschlossen

2.3. INBETRIEBNAHME

ⓘ *Die orange LED blinkt im Einstellmodus durchgehend.*
ⓘ *Die grüne LED blinkt einmal, wenn ein Befehl des eingelernten Funksenders eingeht.*

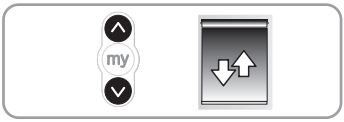
2.3.1. Aktivieren des Antriebs

Beim ersten Auspacken des Antriebs aktivieren Sie diesen, indem die Programmiertaste am Antriebskopf kurz gedrückt wird oder indem Sie das Ladegerät einstecken.
Der Behang bewegt sich kurz 3 Mal auf und ab und die LED leuchtet orange.



2.3.2. Voreinlernen der Bedieneinheit

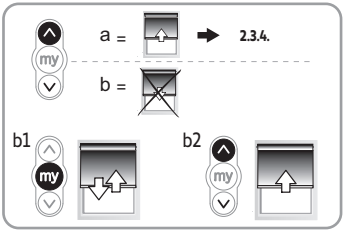
Drücken Sie die AUF- oder AB-Taste der Bedieneinheit:
Der Behang bewegt sich auf und ab und die Bedieneinheit ist jetzt vorübergehend im Behang vorprogrammiert.



2.3.3. Prüfen der Drehrichtung

Drücken Sie die AUF-Taste der Bedieneinheit:

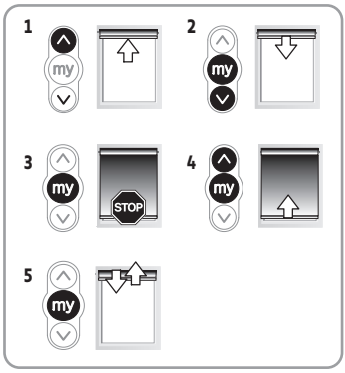
a) Fährt der Behang nach oben, ist die Drehrichtung korrekt: Fahren Sie mit dem Kapitel „Endlageneinstellung" fort.
b) Fährt der Behang nach unten, ist die Drehrichtung nicht korrekt: Nehmen Sie folgende Schritte vor.
   - b1) Drücken Sie die MY-Taste der Bedieneinheit, bis der Behang sich auf und ab bewegt: Die Drehrichtung ist geändert und die grüne LED blinkt 5 Mal.
   - b2) Drücken Sie die AUF-Taste der Bedieneinheit, um die neue Drehrichtung zu kontrollieren.



Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Endlageneinstellung

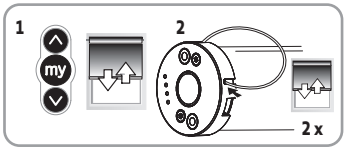
ⓘ *Die Endlagen können in beliebiger Reihenfolge bestimmt werden.*



1) Drücken Sie die AUF-Taste, um den Behang in die gewünschte obere Endlage zu fahren. Führen Sie gegebenenfalls mit den beiden Tasten AUF und AB eine Feinabstimmung der oberen Endlage durch. Die grüne LED blinkt 5 Mal.
2) **So speichern Sie die obere Endlage:** Drücken Sie gleichzeitig die MY- und die AB-Taste und lassen Sie sie los, sobald sich der Behang bewegt. Die obere Endlage ist jetzt gespeichert.
3) Drücken Sie die MY-Taste, wenn der Behang die gewünschte untere Endlage erreicht hat. Korrigieren Sie, falls nötig, die untere Endlage mit Hilfe der AUF- und AB-Taste.
4) **So speichern Sie die untere Endlage:** Drücken Sie die MY- und AUF-Taste gleichzeitig und lassen Sie sie los, sobald der Behang sich zu bewegen beginnt. Die untere Endlage ist nun gespeichert. Der Behang fährt hoch und hält in der oberen Endlage an. Die grüne LED blinkt 5 Mal.
5) **So bestätigen Sie die Endlageneinstellung abschließend:** Drücken Sie die MY-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt. Jetzt sind die Endlagen eingestellt.

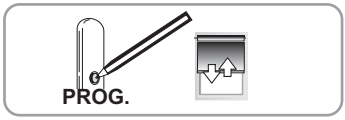
2.3.5. Aktivieren/Deaktivieren der „RTS"-Funktechnologie, wenn die Bedieneinheit temporär am Behang voreingelernt (nicht endgültig eingelernt) ist

ⓘ *Diese Funktion wird verwendet, um die Funkübertragung zu deaktivieren, um während des Versands den Akku zu schonen oder wenn das Produkt über längere Zeit nicht verwendet wird (z. B. bei Lagerung).*



1) Um „RTS" (Radio Technology Somfy) zu deaktivieren, halten Sie gleichzeitig die drei Tasten AUF, MY und AB gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt und die grüne LED 5 Mal blinkt.
2) Um „RTS" (Radio Technology Somfy) zu aktivieren, drücken Sie kurz die Programmiertaste des Antriebskopfes: Der Behang führt zwei kurze Auf- und Abbewegungen aus.

2.3.6. Bedieneinheit einlernen



Direkt nach dem Speichern der Endlagen:
Drücken Sie kurz die Programmiertaste der Bedieneinheit. Der Behang führt zur Bestätigung eine kurze Auf- und Abbewegung aus.

Die **Bedieneinheit** wird als „eingelernt" am Behang gespeichert und die grüne LED blinkt 5 Mal.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

2.4.1. Fragen zum Antrieb?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang funktioniert nicht.	Der Akku ist schwach und muss geladen werden. Die rote LED blinkt 5 Mal, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Stecken Sie das Ladegerät ein.
	Die Batterie der Bedieneinheit ist schwach. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Überprüfen Sie die Batterieladung und wechseln Sie bei Bedarf die Batterie aus.
	Die Bedieneinheit ist nicht kompatibel oder nicht programmiert. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Taste einer Bedieneinheit gedrückt wird.	Überprüfen Sie die Kompatibilität der Bedieneinheit oder lernen Sie diese gemäß Kapitel ***3.7.1. Hinzufügen/ Löschen einer Bedieneinheit*** *ein.*
	Die Bewegung des Behangs wird durch ein Hindernis verhindert. Die rote LED leuchtet durchgehend.	Beseitigen Sie das Hindernis.
	Der Antrieb ist in einer Position außerhalb der Endlagen. Die rote LED blinkt 2 Mal zeitweise und durchgehend.	Fahren Sie mit dem Kapitel „Endlageneinstellung“ fort.
	Der Antrieb ist weder eingestellt noch eingelernt. Die orangefarbene LED leuchtet durchgehend.	Fahren Sie mit dem Kapitel „Inbetriebnahme“ fort.
	Der Übertemperaturschutz wurde aktiviert. LED blinkt kontinuierlich rot.	Warten Sie, bis der Antrieb abgekühlt ist (LED schaltet ab).
Der Behang hält zu früh an.	Die Endlagen wurden falsch eingestellt.	Stellen Sie die Endlagen neu ein.
	Der Behang hat das empfohlene Höchstgewicht überschritten.	Ersetzen Sie den Behang.
	Die Akkuladung ist schwach. Die rote LED blinkt 5 Mal, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Laden Sie den Akku.
Die Einstellung ist nicht zulässig. Der Antrieb bewegt sich kurz 3 Mal in eine und dann 3 Mal in die andere Richtung. Die rote LED blinkt 3 Mal in je 3 Gruppen.	Max. Anzahl an Funksendern erreicht.	Löschen Sie Bedieneinheiten aus dem Speicher, siehe Kapitel ***2.4.5. Löschen von Bedieneinheiten aus dem Speicher***.
	Höchst-/Mindestwert der Einstellung ist erreicht.	Führen Sie die korrekte Einstellung durch.
	Die Endlagen sind zu nah beieinander.	Stellen Sie die Endlagen erneut ein, siehe Kapitel ***2.4.2. Endlagen-Nachjustierung***.
Die rote LED blinkt langsam 3 Sekunden vor und nach dem Betrieb des Antriebs.	Die Akkuladung ist schwach. Die Akkuladung beträgt 5 % oder weniger.	Laden Sie den Akku.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

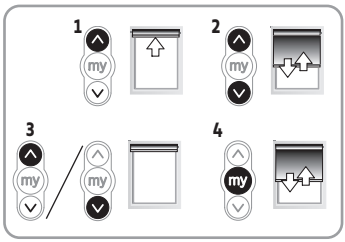
2.4.2. Endlagen-Nachjustierung

Achtung

Die Bedieneinheit muss am Behang eingelernt sein.

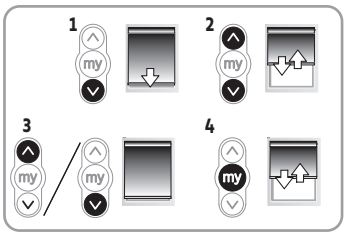
ⓘ *Die orange LED blinkt langsam, bis die neue Endlage erfasst ist.*

2.4.2.1. Korrektur der oberen Endlage



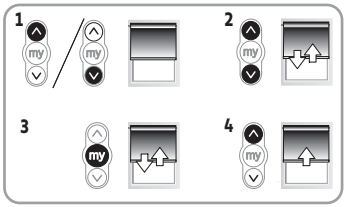
1) Drücken Sie kurz die AUF-Taste, um den Behang in die obere Endlage zu fahren.
2) Halten Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
3) Drücken Sie die AUF- oder AB-Taste und halten Sie sie solange gedrückt, bis der Behang die neue gewünschte Endlage erreicht hat.
4) Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die MY-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.

2.4.2.2. Nachjustieren der unteren Endlage



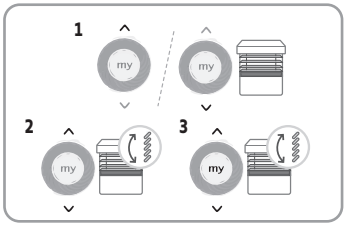
1) Drücken Sie kurz die AB-Taste, um den Behang in die untere Endlage zu fahren.
2) Halten Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
3) Drücken Sie die AUF- oder AB-Taste und halten Sie sie solange gedrückt, bis der Behang die neue gewünschte Endlage erreicht hat.
4) Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die MY-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.

2.4.3. Ändern der Antriebsdrehrichtung



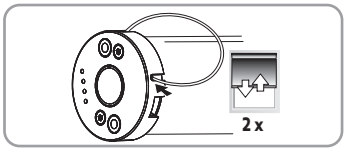
1) Drücken Sie die AUF- oder die AB-Taste der Bedieneinheit: Der Behang wird aus der Endlage gefahren.
2) Halten Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt und die orangefarbene LED beginnt, langsam zu blinken.
3) Drücken Sie die MY-Taste, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, um die Drehrichtung umzukehren. Die grüne LED blinkt 5 Mal.
4) Drücken Sie die AUF-Taste, um die neue Drehrichtung zu überprüfen. Die Drehrichtung des Antriebs wurde umgekehrt.

2.4.4. Ändern der Drehrichtung des Reglers



1) Drücken Sie die AUF- oder die AB-Taste der Bedieneinheit: Der Behang wird aus der Endlage gefahren.
2) Halten Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt und die orangefarbene LED beginnt, langsam zu blinken.
3) Halten Sie gleichzeitig die Tasten AUF, MY und AB gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, die Drehrichtung des Reglers umgekehrt wird und die grüne LED 5 Mal blinkt.

2.4.5. Löschen von Bedieneinheiten aus dem Speicher



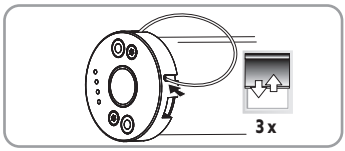
Drücken Sie auf die Programmiertaste des Antriebskopfes, bis sich der Behang zweimal kurz auf und ab bewegt, um alle programmierten Bedieneinheiten zu löschen. Alle programmierten Bedieneinheiten werden gelöscht und die grüne LED blinkt 5 Mal.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.6. Löschen des Antriebsspeichers (Rücksetzen auf die Werkseinstellungen)

Drücken Sie auf die Programmiertaste des Antriebskopfes, bis sich der Behang 3 Mal kurz auf und ab bewegt, um den Antrieb zurückzusetzen.

Alle Einstellungen sind jetzt gelöscht. Die grüne LED blinkt 5 Mal, dann leuchtet die orange LED durchgehend.



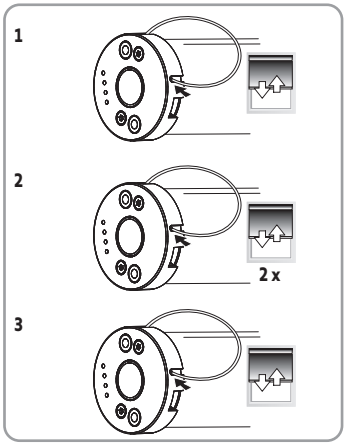
2.4.7. Temporärer Schlafmodus

Achtung

Der Behang muss programmiert sein.

ⓘ *Der Antrieb reagiert für 15 Minuten nicht auf Befehle von Bedieneinheiten.*

1) Drücken Sie auf die Programmiertaste des Antriebskopfes, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt.
2) Drücken Sie kurz die Programmiertaste des Antriebskopfes: Der Behang führt zwei kurze Auf- und Abbewegungen aus. Der „Schlafmodus" ist aktiviert, die grüne LED blinkt 5 Mal zur Bestätigung und dann blinkt die orange LED einmal pro Sekunde, während der Antrieb im temporären Schlafmodus ist.
3) Um den „Schlafmodus" zu deaktivieren, drücken Sie kurz die Programmiertaste des Antriebskopfes. Der Behang bewegt sich kurz auf und ab und die Befehle der Bedieneinheit werden wieder angenommen. Die grüne LED blinkt 5 Mal.



3. BEDIENUNG UND WARTUNG

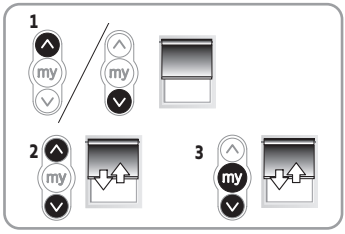
3.1. AUSWAHL DER BETRIEBSART: BETRIEBSART ROLLO ODER JALOUSIE

Die Antriebe sind auf 2 Betriebsarten ausgelegt: Betriebsart Rollo oder Jalousie.

Diese Funktion kann entsprechend des Behangs eingestellt werden, den Sie verwenden.

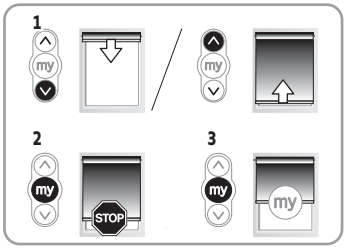
ⓘ *Standardmäßig ist der Antrieb auf die Betriebsart Rollo eingestellt.*

1) Fahren Sie den Behang von den Endlagen weg.
2) Halten Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
3) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten MY und AB, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, um von der Betriebsart Rollo in die Betriebsart Jalousie zu wechseln. Die grüne LED blinkt zweimal, um anzugeben, dass der Antrieb n der **Betriebsart Rollo** ist, und dreimal, um anzugeben, dass der Antrieb in der **Betriebsart Jalousie ist.**



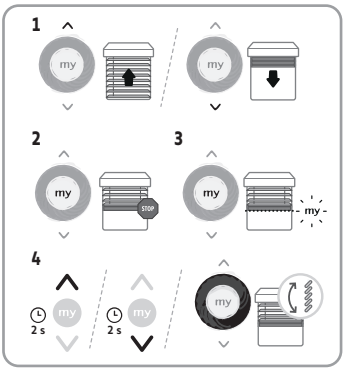
3.2. BEDEUTUNG VON AUF, AB UND MY: IN DER BETRIEBSART ROLLO

1) Durch kurzen Druck auf die AUF- oder AB-Taste können Sie den Behang direkt von einer Endlage in die andere bewegen.
2) Drücken Sie kurz die Taste MY, um den Behang anzuhalten.
3) (Wenn die MY-Position eingelernt ist:) Drücken Sie kurz die MY-Taste, um den Behang in die MY-Position zu fahren.



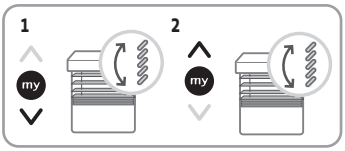
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. BEDEUTUNG VON AUF, AB UND MY: IN DER BETRIEBSART JALOUSIE



1) Durch kurzen Druck (kürzer als 0,5 s) auf die AUF- oder AB-Taste können Sie den Behang direkt von einer Endlage in die andere bewegen.
2) Drücken Sie die Taste MY, um den Behang anzuhalten.
3) (Wenn die MY-Position eingelernt ist:) Drücken Sie kurz die MY-Taste, um den Behang in die MY-Position zu fahren. Der Behang fährt zuerst in die untere Endlage und anschließend in die MY-Position.
4) Um die Lamellen zu wenden, halten Sie die AUF- oder AB-Taste gedrückt oder verwenden Sie den Regler des Funksenders, bis die Lamellen die gewünschte Position erreicht haben.

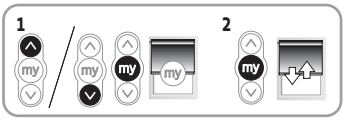
3.4. EINSTELLEN DER WENDEGESCHWINDIGKEIT



1) Drücken Sie zum Senken der Wendegeschwindigkeit gleichzeitig die beiden Tasten MY und AB, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn nötig. Die geringste Geschwindigkeit ist erreicht, wenn sich der Behang nicht mehr auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.
2) Drücken Sie zum Erhöhen der Wendegeschwindigkeit gleichzeitig die beiden Tasten STOP und AUF, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn nötig. Die höchste Geschwindigkeit ist erreicht, wenn sich der Behang nicht mehr auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.

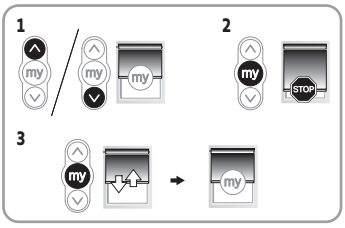
3.5. LIEBLINGSPOSITION MY

ⓘ *Ein Zwischenstopp oder eine „Lieblingsposition MY", die zwischen der oberen und unteren Endlage häufig verwendet wird.*



1) Drücken Sie die AUF- oder AB-Taste und halten Sie sie solange gedrückt, bis der Behang die gewünschte Position erreicht hat. Drücken Sie kurz die MY-Taste, um die Bewegung zu stoppen.
2) Drücken Sie auf die MY-Taste und halten Sie diese, bis der Behang sich auf und ab bewegt. Die Lieblingsposition MY ist programmiert und die grüne LED blinkt 5 Mal.

3.5.1. Ändern der Lieblingsposition MY



1) Drücken Sie eine der Tasten AUF oder AB, um den Behang in die gewünschte NEUE Lieblingsposition (MY) zu bringen.
2) Drücken Sie die MY-Taste, um den Behang anzuhalten.
3) Drücken Sie die MY-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt. Die neue Lieblingsposition MY ist programmiert und die grüne LED blinkt 5 Mal.

ⓘ *Es kann nur eine Lieblingsposition MY programmiert werden.*

3.5.2. Verwenden der Lieblingsposition MY

△ ***Achtung***
Der Behang darf sich gerade nicht bewegen.

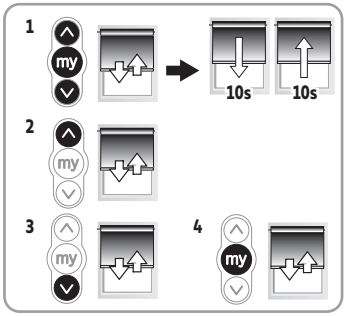


Drücken Sie kurz die MY-Taste: Der Behang fährt in die Lieblingsposition MY.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. EINSTELLEN DER GESCHWINDIGKEIT

ⓘ *Die orange LED blinkt in diesem Modus langsam.*



1) Fahren Sie den Behang von den Endlagen weg. Halten Sie gleichzeitig die AUF-, MY- und AB-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt. Der Behang bewegt sich in 10-Sekunden-Zyklen automatisch nach oben und unten und die grüne LED blinkt 5 Mal, um die Aktivierung des Modus zur Einstellung der Geschwindigkeit zu bestätigen.
2) Drücken und halten Sie die AUF-Taste, bis der Behang sich kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt, um die Geschwindigkeit zu erhöhen. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn nötig.

ⓘ *Die Höchstgeschwindigkeit ist erreicht, wenn der Behang sich kurz 3 Mal eine Richtung und dann 3 Mal in die andere Richtung bewegt. Die rote LED blinkt 3 Mal in je 3 Gruppen.*

3) Halten Sie die AB-Taste gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, um die Geschwindigkeit zu reduzieren. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn nötig.

ⓘ *Die Mindestgeschwindigkeit ist erreicht, wenn der Behang sich kurz 3 Mal eine Richtung und dann 3 Mal in die andere Richtung bewegt.*

4) Um die neue Geschwindigkeit zu bestätigen, drücken Sie die MY-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.

3.7. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE BEDIENUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang funktioniert nicht.	Die Batterie der Bedieneinheit ist schwach. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Laden Sie die Batterie der Bedieneinheit bei Bedarf auf.
	Der Akku ist schwach und muss geladen werden. Die rote LED blinkt 5 Mal, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Stecken Sie das Ladegerät ein.
	RTS ist deaktiviert. Die LED leuchtet nicht auf, wenn eine Taste einer eingelernten Bedieneinheit gedrückt wird.	Drücken Sie die PROG-Taste des Antriebs.
	Der Übertemperaturschutz des Antriebs hat ausgelöst (rote LED blinkt langsam).	Warten Sie ab, bis der Antrieb abgekühlt ist (rote LED blinkt nicht mehr, wenn der Antrieb betriebsbereit ist).
Der Behang wird vor der Endlage angehalten.	Der Antrieb hat ein Hindernis erfasst (LED leuchtet durchgehend rot).	Bewegen Sie den Behang in die andere Richtung.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Hinzufügen/Löschen einer Bedieneinheit



ⓘ *Die orange LED blinkt langsam, wenn ein Funksender hinzugefügt oder gelöscht wird.*

Mit einer Bedieneinheit (A), die zuvor bereits am Behang eingelernt wurde:



1) Drücken Sie die Programmiertaste der Bedieneinheit (A), bis der Behang sich kurz auf und ab bewegt. Die grüne LED blinkt 5 Mal, dann blinkt die orange LED langsam.
2) Drücken Sie kurz die Programmiertaste an der Rückseite der neuen Bedieneinheit (B), um die Bedieneinheit hinzuzufügen oder zu löschen. Die grüne LED blinkt 5 Mal.

Mit der Programmiertaste am Antriebskopf:

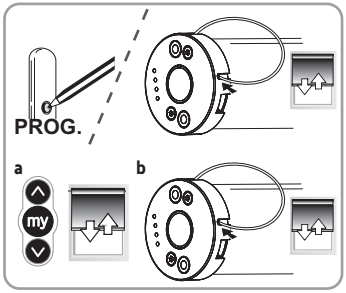


1) Drücken Sie auf die Programmiertaste des Antriebskopfes, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt. Die grüne LED blinkt 5 Mal, dann blinkt die orange LED langsam.
2) Drücken Sie kurz die Programmiertaste an der Bedieneinheit (B), um die Bedieneinheit hinzuzufügen oder zu löschen. Die grüne LED blinkt 5 Mal.

3.7.2. Aktivieren/Deaktivieren der „RTS"-Funktechnologie, wenn die Bedieneinheit endgültig eingelernt ist

ⓘ *Die Deaktivierung der Funktechnologie schont den Akku während des Versands oder bei längerer Außerbetriebnahme (z. B. Lagerung). Die folgenden Schritte können nur im „User"-Modus durchgeführt werden.*

Drücken Sie die programmierte Programmtaste an der Bedieneinheit oder die Programmiertaste am Antriebskopf und halten Sie diese, bis der Behang sich kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt. (Der Antrieb befindet sich in Lernbereitschaft.)



DEAKTIVIEREN DER RTS-FUNKTECHNOLOGIE:

a) Halten Sie gleichzeitig die Tasten AUF, MY und AB gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt und die grüne LED 5 Mal blinkt.

AKTIVIEREN DER RTS-FUNKTECHNOLOGIE:

b) Drücken Sie die Programmiertaste am Antriebskopf kurz oder stecken Sie das Ladegerät ein, bis der Behang sich kurz auf und ab bewegt und die grüne LED 5 Mal blinkt.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. AUSTAUSCH DES AKKUS

ⓘ *Somfy empfiehlt, die Batterie durch denselben Typ zu ersetzen, der im Somfy-Katalog erhältlich ist. Die Verwendung anderer Batterietypen kann zu einer Beschädigung des Systems und zum Erlöschen der Garantie führen.*

⚠ ***Vorsicht***

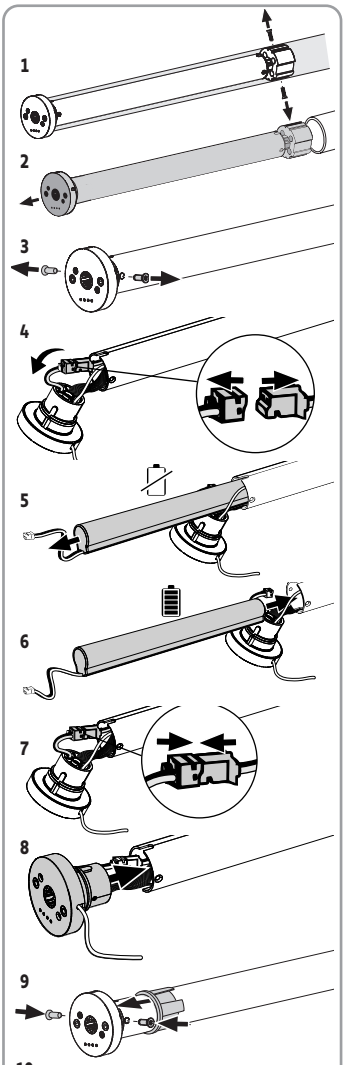
Der Akku muss durch einen Akku vom identischen Typ ersetzt werden und der Wechsel muss durch eine fachlich qualifizierte Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich erfolgen.

△ ***Achtung***

- *Verwenden Sie keine Werkzeuge, die den Antrieb beim Akkuwechsel beschädigen können.*
- *Durchtrennen oder beschädigen Sie nicht das Antennenkabel.*

1) Wenn der Antrieb fest in der Welle installiert ist, demontieren Sie den Behang, um Zugang zu den selbstschneidenden Schrauben oder Popnieten aus Stahl zu erhalten (auf Seite des Mitnehmers) und entfernen Sie diese.
2) Greifen Sie den Antriebskopf und ziehen Sie ihn aus dem Antrieb, indem Sie ihn aus der Welle des Behangs schieben.
3) Nehmen Sie bei Bedarf das Zahnrad an der Antriebswelle ab, um Zugang zu den zwei **T8**-Torx- oder Kreuzschrauben zu erhalten und schrauben Sie den Antriebskopf aus.
4) Ziehen Sie den Antriebskopf vorsichtig aus der Antriebswelle und achten Sie dabei darauf, die Kabel nicht zu beschädigen. Trennen Sie dann den Akku.
5) Greifen Sie den gebrauchten Akku, indem Sie ihn aus der Welle ziehen und achten Sie dabei darauf, die Kabel nicht zu beschädigen.
6) Schieben Sie den neuen Akku in die Welle, so dass der Akkustecker von außerhalb der Welle zugänglich bleibt.
7) Schließen Sie den neuen Akku an.
8) Schieben Sie den Antriebskopf vorsichtig in die Antriebswelle und verwenden Sie dabei das Profil der Welle zur Orientierung. Achten Sie dabei darauf, die Kabel nicht zu beschädigen.
9) Verschrauben Sie den Antriebskopf mit den zwei **T6**-Torx- oder Kreuzschrauben an der Welle.
10) Führen Sie erneut die Installation gemäß Kapitel ***2.1.3. Zusammenbau von Antrieb und Welle*** durch.

ⓘ *Stellen Sie ggf. die Endlagen erneut ein, siehe Kapitel **2.4.2. Endlagen-Nachjustierung**.*



=> 2.1.3. Zusammenbau von Antrieb und Welle

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. TECHNISCHE DATEN

Netzstromversorgung (Ladegerät)	12 VDC SELV
Elektrischer Strom	3 A
Frequenzband und maximale Sendeleistung	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Drehmoment	3 Nm
Geschwindigkeit	10-28 U/min
Elektrische Isolierung	III
Mindestabstand zwischen den Endlagen	1 Umdrehung
Betriebstemperatur	0 °C bis + 60 °C
Schutzgrad	IP 30 (Nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen)
Ladetemperatur	0 °C bis +40 °C
Akkutyp	Li-Ion
Akkuladezeit	6 Stunden max.
Laufzeit	5 Minuten
Maximale Anzahl speicherbarer RTS-Funksender	12

ⓘ *Bitte wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner bei Somfy, um weitere Informationen über die technischen Daten des Antriebs zu erhalten.*

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.

Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.

CE

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES, FRANKREICH, erklärt hiermit als Hersteller, dass der in dieser Anleitung beschriebene Antrieb bei bestimmungsgemäßem Einsatz die grundlegenden Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere der Maschinenrichtlinie **2006/42/EG** sowie der Funkanlagenrichtlinie **2014/53/EU** erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

Philippe Geoffroy, Bevollmächtigter für Gerätekonformität, in Vertretung des Geschäftsbereichsleiters, Cluses, 09/2022.

US Patente Nr. 8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157, 9702190.
Patente und Gebrauchsmuster anhängig.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

VERTAALDE HANDLEIDING

Deze handleiding is geldig voor alle Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion motoren, waarvan de verschillende versies in de huidige catalogus staan

INHOUD

1. Informatie vooraf 37
1.1. Toepassingsgebied 37
1.2. Aansprakelijkheid 37
2. Installatie 38
2.1. Montage 38
2.2. Aansluiting 38
2.3. In bedrijf stellen 39
2.4. Tips en adviezen voor de installatie 41
3. Gebruik en onderhoud 43
3.1. Kiezen van de werkingsmodi: rol- of kantelmodus 43
3.2. Bedienen met Op, Neer, My: in rolmodus 43
3.3. Bedienen met Op, Neer, My: in kantelmodus 44
3.4. Afstellen van de kantelsnelheid 44
3.5. Favoriete positie (my) 44
3.6. De snelheid aanpassen 45
3.7. Tips en aanbevelingen voor het gebruik 45
3.8. Batterij vervangen 47
4. Technische gegevens 48

ALGEMEEN

Veiligheidsinstructies

Gevaar

Signaleert een gevaar welke de dood of een ernstig letsel tot gevolg zal hebben.

Waarschuwing

Signaleert een gevaar welke de dood of een ernstig letsel kan veroorzaken.

Voorzichtig

Signaleert een gevaar welke een licht of middelmatig letsel kan veroorzaken.

Let op

Signaleert een gevaar dat het product kan beschadigen of vernietigen.

1. INFORMATIE VOORAF

1.1. TOEPASSINGSGEBIED

Sonesse 40 motoren zijn ontworpen voor het aansturen van alle types binnenzonwering, behalve pantografen.
De Sonesse 40 motoren zijn ontworpen voor het motoriseren van alle typen:

- Verticale binnenzonwering waarvan de frontrail alleen beweegt door de zwaartekracht en minder weegt dan 15 kg.
- Kantelbare jaloezieën waarvan de onderste lat minstens 4 cm opgehaald kan worden wanneer een opwaartse kracht van 150 N uitgeoefend op de onderste lat terwijl deze zich op 16 cm van de volledig uitgeschoven positie bevindt.

1.2. AANSPRAKELIJKHEID

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens de motor te installeren en in gebruik te nemen. Naast de instructies in deze handleiding moet u ook de gedetailleerde richtlijnen in het bijgevoegde document ***Veiligheidsrichtlijnen*** volgen.

De motor moet worden geïnstalleerd door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen volgens de instructies van Somfy en de geldende regelgeving in het land van gebruik.

Elk gebruik van de motor buiten het hierboven beschreven toepassingsgebied is verboden. Dit, alsook het niet naleven van de instructies in deze handleiding en in het bijgevoegde document ***Veiligheidsrichtlijnen***, doet de garantie vervallen en ontheft Somfy van elke aansprakelijkheid.

Na de installatie van de motorisatie moet de installateur de klant informeren over de voorwaarden voor het gebruik en het onderhoud van de motorisatie en moet deze hem of haar de aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud, evenals het bijgevoegde document ***Veiligheidsvoorschriften***, overhandigen. Elke dienst na verkoop aan de motor moet uitgevoerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

Neem contact op met een Somfy-vertegenwoordiger of ga naar de website www.somfy.com in geval van twijfel bij de installatie van de motor of voor aanvullende informatie.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. INSTALLATIE

Waarschuwing

- *De professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen die de motor installeert moet **verplicht** de onderstaande richtlijnen volgen.*
- *Volg de in het land van installatie geldende normen en wetgeving.*

Let op

- *De motor niet laten vallen, aan schokken onderwerpen, doorboren of onderdompelen in vloeistof.*
- *Een apart bedieningspunt installeren voor elke motor.*

ⓘ *Zorg ervoor dat de led, de programmeertoets en de invoeraansluiting zichtbaar blijven en gemakkelijk bereikbaar blijven na het installeren.*

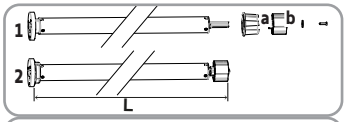
2.1. MONTAGE

2.1.1. Voorbereiding van de motor

Let op

Zorg ervoor dat de binnendiameter van de as van het gemotoriseerde systeem groter is dan of gelijk is aan 37 mm.

1) Monteer de adapter (**a**) en de meenemer (**b**) op de motor.
2) Meet de lengte (**L**) tussen het eind van de meenemer en het uiteinde van de motorkop.



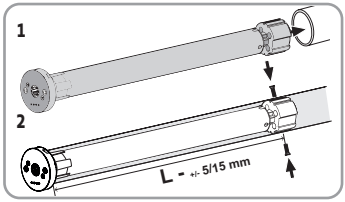
2.1.2. Voorbereiden van de buis

1) Zaag de buis af op de gewenste lengte.
2) Ontbraam de buis en verwijder de bramen.



2.1.3. Assemblage motor - as

1) Schuif de motor in de buis. Plaats de inkeping in de meenemer recht voor de doekgleuf. Plaats de motor halverwege en schuif daarna de adapter verder over de motor en plaats deze in de buis. Duw ten slotte de motor in de buis.
2) Zet indien nodig de buis aan de motor vast met parkers of stalen klinknagels naargelang de maat (**L - ± 5/15 mm**).

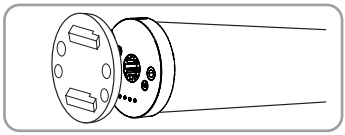


2.1.4. De buis met motor op de steunen monteren

Motorsteun voor specifieke steun.

Let op

De motorplaat moet worden gemonteerd met de meegeleverde schroeven in de Somfy-set.



ⓘ *Voor een optimale radio-ontvangst, moet de antenne van de motor recht gehouden worden en buiten de hoofdrail geplaatst worden (indien van toepassing).*

2.2. AANSLUITING

Waarschuwing

- Om de elektrische veiligheid te garanderen, moet deze motor van klasse III worden gevoed door een 'SELV'-spanningsbron (Safety Extra Low Voltage).
- *Door een verkeerd gebruik van het batterijpakket kan dit te heet worden, waardoor brand of een ontploffing kan ontstaan met ernstig tot dodelijk letsel als gevolg.*
- *Deze motor bevat batterijen die alleen door deskundige personen vervangen mogen worden.*
- *Stel de motorisatie of de batterij niet bloot aan te hoge temperaturen.*
- *Er is een risico als de klemmen van de batterijgevoede motorisatie of de batterij door metalen voorwerpen kortgesloten worden.*
- *Het energieniveau van de batterij moet onder de 30% liggen voor het verzenden per luchtpost.*

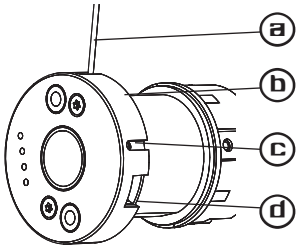
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Let op

- *Voor het opladen van de batterij mag alleen de meegeleverde voedingseenheid worden gebruikt.*
- *Door het gebruik van deze motorisatie met producten die niet genoemd worden in bijgaande Compatibiliteitsmatrix vervallen ook iedere aansprakelijkheid en garantie van Somfy.*
- *Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen voorafgaand aan de inbedrijfstelling op locatie.*
- *Voordat u begint met instellen, hoeft de batterij alleen te worden geladen als de rode led 5 keer knippert wanneer u een willekeurige toets indrukt op het gekoppelde bedieningspunt.*

De motorkop in details:

ⓐ Antenne
ⓑ Led
ⓒ PROG.-toets
ⓓ Stekker voor lader



1) Sluit de lader aan op de motor.
2) Wanneer de batterij volledig is opgeladen, koppelt u de lader los en bewaart u deze voor later gebruik.

ⓘ *De motor keert terug naar de slaapstand als deze gedurende 15 minuten niet wordt aangeraakt. Voor het activeren van de motor, zie **2.3.1. De motor activeren**.*

De led licht op	Gedrag
Continu rode led.	Bezig met laden.
Groene led knippert twee keer om de 10 seconden.	Het opladen is bijna voltooid.
Continu groene led.	Het opladen is voltooid.

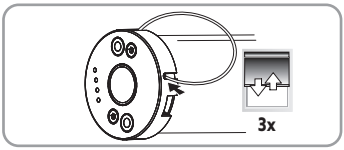
2.3. IN BEDRIJF STELLEN

ⓘ *In de instellingsmodus knippert de oranje led continu.*

ⓘ *De groene led knippert één keer wanneer een opdracht van de gekoppelde afstandsbediening wordt ontvangen.*

2.3.1. De motor activeren

Activeer de motor wanneer u deze uitpakt door kort op de programmeertoets op de motorkop te drukken of door de oplader aan te sluiten op het lichtnet.
Het gemotoriseerde systeem beweegt 3 keer kort omhoog en omlaag en de led brandt oranje.



2.3.2. Controle nemen met de bediening

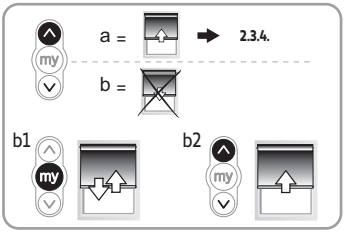
Druk de OP en NEER toetsen van het bedieningspunt tegelijkertijd in:
Het gemotoriseerde systeem beweegt omhoog en omlaag en het bedieningspunt is tijdelijk geprogrammeerd op het gemotoriseerde systeem.



2.3.3. Controleren van de draairichting

Druk op de OP toets van het bedieningspunt:

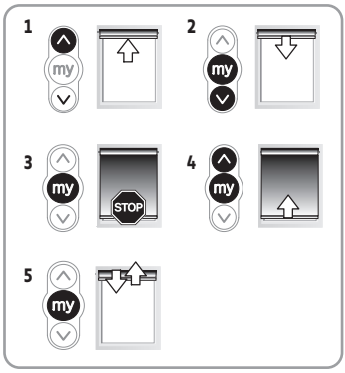
a) Als het gemotoriseerde systeem omhoog gaat, is de draairichting correct: ga verder met het hoofdstuk "Afstellen van de eindpunten".
b) Als het gemotoriseerde systeem omlaag gaat, is de draairichting niet correct: ga verder met de volgende stap.
   - b1) Druk op de bedieningspunt MY-toets tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt: de draairichting is aangepast en de groene led knippert 5 keer.
   - b2) Druk op de OP toets van het bedieningspunt om de draairichting te bevestigen.



Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Afstellen van de eindpunten

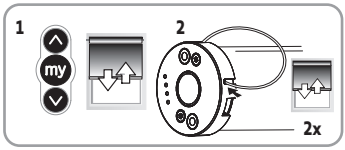
ⓘ *De eindpunten kunnen in willekeurige volgorde afgesteld worden.*



1) Houd de Op toets ingedrukt om het gemotoriseerde systeem naar de gewenste positie te bewegen. Stel indien nodig het bovenste eindpunt bij met behulp van de Op of Neer toetsen, en de groene led knippert 5 keer.
2) **Het bovenste eindpunt opslaan in het geheugen:** Druk gelijktijdig op de my en Neer toetsen en laat deze los zodra het gemotoriseerde systeem begint te bewegen. Het bovenste eindpunt is nu in het geheugen geprogrammeerd.
3) Druk op de my toets als het gemotoriseerde systeem het gewenste onderste eindpunt heeft bereikt. Stel indien nodig het onderste eindpunt bij met behulp van de OP of NEER toetsen.
4) **Het onderste eindpunt opslaan in het geheugen:** Druk gelijktijdig op de my en Neer toetsen en laat deze los zodra het gemotoriseerde systeem begint te bewegen. Het onderste eindpunt is nu in het geheugen geprogrammeerd. Het gemotoriseerde systeem beweegt omhoog en stopt bij het bovenste eindpunt. De groene led knippert 5 keer.
5) **Het programmeren van de eindpunten bevestigen en voltooien:** Houd de my toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt. De eindpunten zijn nu geprogrammeerd.

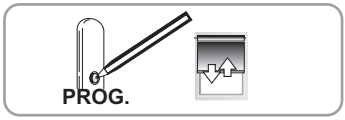
2.3.5. De "RTS"-radiotechnologie activeren/deactiveren wanneer een bedieningspunt tijdelijk is voorgeprogrammeerd (niet gekoppeld) aan het gemotoriseerde systeem.

ⓘ *Deze functie wordt gebruikt om de radio-overdracht te deactiveren en de energie van de batterij te sparen tijdens het transport, of wanneer het product langere tijd niet wordt gebruikt (bijvoorbeeld: opslag).*



1) Als u de "RTS" (Radio Technology Somfy) wilt deactiveren, drukt u tegelijkertijd op de Op, my en Neer toetsen totdat het gemotoriseerde systeem één keer op en neer beweegt en de groene led 5 keer knippert.
2) Als u de "RTS" (Radio Technology Somfy) wilt activeren, drukt u kort op de programmeertoets op de motorkop. Het gemotoriseerde systeem beweegt twee keer op en neer.

2.3.6. Het “Koppelen” van het bedieningspunt



Na het opslaan van het eindpunten:
Druk kort op de programmeertoets van het bedieningspunt. Het gemotoriseerde systeem maakt een korte op- en neerbeweging om het koppelen te bevestigen.

Het **bedieningspunt** wordt opgeslagen als 'gekoppeld' aan het gemotoriseerde systeem en de groene led knippert 5 keer.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. TIPS EN ADVIEZEN VOOR DE INSTALLATIE

2.4.1. Vragen over de motor?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem werkt niet.	De batterij van de motor is bijna leeg en moet opnieuw worden opgeladen. De rode led knippert 5 keer wanneer op een toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt gedrukt.	Sluit de oplader aan.
	De batterij van het bedieningspunt is leeg. De led van de motor brandt niet wanneer er een willekeurige toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt ingedrukt.	Controleer de batterij en vervang deze indien nodig.
	Het bedieningspunt is niet compatibel of niet geprogrammeerd. De led van de motor brandt niet wanneer er een willekeurige toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt ingedrukt.	Controleer of het bedieningspunt compatibel is of koppel het in navolging van de instructies in het hoofdstuk ***3.7.1. Bedieningspunt toevoegen/verwijderen***.
	Een obstakel verhindert de beweging van het gemotoriseerde systeem. De rode led brandt.	Verwijder het obstakel.
	Motorpositie bevindt zich buiten de eindpunten. De rode led knippert 2 keer onderbroken en continu.	Ga naar het hoofdstuk "Afstellen van de eindpunten"
	De motor is niet afgesteld of niet gekoppeld. De oranje led brandt.	Ga naar "In bedrijf stellen"
	De thermische beveiliging is geactiveerd. De rode led knippert continu	Wacht totdat de motor is afgekoeld (de led dooft).
Het gemotoriseerde systeem stopt te vroeg.	De eindpunten zijn verkeerd ingesteld.	Stel de eindpunten opnieuw in.
	De aanbevolen gewichtslimiet voor het gemotoriseerde systeem is overschreden.	Vervang het gemotoriseerde systeem.
	De batterij is bijna leeg. De rode led knippert 5 keer wanneer op een toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt gedrukt.	Laad de batterij op.
Instelling is niet toegestaan. De motor beweegt 3 maal kort in de ene richting en 3 maal in de andere richting. De rode led knippert 3 keer onderbroken en 3 keer continu.	Maximum aantal bedieningspunten bereikt.	Wis de bedieningspunten uit het geheugen volgens de instructies voor het toevoegen van een nieuw bedieningspunt ***2.4.5. Bedieningspunten wissen uit het geheugen***
	Maximum/minimum waarde van de instelling is bereikt.	Voer de juiste instellingen uit.
	De eindpunten zijn te dicht bij elkaar.	Stel de eindpunten bij volgens hoofdstuk ***2.4.2. Aanpassing van de eindpunten***.
De rode led knippert langzaam 3 seconden voor en nadat de motor heeft bewogen.	De batterij is bijna leeg. Het energieniveau van de batterij is minder dan of gelijk aan 5%.	Laad de batterij op.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.2. Aanpassing van de eindpunten

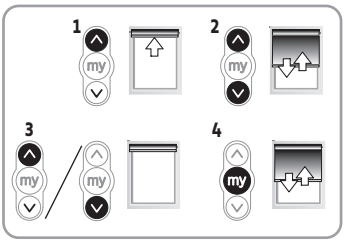
Let op

Het bedieningspunt moet gekoppeld zijn met het gemotoriseerde systeem.

ⓘ *De oranje led knippert langzaam totdat het nieuwe eindpunt is opgeslagen.*

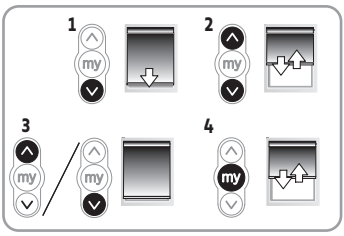
2.4.2.1. Aanpassen van het bovenste eindpunt

1) Druk kort op de Op toets om het gemotoriseerde systeem naar het bovenste eindpunt te bewegen.
2) Houd de Op en Neer toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt.
3) Houd de Op of Neer toets ingedrukt om het gemotoriseerde systeem naar de nieuwe gewenste positie te bewegen.
4) Houd de my toets ingedrukt om de nieuwe positie te bevestigen totdat het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en de groene led 5 keer knippert.



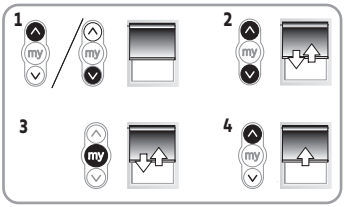
2.4.2.2. Bijstellen van het onderste eindpunt

1) Druk kort op de Neer toets om het gemotoriseerde systeem naar het onderste eindpunt te bewegen.
2) Houd de Op en Neer toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt.
3) Houd de Op of Neer toets ingedrukt om het gemotoriseerde systeem naar de nieuwe gewenste positie te bewegen.
4) Houd de my toets ingedrukt om de nieuwe positie te bevestigen totdat het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt en de groene led 5 keer knippert.



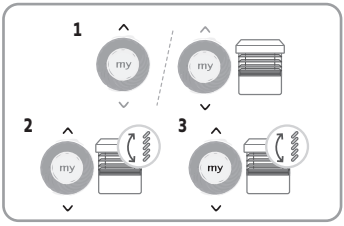
2.4.3. De draairichting van de motor wijzigen

1) Gebruik de Op of Neer toetsen op het bedieningspunt om het gemotoriseerde systeem weg te bewegen van de eindpunten.
2) Houd de Op en Neer toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en de oranje led langzaam begint te knipperen.
3) Als u de draairichting wilt omkeren, houdt u de my toets ingedrukt totdat het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en de groene led 5 keer knippert.
4) Druk op de toets OP om de nieuwe draairichting te controleren. De draairichting van de motor is omgekeerd



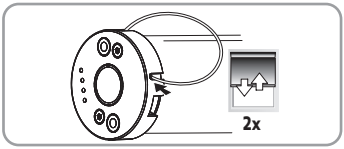
2.4.4. Wijzigen van de draairichting van de variator

1) Gebruik de Op of Neer toetsen op het bedieningspunt om het gemotoriseerde systeem weg te bewegen van de eindpunten.
2) Houd de Op en Neer toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en de oranje led langzaam begint te knipperen.
3) Druk tegelijkertijd op de Op, my en Neer toetsen totdat het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt. De draairichting van de variator wordt omgekeerd, en de groene led knippert 5 keer.



2.4.5. Bedieningspunten wissen uit het geheugen

Als u alle geprogrammeerde bedieningspunten wilt wissen, drukt u op de programmeertoets op de motorkop en houdt u deze ingedrukt totdat het gemotoriseerde systeem tweemaal kort op en neer beweegt. Alle geprogrammeerde bedieningspunten worden verwijderd en de groene



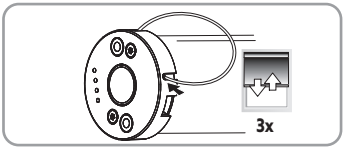
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

led knippert 5 keer.

2.4.6. Het geheugen van de motor wissen (fabrieksinstelling)

Voor het resetten van de motor drukt u op de programmeertoets op de motorkop tot het gemotoriseerde systeem 3 keer kort op en neer beweegt.

Alle instellingen zijn gewist. De groene led knippert 5 keer, en vervolgens gaat de oranje led branden.



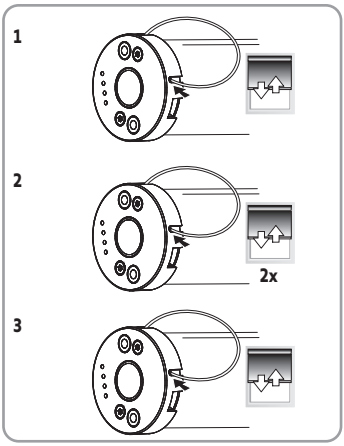
2.4.7. Tijdelijke inactieve modus

Let op

Het gemotoriseerde systeem moet geprogrammeerd zijn.

ⓘ *De motor reageert gedurende 15 minuten niet op opdrachten van bedieningspunten.*

1) Druk op de programmeertoets op de motorkop en houd deze ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt.
2) Druk kort op de programmeertoets op de motorkop. Het gemotoriseerde systeem beweegt twee keer kort op en neer. De "inactieve modus" is ingeschakeld. De groene led knippert 5 keer om te bevestigen en vervolgens knippert de oranje led elke seconde zolang de motor zich in de tijdelijke inactieve modus bevindt.
3) Als u de inactieve modus wilt uitschakelen, drukt u kort op de programmeertoets op de motorkop. Het gemotoriseerde systeem beweegt kort op en neer, de bedieningspunten worden ingeschakeld. De groene led knippert 5 keer.



3. GEBRUIK EN ONDERHOUD

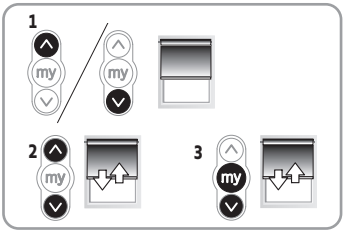
3.1. KIEZEN VAN DE WERKINGSMODI: ROL- OF KANTELMODUS

De motoren zijn ontworpen om in 2 modi te werken: Kantelmodus of rolmodus.

Met deze functie kan de motor worden ingesteld in overeenstemming met het type toepassing dat u gebruikt.

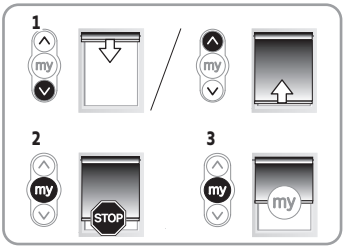
ⓘ *De motor is (standaard) ingesteld om in de Rolgordijnmodus te werken.*

1) Zet het gemotoriseerde systeem in een andere positie dan de eindpunten.
2) Houd de Op en Neer toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt.
3) Houd de my en Neer toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt om de rolmodus te wijzigen in de kantelmodus. De groene led knippert twee keer om aan te geven dat de motor in de **Rolmodus** is of drie keer om aan te geven dat de motor in de **Kantelmodus is.**



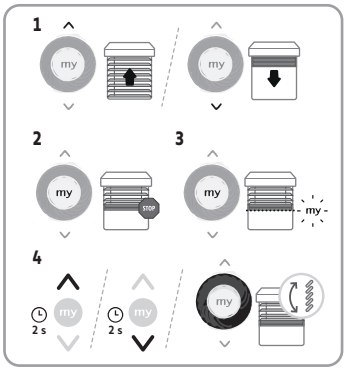
3.2. BEDIENEN MET OP, NEER, MY: IN ROLMODUS

1) Om het gemotoriseerde systeem van het ene eindpunt naar het andere eindpunt te bewegen, drukt u kort op de OP of NEER toets.
2) Druk kort op de my toets om het gemotoriseerde systeem te stoppen.
3) (Als er een my-positie is opgeslagen) Om het gemotoriseerde systeem in de my-positie te zetten, drukt u kort op de My toets.



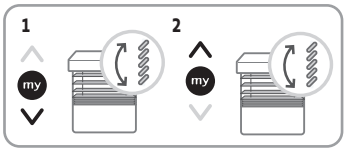
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. BEDIENEN MET OP, NEER, MY: IN KANTELMODUS



1) Om het gemotoriseerde systeem van het ene eindpunt naar het andere eindpunt te verplaatsen, drukt u kort (minder dan 0,5 s) op de OP of NEER toets.
2) Druk op de my toets om het gemotoriseerde systeem te stoppen.
3) (Als er een my-positie is opgeslagen) Om het gemotoriseerde systeem in de my-positie te zetten, drukt u kort op de My toets. Het gemotoriseerde product gaat (eerst) naar het onderste eindpunt, daarna naar de MY-positie.
4) Voor het kantelen van de lamellen, drukt u lang op de OP- of NEER-toets of gebruikt u de variator van de afstandsbediening tot de lamellen in de gewenste positie staan.

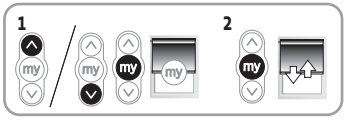
3.4. AFSTELLEN VAN DE KANTELSNELHEID



1) Om de kantelsnelheid te verlagen, houdt u de toetsen my en Neer tegelijkertijd ingedrukt totdat het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt. Herhaal dit om de snelheid verder te verlagen. De maximumsnelheid is bereikt wanneer het gemotoriseerde systeem niet langer op en neer beweegt en de led 5 keer knippert.
2) Om de kantelsnelheid te vergroten, houdt u de STOP en OP toetsen tegelijk ingedrukt tot het gemotoriseerde product kort Op en Neer beweegt. Herhaal dit om de snelheid verder te verlagen. De maximumsnelheid is bereikt wanneer het gemotoriseerde systeem niet langer op en neer beweegt en de led 5 keer knippert.

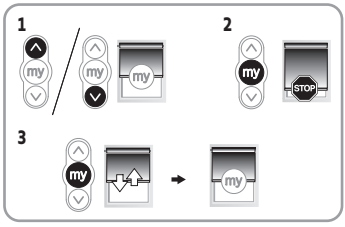
3.5. FAVORIETE POSITIE (MY)

ⓘ *Tussen de posities Op en Neer is gewoonlijk een tussenpositie of "favoriete positie" (my) ingesteld.*



1) Als u deze functie wilt instellen, plaatst u het gemotoriseerde systeem in de gewenste positie met de Op of Neer toetsen. Druk kort op de my toets om het gemotoriseerde systeem te stoppen.
2) Houd de MY toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt. De favoriete positie (my) is ingesteld en de groene led knippert 5 keer.

3.5.1. De favoriete positie (MY) wijzigen



1) Druk op de OP of NEER toetsen om het gemotoriseerde systeem naar de NIEUWE gewenste positie (my) te bewegen.
2) Druk op de my toets om het gemotoriseerde systeem te stoppen.
3) Houd de my toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt. De nieuwe favoriete positie (my) is ingesteld en de groene led knippert 5 keer.

ⓘ *Er is slechts één favoriete positie (my) toegestaan.*

3.5.2. De favoriete positie (my) gebruiken

⚠ ***Let op***

Het gemotoriseerde systeem moet worden gestopt.



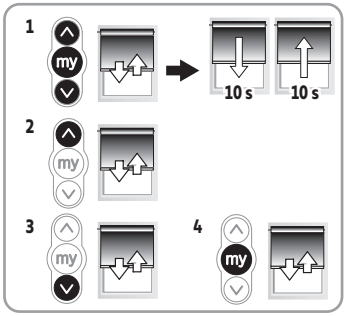
Druk kort op de MY toets: het gemotoriseerde systeem gaat naar de favoriete positie (my).

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. DE SNELHEID AANPASSEN

ⓘ *De oranje led knippert langzaam in de kantelmodus.*

1) Zet het gemotoriseerde systeem in een andere positie dan de eindpunten. Houd de Op, my en Neer toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt. Het gemotoriseerde product beweegt automatisch OP en NEER in cyclussen van 10 seconden en de groene led knippert 5 keer om te bevestigen dat de modus snelheidsaanpassing actief is.



2) Om de snelheid te verhogen, houdt u de Op toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en de groene led 5 keer knippert. Herhaal dit om de snelheid verder te verlagen.

ⓘ *De maximumsnelheid is bereikt wanneer het gemotoriseerde systeem 3 keer kort in de ene richting beweegt en 3 keer in de andere richting. De rode led knippert 3 keer onderbroken en 3 keer continu.*

3) Houd om de snelheid te verlagen de Neer toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt. Herhaal dit om de snelheid verder te verlagen.

ⓘ *De minimumsnelheid is bereikt wanneer het gemotoriseerde systeem 3 keer kort in de ene richting beweegt en 3 keer in de andere richting.*

4) Houd de my toets ingedrukt om de nieuwe positie te bevestigen totdat het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt en de groene led 5 keer knippert.

3.7. TIPS EN AANBEVELINGEN VOOR HET GEBRUIK

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem werkt niet.	De batterij van het bedieningspunt is leeg. De led van de motor brandt niet wanneer er een willekeurige toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt ingedrukt.	Vervang de batterij indien nodig.
	De batterij van de motor is bijna leeg en moet opnieuw worden opgeladen. De rode led knippert 5 keer wanneer op een toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt gedrukt.	Sluit de oplader aan.
	RTS is uitgeschakeld. De led van de motor brandt niet wanneer er een willekeurige toets van een gekoppeld bedieningspunt wordt ingedrukt.	Druk PROG.-toets motor in.
	De thermische beveiliging van de motor is ingeschakeld (rode led knippert langzaam).	Wacht tot de motor is afgekoeld (de rode led stopt met knipperen wanneer de motor klaar is voor gebruik).
Het gemotoriseerde systeem stopt voor het eindpunt.	De motor heeft een obstakel gedetecteerd (continu rode led).	Beweeg het gemotoriseerde systeem in de andere richting.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Bedieningspunt toevoegen/verwijderen



ⓘ *De oranje led knippert langzaam bij het toevoegen of verwijderen van een afstandsbediening.*

Een bedieningspunt (A) gebruiken dat eerder is geprogrammeerd voor het gemotoriseerde systeem:



1) Druk op de programmeertoets van het bedieningspunt (A) en houd deze ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem een snelle op- en neerbeweging maakt. De groene led knippert 5 keer en de oranje led knippert vervolgens langzaam.
2) Druk snel op de programmeertoets aan de achterkant van het nieuwe bedieningspunt (B) om het bedieningspunt toe te voegen of te verwijderen. De groene led knippert 5 keer.

De programmeertoets op de kop van de motor gebruiken:

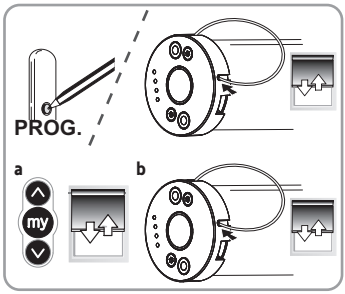


1) Druk op de programmeertoets op de motorkop en houd deze ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt. De groene led knippert 5 keer en de oranje led knippert vervolgens langzaam.
2) Druk kort op de programmeertoets van het bedieningspunt (B) om een bediening toe te voegen of te verwijderen. De groene led knippert 5 keer.

3.7.2. "RTS"-radiotechnologie in- of uitschakelen wanneer een bedieningspunt definitief is geprogrammeerd

ⓘ *Wanneer de radio wordt uitgeschakeld, gaat de batterij langer mee tijdens transport of een lange periode waarin het systeem niet wordt gebruikt (bijvoorbeeld opslag). De volgende stappen kunnen alleen worden uitgevoerd in de "Gebruiker" modus.*

Druk op de het geprogrammeerde bedieningspunt of op de programmeertoets van de motorkop en houd deze ingedrukt tot het gemotoriseerde product kort een Op- en Neerbeweging maakt en de groene led 5 keer knippert. (De motor bevindt zich in de programmeermodus)



DE RTS-RADIOTECHNOLOGIE UITSCHAKELEN:

a) Houd de toetsen UP, MY en DOWN tegelijkertijd ingedrukt totdat het gemotoriseerde systeem één keer kort op en neer beweegt en de groene led 5 keer knippert.

DE RTS-RADIOTECHNOLOGIE INSCHAKELEN:

b) Druk kort op de programmeertoets op de motorkop of sluit de oplader aan. Het gemotoriseerde systeem beweegt één keer op en neer, en de groene led knippert 5 keer.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. BATTERIJ VERVANGEN

ⓘ *Somfy adviseert de batterij te vervangen door hetzelfde type dat in de catalogus van Somfy verkrijgbaar is. Bij gebruik van een andere type batterij kan het systeem beschadigd raken en vervalt de garantie.*

⚠ ***Voorzichtig***

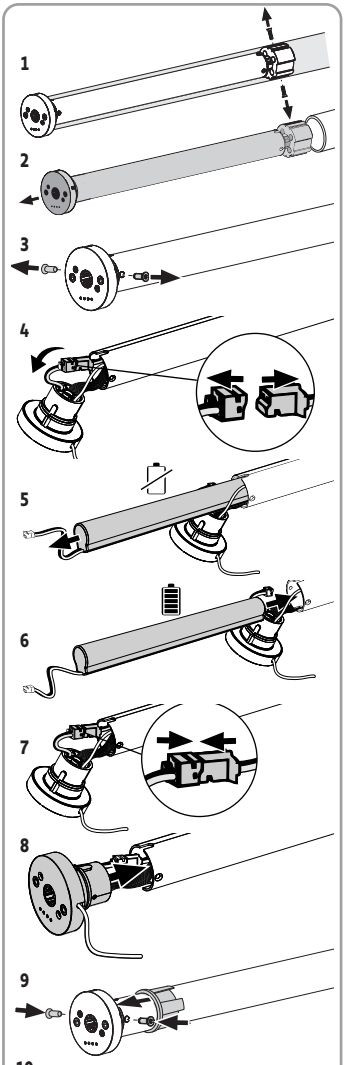
Het vervangen van de batterij door een identiek model moet worden uitgevoerd door een specialist op het gebied van motorisering en domotica.

△ ***Let op***

- *Gebruik geen gereedschappen bij het vervangen van de batterij die de motor zouden kunnen beschadigen.*
- *De antennekabel niet afknippen of beschadigen.*

1) Als de motor aan de buis is bevestigd, demonteert u het gemotoriseerde systeem om toegang te krijgen tot de parkers of stalen klinknagels (aan de motorzijde van het aandrijfwiel) en verwijdert u deze.
2) Pak de motorkop vast en trek de motor naar buiten door hem uit de buis van het gemotoriseerde systeem te halen.
3) Verschuif eventueel de adapter over de motor om toegang te krijgen tot de twee **T8** torxschroeven of kruiskopschroeven en schroef de motorkop los.
4) Verwijder de motorkop voorzichtig van de motorbuis en zorg ervoor dat u de kabels niet beschadigt. Koppel de batterij los.
5) Verwijder de versleten batterij door hem uit de motorbuis te schuiven en zorg ervoor dat u de kabels niet beschadigt.
6) Schuif de nieuwe batterij in de motorbuis, zodat de batterijconnector vanaf de buitenkant van de buis toegankelijk blijft.
7) Sluit de nieuwe batterij aan.
8) Schuif de motorkop met behulp van de inkepingen vast op de buis en zorg ervoor dat u de kabels niet beschadigt.
9) Schroef de twee **T6** torxschroeven of kruiskopschroeven vast op de motorbuis.
10) Start de installatie opnieuw volgens de instructies van hoofdstuk ***2.1.3. Assemblage motor - as.***

ⓘ *Stel de eindpunten eventueel bij volgens hoofdstuk **2.4.2. Aanpassing van de eindpunten.***



=> 2.1.3. Assemblage motor - as

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding (lader)	12 Vdc ZLVS
Elektrische stroom	3A
Gebruikte frequentiebanden en maximaal vermogen	433.050 MHz - 434.790 MHz ERP <10 mW
Koppel	3 Nm
Snelheid	10-28 TR/MIN
Elektrische isolatie	III
Minimum afstand tussen twee eindpunten	1 omwenteling
Werkingstemperatuur	0 °C tot +60 °C
Beschermingsklasse	IP 30 (alleen voor gebruik binnenshuis)
Oplaadtemperatuur	0 °C tot +40 °C
Type batterij	Li-ion
Oplaadtijd accu	maximaal 6 uur
Looptijd	5 minuten
Maximum aantal gekoppelde bedieningspunten	12

ⓘ *Raadpleeg uw Somfy-vertegenwoordiger voor meer informatie over de technische gegevens van deze motor.*

Houd de batterijen en accu's gescheiden van ander afval en laat ze apart inzamelen door een gespecialiseerd bedrijf voor recycling.

Wij geven om ons milieu. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling.

CE

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE verklaart hierbij als producent dat de motor die in deze instructies wordt beschreven en die zoals bedoeld wordt gebruikt volgens deze instructies, voldoet aan de wezenlijke vereisten van de toepasselijke Europese Richtlijnen, en met name van de Machinerichtlijn **2006/42/EG**, en de Radiorichtlijn **2014/53/EU**.

De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, verantwoordelijk voor de typegoedkeuringen, handelend uit naam van de Directeur van de onderneming, Cluses, 09/2022.

US Patents n°8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157, 9702190.
Patenten en ontwerppatenten in aanvraag.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

ISTRUZIONI TRADOTTE

Le presenti istruzioni si applicano a tutte le motorizzazioni Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion, le cui differenti versioni sono disponibili nel catalogo in vigore

INDICE

1. Informazioni preliminari 49
1.1. Settore di applicazione 49
1.2. Responsabilità 49
2. Installazione 50
2.1. Montaggio 50
2.2. Cablaggio 50
2.3. Messa in servizio 51
2.4. Consigli e raccomandazioni per l'installazione 53
3. Uso e manutenzione 55
3.1. Selezione modalità: Modalità Tenda a rullo o Tenda Veneziana 55
3.2. Controllo SALITA, DISCESA, MY: In modalità Tenda a rullo 55
3.3. Controllo SALITA, DISCESA, MY: In modalità Tenda Veneziana 56
3.4. Regolazione della velocità di inclinazione 56
3.5. Posizione (MY) preferita 56
3.6. Regolazione della velocità 57
3.7. Suggerimenti e consigli per l'utilizzo 57
3.8. Sostituzione batteria 59
4. Caratteristiche tecniche 60

INFORMAZIONI GENERALI

Istruzioni di sicurezza

Pericolo
Segnala un pericolo che causa immediatamente il decesso o gravi lesioni fisiche.

Avvertenza
Segnala un pericolo che può causare il decesso o gravi lesioni fisiche.

Precauzione
Segnala un pericolo che può causare lesioni corporali lievi o mediamente gravi.

Attenzione
Segnala un pericolo che può danneggiare o distruggere il prodotto.

1. INFORMAZIONI PRELIMINARI

1.1. SETTORE DI APPLICAZIONE

Le motorizzazioni Sonesse 40 sono progettate per motorizzare qualsiasi tipo di tenda verticale per interno (escluse le tende a bracci).

Le motorizzazioni Sonesse 40 sono progettate per motorizzare tutti i tipi di:

- Tende verticali interne la cui barra terminale si sposti solamente per gravità con una massa inferiore a 15 kg.
- Tende alla veneziana orientabili la cui stecca finale deve poter essere sollevata di 4 cm quando viene esercitata una forza di 150 N verso l'alto sulla stecca finale posizionata a 16 cm dalla posizione completamente estesa.

1.2. RESPONSABILITÀ

Prima di installare e utilizzare il motore, leggere attentamente il presente manuale. Oltre le istruzioni riportate nel presente manuale, rispettare altresì le istruzioni elencate nel documento annesso ***Istruzioni di sicurezza***.

Il motore deve essere installato da un professionista di impianti di motorizzazione e domotica, conformemente alle istruzioni di Somfy e alle norme applicabili nel paese in cui avviene l'installazione.

È vietato utilizzare il motore per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale. Il mancato rispetto di tale prescrizione, così come di tutte le istruzioni fornite nel presente manuale e nel documento allegato ***Istruzioni di sicurezza***, esonera Somfy da qualsiasi responsabilità e annulla la garanzia.

Dopo l'installazione del motore, l'installatore deve informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione del motore e deve fornire istruzioni d'uso e di manutenzione, oltre al documento allegato ***Istruzioni di sicurezza***. Qualsiasi operazione di assistenza clienti sul motore richiede l'intervento di un professionista di impianti di motorizzazione e di domotica.

In caso di dubbi durante l'installazione della motorizzazione, o se risultano necessarie maggiori informazioni, consultare un consulente Somfy o visitare il sito www.somfy.com.

Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. INSTALLAZIONE

Avvertenza

- *Il professionista di impianti di motorizzazione e di domotica che esegue l'installazione della motorizzazione deve **obbligatoriamente** conformarsi alle seguenti istruzioni.*
- *Rispettare le norme e la legislazione in vigore nel Paese di installazione.*

Attenzione

- *Non far cadere, urtare, forare, immergere il motore.*
- *Installare un punto di comando individuale per ogni motore.*

ⓘ *Assicurarsi che LED, tasto di programmazione e collegamento di ingresso siano visibili e accessibili dopo l'installazione.*

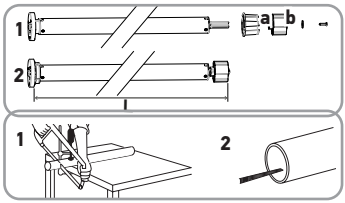
2.1. MONTAGGIO

2.1.1. Preparazione del motore

Attenzione

Verificare che il diametro interno del tubo del prodotto motorizzato sia pari o superiore a 37 mm.

1) Montare la corona (**a**) e la ruota (**b**) sulla motorizzazione.
2) Misurare la lunghezza (**L**) tra la testa del motore e l'estremità della ruota.

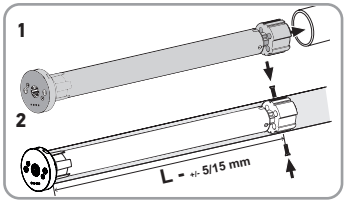


2.1.2. Preparazione del tubo

1) Tagliare il tubo alla lunghezza desiderata.
2) Sbavare il tubo ed eliminare i residui.

2.1.3. Gruppo motorizzazione/tubo

1) Inserire il motore all'interno del tubo. Inserire la ruota allineandola al profilo del tubo. Inserire il motore a metà circa della sua lunghezza quindi far scorrere la corona lungo il motore e inserirla nel tubo. Infine spingere la motorizzazione all'interno del tubo.
2) In caso di necessità, fissare il tubo alla motorizzazione con viti autofilettanti o rivetti in acciaio secondo le dimensioni (**L - ± 5/15 mm**).

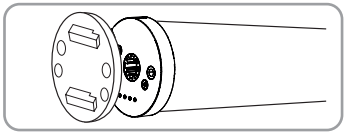


2.1.4. Montaggio del gruppo tubo-motore sui supporti

Piastra di comando per supporto specifico.

Attenzione

La piastra di comando deve essere montata con le viti in dotazione nel kit Somfy.



ⓘ *Per una ricezione radio ottimale, l'antenna del motore deve essere mantenuta diritta e deve essere posizionata all'esterno del cassonetto (se presente).*

2.2. CABLAGGIO

Avvertenza

- *Per garantire la sicurezza elettrica, questa motorizzazione di classe III deve essere obbligatoriamente alimentata da una fonte di tensione "SELV" (Bassissima Tensione di Sicurezza).*
- *Eventuali utilizzi scorretti del pacco batteria potrebbero provocare surriscaldamenti, incendi, esplosioni, ferite di grave entità o morte.*
- *Questa motorizzazione contiene batterie che possono essere sostituite soltanto da personale qualificato.*
- *Non esporre la motorizzazione o la batteria a temperature eccessive.*
- *Se i morsetti della motorizzazione alimentata a batteria o la batteria stessa dovessero essere cortocircuitati, questa potrebbe rappresentare una condizione di pericolo.*
- *Prima di eseguire una spedizione aerea, il livello batteria non deve superare il 30%.*

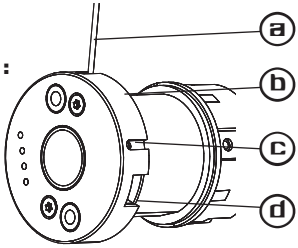
Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Attenzione

- *Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione rimovibile fornita insieme al dispositivo.*
- *L'utilizzo di questa motorizzazione con qualsiasi prodotto non incluso nel documento allegato Matrice di compatibilità comporterà la decadenza della garanzia di Somfy e solleverà Somfy da ogni responsabilità.*
- *Assicurarsi che la batteria sia carica prima dell'installazione in loco.*
- *Prima della regolazione, è necessario ricaricare la batteria soltanto se il LED lampeggia di rosso 5 volte quando si preme un pulsante sul punto di comando abbinato.*

Dettaglio della testa di motorizzazione :

ⓐ Antenna
ⓑ LED
ⓒ Tasto PROG
ⓓ Presa per il caricatore



1) Collegare il caricabatteria al motore.
2) Una volta completata la ricarica, scollegare il caricabatteria e conservarlo per futuri utilizzi.

ⓘ *Il motore andrà in stand-by se inutilizzato per 15 minuti. Per riattivare la motorizzazione, si veda **2.3.1. Riattivazione della motorizzazione.***

LED illumina	Comportamento
LED rosso fisso.	Ricarica.
Il LED verde lampeggia due volte ogni 10 secondi.	Ricarica quasi completata.
Verde fisso.	Ricarica completata.

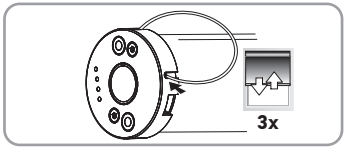
2.3. MESSA IN SERVIZIO

ⓘ *Il LED arancione lampeggia continuamente in modalità regolazione.*

ⓘ *Il LED verde lampeggia una volta quando viene ricevuto un qualsiasi comando da postazione remota abbinata.*

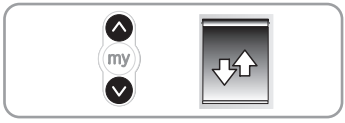
2.3.1. Riattivazione del motore

Per l'iniziale disimballaggio del motore, riattivare il motore premendo brevemente il pulsante di programmazione della testa del motore oppure collegando il caricabatteria.
Il prodotto motorizzato si muove brevemente per 3 volte verso l'alto e verso il basso e il LED si illumina di arancione.



2.3.2. Preregistrazione del punto di comando

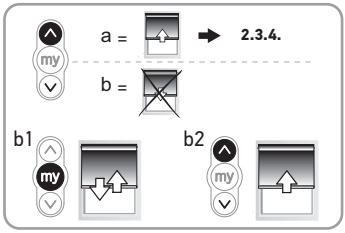
Premere simultaneamente i pulsanti SALITA e DISCESA del punto di comando:
il prodotto motorizzato si muove verso l'alto e verso il basso e il punto di comando è programmato temporaneamente per il prodotto motorizzato.



2.3.3. Controllo del senso di rotazione

Premere il pulsante SALITA del punto di comando:

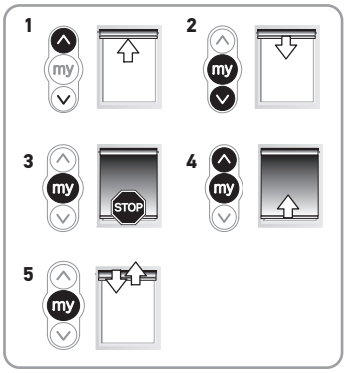
a) Se il prodotto motorizzato sale, il senso di rotazione è corretto: consultare il capitolo "Regolazione dei fine corsa".
b) Se il prodotto motorizzato scende, il senso di rotazione non è corretto: passare alla fase seguente.
   - b1) Premere il pulsante My del punto di comando fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende: la direzione della rotazione è stata modificata e il LED verde lampeggia 5 volte.
   - b2) Premere il pulsante SALITA per confermare il senso di rotazione.



Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Regolazione dei fine corsa

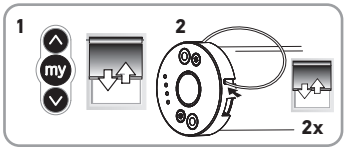
ⓘ *I fine corsa possono essere regolati in qualsiasi ordine.*



1) Premere e tenere premuto il pulsante Salita per portare il prodotto motorizzato nella posizione alta desiderata. Se necessario, regolare la posizione alta, utilizzando i pulsanti Salita o Discesa, il LED verde lampeggia 5 volte.
2) **Per memorizzare il limite in SALITA:** Premere contemporaneamente i pulsanti My e Discesa e rilasciarli quando il prodotto motorizzato comincia a muoversi. Il finecorsa alto è memorizzato.
3) Premere il pulsante My quando il prodotto motorizzato raggiunge la posizione bassa desiderata. Se necessario, regolare la posizione bassa, utilizzando i pulsanti SALITA o DISCESA.
4) **Per memorizzare il limite in DISCESA:** Premere contemporaneamente i pulsanti My e Salita e rilasciarli quando il prodotto motorizzato comincia a muoversi. Ora il fine corsa basso è memorizzato. Il prodotto motorizzato sale, si ferma al suo finecorsa alto e il LED verde lampeggia 5 volte.
5) **Per confermare e completare la programmazione del limite:** Premere e tenere premuto il pulsante My finché il prodotto motorizzato non compie un breve movimento di salita/discesa. Ora i fine corsa sono registrati.

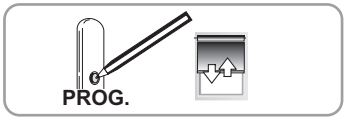
2.3.5. Attivare/disattivare la tecnologia radio "RTS" quando il punto di comando è temporaneamente preprogrammato (non abbinato) al prodotto motorizzato.

ⓘ *Questa funzione viene utilizzata per disattivare la trasmissione radio al fine di risparmiare batteria durante la spedizione, oppure quando il prodotto non verrà utilizzato per un lungo periodo (es. stoccaggio).*



1) Per disattivare "RTS" (Radio Technology Somfy), premere i pulsanti di Salita, pulsante My e Discesa contemporaneamente, finché il prodotto motorizzato non si muove brevemente verso l'alto e verso il basso una volta e il LED verde non lampeggia 5 volte.
2) Per attivare "RTS" (Radio Technology Somfy), premere brevemente il pulsante di programmazione della testa del motore, il prodotto motorizzato effettuerà due brevi movimenti di salita/discesa.

2.3.6. Registrazione "Abbinamento" del punto di comando



Dopo la registrazione dei fine corsa:
Premere brevemente il pulsante di programmazione del punto di comando. Il prodotto motorizzato effettua un breve movimento di salita/discesa per confermare l'abbinamento.

Il **punto di comando** risulta "abbinato" al prodotto motorizzato e il LED verde lampeggia 5 volte.

Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

2.4.1. Domande sulla motorizzazione?

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non funziona.	La batteria del prodotto motorizzato è scarica ed è necessario caricarla. Il LED rosso lampeggia 5 volte quando viene premuto un pulsante di un punto di comando abbinato.	Collegare al caricabatteria.
	Il livello della batteria del punto di comando è basso. Il LED non lampeggia quando viene premuto un pulsante di un punto di comando abbinato.	Controllare il livello della batteria e sostituirla se necessario.
	Il punto di comando non è compatibile o non è programmato. Il LED non lampeggia quando viene premuto un pulsante di un punto di comando.	Controllare la compatibilità o abbinare il punto di comando, come richiesto secondo il capitolo **3.7.1** .
	Un ostacolo impedisce il movimento al prodotto motorizzato. Il LED rosso si accende fisso.	Rimuovere l'ostacolo.
	La posizione del motore è fuori dai fine corsa. Il LED rosso lampeggia 2 volte a intermittenza e in continuazione.	Consultare il capitolo "Regolazione dei fine corsa"
	La motorizzazione non è impostata né abbinata. Il LED arancione si accende fisso.	Consultare il capitolo "Messa in servizio"
	La protezione termica è stata attivata. Il LED rosso lampeggia continuamente	Attendere che il motore si raffreddi (il LED si spegnerà)
Il prodotto motorizzato si ferma troppo presto.	I fine corsa sono regolati in maniera non corretta	Regolare nuovamente i fine corsa.
	Il prodotto motorizzato ha superato il limite di peso consigliato.	Sostituire il prodotto motorizzato.
	Batteria quasi scarica. Il LED rosso lampeggia 5 volte quando viene premuto un pulsante di un punto di comando abbinato.	Caricare la batteria.
La regolazione non è consentita. Il motore si sposta brevemente per 3 volte in un senso e per 3 volte nell'altro.	Numero massimo di punti di comando raggiunto.	Eliminare i punti di comando dalla memoria facendo riferimento ad aggiungi un nuovo punto di comando **2.4.5**
	Valore massimo/minimo della regolazione raggiunto.	Effettuare la regolazione corretta.
Il LED rosso lampeggia 3 volte e 3 volte a intermittenza.	I fine corsa sono troppo vicini	Regolare nuovamente i fine corsa facendo riferimento al capitolo **2.4.2**
Il LED rosso lampeggia lentamente per 3 secondi prima e dopo l'avvio del motore.	Batteria quasi scarica. La capacità della batteria è inferiore o uguale al 5%.	Caricare la batteria.

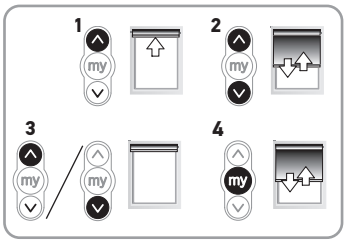
Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.2. Nuova regolazione dei fine corsa

Attenzione
Il punto di comando deve essere abbinato al prodotto motorizzato.

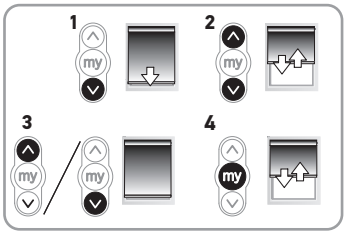
ⓘ *Il LED arancione lampeggia lentamente fino alla registrazione del nuovo fine corsa.*

2.4.2.1. Nuova regolazione del finecorsa alto



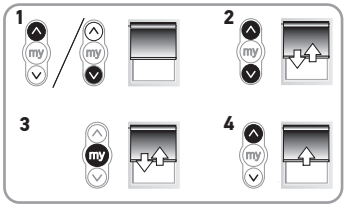
1) Premere brevemente il pulsante Salita per spostare il prodotto motorizzato verso il finecorsa alto .
2) Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti Salita e Discesa fino al breve movimento di salita /discesa del prodotto motorizzato.
3) Premere e tenere premuto il pulsante Salita o Discesa per portare il prodotto motorizzato nella nuova posizione desiderata.
4) Per confermare la nuova posizione, premere e tenere premuto il pulsante My fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende brevemente e il LED verde non lampeggia 5 volte.

2.4.2.2. Nuova regolazione del fine corsa basso



1) Premere brevemente il pulsante Discesa per spostare il prodotto motorizzato verso il fine corsa basso.
2) Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti Salita e Discesa fino al breve movimento di salita /discesa del prodotto motorizzato.
3) Premere e tenere premuto il pulsante Salita o Discesa per portare il prodotto motorizzato nella nuova posizione desiderata.
4) Per confermare la nuova posizione, premere e tenere premuto il pulsante My fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende e il LED verde non lampeggia 5 volte.

2.4.3. Modifica del senso di rotazione del motore



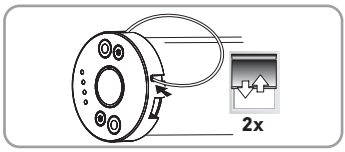
1) Utilizzando il pulsante Salita o Discesa sul punto di comando, allontanare il prodotto motorizzato dai fine corsa.
2) Premere e tenere premuti i pulsanti Salita e Discesa contemporaneamente fino al breve movimento di Salita / Discesa del prodotto motorizzato e finché il LED arancione non inizia a lampeggiare lentamente.
3) Premere il pulsante My fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende brevemente per invertire il senso di rotazione e il LED verde non lampeggia 5 volte.
4) Premere il tasto SALITA per controllare il nuovo senso di rotazione. Il senso di rotazione della motorizzazione è invertito

2.4.4. Modifica del senso di rotazione del variatore

1) Utilizzando il pulsante Salita o Discesa sul punto di comando, allontanare il prodotto motorizzato dai fine corsa.
2) Premere e tenere premuti i pulsanti Salita e Discesa contemporaneamente fino al breve movimento di Salita / Discesa del prodotto motorizzato e finché il LED arancione non inizia a lampeggiare lentamente.
3) Premere i pulsanti Salita, My e Discesa contemporaneamente fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende una volta, la rotazione del variator non è invertita e il LED verde non lampeggia 5 volte.

2.4.5. Eliminazione dei punti di comando dalla memoria

Per eliminare tutti i punti di comando registrati, premere e tenere premuto il pulsante di programmazione della testa della motorizzazione finché il prodotto motorizzato non effettua due brevi movimenti di salita/discesa. Tutti i punti di comando programmati sono stati cancellati e il LED verde lampeggia 5 volte.

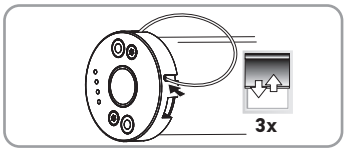


Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.6. Cancellazione della memoria della motorizzazione (condizioni predefinite di fabbrica)

Per resettare il motore, premere e tenere premuto il pulsante di programmazione della testa del motore finché il prodotto motorizzato non effettua 3 brevi movimenti di salita/discesa.

Tutte le impostazioni vengono cancellate. Il LED verde lampeggia 5 volte poi il LED arancione diventa fisso.



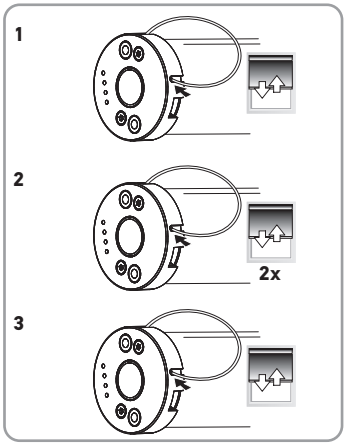
2.4.7. Modalità riposo temporanea

Attenzione

Il prodotto motorizzato deve essere programmato.

ⓘ *Il motore non risponde ai comandi dei punti di comando per 15 minuti.*

1) Premere e tenere premuto il pulsante di programmazione della testa del motore fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende brevemente.
2) Premere brevemente il pulsante di programmazione della testa del motore, il prodotto motorizzato effettuerà due brevi movimenti di salita/discesa. La modalità riposo è attivata, il LED verde lampeggia 5 volte per conferma, poi il LED arancione lampeggia una volta al secondo finché il motore non si trova in modalità riposo temporaneo.
3) Per disattivare la modalità riposo, premere brevemente il pulsante di programmazione della testa del motore. Il prodotto motorizzato si muove brevemente verso l'alto e verso il basso, i comandi del punto di comando sono abilitati. Il LED verde lampeggia 5 volte.



3. USO E MANUTENZIONE

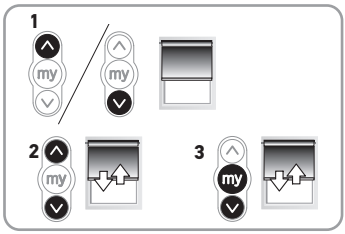
3.1. SELEZIONE MODALITÀ: MODALITÀ TENDA A RULLO O TENDA VENEZIANA

I motori sono progettati per funzionare in 2 modalità: Modalità Tenda Veneziana o Tenda a rullo.

Questa caratteristica permette al motore di essere impostato in base al tipo di applicazione.

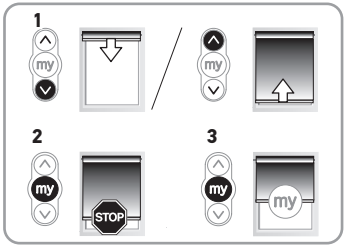
ⓘ *Il motore è impostato (di default) per funzionare in modalità Tenda a rullo.*

1) Spostare il prodotto motorizzato lontano dai fine corsa.
2) Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti Salita e Discesa fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato.
3) Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti MY e Discesa fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato per passare dalla modalità Tenda a rullo alla Modalità Tenda Veneziana. Il LED verde lampeggia due volte per indicare che il motore è in **Modalità Tenda a rullo** oppure tre volte per indicare che il motore è in **Modalità Tenda Veneziana.**



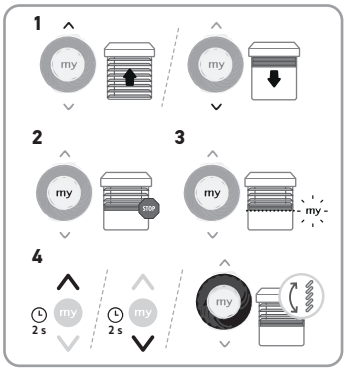
3.2. CONTROLLO SALITA, DISCESA, MY: IN MODALITÀ TENDA A RULLO

1) Per spostare il prodotto motorizzato da un limite all'altro, premere brevemente il pulsante Salita o Discesa.
2) Per arrestare il prodotto motorizzato, premere brevemente il pulsante MY.
3) (Se una posizione My è registrata), per spostare il prodotto motorizzato nella posizione My, premere brevemente il pulsante My.



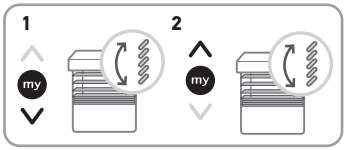
Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. CONTROLLO SALITA, DISCESA, MY: IN MODALITÀ TENDA VENEZIANA



1) Per spostare il prodotto motorizzato da un limite all'altro, premere brevemente (meno di 0,5 s) il pulsante Salita o Discesa.
2) Per arrestare il prodotto motorizzato, premere il pulsante My.
3) (Se una posizione My è registrata), per spostare il prodotto motorizzato nella posizione My, premere brevemente il pulsante My. Il prodotto motorizzato si sposta automaticamente prima al fine corsa inferiore, poi nella posizione MY.
4) Per inclinare le lamelle, premere e tenere premuto il pulsante SALITA o DISCESA, oppure utilizzare il variatore del telecomando finché le lamelle raggiungono la posizione desiderata.

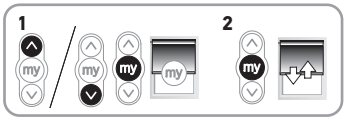
3.4. REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI INCLINAZIONE



1) Per ridurre la velocità di inclinazione, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti My e Discesa fino a quando il prodotto motorizzato non compie un movimento salita/discesa. Ripetere tante volte quanto necessario. È stata raggiunta la velocità minima quando il prodotto motorizzato non si muove più in salita/discesa e il LED verde lampeggia 5 volte.
2) Per aumentare la velocità di inclinazione, premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti Stop e pulsante Salita fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato. Ripetere tante volte quanto necessario. È stata raggiunta la velocità massima quando il prodotto motorizzato non si muove più in salita/discesa e il LED verde lampeggia 5 volte.

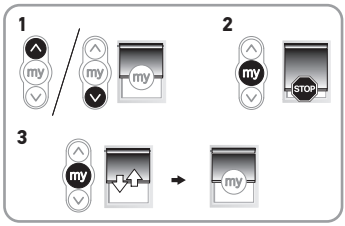
3.5. POSIZIONE (MY) PREFERITA

ⓘ *Un arresto intermedio oppure "posizione preferita (MY)" viene utilizzato comunemente tra le posizioni di salita e discesa.*



1) Per impostare questa funzione, spostare il prodotto motorizzato nella posizione desiderata utilizzando il pulsante Salita o Discesa. Per arrestare il prodotto motorizzato, premere brevemente il pulsante My.
2) Premere e tenere premuto il pulsante MY finché il prodotto motorizzato non sale e scende. La posizione preferita (MY) è impostata e il LED verde lampeggia 5 volte.

3.5.1. Per modificare la posizione preferita (MY)



1) Utilizzare il pulsante Salita o Discesa per spostare il prodotto motorizzato nella NUOVA posizione (MY) desiderata.
2) Per arrestare il prodotto motorizzato, premere il pulsante My.
3) Premere e tenere premuto il pulsante My finché il prodotto motorizzato non compie un breve movimento di salita/discesa. La nuova posizione preferita (MY) è stata programmata e il LED verde lampeggia 5 volte.

ⓘ *È possibile una sola posizione preferita (MY).*

3.5.2. Per usare la posizione preferita (MY)

⚠ ***Attenzione***
Il prodotto motorizzato deve essere fermo.

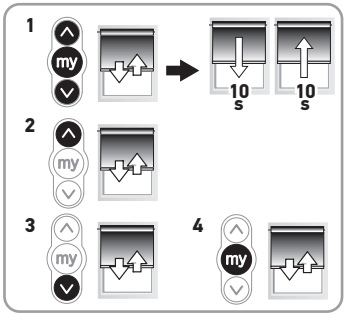


Premere brevemente il pulsante MY: il prodotto motorizzato va in posizione preferita (My).

Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ

ⓘ *Il LED arancione lampeggia lentamente in questa modalità.*



1) Spostare il prodotto motorizzato lontano dai fine corsa. Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti Salita, My e Discesa fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato. Il prodotto motorizzato si muove automaticamente in salita/discesa in cicli da 10 secondi e il LED verde lampeggia 5 volte per confermare l'ingresso nella modalità di regolazione della velocità.
2) Per aumentare la velocità, premere e tenere premuto il pulsante Salita fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende brevemente e il LED verde non lampeggia 5 volte. Ripetere tante volte quanto necessario.

ⓘ *La velocità massima viene raggiunta quando il prodotto motorizzato si sposta brevemente per 3 volte in un senso e per 3 volte nell'altro. Il LED rosso lampeggia 3 volte e 3 volte a intermittenza.*

3) Per ridurre la velocità, premere e tenere premuto il pulsante Discesa fino a quando il prodotto motorizzato non compie un breve movimento di salita/discesa. Ripetere tante volte quanto necessario.

ⓘ *La velocità minima viene raggiunta quando il prodotto motorizzato si sposta brevemente per 3 volte in un senso e per 3 volte nell'altro.*

4) Per confermare la nuova velocità, premere e tenere premuto il pulsante My fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende brevemente e il LED verde non lampeggia 5 volte.

3.7. SUGGERIMENTI E CONSIGLI PER L'UTILIZZO

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non funziona.	Il livello della batteria del punto di comando è basso. Il LED non lampeggia quando viene premuto un pulsante di un punto di comando abbinato.	Sostituire la batteria del punto di comando, se richiesto.
	La batteria del prodotto motorizzato è scarica ed è necessario caricarla. Il LED rosso lampeggia 5 volte quando viene premuto un pulsante di un punto di comando abbinato.	Collegare al caricabatteria.
	RTS disattivato. Il LED non lampeggia quando viene premuto un pulsante di un punto di comando abbinato.	Premere il pulsante PROG. motore
	La protezione termica del motore è accesa (il LED rosso lampeggia lentamente).	Attendere che il motore si sia raffreddato (il LED rosso smette di lampeggiare quando il motore è pronto all'uso).
I prodotti motorizzati si arrestano prima del fine corsa	Il motore ha individuato un ostacolo (LED rosso fisso).	Muovere il prodotto motorizzato nell'altra direzione.

Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Aggiungere/eliminare un punto di comando



ⓘ *Il LED arancione lampeggia lentamente quando si aggiunge o si elimina un telecomando.*

Utilizzare un punto di comando (A) precedentemente programmato con il prodotto motorizzato:



1) Premere e tenere premuto il pulsante di programmazione del punto di comando (A) fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende brevemente. Il LED verde lampeggia 5 volte, successivamente il LED arancione lampeggia lentamente.
2) Premere rapidamente il pulsante di programmazione sul retro del nuovo punto di comando (B) per aggiungere o eliminare il punto di comando; il LED verde lampeggia 5 volte.

Uso del pulsante di programmazione sulla testa del motore:

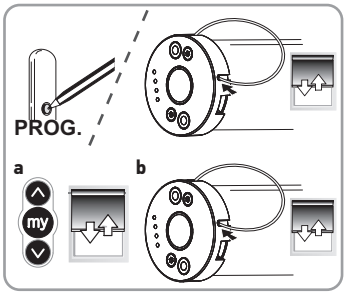


1) Premere e tenere premuto il pulsante di programmazione della testa del motore fino a quando il prodotto motorizzato non sale e scende brevemente. Il LED verde lampeggia 5 volte, successivamente il LED arancione lampeggia lentamente.
2) Premere rapidamente il pulsante di programmazione del punto di comando (B) per aggiungere o eliminare il punto di comando; il LED verde lampeggia 5 volte.

3.7.2. Disabilitare/abilitare la tecnologia radio "RTS" quando il punto di comando è definitivamente programmato

ⓘ *Disabilitare la trasmissione radio permette di risparmiare batteria durante la spedizione o in caso di lungo periodo di mancato utilizzo (es. stoccaggio). Le seguenti procedure possono essere effettuate esclusivamente in modalità "Utente".*

Premere e tenere premuto il pulsante di programmazione del punto di comando o della testa del motore fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato e finché il LED verde non lampeggia 5 volte. (Il motore è in modalità programmazione)



PER DISATTIVARE LA TECNOLOGIA RADIO RTS:

a) Premere i pulsanti Salita, My e Discesa contemporaneamente fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende brevemente una volta e il LED verde non lampeggia 5 volte.

PER ATTIVARE LA TECNOLOGIA RADIO RTS:

b) Premere brevemente il pulsante di programmazione della testa del motore o collegare il caricabatteria, il prodotto motorizzato si muove brevemente verso l'alto e verso il basso una volta e il LED verde lampeggia 5 volte.

Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. SOSTITUZIONE BATTERIA

ⓘ *Somfy consiglia di sostituire la batteria con una batteria dello stesso tipo disponibile nel catalogo Somfy. L'utilizzo di un altro tipo di batteria potrebbe provocare danni all'impianto e comportare l'annullamento della garanzia.*

⚠ ***Precauzione***

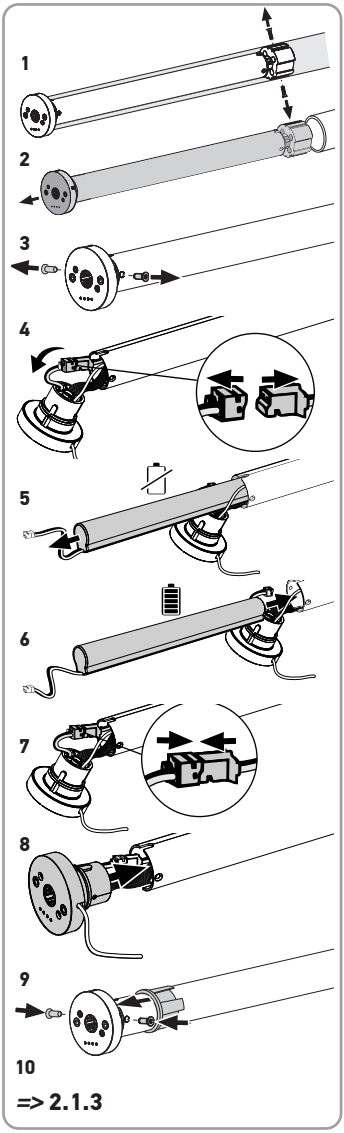
Sostituire la batteria soltanto con una della stesso modello; l'operazione deve essere effettuata da un professionista della motorizzazione e della domotica.

△ ***Attenzione***

- *Effettuare la sostituzione della batteria senza utilizzare utensili che possano danneggiare il motore.*
- *Non tagliare né modificare il cavo dell'antenna.*

1) Se la motorizzazione è fissata al tubo, smontare il prodotto motorizzato per arrivare alle viti autofilettanti o ai rivetti pop in acciaio (lato ruota motore), quindi, rimuoverli.
2) Afferrare la testa della motorizzazione ed estrarre la motorizzazione stessa facendola scivolare fuori dal tubo del prodotto motorizzato.
3) Se necessario, rimuovere la corona dentata sul tubo dell'attuatore per arrivare alle due viti Torx **T8**o alle viti a croce e svitare la testa del motore.
4) Rimuovere con cautela la testa del motore dal tubo facendo attenzione a non danneggiare i cavi, quindi, scollegare la batteria.
5) Afferrare e rimuovere la batteria usata facendola scivolare fuori dal tubo del motore, prestando attenzione a non danneggiare i cavi.
6) Inserire nel tubo del motore la nuova batteria e farla scivolare, lasciando accessibile il connettore della batteria dall'esterno del tubo.
7) Collegare la nuova batteria.
8) Inserire la testa del motore utilizzando le tacche guida sul tubo, prestando attenzione a non tagliare i cavi.
9) Avvitare la testa del motore utilizzando le due viti Torx **T6** o le viti a croce sul tubo del motore.
10) Riavviare l'installazione, come da capitolo **2.1.3**.

ⓘ *Se necessario, regolare nuovamente i fine corsa facendo riferimento al capitolo* **2.4.2**.



Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione (caricabatteria)	12 Vcc SELV
Corrente elettrica	3 A
Bande di frequenza e potenza massima utilizzate	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Coppia	3 Nm
Velocità	10-28 RPM
Isolamento elettrico	III
Distanza minima tra i finecorsa	1 rotazione
Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a + 60 °C
Grado di protezione	IP 30 (solo per utilizzo interno)
Temperatura di carica	da 0°C a + 40°C
Tipo di batteria	Li-Ion (ioni di litio)
Tempo di ricarica della batteria	max 6 ore
Tempo di esecuzione	5 minuti
Numero massimo di punti di comando abbinati	12

ⓘ *Per maggiori informazioni sulle caratteristiche tecniche di questa motorizzazione, consultare il referente Somfy.*



Le batterie o gli accumulatori devono essere separati dagli altri tipi di rifiuti e riciclati tramite l'apposito centro di raccolta.



Noi ci prendiamo cura dell'ambiente. Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici comuni, ma depositalo in un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio.

CE

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCIA, in qualità di costruttore, dichiara con la presente che la motorizzazione di cui si fa riferimento nelle presenti istruzioni e utilizzata secondo le presenti istruzioni è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili, e in particolare, alla Direttiva Macchine **2006/42/CE** e alla Direttiva Radio **2014/53/UE**.
Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, responsabile delle omologazioni, che agisce per conto del Direttore dell'Attività, Cluses, 09/2022.

Brevetti US n°8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157, 9702190.
In attes di brevetto e progetto.

Copyright © 2019- 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

MANUAL TRADUCIDO

Estas instrucciones se aplican a todos los motores Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion. Las diferentes versiones están disponibles en el presente catálogo.

ÍNDICE

1. Información previa 61
1.1. Ámbito de aplicación 61
1.2. Responsabilidad 61

2. Instalación 62
2.1. Montaje 62
2.2. Cableado 62
2.3. Puesta en marcha 63
2.4. Sugerencias y consejos de instalación 65

3. Uso y mantenimiento 67
3.1. Selección del modo: modo Enrollamiento u Orientación 67
3.2. Control de subida, bajada y my: en modo Enrollamiento 67
3.3. Control de subida, bajada y my: en modo Orientación 68
3.4. Ajuste de la velocidad de inclinación 68
3.5. Posición favorita (my) 68
3.6. Ajuste de la velocidad 69
3.7. Trucos y consejos de uso 69
3.8. Sustitución de la batería 71

4. Características técnicas 72

ASPECTOS GENERALES

Instrucciones de seguridad

Peligro
Señala un peligro que provoca inmediatamente la muerte o lesiones graves.

Advertencia
Señala un peligro susceptible de provocar la muerte o lesiones graves.

Precaución
Señala un peligro susceptible de provocar lesiones leves o moderadamente graves.

Atención
Señala un peligro susceptible de dañar o destruir el producto.

1. INFORMACIÓN PREVIA

1.1. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Las motorizaciones Sonesse 40 están diseñadas para accionar todo tipo de estores de interior excepto lamas verticales.

Las motorizaciones Sonesse 40 están diseñadas para motorizar todo tipo de:

- Estores verticales interiores cuyo riel delantero se mueve únicamente por la gravedad con una masa inferior a 15 kg.
- Estores venecianos inclinables cuyo listón inferior pueda elevarse al menos 4 cm cuando se aplica una fuerza ascendente de 150 N al listón inferior, situado a 16 cm de la posición totalmente extendida.

1.2. RESPONSABILIDAD

Antes de instalar y utilizar el motor, lea detenidamente esta guía. Además de las instrucciones que figuran en esta guía, siga también las instrucciones detalladas en el documento adjunto ***Instrucciones de seguridad***.

El motor debe ser instalado por un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda de acuerdo con las instrucciones de Somfy y la normativa vigente aplicable en el país de instalación.

Queda prohibido utilizar el motor fuera de cualquier campo de aplicación arriba descrito. Cualquier uso fuera del campo de aplicación mencionado en esta guía y el documento adjunto ***Instrucciones de seguridad***, anulará cualquier responsabilidad y garantía de Somfy.

Tras la instalación del motor, el instalador deberá informar a sus clientes de las condiciones de uso y de mantenimiento y hacerles entrega de las instrucciones de uso y mantenimiento, así como del documento adjunto ***Instrucciones de seguridad***. Cualquier operación de Servicio Posventa en el motor requerirá la intervención de un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda.

En caso de duda durante la instalación del motor o para obtener información adicional, consulte con un representante de Somfy o visite el sitio web www.somfy.com.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. INSTALACIÓN

Advertencia

- *Las siguientes instrucciones **deben ser cumplidas obligatoriamente** por el profesional de motorización y automatización de la vivienda durante la instalación del motor.*
- *Es necesario cumplir las normas y la legislación vigentes en el país de instalación.*

Atención

- *No deje caer, golpee, perfore ni sumerja nunca el motor.*
- *Instale un punto de mando individual para cada motorización.*

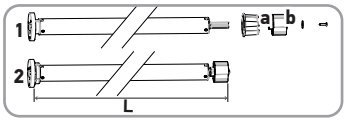
ⓘ *Asegúrese de que el LED, el botón de programación y la conexión de entrada sean visibles y fácilmente accesibles después de la instalación.*

2.1. MONTAJE

2.1.1. Preparación del motor

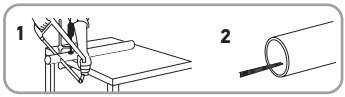
Atención

Compruebe que el diámetro interior del tubo del producto automatizado sea igual a Ø 37 mm o superior.



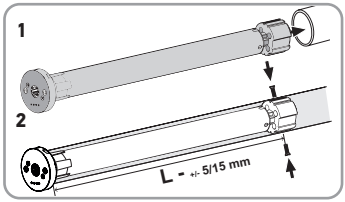
1) Introduzca la corona (**a**) y la rueda motriz (**b**) en la motorización.
2) Mida la longitud (**L**) entre el extremo de la rueda motriz y el extremo del cabezal.

2.1.2. Preparación del tubo



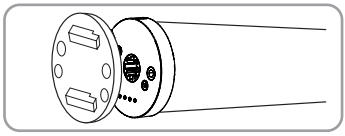
1) Corte el tubo a la longitud deseada.
2) Elimine las rebabas del tubo y retire los fragmentos.

2.1.3. Ensamblaje del motor/tubo



1) Deslice la motorización dentro del tubo. Inserte la rueda alineándola con el perfil del tubo. Introduzca el motor hasta la mitad y, a continuación, deslice la corona hacia abajo en el motor e introdúzcala en el tubo. Por último, introduzca el motor en el interior del tubo.
2) No es obligatorio, pero si fuera necesario, fije el tubo a la motorización por medio de tornillos autorroscantes o remaches de acero en función de la dimensión (**L - ± 5/15 mm**).

2.1.4. Montaje del conjunto tubo-motor en los soportes



Placa de la motorización para soporte específico.

Atención

La placa de la motorización debe montarse con los tornillos suministrados con el kit de Somfy.

ⓘ *Para una recepción óptima de la radio, la antena del motor debe estar recta y situada fuera del cabezal (si se utiliza).*

2.2. CABLEADO

Advertencia

- *Para garantizar la seguridad eléctrica, este motor de clase III debe accionarse mediante una fuente de tensión «SELV» (tensión extrabaja de seguridad).*
- *Un uso inadecuado del tubo de las baterías puede ocasionar sobrecalentamiento, un incendio o una explosión y, como consecuencia de ello, lesiones graves o incluso mortales.*
- *Este motor contiene baterías que solo deben ser sustituidas por personal cualificado.*
- *No exponga la motorización o la batería a temperaturas extremas.*
- *Existe riesgo de cortocircuito si los terminales de la batería o la motorización que funciona con baterías entran en contacto con objetos metálicos.*
- *El nivel de la batería debe ser inferior al 30 % para transportarla por envío aéreo.*

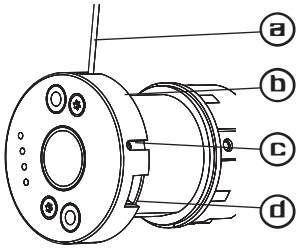
Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Atención

- *Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable que se entrega con este aparato.*
- *El uso de este motor con productos no incluidos en el documento adjunto «Matriz de compatibilidad» conllevaría la exclusión de cualquier responsabilidad por parte de Somfy y la anulación de la garantía.*
- *Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada antes de su instalación.*
- *Antes de realizar el ajuste, solo hay que cargar la batería si el LED parpadea 5 veces en rojo al pulsar cualquier botón del punto de mando emparejado.*

Detalles sobre el cabezal de la motorización:

ⓐ Antena
ⓑ LED
ⓒ Botón PROG.
ⓓ Enchufe para el cargador



1) Conecte el cargador al motor.
2) Cuando se haya completado la carga, desconecte y guarde el cargador para usarlo en el futuro.

ⓘ *El motor volverá al modo Nocturno si no se toca durante 15 minutos. Para activar el motor, ver **2.3.1. Activación del motor.***

Iluminación LED	Comportamiento
LED rojo fijo.	Cargando.
El LED verde parpadea dos veces cada 10 segundos.	La carga está a punto de finalizar.
Verde fijo.	Carga finalizada.

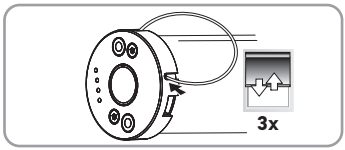
2.3. PUESTA EN MARCHA

ⓘ *El LED naranja parpadea de forma continua en el modo de ajuste.*

ⓘ *El LED verde parpadea una vez cuando se recibe una orden del mando a distancia emparejado.*

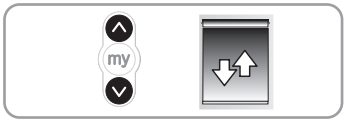
2.3.1. Activación de la motorización

Para el desempaquetado inicial de la motorización, active el motor pulsando brevemente el botón de programación del cabezal de la motorización o conectando el cargador.
El producto automatizado se desplaza ligeramente hacia arriba y hacia abajo 3 veces y se enciende el LED naranja.



2.3.2. Registro previo del punto de mando

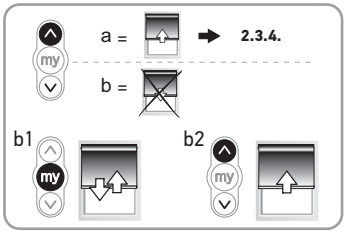
Pulse simultáneamente los botones de subida y bajada del punto de mando:
El producto automatizado subirá y bajará, y el punto de mando quedará programado temporalmente en el producto automatizado.



2.3.3. Comprobación del sentido de giro

Pulse el botón de subida del punto de mando:

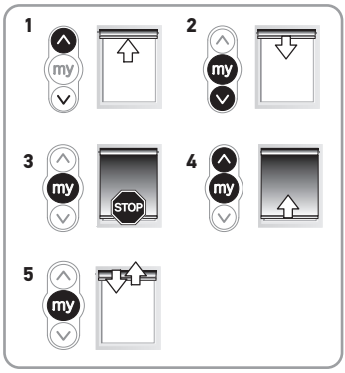
a) Si el producto automatizado sube, el sentido de giro es correcto: pase a la sección «Ajuste de los finales de carrera».
b) Si el producto automatizado baja, el sentido de rotación es incorrecto: continúe con el paso siguiente.
   - b1) Pulse el botón MY del punto de mando hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada: el sentido de giro se ha modificado, y el LED verde parpadea 5 veces.
   - b2) Pulse el botón de subida del punto de mando para confirmar el sentido de giro.



Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Ajuste de los finales de carrera

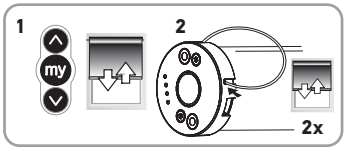
ⓘ *Los finales de carrera pueden ajustarse en cualquier orden.*



1) Mantenga pulsado el botón de subida para desplazar el producto automatizado hasta la posición superior deseada. Si es necesario, ajuste la posición superior utilizando los botones de subida o de bajada, y el LED verde parpadeará 5 veces.
2) **Para memorizar el límite superior (UP):** Pulse simultáneamente los botones MY y de bajada y deje de pulsarlos al mismo tiempo cuando el producto automatizado comience a moverse. Se memoriza el límite superior.
3) Pulse el botón MY cuando el producto automatizado alcance la posición inferior deseada. Si es necesario, ajuste la posición inferior utilizando los botones de subida o de bajada.
4) **Para memorizar el límite inferior (DOWN):** Pulse simultáneamente los botones MY y de subida y suéltelos al mismo tiempo cuando el producto automatizado comience a moverse. Se memoriza el límite inferior. El producto automatizado se desplaza hacia arriba y se detiene en el límite superior, y el LED verde parpadea 5 veces.
5) **Para confirmar y completar la programación del final de carrera:** Mantenga pulsado el botón MY hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada. Se registran los finales de carrera.

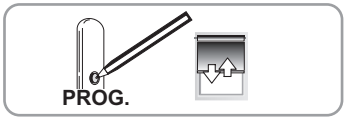
2.3.5. Active/desactive la radiotecnología «RTS» cuando el punto de mando esté preprogramado temporalmente (sin emparejar) con el producto automatizado.

ⓘ *Esta función se usa para desactivar la transmisión por radio para conservar la duración de la batería durante el envío o cuando el producto no se va a usar durante un intervalo de tiempo prolongado (p. ej., porque está almacenado).*



1) Para desactivar la radiotecnología Somfy «RTS», pulse simultáneamente los botones de subida, MY y bajada hasta que el producto automatizado suba y baje una vez y el LED verde parpadee 5 veces.
2) Para activar la radiotecnología Somfy «RTS», pulse brevemente el botón de programación del cabezal de la motorización. El producto automatizado subirá y bajará brevemente dos veces.

2.3.6. Registro del «Emparejamiento» del punto de mando



Después de registrar los finales de carrera:
Pulse brevemente el botón de programación del punto de mando. El producto automatizado realizará un movimiento breve de subida y bajada para confirmar el emparejamiento.

El **punto de mando** se registra como «emparejado» con el producto automatizado, y el LED verde parpadea 5 veces.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. SUGERENCIAS Y CONSEJOS DE INSTALACIÓN

2.4.1. ¿Alguna pregunta sobre la motorización?

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado no funciona.	El nivel de batería del motor es bajo, por lo que es necesario cargarlo. El LED rojo parpadea 5 veces cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Conecte el cargador.
	La pila del punto de mando está agotada. El LED no se ilumina cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Compruebe si el nivel de carga de la pila es bajo y sustitúyala en caso necesario.
	El punto de mando no es compatible o no está programado. El LED no se ilumina cuando se pulsa cualquier botón del punto de mando.	Compruebe la compatibilidad o empareje el punto de mando según se describe en el capítulo **3.7.1** .
	Un obstáculo impide el movimiento del producto automatizado. El LED rojo se ilumina de forma fija.	Retire el obstáculo.
	La posición de la motorización está fuera de los finales de carrera. El LED rojo parpadea 2 veces de forma intermitente y continua.	Pase a la sección «Ajuste de los finales de carrera»
	El motor no está ajustado ni emparejado. El LED naranja se ilumina de forma fija.	Pase a la sección «Puesta en marcha»
	Se ha activado la protección térmica. El LED parpadea en rojo de forma continua	Espere a que se enfríe la motorización (el LED se apagará)
El producto automatizado se detiene demasiado pronto.	Los finales de carrera están mal ajustados	Vuelva a ajustar los finales de carrera.
	El producto automatizado ha excedido el límite de peso recomendado.	Sustituya el producto automatizado.
	Batería baja. El LED rojo parpadea 5 veces cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Cargar la batería.
No es posible realizar el ajuste. El motor se moverá 3 veces ligeramente en una dirección y otras 3 en la otra. El LED rojo parpadeará 3 veces y otras 3 veces de forma intermitente.	Se ha alcanzado el número máximo de puntos de mando.	Para añadir un nuevo punto de mando, borre otros puntos de mando de la memoria como se describe en **2.4.5**
	Se ha alcanzado el valor máximo/mínimo del ajuste.	Realice un ajuste correcto.
	Los finales de carrera están muy cerca	Reajuste los finales de carrera como se describe en el capítulo **2.4.2**
El LED rojo parpadea lentamente durante 3 segundos antes y después de que el motor esté en funcionamiento.	Batería baja. La capacidad de la memoria es menor o igual al 5 %.	Cargar la batería.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

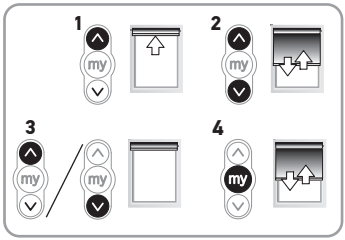
2.4.2. Reajuste del final de carrera

Atención

El punto de mando tiene que estar emparejado con el producto automatizado.

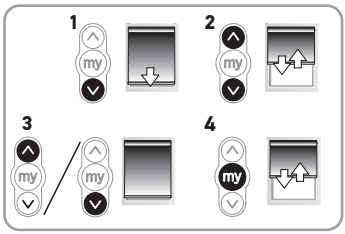
ⓘ *El LED naranja parpadea lentamente hasta que se ha registrado el nuevo final de carrera.*

2.4.2.1. Reajuste del final de carrera superior



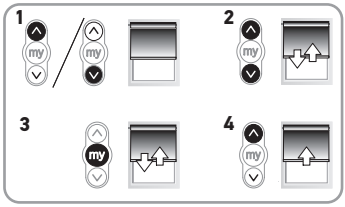
1) Pulse brevemente el botón de subida para desplazar el producto automatizado hasta el final de carrera superior.
2) Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de subida y bajada hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.
3) Mantenga pulsado el botón de subida o bajada para desplazar el producto automatizado hasta la nueva posición deseada.
4) Para confirmar la nueva posición, mantenga pulsado el botón MY hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada y el LED verde parpadee 5 veces.

2.4.2.2. Reajuste del final de carrera inferior



1) Pulse brevemente el botón de bajada para desplazar el producto automatizado hasta el final de carrera inferior.
2) Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de subida y bajada hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.
3) Mantenga pulsado el botón de subida o bajada para desplazar el producto automatizado hasta la nueva posición deseada.
4) Para confirmar la nueva posición, mantenga pulsado el botón MY hasta que el producto automatizado suba y baje y el LED verde parpadee 5 veces.

2.4.3. Modificación del sentido de rotación del motor

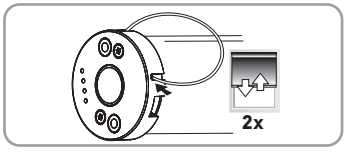


1) Mediante el botón de subida o bajada del punto de mando, aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
2) Mantenga pulsados simultáneamente los botones de subida y bajada hasta que el producto automatizado suba y baje ligeramente y el LED naranja empiece a parpadear lentamente.
3) Pulse el botón MY hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada para invertir el sentido de rotación y el LED verde parpadee 5 veces.
4) Pulse el botón de subida para comprobar el nuevo sentido de rotación. Se invertirá el sentido de giro del motor

2.4.4. Modificación del sentido de giro del modulador

1) Mediante el botón de subida o bajada del punto de mando, aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
2) Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de subida y bajada hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada y el LED naranja empiece a parpadear lentamente.
3) Pulse de forma simultánea los botones MY, de subida y de bajada hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada; se producirá una inversión de la rotación del modulador y el LED verde parpadeará 5 veces.

2.4.5. Borrado de los puntos de mando de la memoria



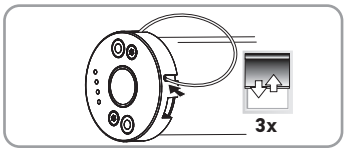
Para eliminar todos los puntos de mando programados, mantenga pulsado el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada 2 veces. Se borran todos los puntos de mando registrados y el LED verde parpadea 5 veces.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.6. Borrado de la memoria del motor (predeterminado de fábrica)

Para reiniciar la motorización, mantenga pulsado el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada 3 veces.

Todos los ajustes quedan borrados. El LED verde parpadea 5 veces y, a continuación, el LED naranja se ilumina.



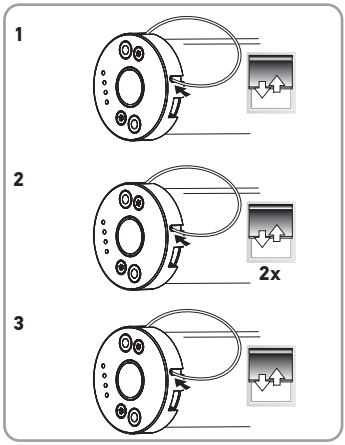
2.4.7. Modo nocturno temporal

Atención

Debe programarse el producto automatizado.

ⓘ *La motorización no responde a ninguna orden de los puntos de mando durante 15 minutos.*

1) Mantenga pulsado el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.
2) Pulse brevemente el botón de programación del cabezal de la motorización; el producto automatizado subirá y bajará brevemente 2 veces. Se activa el modo nocturno, el LED verde parpadea 5 veces como confirmación, el LED naranja parpadea una vez por segundo mientras el motor se encuentra en el modo nocturno temporal.
3) Para desactivar el modo Nocturno, pulse brevemente el botón de programación del cabezal de la motorización. El producto automatizado baja y sube ligeramente; se activan las órdenes del punto de mando. El LED verde parpadea 5 veces.

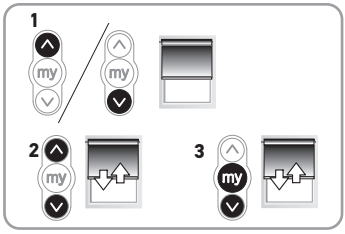


3. USO Y MANTENIMIENTO

3.1. SELECCIÓN DEL MODO: MODO ENROLLAMIENTO U ORIENTACIÓN

Los motores están diseñados para funcionar en dos modos: modo Orientación o modo Enrollamiento.

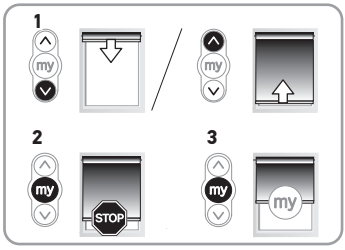
Esta función permite configurar la motorización según el tipo de aplicación.



ⓘ *El motor está configurado (de forma predeterminada) en el modo Enrollamiento.*

1) Aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
2) Mantenga pulsados de forma simultánea los botones de subida y bajada hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada.
3) Mantenga pulsados de forma simultánea los botones MY y de bajada hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada para pasar del modo Enrollamiento al modo Orientación. El LED verde parpadea dos veces para indicar que el motor está en **modo Enrollamiento** o tres veces para indicar que el motor está en **modo Orientación.**

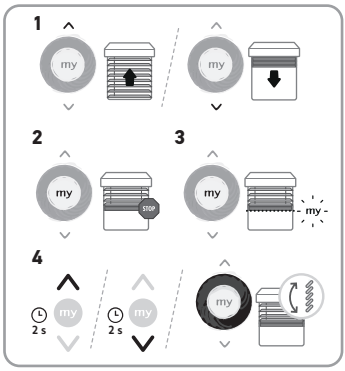
3.2. CONTROL DE SUBIDA, BAJADA Y MY: EN MODO ENROLLAMIENTO



1) Para mover el producto automatizado de un límite a otro, pulse brevemente el botón de subida (UP) o bajada (DOWN).
2) Para detener el producto automatizado, pulse brevemente el botón MY.
3) (Si se ha registrado una posición preferida) Para mover el producto automatizado hasta la posición preferida (my), pulse brevemente el botón MY.

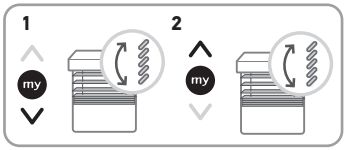
Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. CONTROL DE SUBIDA, BAJADA Y MY: EN MODO ORIENTACIÓN



1) Para mover el producto automatizado de un límite a otro, pulse brevemente (menos de 0,5 s) el botón de subida (UP) o bajada (DOWN).
2) Para detener el producto automatizado, pulse el botón MY.
3) (Si se ha registrado una posición preferida) Para mover el producto automatizado hasta la posición preferida (my), pulse brevemente el botón MY. El producto automatizado se desplazará automáticamente hasta el final de carrera inferior (en primer lugar) y luego hasta la posición MY.
4) Para inclinar las lamas, mantenga pulsado el botón de subida o de bajada, o·utilice·el modulador·del·mando·a· distancia, hasta que alcancen la posición deseada.

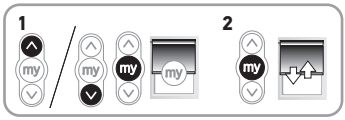
3.4. AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE INCLINACIÓN



1) Para reducir la velocidad de inclinación, mantenga pulsados simultáneamente los botones MY y de bajada hasta que el producto automatizado efectúe un movimiento ligero de subida y bajada. Repita si es necesario. Se ha alcanzado la velocidad mínima cuando el producto automatizado deja de subir y bajar y el LED verde parpadea 5 veces.
2) Para aumentar la velocidad de inclinación, mantenga pulsados simultáneamente los botones MY y de subida hasta que el producto automatizado efectúe un movimiento ligero de subida y bajada. Repita si es necesario. Se ha alcanzado la velocidad maxima cuando el producto automatizado deja de subir y bajar y el LED verde parpadea 5 veces.

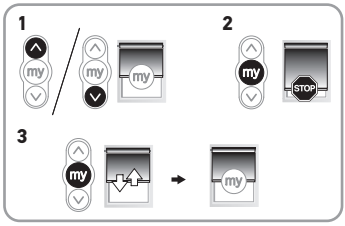
3.5. POSICIÓN FAVORITA (MY)

ⓘ *Parada intermedia o «posición favorita» (my), que suele usarse entre las posiciones de los extremos de subida y bajada.*



1) Para configurar esta función, desplace el producto automatizado hasta la posición deseada con el botón de subida o bajada. Pulse brevemente el botón MY para detener el producto automatizado.
2) Mantenga pulsado el botón MY hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada. Se ha ajustado la posición favorita (MY) y el LED verde parpadea 5 veces.

3.5.1. Para modificar la posición favorita (my)



1) Pulse el botón de subida o bajada para desplazar el producto automatizado hasta la NUEVA posición favorita (my) deseada.
2) Pulse el botón My para detener el producto automatizado.
3) Mantenga pulsado el botón MY hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada. Se ha ajustado la nueva posición favorita (MY) y el LED verde parpadea 5 veces.

ⓘ *Solo se permite una posición favorita (my).*

3.5.2. Para usar la posición favorita (my)

⚠ ***Atención***
El producto automatizado debe detenerse.



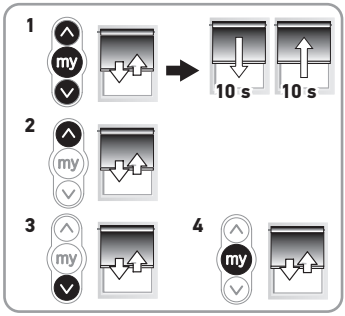
Pulse brevemente el botón MY: el producto automatizado se desplaza hasta la posición favorita (my).

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. AJUSTE DE LA VELOCIDAD

ⓘ *El LED naranja parpadea lentamente en este modo.*

1) Aleje el producto automatizado de los finales de carrera. Mantenga pulsados de forma simultánea los botones MY, de subida y de bajada hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada una vez. El producto automatizado subirá y bajará automáticamente en ciclos de 10 segundos y el LED verde parpadeará 5 veces para confirmar que se está accediendo al modo de ajuste de la velocidad.



2) Para aumentar la velocidad, mantenga pulsado el botón de subida hasta que el producto automatizado suba y baje brevemente y el LED verde parpadee 5 veces. Repita si es necesario.

ⓘ *La velocidad máxima se ha alcanzado cuando el producto automatizado se mueve 3 veces brevemente en una dirección y otras 3 en la otra. El LED rojo parpadeará 3 veces y otras 3 veces de forma intermitente.*

3) Para reducir la velocidad, mantenga pulsado el botón de bajada hasta que el producto automatizado suba y baje brevemente. Repita si es necesario.

ⓘ *Se ha alcanzado la velocidad mínima cuando el producto automatizado se mueve 3 veces brevemente en una dirección y otras 3 en la otra.*

4) Para confirmar la nueva velocidad, mantenga pulsado el botón MY hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada y el LED verde parpadee 5 veces.

3.7. TRUCOS Y CONSEJOS DE USO

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado no funciona.	La pila del punto de mando está agotada. El LED no se ilumina cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Cambie la batería del punto de mando según se requiera.
	El nivel de batería del motor es bajo, por lo que es necesario cargarlo. El LED rojo parpadea 5 veces cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Conecte el cargador.
	RTS desactivado. El LED no se ilumina cuando se pulsa cualquier botón de un punto de mando emparejado.	Pulse el botón PROG. del motor.
	La protección térmica del motor está activada (el LED rojo parpadea lentamente).	Espere a que se enfríe el motor (el LED rojo dejará de parpadear cuando el motor esté listo para su uso).
Los productos automatizados se paran antes del final de carrera	El motor ha detectado un obstáculo (LED rojo encendido de forma continuada).	Mueva el producto automatizado en el otro sentido.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Adición o eliminación del punto de mando



ⓘ *El LED naranja parpadea lentamente cuando se añade o elimina el mando a distancia.*

Uso de un punto de mando (A) preprogramado en el producto automatizado:



1) Mantenga pulsado el botón de programación del punto de mando (A) hasta que el producto automatizado suba y baje ligeramente. El LED verde parpadea 5 veces y, a continuación, el LED naranja parpadea lentamente.
2) Pulse rápidamente el botón de programación de la parte trasera del nuevo punto de mando (B) para añadir o eliminar un punto de mando; el LED verde parpadea 5 veces.

Uso del botón de programación del cabezal de la motorización:

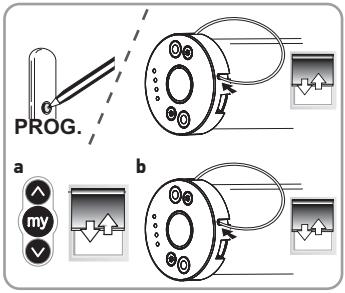


1) Mantenga pulsado el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve de subida y bajada. El LED verde parpadea 5 veces y, a continuación, el LED naranja parpadea lentamente.
2) Pulse rápidamente el botón de programación del punto de mando (B) para añadir o eliminar un punto de mando; el LED verde parpadea 5 veces.

3.7.2. Desactivación/activación de radiotecnología «RTS» cuando el punto de mando está programado definitivamente

ⓘ *Desactivar la transmisión por radio conserva la duración de la batería durante el envío o cuando el producto no se va a usar durante un intervalo de tiempo prolongado (p. ej., almacenamiento). Los siguientes pasos solo pueden ejecutarse en modo Usuario.*

Mantenga pulsado el botón de programación del punto de mando programado o el botón de programación del cabezal de la motorización hasta que el producto automatizado suba y baje ligeramente y el LED verde parpadee 5 veces (el motor se encuentra en modo de programación).



PARA DESACTIVAR LA RADIOTECNOLOGÍA «RTS»:

a) Pulse simultáneamente los botones MY, de subida y bajada hasta que el producto automatizado suba y baje ligeramente una vez y el LED verde parpadee 5 veces.

PARA ACTIVAR LA RADIOTECNOLOGÍA «RTS»:

b) Pulse brevemente el botón de programación del cabezal de la motorización o conecte el cargador hasta que el producto automatizado suba y baje ligeramente una vez y el LED verde parpadee 5 veces.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

ⓘ *Somfy recomienda sustituir la batería por otra del mismo tipo disponible en el catálogo de Somfy. El uso de otro tipo de batería podría dañar el sistema y anular la garantía.*

⚠ ***Precaución***

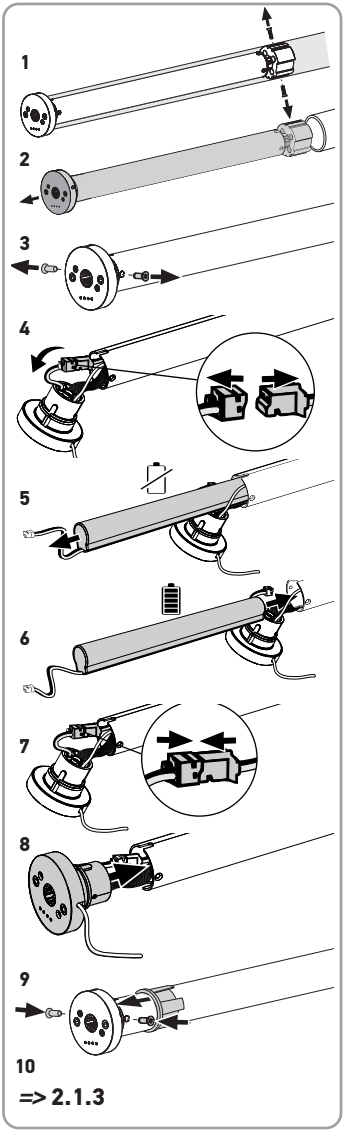
La batería solo debe sustituirse por otra del mismo modelo exactamente y debe realizarse por parte de un profesional de motorización y automatización del hogar.

△ ***Atención***

- *Al sustituir la batería, no utilice herramientas que puedan dañar el motor.*
- *No corte ni dañe el cable de la antena.*

1) Si el motor está fijado al tubo, desmonte el producto automatizado para acceder a los tornillos autorroscantes o los remaches de acero (lado de la rueda motriz del motor) y retírelos.
2) Agarre el cabezal de la motorización y saque el motor deslizándolo del tubo del producto automatizado.
3) En caso necesario, desplace la corona dentada del tubo de accionamiento para acceder a los dos tornillos Torx **T8** o tornillos cruciformes y desatornille el cabezal de la motorización.
4) Saque el cabezal de la motorización con cuidado del tubo de motorización, prestando atención para no dañar los cables, y desconecte la batería.
5) Agarre y saque la batería usada deslizándola del tubo de motorización, prestando atención para no dañar los cables.
6) Inserte y deslice la nueva batería en el tubo de motorización, dejando el conector de la batería accesible desde fuera del tubo.
7) Conecte la nueva batería.
8) Inserte el cabezal de la motorización usando las muescas en el tubo de motorización, prestando atención para no cortar los cables.
9) Atornille el cabezal de la motorización al tubo de motorización con los dos tornillos Torx **T6** o tornillos cruciformes.
10) Retome la instalación en el capítulo **2.1.3**.

ⓘ *En caso necesario, reajuste los finales de carrera como se describe en el capítulo* **2.4.2**.



Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Suministro eléctrico (cargador)	12 V CC SELV
Corriente eléctrica	3 A
Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas	433,050-434,790 MHz e.r.p. <10 mW
Par	3 Nm
Velocidad	10-28 RPM
Aislamiento eléctrico	III
Distancia mínima entre dos finales de carrera	1 giro
Temperatura de funcionamiento	de 0 °C a + 60 °C
Índice de protección	IP 30 (solo para uso en interiores)
Temperatura de carga	de 0 °C a +40 °C
Tipo de batería	De iones de litio
Tiempo de carga de la batería	6 horas máx.
Tiempo de funcionamiento	5 minutos
Número máximo de controles asociados	12

ⓘ *Para obtener más información sobre las características técnicas del motor, consulte con su agente de Somfy.*

Recuerde separar las baterías y las pilas del resto de desechos y reciclarlas en el centro de recogida de residuos de su localidad.

Nos preocupa el medio ambiente. No tire el aparato junto con los desechos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recogida aprobado para su reciclaje.

CE

En virtud del presente documento, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE declara, en calidad de fabricante de la motorización objeto de las presentes instrucciones, utilizada tal y como se indica en las mismas, que cumple las exigencias básicas de las directivas europeas aplicables; en particular, de la directiva **2006/42/CE** sobre máquinas y de la directiva **2014/53/UE** sobre equipos radioelectrónicos. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad con la UE en www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, jefe de homologaciones, en representación del director de actividades, Cluses, 09/2022.

Patentes estadounidenses n.º 8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157 y 9702190.
Patentes y diseño de patentes pendiente en algunos países.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

INSTRUÇÕES TRADUZIDAS

Estas instruções aplicam-se a todos os motores Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion, cujas variantes estão disponíveis no catálogo em vigor

ÍNDICE

1. Informações prévias 73
1.1. Âmbito de aplicação 73
1.2. Responsabilidade 73

2. Instalação 74
2.1. Montagem 74
2.2. Cablagem 74
2.3. Colocação em serviço 75
2.4. Sugestões e conselhos de instalação 77

3. Utilização e manutenção 79
3.1. Seleção de modo: modo de rolo ou modo de inclinação 79
3.2. Comandar com os botões subida, descida e my: no modo de rolo 79
3.3. Comandar com os botões subida, descida e my: no modo de inclinação 80
3.4. Regular a velocidade de inclinação 80
3.5. Posição preferida (my) 80
3.6. Regulação da velocidade 81
3.7. Sugestões e conselhos de utilização 81
3.8. Substituição da bateria 83

4. Características técnicas 84

GENERALIDADES

Instruções de segurança

Perigo
Assinala um perigo que implica morte imediata ou ferimentos graves.

Aviso
Assinala um perigo suscetível de provocar a morte ou ferimentos graves.

Precaução
Assinala um perigo suscetível de provocar ferimentos ligeiros ou de média gravidade.

Atenção
Assinala um perigo suscetível de danificar ou destruir o produto.

1. INFORMAÇÕES PRÉVIAS

1.1. ÂMBITO DE APLICAÇÃO

Os motores Sonesse 40 foram concebidos para acionar todo o tipo de estores interiores, exceto pantógrafos.
Os motores Sonesse 40 estão concebidos para motorizar todos os tipos de:

- Estores verticais interiores, cuja calha dianteira é movida exclusivamente pela gravidade com uma massa inferior a 15 kg.
- Estores venezianos ajustáveis, cuja ripa inferior pode ser levantada, pelo menos, 4 cm quando é aplicada uma força ascendente de 150 N à ripa inferior posicionada a 16 cm da posição totalmente desenrolada.

1.2. RESPONSABILIDADE

Antes de instalar e de utilizar o motor, ler atentamente estas instruções. Tal como acontece com as instruções descritas neste documento, também devem ser respeitadas as instruções constantes do documento em anexo ***Instruções de segurança***.
O motor deve ser instalado por um profissional da motorização e da automatização do lar, em conformidade com as instruções da Somfy e com a regulamentação aplicável no país de instalação.
Qualquer utilização do motor para além do domínio de aplicação aqui descrito não é permitida. Esta exclui, assim como qualquer incumprimento das instruções constantes deste guia e do documento anexo ***Instruções de segurança***, qualquer responsabilidade e garantia da Somfy.
O técnico de instalação deve informar os seus clientes das condições de funcionamento e de manutenção do motor e deve transmitir-lhes as instruções de utilização e de manutenção, bem como o documento anexo ***Instruções de segurança***, depois de proceder à instalação do motor. Qualquer operação do Serviço Pós-Venda no motor necessita da intervenção de um profissional da motorização e da automatização do lar.
Se tiver dúvidas sobre a instalação do motor ou para obter informações complementares, consulte um agente Somfy ou consulte a página web www.somfy.com.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. INSTALAÇÃO

Aviso

- *Instruções a seguir **imperativamente** pelo profissional da motorização e da automatização do lar aquando da instalação do motor.*
- *Respeite as normas e a legislação em vigor no país de instalação.*

Atenção

- *Nunca deixe cair, bater ou perfurar o motor e nunca o mergulhe em líquidos.*
- *Instale um ponto de comando individual para cada motor.*

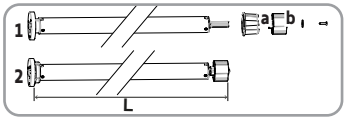
ⓘ *Certifique-se de que o LED, o botão de programação e a ligação de entrada permanecem visíveis e facilmente acessíveis após a instalação.*

2.1. MONTAGEM

2.1.1. Preparação do motor

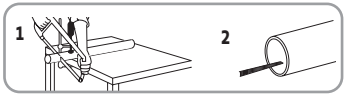
Atenção

Assegure-se de que o diâmetro interior do tubo de enrolamento do produto motorizado é de Ø 37 mm ou superior.



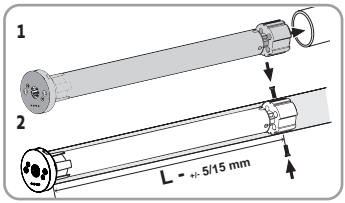
1) Monte a coroa (**a**) e a roda de tração (**b**) no motor.
2) Meça o comprimento (**L**) entre a extremidade da roda de tração e a extremidade da cabeça.

2.1.2. Preparação do tubo de enrolamento



1) Corte o tubo de enrolamento consoante o comprimento pretendido.
2) Lime o tubo de enrolamento e elimine as aparas.

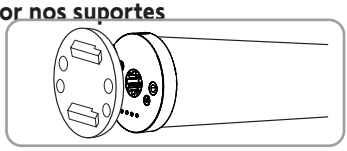
2.1.3. Conjunto do motor/tubo de enrolamento



1) Insira o motor no tubo de enrolamento. Insira a roda, alinhando a roda com o perfil do tubo de enrolamento. Insira o motor até meio e, em seguida, deslize a coroa até ao motor e insira no tubo de enrolamento. Por fim, empurre o motor para dentro do tubo de enrolamento.
2) Não é obrigatório, mas, se for necessário, fixe o tubo de enrolamento ao motor com parafusos de fendas ou rebites de haste em aço, consoante a dimensão (**L - ± 5/15 mm**).

2.1.4. Montagem do conjunto do tubo de enrolamento/motor nos suportes

Placa do motor para suporte específico.



Atenção

A placa do motor tem de ser montada utilizando os parafusos fornecidos no kit Somfy.

ⓘ *Para uma receção de sinais de rádio ideal, a antena do motor deverá ser mantida direita e ser posicionada fora da calha superior (se usada).*

2.2. CABLAGEM

Aviso

- *De modo a garantir condições de segurança elétrica, este motor de Classe III deve ser alimentado por uma fonte de tensão «SELV» (baixíssima tensão de segurança).*
- *A utilização incorreta do conjunto de bateria pode causar sobreaquecimento, incêndio ou explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.*
- *Este motor contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.*
- *Não exponha o motor ou a bateria a temperaturas excessivas.*
- *Existe o risco de os terminais do motor operado por bateria ou da bateria entrarem em curto-circuito devido a objetos de metal.*
- *O nível da bateria deve ser inferior a 30% antes de a enviar por via aérea.*

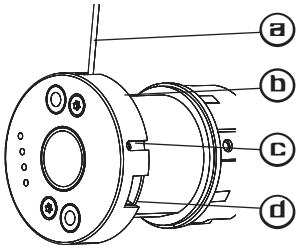
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Atenção

- *Para o recarregamento da bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.*
- *A utilização deste motor com produtos não indicados no documento anexo Matriz de compatibilidade isentará igualmente a Somfy de qualquer responsabilidade e anulará a respetiva garantia.*
- *Certifique-se de que a bateria é totalmente carregada antes da instalação no local.*
- *Antes da regulação, é necessário carregar a bateria apenas se o LED piscar a vermelho 5 vezes quando prime qualquer botão no ponto de comando emparelhado.*

A cabeça do motor em detalhe:

ⓐ Antena
ⓑ LED
ⓒ Botão PROG.
ⓓ Tomada para carregador



1) Ligue o carregador ao motor.
2) Quando o carregamento estiver concluído, desligue e guarde o carregador para utilizar mais tarde.

ⓘ *O motor entrará no modo de suspensão após um período de inatividade de 15 minutos. Para reativar o motor, consulte* ***2.3.1. Reativar o motor.***

Acendimento do LED	Comportamento
LED vermelho fixo.	A carregar.
O LED verde pisca duas vezes a cada 10 segundos.	O carregamento está quase concluído.
Verde fixo.	O carregamento foi concluído.

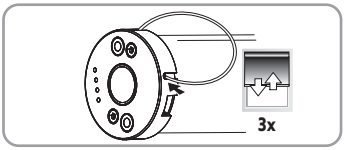
2.3. COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

ⓘ *O LED laranja pisca continuamente no modo de regulação.*

ⓘ *O LED verde pisca uma vez quando recebe qualquer ordem do comando à distância emparelhado.*

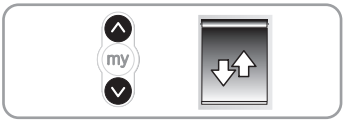
2.3.1. Reativar o motor

Na primeira vez em que desembalar o motor, reative-o premindo brevemente o botão de programação na cabeça do motor ou ligando o carregador.
O produto motorizado efetua brevemente um movimento de subida e descida por 3 vezes e o LED acende-se a laranja.



2.3.2. Pré-programação do ponto de comando

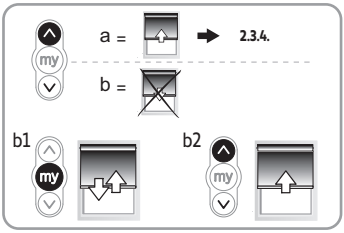
Prima simultaneamente os botões SUBIDA e DESCIDA no ponto de comando:
o produto motorizado efetua um movimento de subida e descida e o ponto de comando é programado temporariamente para o produto motorizado.



2.3.3. Verificação do sentido de rotação

Prima o botão SUBIDA no ponto de comando:

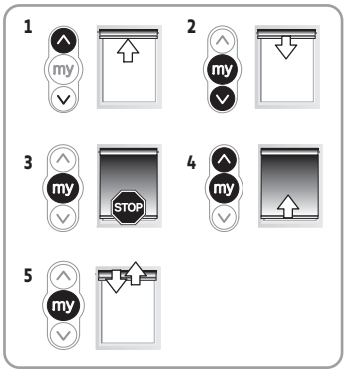
a) Se o produto motorizado subir, o sentido de rotação está correto: prossiga para o capítulo «Regulação dos fins de curso».
b) Se o produto motorizado descer, o sentido de rotação está incorreto: passe ao passo seguinte.
   - b1) Prima o botão MY no ponto de comando, até que o produto motorizado efetue um movimento de subida e descida: o sentido de rotação foi alterado e o LED verde pisca 5 vezes.
   - b2) Prima o botão SUBIDA no ponto de comando para confirmar o sentido de rotação.



Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Regulação dos fins de curso

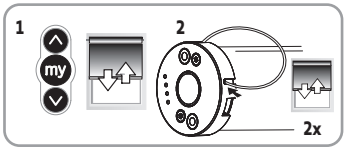
ⓘ *Os fins de curso podem ser regulados por qualquer ordem.*



1) Prima, sem soltar, o botão SUBIDA, para deslocar o produto motorizado para a posição pretendida. Se necessário, ajuste a posição superior, utilizando os botões SUBIDA ou DESCIDA; o LED verde pisca 5 vezes.
2) **Para memorizar o limite de SUBIDA:** prima os botões MY e DESCIDA em simultâneo e solte-os assim que o produto motorizado se começar a movimentar. O limite superior está, agora, memorizado.
3) Prima o botão MY quando o produto motorizado atingir a posição inferior pretendida. Se necessário, ajuste a posição inferior, utilizando os botões SUBIDA ou DESCIDA.
4) **Para memorizar o limite inferior:** prima os botões MY e SUBIDA em simultâneo e solte-os assim que o produto motorizado se começar a movimentar. O limite inferior está, agora, memorizado. O produto motorizado desloca-se para cima e para no seu limite superior; o LED verde pisca 5 vezes.
5) **Para confirmar e concluir a programação dos limites:** Prima, sem soltar, o botão MY, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida. Os fins de curso estão, agora, memorizados.

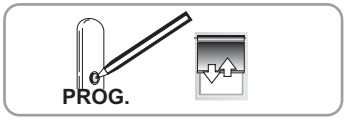
2.3.5. Ativar/desativar a tecnologia de rádio "RTS" quando o ponto de comando é programado temporariamente (não emparelhado) para o produto motorizado.

ⓘ *Esta função é utilizada para desativar a transmissão via rádio para poupar a vida da bateria durante o envio ou quando o produto não irá ser usado por um longo período (p. ex.: armazenamento).*



1) Para desativar a Tecnologia de Rádio Somfy "RTS", prima simultaneamente os botões de SUBIDA, MY e DESCIDA, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida, por uma vez, e o LED verde pisque 5 vezes.
2) Para ativar a Tecnologia de Rádio Somfy "RTS", prima brevemente o botão de programação na cabeça do motor; o produto motorizado efetua brevemente um movimento de subida e descida, por duas vezes.

2.3.6. Memorizar ("emparelhar") o ponto de comando



Depois de memorizar os fins de curso:
Prima brevemente o botão de programação no ponto de comando. O produto motorizado efetua um breve movimento de subida e descida, para confirmar o emparelhamento.

O **ponto de comando** é memorizado "emparelhado" com o produto motorizado e o LED verde pisca 5 vezes.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. SUGESTÕES E CONSELHOS DE INSTALAÇÃO

2.4.1. Questões sobre o motor?

Situações	Causas possíveis	Soluções
O produto motorizado não funciona.	A bateria do motor está fraca e precisa ser carregada. O LED vermelho pisca 5 vezes quando se prime qualquer botão de um ponto de comando emparelhado.	Ligue o carregador.
	A bateria do ponto de comando está fraca. O LED não se acende quando se prime qualquer botão de um ponto de comando emparelhado.	Verifique se a bateria está fraca e substitua-a, se necessário.
	O ponto de comando não é compatível ou não está programado. O LED não se acende quando se prime qualquer botão de um ponto de comando.	Verifique a compatibilidade ou emparelhe o ponto de comando, conforme necessário, de acordo com o capítulo ***3.7.1. Adicionar/apagar um ponto de comando***.
	Um obstáculo impede o movimento do produto motorizado. O LED vermelho acende-se de modo fixo.	Remova o obstáculo.
	A posição do motor está fora dos fins de curso. O LED vermelho pisca 2 vezes, intermitente e continuamente.	Prossiga para o capítulo «Regulação dos fins de curso»
	O motor não está regulado, nem emparelhado. O LED laranja acende-se de modo fixo.	Prossiga para o capítulo «Colocação em serviço»
	A proteção térmica foi ativada. O LED pisca continuamente a vermelho	Aguarde até que o motor arrefeça (o LED apagar-se-á)
O produto motorizado para demasiado cedo.	Os fins de curso estão regulados incorretamente	Redefina os fins de curso.
	O produto motorizado excedeu o limite de peso recomendado.	Substitua o produto motorizado.
	A bateria está fraca. O LED vermelho pisca 5 vezes quando se prime qualquer botão de um ponto de comando emparelhado.	Carregue a bateria.
A regulação não é permitida. O motor realiza 3 movimentos breves num sentido e 3 movimentos breves no sentido contrário.	Número máximo de pontos de comando atingido.	Apague os pontos de comando da memória para adicionar um novo ponto de comando, de acordo com o capítulo ***2.4.5. Apagar pontos de comando da memória***
	O valor mínimo/máximo da regulação foi atingido.	Realize uma regulação correta.
O LED vermelho pisca 3 vezes e 3 vezes intermitentemente.	Os fins de curso estão demasiado próximos	Reajuste os fins de curso de acordo com o capítulo ***2.4.2. Nova regulação do fim de curso***
O LED vermelho pisca lentamente durante 3 segundos, antes e depois do funcionamento do motor.	A bateria está fraca. A capacidade da bateria é inferior ou igual a 5%.	Carregue a bateria.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.2. Nova regulação do fim de curso

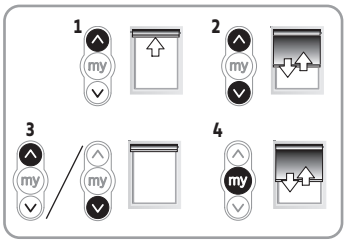
Atenção

O ponto de comando tem de ser emparelhado com o produto motorizado.

ⓘ *O LED laranja pisca lentamente, até que o novo fim de curso esteja memorizado.*

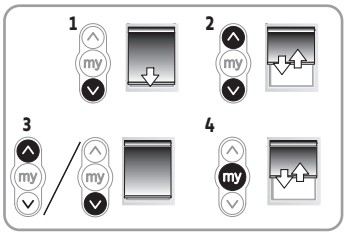
2.4.2.1. Nova regulação do fim de curso superior

1) Prima brevemente o botão SUBIDA para deslocar o produto motorizado para o fim de curso superior.
2) Prima em simultâneo, sem soltar, os botões SUBIDA e DESCIDA, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida.
3) Prima, sem soltar, o botão SUBIDA ou DESCIDA para deslocar o produto motorizado para a nova posição pretendida.
4) Para confirmar a nova posição, prima, sem soltar, o botão MY, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida e o LED verde pisque 5 vezes.



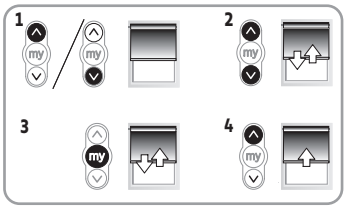
2.4.2.2. Nova regulação do fim de curso inferior

1) Prima brevemente o botão DESCIDA para deslocar o produto motorizado para o fim de curso inferior.
2) Prima em simultâneo, sem soltar, os botões SUBIDA e DESCIDA, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida.
3) Prima, sem soltar, o botão SUBIDA ou DESCIDA para deslocar o produto motorizado para a nova posição pretendida.
4) Para confirmar a nova posição, prima, sem soltar, o botão MY, até que o produto motorizado efetue um movimento de subida e descida e o LED verde pisque 5 vezes.



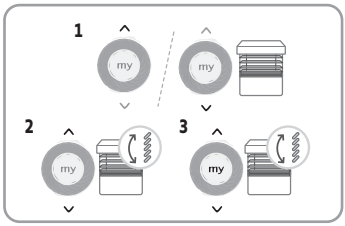
2.4.3. Modificação do sentido de rotação do motor

1) Utilizando o botão SUBIDA ou DESCIDA no ponto de comando, afaste o produto motorizado dos fins de curso.
2) Prima simultaneamente, sem soltar, os botões SUBIDA e DESCIDA, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida e o LED laranja comece a piscar lentamente.
3) Prima o botão MY, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida para inverter o sentido de rotação e o LED verde pisque 5 vezes.
4) Prima o botão SUBIDA para verificar o novo sentido de rotação. O sentido de rotação do motor foi invertido



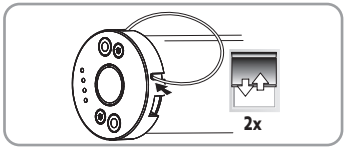
2.4.4. Modificar o sentido de rotação do variador

1) Utilizando o botão SUBIDA ou DESCIDA no ponto de comando, afaste o produto motorizado dos fins de curso.
2) Prima simultaneamente, sem soltar, os botões SUBIDA e DESCIDA, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida e o LED laranja comece a piscar lentamente.
3) Prima simultaneamente o botão SUBIDA, MY e DESCIDA, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida, a rotação do variador seja invertida e o LED verde pisque 5 vezes.



2.4.5. Apagar pontos de comando da memória

Para apagar todos os pontos de comando programados, prima continuamente o botão de programação na cabeça do motor, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida, por duas vezes. Todos os pontos de comando programados são



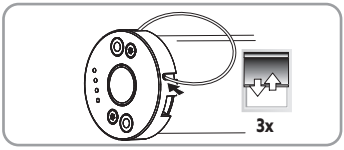
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

apagados e o LED verde pisca 5 vezes.

2.4.6. Apagar a memória do motor (configuração de fábrica)

Para reiniciar o motor, prima, sem soltar, o botão de programação na cabeça do motor, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida, por 3 vezes.

Todas as regulações são apagadas. O LED verde pisca 5 vezes; depois, o LED laranja fica fixo.



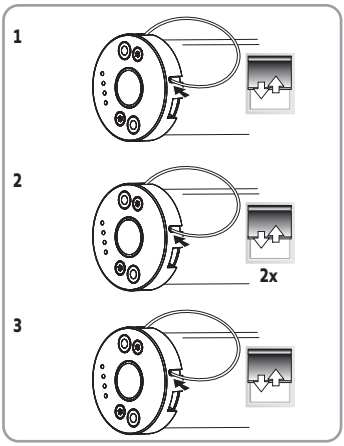
2.4.7. Modo de suspensão temporária

Atenção

O produto motorizado tem de estar programado.

ⓘ *O motor não irá responder a quaisquer comandos dos pontos de comando durante 15 minutos.*

1) Prima, sem soltar, o botão de programação na cabeça do motor, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida.
2) Prima brevemente o botão de programação na cabeça do motor; o produto motorizado efetua brevemente um movimento de subida e descida, por duas vezes. O "Modo de suspensão" está ativo, o LED verde pisca 5 vezes para confirmar e, em seguida, o LED laranja pisca a cada segundo enquanto o motor se encontrar no modo de suspensão temporária.
3) Para desativar o "Modo de suspensão", prima brevemente o botão de programação na cabeça do motor. O produto motorizado efetua brevemente um movimento de subida e descida; os comandos do ponto de comando estão ativos. O LED verde pisca 5 vezes.



3. UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

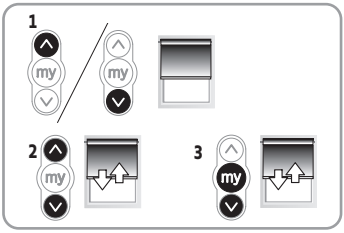
3.1. SELEÇÃO DE MODO: MODO DE ROLO OU MODO DE INCLINAÇÃO

Os motores foram concebidos para trabalhar em 2 modos: modo de inclinação ou modo de rolo.

Esta função permite regular o motor de acordo com o tipo de aplicação.

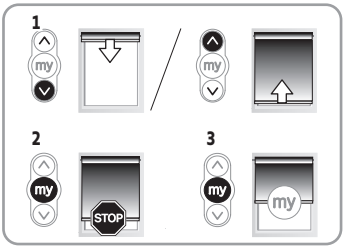
ⓘ *O motor está regulado (por predefinição) para trabalhar no modo de rolo.*

1) Afaste o produto motorizado dos fins de curso.
2) Prima em simultâneo, sem soltar, os botões SUBIDA e DESCIDA, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida.
3) Prima em simultâneo, sem soltar, os botões MY e DESCIDA, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida, para mudar do modo de rolo para o modo de inclinação. O LED verde pisca duas vezes para indicar que o motor está no **Modo de rolo**, ou três vezes para indicar que o motor está no **Modo de inclinação**.



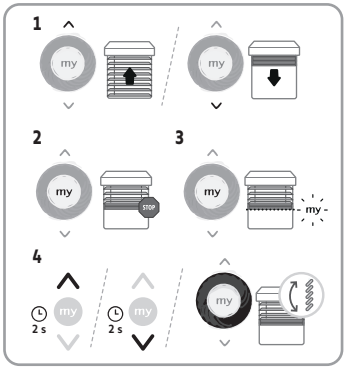
3.2. COMANDAR COM OS BOTÕES SUBIDA, DESCIDA E MY: NO MODO DE ROLO

1) Para mover o produto motorizado de um fim de curso para outro, prima brevemente o botão SUBIDA ou DESCIDA.
2) Para parar o produto motorizado, prima brevemente o botão MY.
3) (Se uma posição My (pessoal) estiver memorizada) Para deslocar o produto motorizado para a posição My (pessoal), prima brevemente o botão MY.



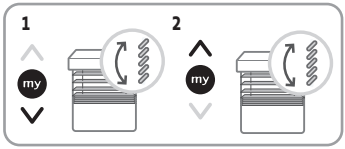
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. COMANDAR COM OS BOTÕES SUBIDA, DESCIDA E MY: NO MODO DE INCLINAÇÃO



1) Para mover o produto motorizado de um fim de curso para outro, prima brevemente (menos de 0,5 s) o botão SUBIDA ou DESCIDA.
2) Para parar o produto motorizado, prima o botão MY.
3) (Se uma posição My (pessoal) estiver memorizada) Para deslocar o produto motorizado para a posição My (pessoal), prima brevemente o botão MY. O produto motorizado deslocar-se-á, automaticamente, para o fim de curso inferior (em primeiro lugar) e, depois, para a posição My (pessoal).
4) Para inclinar as lâminas, prima, sem soltar, o botão SUBIDA ou DESCIDA ou utilize o variador do comando à distância, até que as lâminas alcancem a posição desejada.

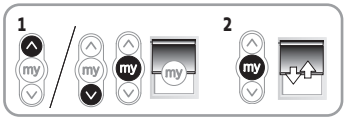
3.4. REGULAR A VELOCIDADE DE INCLINAÇÃO



1) Para diminuir a velocidade de inclinação, prima simultaneamente, sem soltar, os botões MY e DESCIDA, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida. Repita quantas vezes for necessário. A velocidade mínima é atingida quando o produto motorizado deixa de efetuar o movimento de subida e descida e o LED verde pisca 5 vezes.
2) Para aumentar a velocidade de inclinação, prima os botões STOP e SUBIDA em simultâneo, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida. Repita quantas vezes for necessário. A velocidade máxima é atingida quando o produto motorizado deixa de efetuar o movimento de subida e descida e o LED verde pisca 5 vezes.

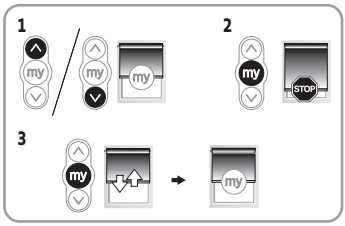
3.5. POSIÇÃO PREFERIDA (MY)

ⓘ *Uma paragem intermédia ou "posição preferida (my)", habitualmente utilizada entre as posições Superior e Inferior.*



1) Para definir esta função, desloque o produto motorizado para a posição pretendida com o botão subida ou descida. Prima brevemente o botão MY para parar o produto motorizado.
2) Prima continuamente o botão MY, até que o produto motorizado efetue um movimento de subida e descida. A posição preferida (my) está definida e o LED verde pisca 5 vezes.

3.5.1. Para modificar a posição preferida (my)



1) Use o botão Subida ou Descida para deslocar o produto motorizado para a NOVA posição preferida (my) pretendida.
2) Prima o botão My para parar o produto motorizado.
3) Prima, sem soltar, o botão MY, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida. A nova posição preferida (my) está programada e o LED verde pisca 5 vezes.

ⓘ *Só é permitida uma posição preferida (my).*

3.5.2. Para usar a posição preferida (my)



△ ***Atenção***
O produto motorizado tem de estar parado.

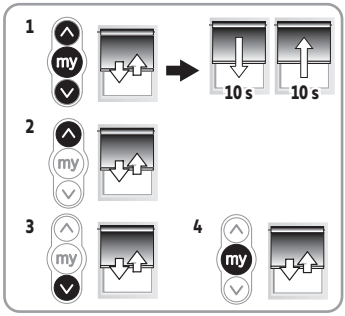
Prima brevemente o botão MY: o produto motorizado desloca-se para a posição preferida (my).

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. REGULAÇÃO DA VELOCIDADE

ⓘ *O LED laranja pisca lentamente neste modo.*

1) Afaste o produto motorizado dos fins de curso. Prima em simultâneo, sem soltar, os botões SUBIDA, MY e DESCIDA, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida. O produto motorizado efetua, automaticamente, um movimento de Subida e Descida em ciclos de 10 segundos e o LED verde pisca 5 vezes para validar a entrada no modo de regulação da velocidade.



2) Para aumentar a velocidade, prima, sem soltar, o botão SUBIDA, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida e o LED verde pisque 5 vezes. Repita quantas vezes for necessário.

ⓘ *A velocidade máxima é atingida quando o produto motorizado se move brevemente 3 vezes num sentido e 3 vezes no sentido contrário. O LED vermelho pisca 3 vezes e 3 vezes intermitentemente.*

3) Para reduzir a velocidade, prima, sem soltar, o botão DESCIDA, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de subida e descida. Repita quantas vezes for necessário.

ⓘ *A velocidade mínima é atingida quando o produto motorizado se move brevemente 3 vezes num sentido e 3 vezes no sentido contrário.*

4) Para confirmar a nova velocidade, prima, sem soltar, o botão MY, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida e o LED verde pisque 5 vezes.

3.7. SUGESTÕES E CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

Situações	Causas possíveis	Soluções
O produto motorizado não funciona.	A bateria do ponto de comando está fraca. O LED não se acende quando se prime qualquer botão de um ponto de comando emparelhado.	Substitua a bateria do ponto de comando, se necessário.
	A bateria do motor está fraca e precisa ser carregada. O LED vermelho pisca 5 vezes quando se prime qualquer botão de um ponto de comando emparelhado.	Ligue o carregador.
	A tecnologia RTS está desativada. O LED não se acende quando se prime qualquer botão de um ponto de comando emparelhado.	Prima o botão PROG. do motor.
	A proteção térmica do motor está ativada (o LED vermelho pisca lentamente).	Aguarde até que o motor arrefeça (o LED vermelho parará de piscar quando o motor estiver pronto a utilizar).
O produto motorizado para antes do seu fim de curso	O motor detetou um obstáculo (LED vermelho fixo).	Desloque o produto motorizado no sentido contrário.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Adicionar/apagar um ponto de comando



ⓘ *O LED laranja pisca lentamente ao adicionar ou apagar um comando à distância.*

Usar um ponto de comando (A) anteriormente programado para o produto motorizado:



1) Prima, sem soltar, o botão de programação no ponto de comando (A), até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida. O LED verde pisca 5 vezes; depois, o LED laranja pisca lentamente.
2) Prima rapidamente o botão de programação na parte traseira do novo ponto de comando (B) para adicionar ou apagar um ponto de comando e o LED verde pisca 5 vezes.

Usar o botão de programação na cabeça do motor:

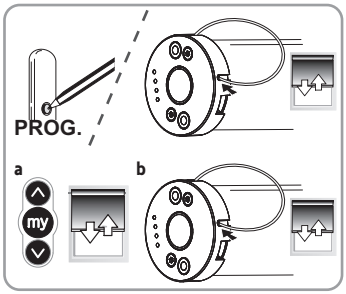


1) Prima, sem soltar, o botão de programação na cabeça do motor, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida. O LED verde pisca 5 vezes; depois, o LED laranja pisca lentamente.
2) Prima rapidamente o botão de programação no ponto de comando (B) para adicionar ou apagar um ponto de comando e o LED verde pisca 5 vezes.

3.7.2. Desativar/ativar a tecnologia de rádio "RTS" com o ponto de comando definitivamente programado

ⓘ *Desativar a transmissão via rádio poupa a vida da bateria durante o envio ou durante um longo período de não utilização (p. ex., armazenamento). Os passos seguintes só podem ser realizados no modo "Utilizador".*

Prima, sem soltar, o botão de programação no ponto de comando programado ou na cabeça do motor, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida e o LED verde pisque 5 vezes. (O motor está no modo de programação)



PARA DESATIVAR A TECNOLOGIA DE RÁDIO RTS:

a) Prima simultaneamente o botão SUBIDA, MY e DESCIDA, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de subida e descida, por uma vez, e o LED verde pisque 5 vezes.

PARA ATIVAR A TECNOLOGIA DE RÁDIO RTS:

b) Prima brevemente o botão de programação na cabeça do motor ou ligue o carregador; o produto motorizado efetua brevemente um movimento de subida e descida e o LED verde pisca 5 vezes.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

ⓘ *A Somfy recomenda a substituição da bateria pelo mesmo tipo de bateria disponível no catálogo da Somfy. A utilização de outro tipo de bateria pode resultar em danos no sistema e invalidar a garantia.*

⚠ ***Precaução***

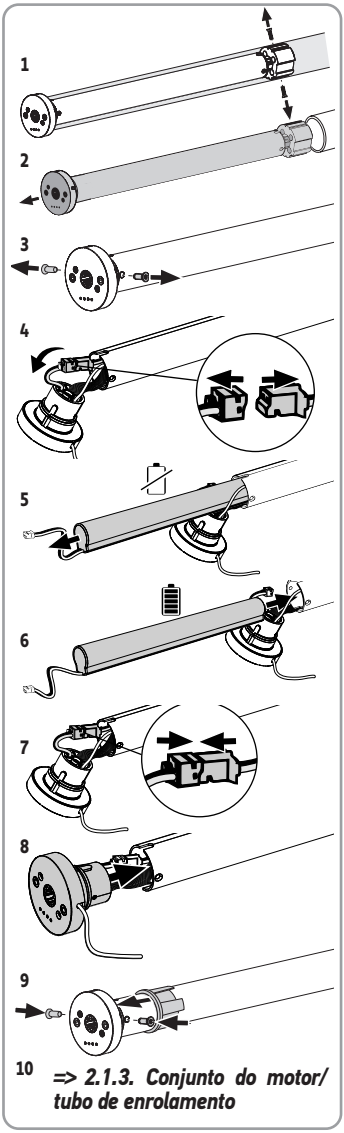
A bateria deve ser substituída exclusivamente por um modelo idêntico e realizada por um profissional da motorização e da automatização do lar.

△ ***Atenção***

- *Ao substituir a bateria, não utilize ferramentas que possam danificar o motor.*
- *Não corte ou danifique o cabo da antena.*

1) Se o motor estiver fixado ao tubo de enrolamento, desmonte o produto motorizado para aceder aos parafusos de fendas ou rebites de haste em aço (lado da roda de tração do motor) e remova-os.
2) Segure na cabeça do motor e retire o motor, deslizando-o para fora do tubo de enrolamento do produto motorizado.
3) Se necessário, remova a coroa no tubo do acionador para aceder aos dois parafusos torx **T8** ou parafusos de fendas cruzadas e desaperte a cabeça do motor.
4) Remova cuidadosamente a cabeça do motor do tubo, evitando danificar os fios e desligar a bateria.
5) Segure e remova a bateria usada, deslizando-a para fora do tubo do motor, com cuidado para não danificar os fios.
6) Introduza e deslize a bateria nova no tubo do motor, deixando o conector da bateria acessível a partir do exterior do tubo.
7) Ligue a bateria nova.
8) Introduza a cabeça do motor com a ajuda dos entalhes de chave no tubo do motor, com cuidado para não cortar os fios.
9) Fixe a cabeça do motor utilizando os dois parafusos torx **T6** ou parafusos de fendas cruzadas no tubo do motor.
10) Continue a instalação de acordo com o capítulo ***2.1.3. Conjunto do motor/tubo de enrolamento***.

ⓘ *Se necessário, reajuste os fins de curso de acordo com o capítulo* ***2.4.2. Nova regulação do fim de curso***.



=> 2.1.3. Conjunto do motor/ tubo de enrolamento

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fonte de alimentação (carregador)	12 Vcc SELV
Corrente elétrica	3 A
Bandas de frequência e potência máxima utilizadas	433,050 MHz - 434,790 MHz e.r.p. <10 mW
Binário	3 Nm
Velocidade	10-28 rpm
Isolamento elétrico	III
Distância mínima entre limites	1 volta
Temperatura de utilização	0 °C a + 60 °C
Índice de protecção	IP 30 (exclusivamente para utilização interior)
Temperatura de carregamento	0°C a + 40°C
Tipo de bateria	Iões de lítio
Tempo de carregamento da bateria	6 horas máx.
Tempo de funcionamento	5 minutos
Número máximo de pontos de comando associados	12

ⓘ *Para obter informações adicionais sobre as características técnicas deste motor, consulte o seu agente Somfy.*

As baterias e os acumuladores têm de ser separados de outros tipos de resíduos e têm de ser reciclados através de sistemas de tratamento e reciclagem locais.

Cuidamos do nosso ambiente. Não elimine o aparelho com o lixo doméstico. Coloque-o num ponto de recolha aprovado para esse efeito para ser reciclado.

CE

Pelo presente documento, o fabricante SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE declara que o motor abrangido por estas instruções e utilizado conforme indicado nestas instruções se encontra em conformidade com os requisitos essenciais das Diretivas Europeias aplicáveis, nomeadamente, a Diretiva de Máquinas **2006/42/CE** e a Diretiva de Equipamentos de Rádio **2014/53/UE**. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível em www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, Gestor de autorizações, agindo em nome do Diretor de Atividade, Cluses, 09/2022.

Patentes dos EUA n.° 8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157, 9702190.
Patentes e patentes de design pendentes.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

OVERSAT VEJLEDNING

Denne betjeningsvejledning gælder for alle motorerne i Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion. De forskellige udgaver af disse motorer findes i det gældende katalog

INDHOLD

1. Forudgående oplysninger 85
1.1. Anvendelsesområde 85
1.2. Ansvar 85
2. Installation 86
2.1. Montering 86
2.2. Ledningsføring 86
2.3. Idriftsættelse 87
2.4. Tips og råd angående montering 89
3. Brug og vedligeholdelse 91
3.1. Valg af tilstand: rulle- eller vippetilstand 91
3.2. Styring af op, ned, my: i rulletilstand 91
3.3. Styring af op, ned, my: i vippetilstand 92
3.4. Indstilling af vinklingshastighed 92
3.5. Favoritposition (my) 92
3.6. Indstilling af hastigheden 93
3.7. Tip og anbefalinger til brugen 93
3.8. Udskiftning af batteri 95
4. Tekniske data 96

GENERELT

Sikkerhedsanvisninger

Fare
Signalerer om en umiddelbart livsfare eller fare for alvorlige personskader.

Advarsel
Signalerer om en fare, der kan medføre død eller alvorlige personskader.

Forholdsregler
Signalerer om en fare, der kan medføre lettere til middelsvære personskader.

Advarsel
Signalerer om en fare, der kan beskadige eller ødelægge produktet.

1. FORUDGÅENDE OPLYSNINGER

1.1. ANVENDELSESOMRÅDE

Motorerne i Sonesse 40-serien er konstrueret til at drive alle typer indendørs persienner undtagen persienner med pantografer.
Sonesse 40-motorerne er designet til motorstyring af alle typer:

- De indvendige vertikale skodder med frontskinne bevæges udelukkende af tyngdekraften med en masse på mindre end 15 kg.
- Der vinklingsbare persienner med bundlameller kan løftes 4 cm, når der trykkes med en kraft på 150 N opad på den sidste tremme placeret 16 cm fra den helt udrullede position.

1.2. ANSVAR

Læs denne installationsvejledning grundigt, før motoren installeres og tages i brug. Det er vigtigt at overholde instruktionerne i de vedlagte ***Sikkerhedsforskrifter*** samt instruktionerne i denne vejledning.
Motoren skal installeres af en autoriseret motoriserings- og automatiseringsinstallatør i overensstemmelse med Somfys instruktioner og gældende lovgivning i brugslandet.
Al anden anvendelse af motoren end den, der er beskrevet ovenfor er forbudt. Hvis instruktionerne i denne installationsvejledning samt i de vedlagte ***Sikkerhedsforskrifter*** ikke følges, bortfalder Somfys ansvar og garanti.
Installatøren skal efter monteringen af motoren oplyse kunderne om brugsbetingelserne og vedligeholdelsen af motoren og skal overdrage dem brugs- og vedligeholdelsesvejledningen samt de medfølgende ***Sikkerhedsanvisninger***. Al servicearbejde på motoren skal foretages af en autoriseret motoriserings- og automatiseringsinstallatør.
Hvis du er i tvivl om installationen af motoren, eller hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at kontakte din Somfy-repræsentant eller besøge os på www.somfy.com.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. INSTALLATION

Advarsel

- *Det er **meget vigtigt**, at den autoriserede motoriserings- og automatiseringsinstallatør følger instrukserne under installationen af motoren.*
- *Følg de gældende normer og lovgivning i landet, hvor enheden installeres.*

Advarsel

- *Motoren må aldrig tabes på gulvet, stødes, gennembores eller sænkes ned i vand.*
- *Installer en individuel betjeningsenhed for hver motor.*

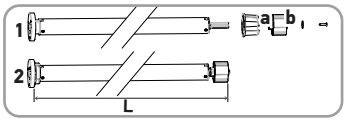
Sørg for, at LED, programmeringsknap og indgangsstik er synlige og let tilgængelige efter installation.

2.1. MONTERING

2.1.1. Klargøring af motoren

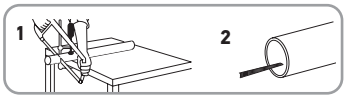
Advarsel

Kontrollér, at den indvendige diameter på det motorstyrede produkts rør er 37 mm eller derover.



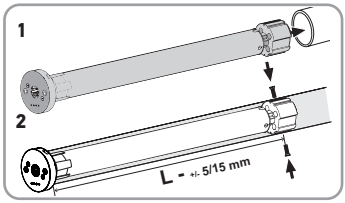
1) Montér medbringeren (**a**) og drivhjulet (**b**) på motoren.
2) Mål længden (**L**) mellem enden af drivhjulet og hovedenden.

2.1.2. Forberedelse af røret



1) Skær røret over i den ønskede længde.
2) Fil røret rent, og fjern spånerne.

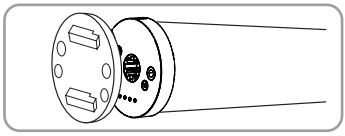
2.1.3. Samling af motor-rør



1) Før motoren ind i røret. Sæt hjulet ind ved at tilpasse hjulet i forhold til rørprofilen. Sæt motoren halvt ind, og skub derefter medbringeren ned ad motoren, og sæt den ind i røret. Skub til sidst motoren ind i røret.
2) Det er ikke påkrævet at fastgøre røret, men hvis det bliver nødvendigt, skal det fastgøres til motoren med selvskærende skruer eller stålpopnitter afhængig af målene (**L - ± 5/15 mm**).

2.1.4. Montering af rør og motoren på beslagene

Motorplade til specielt beslag.



Advarsel

Motorpladen skal monteres ved hjælp af de skruer, der følger med i Somfy-sættet.

For at sikre optimal radiomodtagelse skal motorantennen holdes lige og være placeret uden for hovedskinnen (hvis anvendt).

2.2. LEDNINGSFØRING

Advarsel

- *Af sikkerhedshensyn skal denne klasse III motor drives af en "SSLS" spændingskilde (sikkerhedskredsløb med særlig lav spænding).*
- *Ukorrekt brug af batteripakken kan fremkalde overophedning, brand, eksplosion, der fører til personskader eller død.*
- *Denne motor indeholder batterier, som skal udskiftes af en fagmand.*
- *Beskyt motoren eller batterierne mod for høje temperaturer.*
- *Det kan være farligt, hvis terminalerne på den batteridrevne motor eller på selve batteriet kortsluttes af metalgenstande.*
- *Batteriniveauet skal være 30 % eller mindre inden afsendelse med fly.*

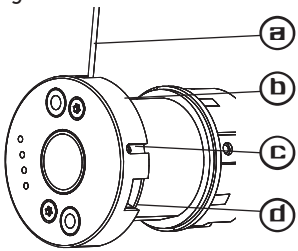
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Advarsel

- *Til opladning af batteriet skal du udelukkende anvende den aftagelige forsyningsenhed, der fulgte med apparatet.*
- *Brug af denne motor med produkter, der ikke er på listen i det vedlagte dokument Kompatibilitets matrix, udelukker ligeledes alt ansvar og garanti fra Somfys side.*
- *Sørg for, at batteriet er helt ladet op inden installation på stedet.*
- *Inden indstilling skal batteriet lades op, hvis LED'en blinker rødt fem gange, når du trykker på en knap på den parrede betjeningsenhed.*

Oversigt over motorhovedet:

ⓐ Antenne
ⓑ LED
ⓒ PROG-knap
ⓓ Stik til lader



1) Slut opladeren til motoren.
2) Når opladningen er fuldført, kobles laderen fra og gemmes til senere brug.

ⓘ *Motoren går i dvale igen, hvis den ikke betjenes i 15 minutter. Se, hvordan du starter motoren op, under **2.3.1. Opstart af motoren.***

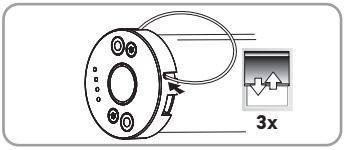
LED'en lyser	Adfærd
Konstant rødt lys.	Oplader.
Den grønne LED blinker to gange hver 10. sekund.	Opladning næsten fuldført.
Konstant grønt lys.	Opladningen er fuldført.

2.3. IDRIFTSÆTTELSE

ⓘ *Orange lampe blinker fortsat i indstillingstilstand.*
ⓘ *Grøn lampe blinker én gang, når en kommando fra tilknyttet fjernbetjening modtages.*

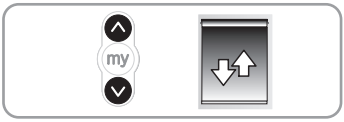
2.3.1. Opstart af motoren

Ved første udpakning af motoren skal denne opstartes ved et kort tryk på motorhovedets programmeringsknap eller ved at sætte den i opladeren.
Det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned 3 gange, og den orange LED lyser orange.



2.3.2. Forudgående registrering af RTS-betjeningsenheden

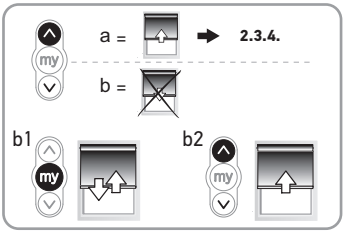
Tryk på OP- og NED-knapperne samtidigt på betjeningsenheden: Det motorstyrede produkt bevæger sig op og ned, og betjeningsenheden er midlertidigt programmeret til at drive produktet.



2.3.3. Kontrol af rotationsretningen

Tryk på betjeningsenhedens OP-knap:

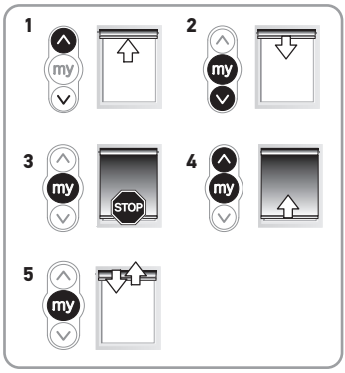
a) Hvis det motorstyrede produkt hæves (a), er rotationsretningen korrekt: Gå videre til afsnittet "Justering af endestop".
b) Hvis det motorstyrede produkt sænkes, er rotationsretningen forkert: Flyt til næste trin.
   - b1) Tryk på MY-knappen på betjeningsenheden, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig op eller ned: Rotationsretningen er blevet ændret, og den grønne LED blinker 5 gange.
   - b2) Tryk op OP-knappen på betjeningsenheden for at bekræfte rotationsretningen.



Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Justering af endestop

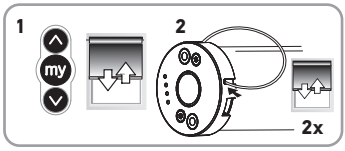
ⓘ *Endestoppene kan justeres i hvilken som helst rækkefølge.*



1) Tryk på knappen Op, og hold den inde, for at flytte det motorstyrede produkt til den ønskede position. Justér om nødvendigt op-positionen ved hjælp af knapperne Op eller Ned, så den grønne LED blinker 5 gange.
2) **Sådan gemmes OP-endestoppet i hukommelsen:** Tryk på knapperne My og Ned samtidigt, og slip dem, når det motorstyrede produkt begynder at bevæge sig. Op-endestoppet er nu gemt i hukommelsen.
3) Tryk på knappen my, når det motorstyrede produkt når den ønskede nederste position. Juster om nødvendigt ned-positionen ved hjælp af OP- eller NED-knappen.
4) **Sådan gemmes Ned-endestoppet i hukommelsen:** Tryk på knapperne My og Op samtidigt, og slip dem, når det motorstyrede produkt begynder at bevæge sig. Ned-endestoppet er nu gemt i hukommelsen. Det motorstyrede produkt bevæger sig op og standser i dets øverste endestop, og den grønne LED blinker 5 gange.
5) **Sådan bekræftes og fuldføres programmeringen af endestop:** Tryk på knappen My, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt kører kort op og ned. Endestoppene er nu registreret.

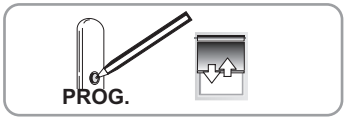
2.3.5. Aktivering/deaktivering af "RTS" radioteknologi, når betjeningsenheden er midlertidigt forudprogrammeret (ikke tilknyttet) til det motorstyrede produkt.

ⓘ *Denne funktion anvendes til at deaktivere radiotransmissionen for at spare på batteriets forbrug under forsendelsen, eller når produktet ikke skal bruges i længere tid (f.eks. under oplagring).*



1) "RTS", Radio Technology Somfy, deaktiveres ved at trykke samtidigt på knapperne Op, My og Ned, indtil det motorstyrede produkt flytter sig kortvarigt op og ned én gang, og den grønne LED blinker 5 gange.
2) For at aktivere "RTS", Radio Technology Somfy, skal man kort trykke på motorhovedets programmeringsknap, hvorefter det motorstyrede produkt kort bevæger sig op og ned to gange.

2.3.6. Optagelse af "tilknytning" af fjernbetjening



Efter optagelse af endestoppene:
Udfør et kort tryk på betjeningsenhedens programmeringsknap. Det motorstyrede produkt udfører en kortvarig op- og ned-bevægelse for at bekræfte tilknytningen.

Betjeningsenheden er programmeret som "tilknyttet" til det motorstyrede produkt, og den grønne LED blinker 5 gange.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. TIPS OG RÅD ANGÅENDE MONTERING

2.4.1. Spørgsmål om motoren?

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Det motorstyrede produkt fungerer ikke.	Motorens batteriniveau er lavt og kræver opladning. Den røde LED blinker 5 gange, når der trykkes på en knap på en tilknyttet betjeningsenhed.	Sæt opladeren i stikket.
	Betjeningsenhedens batteri er svagt. LED'en lyser ikke, når der trykkes på en knap på den parrede betjeningsenhed.	Kontroller, om det er batteriet der er fladt, og skift det eventuelt ud.
	Betjeningsenheden er ikke kompatibel eller ikke programmeret. LED'en lyser ikke, når der trykkes på en knap på betjeningsenheden.	Kontrollér kompatibilitet, eller udfør parring af betjeningsenheden som påkrævet ved at se kapitlet **3.7.1** .
	En genstand forhindrer, at det motorstyrede produkt kan bevæge sig. Den røde LED lyser hele tiden.	Fjern forhindringen.
	Bevægelsespositionen er uden for endestoppene. Den røde LED skiftevis blinker 2 gange og tænder konstant.	Gå videre til afsnittet "Justering af endestop"
	Motoren er hverken indstillet eller tilknyttet. Den orange LED lyser konstant.	Gå videre til afsnittet "Idriftsættelse"
	Varmebeskyttelsen er aktiveret. LED'en blinker konstant rødt	Vent på, at motoren køler ned (LED'en slukker)
Det motorstyrede produkt stopper for tidligt.	Endestop er ikke indstillet korrekt	Nulstil endestoppene.
	Det motorstyrede produkt overskrider den anbefalede vægtgrænse.	Udskift det motorstyrede produkt.
	Batteriniveauet er lavt. Den røde LED blinker 5 gange, når der trykkes på en knap på en tilknyttet betjeningsenhed.	Oplad batteriet.
Indstilling er ikke tilladt. Motoren bevæger sig kort tre gang i en retning og tre gange i modsatte retning.	Det maksimale antal betjeningsenheder nået.	Slet betjeningsenheder i hukommelse ved at under tilføjelse af en ny betjeningsenhed i **2.4.5**
	Maksimum-/minimumværdien for indstillingen er nået.	Udfør korrekt indstilling.
Den røde LED blinker tre gange og tre gange hurtigt.	Endestoppene er for tætte på hinanden	Juster endestoppene på ny ved at se i kapitlet **2.4.2**
Den røde LED blinker langsomt i 3 sekunder før og efter drift af motor.	Batteriniveauet er lavt. Batterikapaciteten er mindre end eller lig med 5 %.	Oplad batteriet.

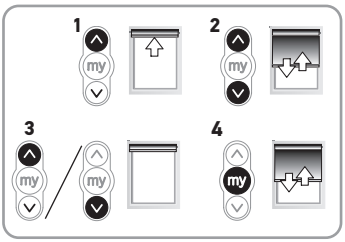
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.2. Justering af endestop

Advarsel
Betjeningsenheden skal tilknyttes til det motorstyrede produkt.

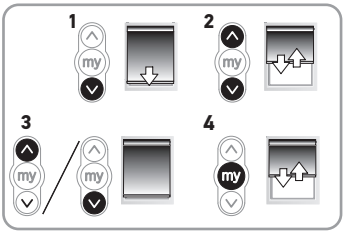
ⓘ *Den orange LED blinker langsomt, indtil det nye endestop er programmeret.*

2.4.2.1. Genjustering af øverste endestop



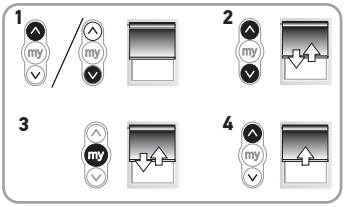
1) Tryk kort på knappen Op for at flytte det motorstyrede produkt til det øverste endestop.
2) Tryk på knapperne Op og Ned samtidigt, og hold dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned.
3) Tryk på knappen Op eller Ned, og hold den inde, for at flytte det motorstyrede produkt til den nye ønskede position.
4) Den nye position bekræftes ved at trykke på knappen My og holde den inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned, og den grønne LED blinker 5 gange.

2.4.2.2. Genjustering af nederste endestop



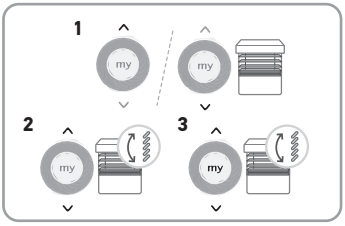
1) Tryk kort på knappen Ned for at flytte det motorstyrede produkt til det nederste endestop.
2) Tryk på knapperne Op og Ned samtidigt, og hold dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned.
3) Tryk på knappen Op eller Ned, og hold den inde, for at flytte det motorstyrede produkt til den nye ønskede position.
4) Den nye position bekræftes ved at trykke på knappen My og holde den inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig op og ned, og den grønne LED blinker 5 gange.

2.4.3. Ændring af motorens rotationsretning



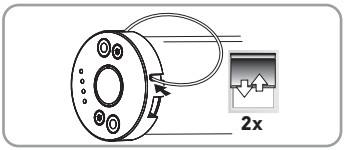
1) Flyt det motorstyrede produkt væk fra endestoppene ved at trykke på knappen Op eller Ned på betjeningsenheden.
2) Tryk på knapperne Op og Ned samtidigt, og hold dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned, og den orange LED begynder at blinke langsomt.
3) Tryk på knappen My, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned, rotationsretningen vendes, og den grønne LED blinker 5 gange.
4) Tryk på knappen OP for at kontrollere den nye rotationsretning. Motorens rotationsretning vendes

2.4.4. Ændring af variatorens rotationsretning



1) Flyt det motorstyrede produkt væk fra endestoppene ved at trykke på knappen Op eller Ned på betjeningsenheden.
2) Tryk på knapperne Op og Ned samtidigt, og hold dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned, og den orange LED begynder at blinke langsomt.
3) Tryk på knapperne Op, My og Ned samtidigt, indtil det motorstyrede produkt kortvarigt bevæger sig op og ned, variator rotationen vendes, og den grønne LED blinker 5 gange.

2.4.5. Sletning af betjeningsenheder i hukommelsen



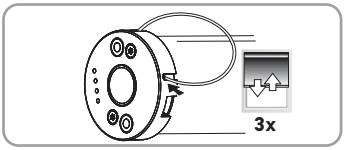
For at slette alle programmerede betjeningsenheder skal motorhovedets programmeringsknap holdes inde, indtil det motorstyrede produkt kort bevæger sig op og ned to gange. Alle programmerede betjeningsenheder slettes, og den grønne LED blinker fem gange.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.6. Sletning af motorens hukommelse (fabriksindstilling)

Motoren nulstilles ved at trykke på motorhovedets programmeringsknap og holde den inde, indtil det motorstyrede produkt kortvarigt bevæger sig op og ned 3 gange.

Alle indstillingerne slettes. Grøn lampe blinker 5 gange, derefter tænder den orange lampe konstant.



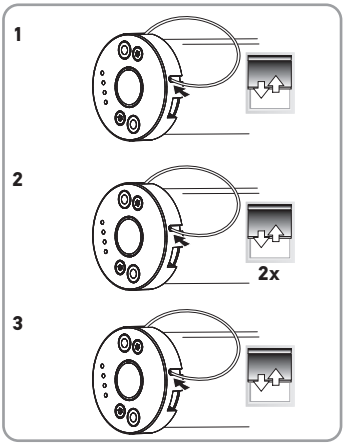
2.4.7. Midlertidig dvaletilstand

Advarsel

Det motorstyrede produkt skal være programmeret.

ⓘ *Motoren reagerer ikke på nogen betjeninger fra betjeningsenheder i 15 minutter.*

1) Tryk på motorhovedets programmeringsknap, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt kortvarigt bevæger sig op og ned.
2) Tryk kort på motorhovedets programmeringsknap. Det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned to gange. "Dvaletilstand" er aktiveret, den grønne LED blinker 5 gange som bekræftelse, den orange LED blinker derefter en gang pr. sekund, mens motoren er i midlertidig dvaletilstand.
3) "Dvaletilstand" deaktiveres med et kort tryk på motorhovedets programmeringsknap. Det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned, betjeningsenhedens kommandoer er aktiveret. Den grønne LED blinker fem gange.



3. BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE

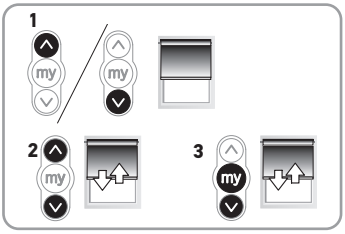
3.1. VALG AF TILSTAND: RULLE- ELLER VIPPETILSTAND

Motorerne er udformet til at fungere i to tilstande: Vippetilstand eller rulletilstand.

Denne funktion giver mulighed for at indstille motoren i overensstemmelse med anvendelsesformålet.

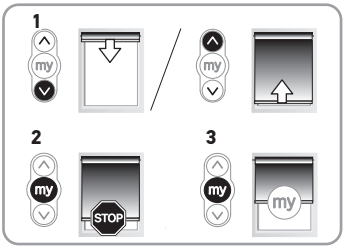
ⓘ *Motoren er indstillet (som standard) til Rulletilstand.*

1) Flyt det motorstyrede produkt væk fra endestoppet.
2) Tryk på knapperne Op og Ned samtidigt, og hold dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned.
3) Tryk på knapperne My og Ned samtidigt, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned for at skifte fra rulletilstand til vippetilstand. Den grønne LED blinker to gange for at indikere, at motoren er i **Rulletilstand** eller tre gange for at indikere, at motoren er i **Vippetilstand.**



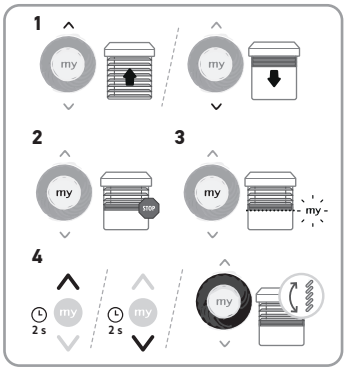
3.2. STYRING AF OP, NED, MY: I RULLETILSTAND

1) Hvis du vil flytte det motorstyrede produkt fra det ene endestop til det andet, skal du trykke kort på knappen Opeller NED.
2) Det motorstyrede produkt stoppes ved at trykke kort på knappen My.
3) (Hvis en My-position er optaget) Tryk kortvarigt på knappen My for at flytte det motorstyrede produkt.



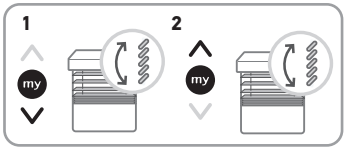
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. STYRING AF OP, NED, MY: I VIPPETILSTAND



1) Hvis du vil flytte det motorstyrede produkt fra det ene endestop til det andet, skal du trykke kort (mindre end 0,5 sek.) på knappen OP eller NED.
2) Tryk på knappen My for at stoppe det motorstyrede produkt.
3) (Hvis en My-position er optaget) Tryk kortvarigt på knappen My for at flytte det motorstyrede produkt. Det motorstyrede produkt kører automatisk ned til endestoppet (først) og derefter til my-positionen.
4) Hvis du vil vinkle lamellerne, skal du trykke på knappen OP og NED og holde dem inde eller bruge variatoren på fjernbetjeningen, indtil lamellerne når den ønskede position.

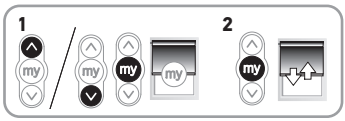
3.4. INDSTILLING AF VINKLINGSHASTIGHED



1) Vinklingshastigheden reduceres ved at trykke på knapperne My og Ned samtidigt og holde dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned. Gentag om nødvendigt. Minimumhastigheden er nået, når det motorstyrede produkt ikke længere bevæger sig op og ned, og den grønne LED blinker 5 gange.
2) For at øge vippehastigheden skal man trykke og holde STOP- og OP-knapperne nede samtidigt, indtil det motorstyrede produkt kort bevæger sig op og ned. Gentag om nødvendigt. Maksimumhastigheden er nået, når det motorstyrede produkt ikke længere bevæger sig op og ned, og den grønne LED blinker 5 gange.

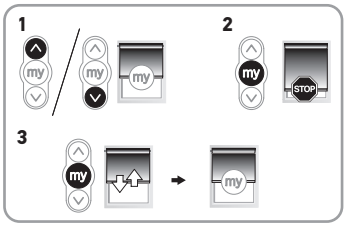
3.5. FAVORITPOSITION (MY)

ⓘ *Et mellemstop eller "favoritposition (my)," som er almindeligt brugt mellem positionerne helt OP og helt NED.*



1) Denne funktion indstilles ved at flytte det motorstyrede produkt til den ønskede position ved brug knappen Op eller Ned. Tryk kort på knappen My for at stoppe det motorstyrede produkt.
2) Tryk på knappen MY, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig op og ned. Favoritposition (my) er indstillet og den grønne LED blinker 5 gange.

3.5.1. Sådan ændres favoritpositionen (my)



1) Brug OP- eller NED-knappen til at flytte det motorstyrede produkt til den NYE ønskede favoritposition (my).
2) Tryk på knappen My for at stoppe det motorstyrede produkt.
3) Tryk på knappen My, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt kører kort op og ned. Den nye favoritposition (my) er programmeret, og den grønne LED blinker 5 gange.

ⓘ *Kun én favoritposition (my) er tilladt.*

3.5.2. Sådan bruges favoritpositionen (my)

⚠ ***Advarsel***
Det motorstyrede produkt skal være standset.



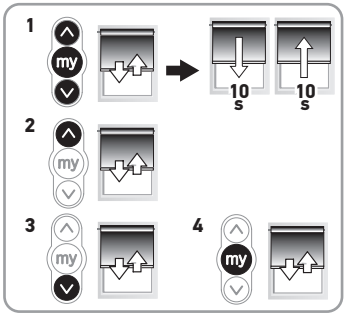
Udfør et kort tryk på MY-knappen: Det motorstyrede produkt flytter sig til favoritpositionen (my).

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. INDSTILLING AF HASTIGHEDEN

ⓘ *Den orange LED blinker langsomt i denne tilstand.*

1) Flyt det motorstyrede produkt væk fra endestoppet. Tryk på knapperne Op, My og Ned samtidigt, og hold dem inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned én gang. Det motorstyrede produkt bevæger sig op og ned automatisk i cyklusser på 10 sekunder, og den grønne LED blinker fem gange for at bekræfte overgang til hastighedsjusteringstilstand.



2) For at øge hastigheden skal man trykke på knappen Op og holde den inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kort op og ned, og den grønne LED blinker 5 gange. Gentag om nødvendigt.

ⓘ *Den maksimale hastighed er nået, når det motorstyrede produkt kort bevæger sig 3 gange i den ene retning og 3 gange i den modsatte retning. Den røde LED blinker tre gange og tre gange hurtigt.*

3) Hastigheden reduceres ved at holde knappen Ned inde, indtil det motorstyrede produkt kortvarigt bevæger sig op og ned. Gentag om nødvendigt.

ⓘ *Den minimale hastighed er nået, når det motorstyrede produkt kort bevæger sig 3 gange i den ene retning og 3 gange i den modsatte retning.*

4) Den nye hastighed bekræftes ved at trykke på knappen My og holde den inde, indtil det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned, og den grønne LED blinker 5 gange.

3.7. TIP OG ANBEFALINGER TIL BRUGEN

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Det motorstyrede produkt fungerer ikke.	Betjeningsenhedens batteri er svagt. LED'en lyser ikke, når der trykkes på en knap på den parrede betjeningsenhed.	Skift batteriet i betjeningsenheden efter behov.
	Motorens batteriniveau er lavt og kræver opladning. Den røde LED blinker 5 gange, når der trykkes på en knap på en tilknyttet betjeningsenhed.	Sæt opladeren i stikket.
	RTS er deaktiveret. LED'en lyser ikke, når der trykkes på en knap på den parrede betjeningsenhed.	Tryk på motorens PROG.-knap.
	Varmebeskyttelse af motoren er til (den røde LED blinker langsomt).	Vent på, at motoren køler ned. (Den rød LED holder op med at blinke, når motoren er klar til brug).
De motorstyrede produkter standser inden endestop	Motoren har registreret en forhindring (den røde LED lyser konstant).	Bevæg det motorstyrede produkt i modsat retning.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Tilføjelse/sletning af betjeningsenhed



ⓘ *Den orange LED blinker langsomt, når betjeningsenhed tilføjes eller slettes.*

Brug af betjeningsenhed (A), der tidligere har været programmeret til det motorstyrede produkt:



1) Tryk og hold nede på betjeningsenhedens programmeringsknap (A), indtil det motorstyrede produkt kortvarigt bevæger sig op og ned. Grøn lampe blinker 5 gange, derefter blinker den orange lampe langsomt.
2) Tryk hurtigt på programmeringsknappen på bagsiden af den nye betjeningsenhed (B) for at tilføje eller slette betjeningsenheden, og den grønne LED blinker 5 gange.

Brug af programmeringsknappen på motorhovedet:

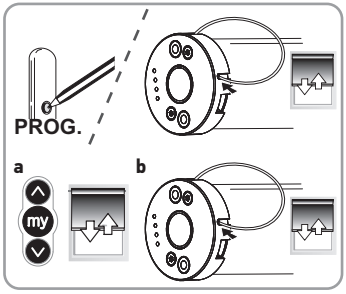


1) Tryk på motorhovedets programmeringsknap, og hold den inde, indtil det motorstyrede produkt kortvarigt bevæger sig op og ned. Grøn lampe blinker 5 gange, derefter blinker den orange lampe langsomt.
2) Tryk hurtigt på programmeringsknappen på betjeningsenheden (B) for at tilføje eller slette betjeningsenheden, og den grønne LED blinker 5 gange..

3.7.2. Aktivering/deaktivering af "RTS" radioteknologi, når betjeningsenheden er endeligt programmeret

ⓘ *Deaktivering af radiotransmission sparer på batteriets levetid under transport eller i en længere periode uden brug (f.eks. under opbevaring). Følgende trin kan kun udføres i tilstanden "Bruger".*

Tryk og hold den knappen for det programmerede kontrolpunkt eller motorhovedprogrammeringsknappen nede, indtil det motorstyrede produkt kort bevæger sig op og ned, og den grønne LED blinker frem gange. (Motor er i programmeringstilstand)



SÅDAN DEAKTIVERES RTS RADIOTEKNOLOGI:

a) Tryk samtidigt på OP-, MY- og NED-knapperne, indtil det motorstyrede produkt flytter sig kortvarigt op og ned én gang, og den grønne lampe blinker 5 gangen..

SÅDAN AKTIVERES RTS RADIOTEKNOLOGI:

b) Tryk kort på motorhovedets programmeringsknap, eller tilslut opladeren. Det motorstyrede produkt bevæger sig kortvarigt op og ned to gange, og den grønne LED blinker 5 gange.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. UDSKIFTNING AF BATTERI

ⓘ *Somfy anbefaler, at batteriet udskiftes med et batteri af samme type som det, der findes i Somfy-kataloget. Hvis du bruger en anden type batteri, kan det resultere i skade på systemet, så garantien bortfalder.*

Forholdsregler

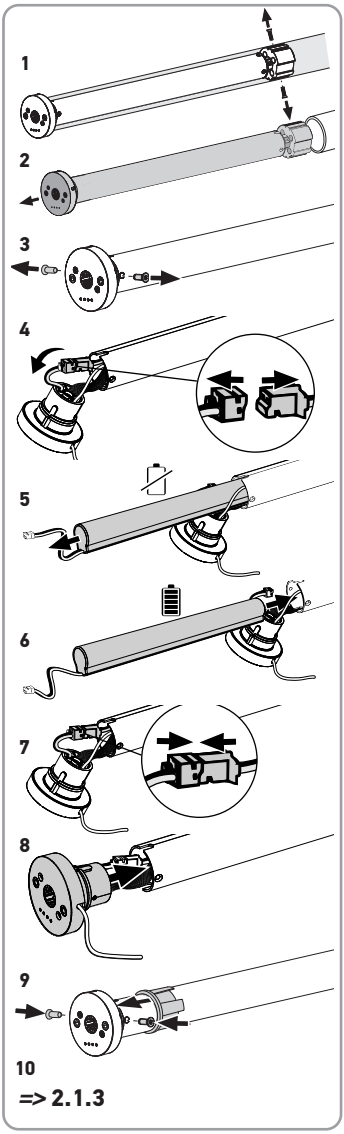
Udskiftning af batteriet udelukkende med en identisk model skal udføres af en fagmand for motorisering og automatisering af omgivelserne.

Advarsel

- *Anvend ikke værktøj, der kan beskadige motoren under udskiftning af batteriet.*
- *Undlad at skære i eller beskadige antennekablet.*

1) Hvis motoren er fastgjort til røret, skal det motorstyrede produkt demonteres for at få adgang til de selvskærende skruer eller stålpopnitterne (motorens hjulside), hvorefter disse fjernes.
2) Tag fat i motorhovedet, og træk motoren ud gennem røret på motorstyrede produkt.
3) Tag om nødvendigt ringgear af aktuatorrøret for at få adgang til de to **T8**-torxskruer eller stjerneskruer, og skru motorhovedet af.
4) Fjern forsigtigt motorhovedet fra motorrøret, og sørg for ikke at beskadige ledningerne eller at frakoble batteriet.
5) Tag fat i og fjern det brugte batteri ved at skubbe det ud af motorrøret, og sørg for ikke at beskadige ledningerne.
6) Indsæt og skub det nye batteri ind i motorrøret, sørg for at batteriets stik er tilgængeligt ude fra.
7) Tilslut det nye batteri.
8) Indsæt motorhovedet ved hjælp af kileindskæringerne på motorrøret, sørg for ikke at skære ledningerne over.
9) Skru motorhovedet på motorrøret ved hjælp af de to **T6**-torxskruer eller stjerneskruer.
10) Genstart installation i kapitel **2.1.3**.

ⓘ *Juster om nødvendigt endestoppene på ved at se i kapitel* **2.4.2**.



Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. TEKNISKE DATA

Strømforsyning (lader)	12 Vdc SELV
Elektrisk strøm	3 A
Anvendte frekvensbånd og maksimal effekt	433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Moment	3 Nm
Hastighed	10-28 o/min
Elektrisk isolering	III
Mindste afstand mellem endestop	1 omgang
Driftstemperatur	0° C til + 60° C
Beskyttelsesindeks	IP 30 (kun til indendørs brug)
Opladningstemperatur	0° C til + 40° C
Batteritype	Li-ion
Batteriets opladningstid	Maks. seks timer.
Driftstid	> 5 minutter
Maks. antal tilknyttede styreenheder	12

ⓘ *For at opnå yderligere oplysninger om motorens tekniske specifikationer bedes du kontakte en Somfy-repræsentant.*

Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De skal afleveres på en genbrugsstation eller et andet sted, som modtager batterier.

Vi tager hensyn til miljøet. Bortskaf ikke dit apparat samme med husholdningsaffaldet. Indlever det på et autoriseret indsamlingssted.

CE

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE erklærer hermed, at motoren, for hvilken denne vejledning gælder, og når den anvendes, som angivet i denne vejledning, er i overensstemmelse med de væsentligste krav i de relevante EU-direktiver, herunder navnlig maskindirektivet **2006/42/EF** og Radio-direktivet **2014/53/EU**. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan ses på www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, ansvarlig for godkendelse, på vegne af den aktivitetsansvarlige direktør, Cluses, 09/2022.

US-patentnummer 8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157, 9702190.
Anmeldte patenter og designpatenter.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

KÄÄNNETYT KÄYTTÖOHJEET

Tätä käyttöohjetta käytetään kaikissa Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion -moottoreissa, joiden versiot löytyvät voimassa olevasta tuoteluettelosta.

SISÄLLYS

1. Etukäteistiedot **97**
1.1. Käyttötarkoitus 97
1.2. Vastuu 97
2. Asennus **98**
2.1. Asennus 98
2.2. Kaapelointi 98
2.3. Käyttöönotto 99
2.4. Vinkkejä ja neuvoja asennukseen 101
3. Käyttö ja huolto **103**
3.1. Tilan valinta: rullaus- tai säleenkääntötila 103
3.2. Ohjaus ylös, alas, my: rullaustilassa 103
3.3. Ohjaus ylös, alas, my: kallistustilassa 104
3.4. Säleenkääntönopeuden säätö 104
3.5. Suosikkiasento (my) 104
3.6. Nopeuden säätö 105
3.7. Vinkkejä ja neuvoja käyttöön 105
3.8. Akun vaihtaminen 107
4. Tekniset tiedot **108**

YLEISTÄ

Turvaohjeet

Vaara
Merkitsee vaaraa, joka johtaa välittömästi kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

Varoitus
Merkitsee vaaraa, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

Varotoimi
Merkitsee vaaraa, joka saattaa johtaa lievään loukkaantumiseen tai keskivaikeisiin vammoihin.

Huomio
Merkitsee vaaraa, joka saattaa vaurioittaa tuotetta tai rikkoa sen.

1. ETUKÄTEISTIEDOT

1.1. KÄYTTÖTARKOITUS

Sonesse 40 -moottorit on suunniteltu sisätilojen kaikentyyppisten sisätiloissa käytettävien rulla- ja laskoskaihdintyyppien moottoreiksi, lukuun ottamatta tankonostinmalleja.
Sonesse 40 -moottorit on suunniteltu moottoreiksi seuraaviin laitteisiin:

- Pystysuorat sisäkaihtimet, joiden etukisko liikkuu ainoastaan painovoimasta alle 15 kg:n massalla.
- Kallistettavat sälekaihtimet, joiden pohjaa voidaan vähintään 4 cm, kun 150 newtonin noste kohdistetaan alimmaiseen säleeseen, joka on 16 cm päässä täysin avatusta asennosta.

1.2. VASTUU

Ennen kuin asennat ja käytät moottoria, lue tarkasti tämä käyttöohje. Tämän oppaan ohjeiden lisäksi noudata myös oheisen ***Turvallisuusohjeet***-asiakirjan ohjeita.

Moottorin asennus on jätettävä kodin moottoroinnin ja automatisoinnin ammattilaisen tehtäväksi, ja se on suoritettava Somfyn ohjeiden ja käyttömaan soveltuvien säännösten mukaisesti.

Moottorin tässä kuvatusta käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö on kielletty. Aiotusta tarkoituksesta poikkeavasta käytöstä sekä kaikkien tässä ohjeessa ja ***Turvallisuusohjeissa*** annettujen ohjeiden laiminlyönnistä seuraa kaiken Somfyn vastuun ja takuun raukeaminen.

Asentajan on kerrottava asiakkailleen moottorin käyttö- ja huoltoehdoista sekä annettava heille käyttö- ja huolto-ohjeet sekä oheiset ***Turvallisuusohjeet***, kun moottori on asetettu. Kaikki moottorille myynnin jälkeen tehtävä huolto on jätettävä kodin moottoroinnin ja automatisoinnin ammattilaiselle.

Mikäli moottoroinnin asennuksessa on ongelmia tai tarvitset lisätietoja, ota yhteys Somfy-asiantuntijaan tai käy sivuilla www.somfy.com.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. ASENNUS

Varoitus

- *Näitä ohjeita on **ehdottomasti** noudatettava, kun kodin moottoroinnin ja automatisoinnin ammattilainen asentaa moottoria.*
- *Asennuksessa on noudatettava voimassa olevia säädöksiä ja standardeja.*

Huomio

- *Älä koskaan pudota, kolhi tai lävistä moottoria äläkä upota sitä nesteeseen.*
- *Asenna erillinen kytkin jokaiselle moottorille.*

ⓘ *Varmista, että LED, ohjelmointipainike ja verkkoliitäntä ovat asennuksen jälkeen näkyvissä ja niihin pääsee helposti käsiksi.*

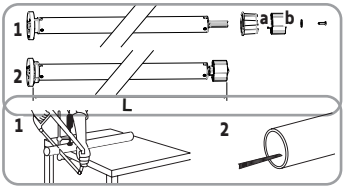
2.1. ASENNUS

2.1.1. Moottorin valmistelu

Huomio

Tarkasta, että moottoroidun laitteen putken sisähalkaisija on Ø 37 mm tai suurempi.

1) Aseta kiertorengas (**a**) ja vetopyörä (**b**) moottoriin.
2) Mittaa vetopyörän loppupään ja moottorin pään välinen pituus (**L**).

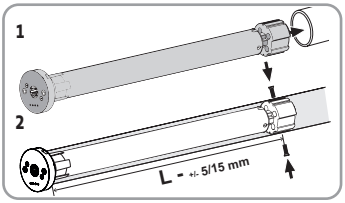


2.1.2. Putken valmistelu

1) Leikkaa putki haluttuun pituuteen.
2) Siisti putken pää ja poista siitä aiheutuneet roskat.

2.1.3. Moottori-putki-kokoonpano

1) Liu'uta moottori putkeen. Laita pyörä sisään siten, että pyörä on samassa linjassa putken profiilin kanssa. Laita moottori puoliksi sisään ja liu'uta kiertorengas alas moottoria pitkin ja laita se putkeen. Lopuksi työnnä moottori putken sisään.
2) Ei pakollista, mutta tarvittaessa kiinnitä putki moottoriin itsekiinnittyvillä ruuveilla tai teräksisillä vetoniiteillä riippuen halkaisijasta (**L - ± 5/15 mm**).

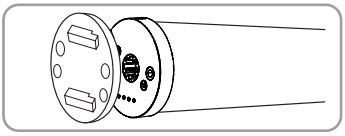


2.1.4. Putki-moottori-kokoonpano asennus kannakkeisiin

Moottorin levy erikoiskannakkeelle.

Huomio

Moottorin levy tulee asentaa käyttäen Somfy-paketin mukana toimitettuja ruuveja.



ⓘ *Optimaalista radiovastaanottoa varten moottorin antenni on pidettävä suorassa ja se tulee sijoittaa yläkotelon ulkopuolelle (jos käytössä).*

2.2. KAAPELOINTI

Varoitus

- *Sähköturvallisuuden varmistamiseksi tämän Luokan III moottorin virran on tultava "SELV"-jännitelähteestä (Safety Extra Low Voltage)*
- *Akun vääränlainen käyttö voi aiheuttaa ylikuumenemista, tulipalon tai räjähdyksen, josta voi seurata vakavia vammoja tai kuolema.*
- *Tämä moottori sisältää akkuja, jotka saa vaihtaa vain pätevä ammattilainen.*
- *Älä altista moottoria tai akkua liian korkeille lämpötiloille.*
- *Vaara on olemassa, jos akkukäyttöisen moottorin napoihin tai akkuun tulee metalliesineiden aiheuttama oikosulku.*
- *Lentolähetyksenä toimitettavan akun varaustason on oltava alle 30 %.*

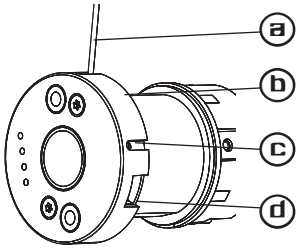
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Huomio

- *Akun latauksessa käytä vain irrotettavaa tehonlähdettä, joka toimitettiin laitteen mukana.*
- *Tämän tuotteen käyttäminen sellaisten tuotteiden kanssa, joita ei ole listattu liitteenä olevassa asiakirjassa "Yhteensopivuuksien hallinta" peruuttaa Somfyn vastuun ja takuun.*
- *Varmista, että akku on ladattu täyteen ennen paikalleen asennusta.*
- *Ennen asetusten määrittämistä akkua tarvitsee ladata vain, jos LED vilkkuu punaisena 5 kertaa, kun painat mitä tahansa yhdistetyn kaukosäätimen painiketta.*

Moottorin pään tiedot:

ⓐ Antenni
ⓑ LED
ⓒ PROG. (ohjelmointi) -painike.
ⓓ Laturin tulppa



1) Liitä laturi moottoriin.
2) Kun lataus on valmis, irrota laturi ja laita se talteen myöhempää käyttöä varten.

ⓘ *Moottori siirtyy takaisin lepotilaan, jos sitä ei käytetä 15 minuuttiin. Moottorein herätys, katso **2.3.1. Herätä moottori.***

LED syttyy	Toiminta
Kiinteä punainen LED.	Lataa.
Vihreä LED vilkkuu kaksi kertaa 10 sekunnin välein.	Lataus on melkein valmis.
Kiinteä vihreä.	Lataus on valmis.

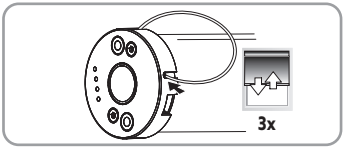
2.3. KÄYTTÖÖNOTTO

ⓘ *Oranssi LED vilkkuu jatkuvasti asetustilassa.*

ⓘ *Vihreä LED vilkkuu kerran, kun yhdistetyltä kaukosäätimeltä vastaanotetaan käsky.*

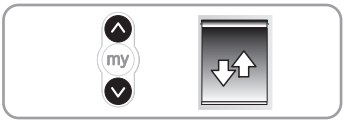
2.3.1. Moottorin herätys

Moottorin ensikäyttöönotto edellyttää, että herätät moottorin painamalla lyhyesti moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta tai liittämällä siihen laturi.
Moottoroitu laite liikkuu 3 kertaa lyhyesti ylös ja alas ja LED syttyy oranssina.



2.3.2. Kaukosäätimen esitallennus

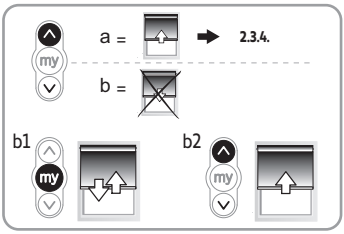
Paina samanaikaisesti kaukosäätimen YLÖS- ja ALAS-painiketta:
Moottoroitu laite tekee ylös- ja alasliikkeen ja kaukosäädin ohjelmoidaan väliaikaisesti moottoroituun laitteeseen.



2.3.3. Pyörimissuunnan tarkastus

Paina kaukosäätimen YLÖS-painiketta:

a) Jos moottoroitu laite nousee, kiertosuunta on oikea: jatka lukuun "Ylä- ja alarajojen säädöt".
b) Jos moottoroitu laite laskee, moottorin kierto on virheellinen: Siirry seuraavaan vaiheeseen.
   - b1) Paina kaukosäätimen MY-painiketta, kunnes moottoroitu laite liikkuu ylös ja alas: pyörimissuunta on vaihdettu, ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.
   - b2) Paina kaukosäätimen YLÖS-painiketta ja tarkasta pyörimissuunta.

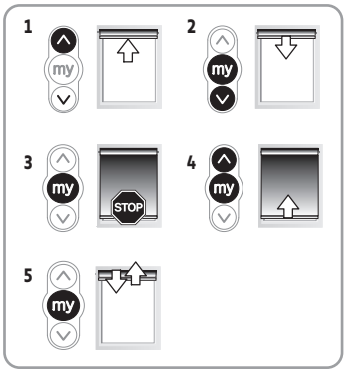


Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Raja-asentojen säädöt

ⓘ *Raja-asennot voidaan säätää missä tahansa järjestyksessä.*

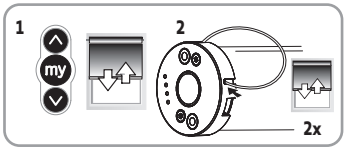
1) Paina ja pidä painettuna YLÖS-painiketta siirtääksesi moottoroidun laitteen haluttuun yläasentoon. Säädä yläasentoa tarvittaessa YLÖS- tai ALAS-painikkeella, vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.
2) **Ylärajan tallennus muistiin:** Paina painikkeita MY- ja ALAS-painikkeita samaan aikaan ja vapauta ne, kun moottoroitu laite alkaa liikkua. Yläraja on nyt tallennettu muistiin.
3) Paina painiketta MY, kun moottoroitu laite saavuttaa halutun ala-asennon. Säädä ala-asentoa tarvittaessa YLÖS- tai ALAS-painikkeella.
4) **Alarajan tallennus muistiin:** Paina painikkeita MY ja YLÖS samaan aikaan ja vapauta ne, kun moottoroitu laite alkaa liikkua. Alaraja on nyt tallennettu muistiin. Moottoroitu laite liikkuu ylös ja pysähtyy ylärajaan, ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.
5) **Rajan ohjelmoinnin vahvistaminen ja päättäminen:** Paina ja pidä painettuna MY-painiketta, kunnes moottoroitu laite tekee nopean ylös- ja alas-liikkeen. Raja-asennot on nyt säädetty.



2.3.5. "RTS"-radiotekniikan aktivointi/deaktivointi, kun kaukosäädin on esiohjelmoitu tilapäisesti (ei yhdistetty) moottoroituun laitteeseen.

ⓘ *Tällä toiminnolla radiolähetys deaktivoidaan akun säästämiseksi toimituksen aikana tai kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan (esimerkiksi varastointi).*

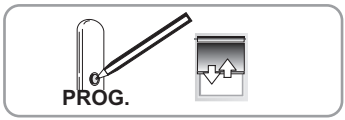
1) Deaktivoi "RTS" (Radio Technology Somfy) painamalla YLÖS-, MY ja ALAS-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikkuu kerran nopeasti ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.
2) Aktivoi "RTS" (Radio Technology Somfy) painamalla lyhyesti moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikkuu kaksi kertaa nopeasti ylös ja alas.



2.3.6. Kaukosäätimen yhdistämisen tallennus

Raja-asentojen tallentamisen jälkeen:
Paina lyhyesti kaukosäätimen ohjelmointipainiketta. Moottoroitu laite liikahtaa lyhyesti ylös ja alas yhdistämisen vahvistamiseksi.

Kaukosäädin on tallennettu yhdistetyksi moottoroituun laitteeseen, ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. VINKKEJÄ JA NEUVOJA ASENNUKSEEN

2.4.1. Kysyttävää moottorista?

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Moottoroitu laite ei toimi.	Moottorin akun varaustaso on alhainen, ja akku on ladattava. Punainen LED vilkkuu 5 kertaa, kun jotain yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Liitä laturi.
	Kaukosäätimen paristo on heikko. LED ei syty, kun mitä tahansa yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Tarkista, onko paristo heikentynyt ja vaihda tarvittaessa.
	Kaukosäädin ei ole yhteensopiva, tai sitä ei ole ohjelmoitu. LED ei syty, kun mitä tahansa kaukosäätimen painiketta painetaan.	Tarkasta yhteensopivuus tai yhdistä kaukosäädin ohjeiden mukaan, kuten ***3.7.1. Kaukosäätimen lisäys ja poisto*** *luvussa.*
	Este estää moottoroidun laitteen liikkumisen. Punainen LED palaa kiinteästi.	Poista este.
	Moottorin asento on raja-asentojen ulkopuolella. Punainen LED vilkkuu 2 kertaa jaksoittain ja jatkuvasti.	Jatka lukuun "Ylä- ja alarajojen säädöt"
	Moottoria ei ole asetettu eikä yhdistetty. Oranssi LED palaa kiinteästi.	Jatka lukuun "Käyttöönotto"
	Kuumenemisen estotila on aktivoitu. LED vilkkuu koko ajan punaisena	Odota, kunnes moottori jäähtyy (LED sammuu)
Moottoroitu laite pysähtyy liian aikaisin.	Ylä- ja alarajat on säädetty väärin	Nollaa raja-asennot.
	Moottoroidun laitteen paino on ylittänyt suositellun painorajan.	Vaihda moottoroitu laite.
	Akun varaustaso on alhainen. Punainen LED vilkkuu 5 kertaa, kun jotain yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Lataa akku.
Asetusta ei sallita. Moottori liikkuu nopeasti 3 kertaa yhteen suuntaan ja 3 kertaa toiseen suuntaan. Punainen LED vilkkuu 3 kertaa ja 3 kertaa ajoittain.	Kaukosäätimien maksimimäärä saavutettu.	Poista kaukosäätimet muistista, katso kohta uuden kaukosäätimen lisääminen ***2.4.5. Kaukosäädinten poistaminen muistista*** *eli* ***Kaukosäätimen poistaminen moottorin muistista***
	Asetuksen maksimi-/minimiarvo on saavutettu.	Tee oikea asetus.
	Raja-asennot ovat liian lähellä	Korjaa ylä- ja alarajat ***2.4.2. Raja-asennon uudelleensäätö***
Punainen LED vilkkuu hitaasti 3 sekuntia ennen moottorin käynnistymistä ja moottorin pysähtymisen jälkeen.	Akun varaustaso on alhainen. Akun varaustaso on enintään 5 %.	Lataa akku.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.2. Raja-asennon uudelleensäätö

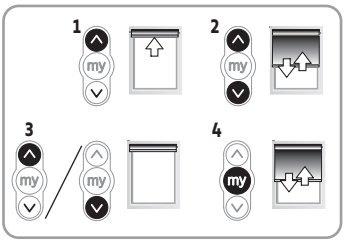
Huomio

Kaukosäädin on oltava yhdistettynä moottoroituun laitteeseen.

ⓘ *Oranssi LED vilkkuu hitaasti, kunnes uusi raja-asento on tallennettu muistiin.*

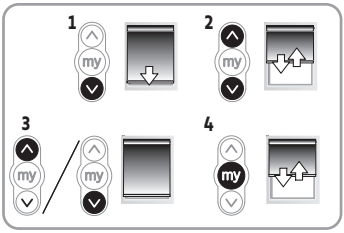
2.4.2.1. Ylärajan korjaus

1) Paina lyhyesti YLÖS-painiketta siirtääksesi moottoroidun laitteen yläraja-asentoon.
2) Paina ja pidä painettuna YLÖS- ja ALAS-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas.
3) Paina ja pidä painettuna YLÖS- tai ALAS-painiketta siirtääksesi moottoroidun laitteen uuteen haluttuun asentoon.
4) Vahvista uusi asento painamalla MY-painiketta, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



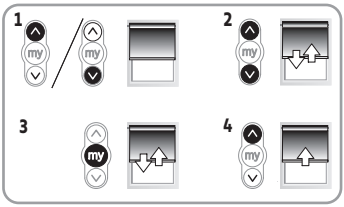
2.4.2.2. Alarajan korjaus

1) Aja moottoroitu laite alaraja-asentoon painamalla lyhyesti ALAS-painiketta.
2) Paina ja pidä painettuna YLÖS- ja ALAS-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas.
3) Paina ja pidä painettuna YLÖS- tai ALAS-painiketta siirtääksesi moottoroidun laitteen uuteen haluttuun asentoon.
4) Vahvista uusi asento painamalla MY-painiketta, kunnes moottoroitu laite liikkuu ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



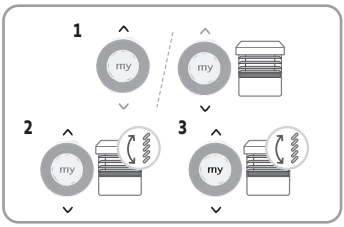
2.4.3. Moottorin pyörimissuunnan muutos

1) Aja moottoroitu laite pois ylä- ja alaraja-asennosta painamalla kaukosäätimen YLÖS- tai ALAS-painiketta, siirrä moottoroitu pois alaraja-asennosta.
2) Paina YLÖS- ja ALAS-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas ja oranssi LED alkaa vilkkua hitaasti.
3) Paina MY-painiketta, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas pyörimissuunnan vaihtamiseksi ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.
4) Tarkasta uusi pyörimissuunta painamalla YLÖS-painiketta. Moottorin pyörimissuunta on vaihdettu



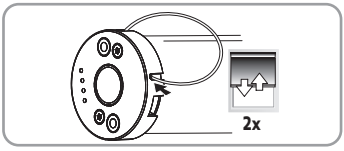
2.4.4. Variaattorin pyörimissuunnan muutos

1) Aja moottoroitu laite pois ylä- ja alaraja-asennosta painamalla kaukosäätimen YLÖS- tai ALAS-painiketta, siirrä moottoroitu pois alaraja-asennosta.
2) Paina YLÖS- ja ALAS-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas ja oranssi LED alkaa vilkkua hitaasti.
3) Paina YLÖS-, MY- ja ALAS-painikkeita samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas. Variaattorin suunta on vaihdettu ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



2.4.5. Kaukosäädinten poistaminen muistista

Kun haluat poistaa kaikki ohjelmoidut kaukosäätimet, paina moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikahtaa kahdesti ylös ja alas.Kaikki ohjelmoidut kaukosäätimet on poistettu, ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

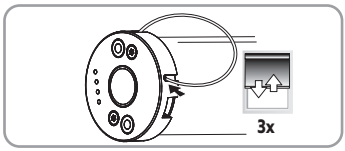


Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.6. Moottorin muistin tyhjennys (tehdasasetus)

Kun haluat nollata moottorin, paina moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikahtaa 3 kertaa ylös ja alas.

Kaikki asetukset on pyyhitty pois. Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa, minkä jälkeen oranssi LED palaa kiinteästi.



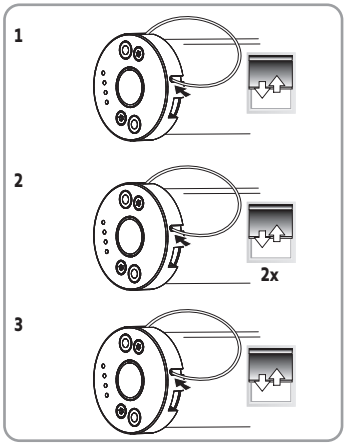
2.4.7. Väliaikainen lepotila

Huomio

Moottoroitu laite on ohjelmoitava.

ⓘ *Moottori ei reagoi kaukosäätimen käskyihin 15 minuuttiin.*

1) Paina moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas.
2) Paina lyhyesti moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikahtaa kahdesti ylös ja alas."Lepotila" on aktivoitu: vihreä LED vilkkuu 5 kertaa vahvistukseksi. Sen jälkeen oranssi LED vilkkuu joka sekunti niin kauan kuin moottori on väliaikaisessa lepotilassa.
3) Deaktivoi "Lepotila" painamalla lyhyesti moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta. Moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas, ja kaukosäätimen käskyt toimivat. Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.



3. KÄYTTÖ JA HUOLTO

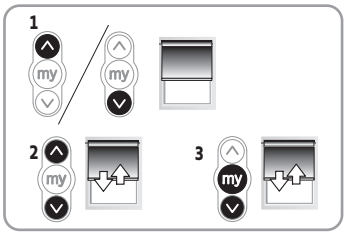
3.1. TILAN VALINTA: RULLAUS- TAI SÄLEENKÄÄNTÖTILA

Moottorit on suunniteltu toimimaan kahdessa tilassa: Säleenkääntö- tai rullaustilassa.

Tämän ominaisuuden avulla moottori voidaan määrittää toimimaan käytetyn lopputuotteen mukaan.

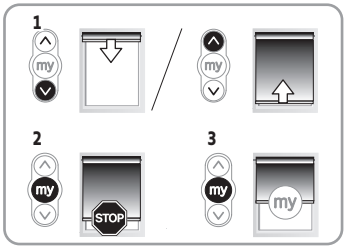
ⓘ *Moottori on asetettu (oletuksena) toimimaan rullaustilassa.*

1) Siirrä moottoroitu laite pois ylä- ja alaraja-asennosta.
2) Paina ja pidä painettuna YLÖS- ja ALAS-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas.
3) Paina ja pidä MY- ja ALAS-painikkeita painettuna samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas, kun haluat vaihtaa rullaustilasta säleenkääntötilaan. Vihreä LED vilkkuu kaksi kertaa osoituksen siitä, että moottori **rullaustilassa** tai kolme kertaa osoituksena siitä, että moottori **kallistustilassa.**



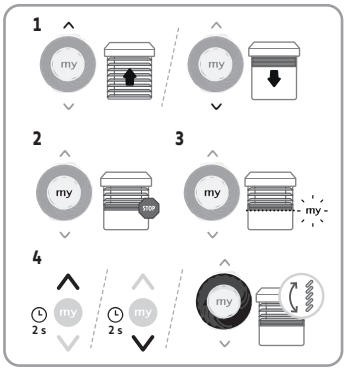
3.2. OHJAUS YLÖS, ALAS, MY: RULLAUSTILASSA

1) Kun haluat siirtää moottoroidun laitteen ääriasennosta toiseen, paina lyhyesti painikkeita YLÖS tai ALAS.
2) Kun haluat pysäyttää moottoroidun laitteen, paina lyhyesti MY-painiketta.
3) (Jos my-asento on tallennettu) Aja moottoroitu laite my-asentoon painamalla lyhyesti MY-painiketta.



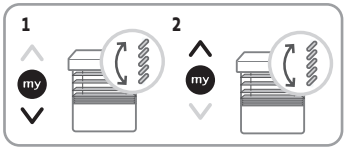
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. OHJAUS YLÖS, ALAS, MY: KALLISTUSTILASSA



1) Kun haluat siirtää moottoroidun laitteen ääriasennosta toiseen, paina lyhyesti (alle 0,5 s) painikkeita YLÖS tai ALAS.
2) Kun haluat pysäyttää moottoroidun laitteen, paina MY-painiketta.
3) (Jos my-asento on tallennettu) Aja moottoroitu laite my-asentoon painamalla lyhyesti MY-painiketta.Moottoroitu laite liikkuu automaattisesti alaraja-asentoon (ensin) ja sitten my-asentoon.
4) Kun haluat kääntää säleitä, paina YLÖS- tai ALAS-painiketta tai käytä kaukosäätimen variaattoria, kunnes säleet ovat halutussa asennossa.

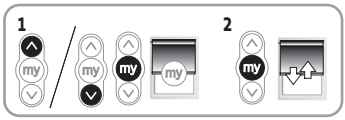
3.4. SÄLEENKÄÄNTÖNOPEUDEN SÄÄTÖ



1) Kun haluat hidastaa kääntönopeutta, paina painikkeita MY ja ALAS samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikkuu ylös ja alas. Tarvittaessa toista. Miniminopeus on saavutettu, kun moottoroitu laite ei enää liiku ylös ja alas ja vihreä valo vilkkuu 5 kertaa.
2) Kun haluat suurentaa kääntönopeutta, paina STOP- ja YLÖS-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas. Tarvittaessa toista. Maximinopeus on saavutettu, kun moottoroitu laite ei enää liiku ylös ja alas ja vihreä valo vilkkuu 5 kertaa.

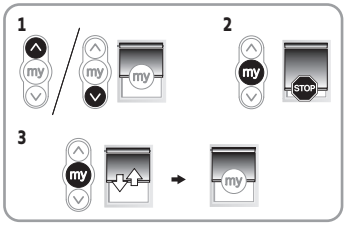
3.5. SUOSIKKIASENTO (MY)

ⓘ *Väliasento tai "suosikkiasento (my)", joka sijaitsee usein ylä- ja alaääriasennon välissä.*



1) Määritä tämä toiminto ajamalla moottoroitu laite haluttuun asentoon painamalla painiketta YLÖS tai ALAS. Paina lyhyesti MY-painiketta pysäyttääksesi moottoroidun laitteen.
2) Paina ja pidä painettuna MY-painiketta, kunnes moottoroitu laite tekee ylös- ja alas-liikkeen.Suosikkiasento (my) on asetettu, ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

3.5.1. Suosikkiasennon (my) muuttaminen



1) Aja moottoroitu laite UUTEEN suosikkiasentoon (my) painamalla YLÖS- tai ALAS-painiketta.
2) Paina My-painiketta pysäyttääksesi moottoroidun laitteen.
3) Paina ja pidä painettuna MY-painiketta, kunnes moottoroitu laite tekee nopean ylös- ja alas-liikkeen. Uusi suosikkiasento (my) on ohjelmoitu, ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

ⓘ *Vain yksi suosikkiasento (my) on sallittu.*

3.5.2. Suosikkiasennon (my) käyttö

△ ***Huomio***
Moottoroitu laite on pysäytettävä.



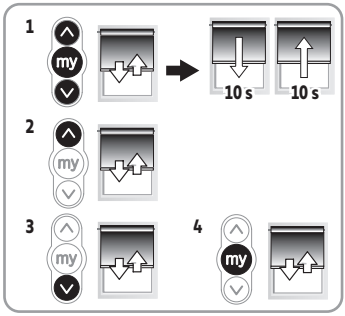
Paina lyhyesti MY-painiketta: moottoroitu laite siirtyy suosikkiasentoon (my).

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. NOPEUDEN SÄÄTÖ

ⓘ *Oranssi LED vilkkuu hitaasti tässä tilassa.*

1) Siirrä moottoroitu laite pois ylä- ja alaraja-asennosta. Paina ja pidä samanaikaisesti painettuna painikkeita YLÖS, MY ja ALAS, kunnes moottoroitu laite liikahtaa kerran ylös ja alas. Moottoroitu laite liikkuu automaattisesti ylös ja alas kymmenen sekunnin välein ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa vahvistuksena nopeuden säätötilaan siirtymisestä.



2) Kun haluat lisätä nopeutta, paina ja pidä painettuna painiketta YLÖS, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa. Tarvittaessa toista.

ⓘ *Maksiminopeus on saavutettu, kun moottoroitu laite liikahtaa yhteen suuntaan kolme kertaa ja sitten toiseen suuntaan kolme kertaa. Punainen LED vilkkuu 3 kertaa ja 3 kertaa ajoittain.*

3) Kun haluat alentaa nopeutta, paina ja pidä painettuna painiketta ALAS, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas. Tarvittaessa toista.

ⓘ *Miniminopeus on saavutettu, kun moottoroitu laite liikahtaa yhteen suuntaan kolme kertaa ja sitten toiseen suuntaan kolme kertaa.*

4) Vahvista uusi nopeus painamalla MY-painiketta, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

3.7. VINKKEJÄ JA NEUVOJA KÄYTTÖÖN

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Moottoroitu laite ei toimi.	Kaukosäätimen paristo on heikko. LED ei syty, kun mitä tahansa yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Vaihda kaukosäätimen paristo tarvittaessa.
	Moottorin akun varaustaso on alhainen, ja akku on ladattava. Punainen LED vilkkuu 5 kertaa, kun jotain yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Liitä laturi.
	RTS on deaktivoitu. LED ei syty, kun mitä tahansa yhdistetyn kaukosäätimen painiketta painetaan.	Paina moottorin PROG.-painiketta.
	Moottorin lämpösuoja on päällä (punainen LED vilkkuu hitaasti).	Odota, että moottori jäähtyy (punainen LED lakkaa vilkkumasta, kun moottori on käyttövalmis).
Moottoroidut laitteet pysähtyvät ennen raja-asentoa	Moottori on havainnut esteen (kiinteä punainen LED).	Aja moottoroitu laite toiseen suuntaan.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Kaukosäätimen lisäys ja poisto



ⓘ *Oranssi LED vilkkuu hitaasti, kun kaukosäädintä lisätään tai poistetaan.*

Moottoroituun laitteeseen aiemmin ohjelmoidun kaukosäätimen (A) käyttö:



1) Paina kaukosäätimen ohjelmointipainiketta (A), kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas.Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa, minkä jälkeen oranssi LED vilkkuu hitaasti.
2) Lisää tai poista kaukosäädin painamalla lyhyesti uuden kaukosäätimen (B) takana olevaa ohjelmointipainiketta. Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

Moottorin päässä olevan ohjelmointipainikkeen käyttö:



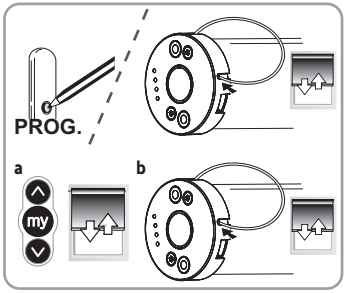
1) Paina moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas. Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa, minkä jälkeen oranssi LED vilkkuu hitaasti.
2) Lisää tai poista kaukosäädin painamalla lyhyesti kaukosäätimen ohjelmointipainiketta (B). Vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

3.7.2. "RTS"-radiotekniikan deaktivointi/aktivointi, kun kaukosäädin on ohjelmoitu lopullisesti

ⓘ *Radiolähetyksen deaktivointi säästää akkua toimituksen aikana tai kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan (esimerkiksi varastointi). Seuraavat vaiheet voidaan suorittaa "Käyttäjä"-tilassa.*

Paina ohjelmoidun kaukosäätimen ohjelmointipainiketta tai moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta, kunnes moottoroitu laite liikahtaa ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa. (Moottori on ohjelmointitilassa)

RTS-RADIOTEKNIIKAN DEAKTIVOINTI:



a) Paina YLÖS-, MY- ja ALAS-painiketta samanaikaisesti, kunnes moottoroitu laite liikahtaa kerran ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

RTS-RADIOTEKNIIKAN AKTIVOINTI:

b) Paina lyhyesti moottorin päässä olevaa ohjelmointipainiketta tai liitä laturi. Moottoroitu laite liikahtaa kerran ylös ja alas ja vihreä LED vilkkuu 5 kertaa.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. AKUN VAIHTAMINEN

ⓘ *Somfy suosittelee pariston vaihtamista samantyyppiseen paristoon, joka on saatavana Somfyn katalogista. Toisenlaisen akun käyttö voi aiheuttaa järjestelmän vaurioitumisen ja mitätöidä takuun.*

Varotoimi

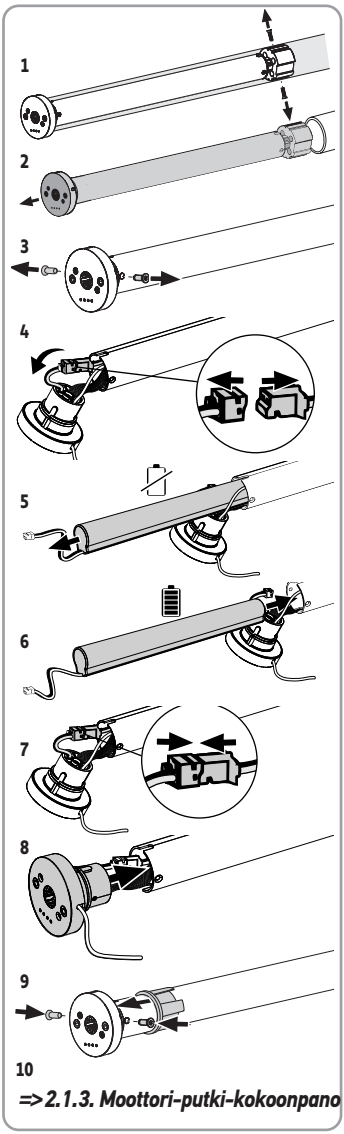
Akun tilalle voi vaihtaa ainoastaan täysin samanlaisen akun, ja asuintilojen motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilaisen tulee suorittaa vaihto.

Huomio

- *Älä käytä työkaluja, joka saattaa vahingoittaa moottoria akun vaihdon yhteydessä.*
- *Älä katkaise tai vahingoita antennin kaapelia.*

1) Jos moottori on kiinnitetty putkeen, irrota moottoroitu laite päästäksesi käsiksi itsekierteytyviin ruuveihin tai teräksisiin popniitteihin (moottorin vetopyörän puoli) ja irrota ne.
2) Tartu moottorin päähän ja vedä moottoria liu'uttamalla se moottoroidun laitteen putken ulkopuolelle.
3) Irrota vetopyörä moottorin putkesta päästäksesi käsiksi kahteen **T8** torx-ruuviin tai ristipääruuviin ja kierrä moottorin pää irti.
4) Irrota moottorin pää varoen moottorin putkesta. Huolehdi, että johdot eivät vaurioidu ja ruuvaa irti moottorin pää.
5) Vedä käytetty akku ja irrota se liu'uttamalla moottorin putken ulkopuolelle ja huolehdi, että johdot eivät repeydy.
6) Laita uusi akku moottorin putkeen ja jätä akun liitin niin, että siihen pääsee käsiksi putken ulkopuolelta.
7) Kytke uusi akku.
8) Kiinnitä moottorin pää putken kiinnitysloviin. Huolehdi siitä, että kaapelit eivät mene rikki.
9) Ruuvaa moottorin pää kahdella torx-ruuvilla **T6** moottorin putkeen ja pysäytä vetopyörä kahteen torx-ruuviin.
10) Aloita asennus uudelleen kappaleesta ***2.1.3. Moottori-putki-kokoonpano***.

ⓘ *tarvittaessa säädä ylä- ja alarajoja, katso luku* ***2.4.2. Raja-asennon uudelleensäätö.***



=> 2.1.3. Moottori-putki-kokoonpano

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. TEKNISET TIEDOT

Virtalähde (laturi)	12 Vdc SELV
Sähkövirta	3 A
Taajuusalueet ja maksimiteho	433,050 - 434,790 MHz, <10 mW
Vääntömomentti	3 Nm
Nopeus	10 - 28 rpm
Sähköeristys	III
Rajojen välinen minimietäisyys	1 kierros
Käyttölämpötila	0 °C...+ 60 °C
Kotelointiluokka	IP 30 (ainoastaan sisäkäyttöön)
Latauslämpötila	0°C...+ 40°C
Akkutyyppi	Li-Ion
Akun latausaika	enintään 6 tuntia
Käyntiaika	5 minuuttia
Kaukosäätimien enimmäismäärä	12

ⓘ *Moottorin teknisiin tietoihin liittyviä lisätietoja saat ottamalla yhteyttä Somfy-jälleenmyyjään.*

Erota akkukennot ja paristot muista jätteistä ja toimita ne kierrätykseen paikalliseen jätteenkeruupisteeseen.

Huolehditaan ympäristöstämme. Älä hävitä laitetta yleisen talousjätteen mukana. Vie se sille varattuun kierrätyspisteeseen.

CE

Valmistaja SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE ilmoittaa täten, että tässä käyttöohjeessa kuvattu moottori, jota käytetään tämän käyttöohjeen mukaisesti, täyttää sovellettavien Euroopan unionin direktiivien olennaiset vaatimukset ja erityisesti konedirektiivin **2006/42/EC** ja radiolaitedirektiivin **2014/53/EU** vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, Approval manager Activity directorin puolesta, Cluses, 09/2022.

Yhdysvaltojen patentit numeroilla 8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157, 9702190.
Patentteja ja suunnittelupatentteja haetaan.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

ÖVERSATT BRUKSANVISNING

Den här bruksanvisningen gäller alla Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion-motorer som finns att beställa i den aktuella katalogen.

INNEHÅLL

1. Viktigt att veta 109
1.1. Användningsområde 109
1.2. Ansvar 109
2. Installation 110
2.1. Montering 110
2.2. Kabelanslutning 110
2.3. Idrifttagning 111
2.4. Tips och råd vid installationen 113
3. Användning och underhåll 115
3.1. Funktionsval: rullgardins- eller persiennfunktion 115
3.2. Styra UPP, NED, MY: med rullgardinsfunktion 115
3.3. Styra UPP, NED, MY: med persiennfunktion 116
3.4. Ändra vinklingshastigheten 116
3.5. Mellanläge (MY) 116
3.6. Justera hastigheten 117
3.7. Användningstips och rekommendationer 117
3.8. Batteribyte 119
4. Tekniska data 120

ALLMÄNT

Säkerhetsanvisningar

Fara
Indikerar livsfara eller risk för allvarliga personskador.

Varning
Indikerar en risk som kan medföra livsfara eller allvarliga personskador.

Försiktighet
Indikerar en risk som kan medföra lättare eller medelsvåra personskador.

Obs!
Indikerar en risk som kan leda till att produkten skadas eller förstörs.

1. VIKTIGT ATT VETA

1.1. ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Sonesse 40-motorerna kan manövrera alla typer av solskydd inomhus, utom markiser med saxarmar.
Sonesse 40-motorerna är utvecklade för att driva alla typer av:

- Invändiga vertikalmarkiser med en främre list som endast skjuts med gravitation med en massa på mindre än 15 kg.
- Vinklingsbara persienner vars nedersta lamell kan skjutas upp 4 cm om en kraft på 150 N appliceras uppåt på den nedersta lamellen, 16 cm från det helt utfällda läget.

1.2. ANSVAR

Läs anvisningarna noga innan du installerar och använder den här produkten. Anvisningarna i denna bruksanvisning och de detaljerade föreskrifterna i det medföljande dokumentet ***Säkerhetsanvisningar*** ska följas.

Motorn ska installeras av en fackman inom motorisering och hemmaautomatisering i enlighet med Somfys anvisningar och gällande bestämmelser i landet där systemet ska användas.

All annan användning av motorn än den som beskrivs här ovan är förbjuden. Sådan otillåten användning, liksom all annan avvikelse från instruktionerna i denna bruksanvisning och i det medföljande dokumentet ***Säkerhetsanvisningar*** leder till att allt ansvar och alla garantier från Somfys sida upphör att gälla.

Installatören ska informera kunderna om villkoren för användning och underhåll av motorn och ska också vidarebefordra användnings- och underhållsanvisningarna, samt bilagan ***Säkerhetsanvisningar***, efter installation av motorn. Service på produkten får endast utföras av fackman inom motorisering och hemmaautomatisering.

Kontakta Somfy eller besök webbplatsen om du behöver hjälp vid installationen av motorn eller annan information.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. INSTALLATION

Varning

- *Dessa anvisningar **måste** följas av den tekniker specialiserad på motorisering och automatisering av hemmet som utför installationen av motorn.*
- *Följ gällande standarder och bestämmelser vid monteringen.*

Obs!

- *Motorn får inte tappas, utsättas för slag, perforeras eller sänkas ned i vätska.*
- *Installera en separat fjärrkontroll för varje motor.*

ⓘ *Se till att LED-lamporna, programmeringsknappen och input-anslutningen är synliga och lätt åtkomliga efter installationen.*

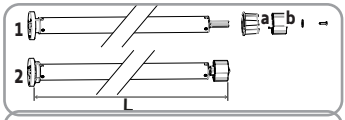
2.1. MONTERING

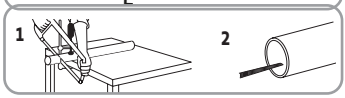
2.1.1. Förbereda motorn

Obs!

Kontrollera att innerdiametern på den motordrivna produktens rör är minst 37 mm.

1) Montera medbringaren **(a)** och drivhjulet **(b)** på motorn.
2) Mät längden (**L**) mellan slutet av drivhjulet och huvudänden.



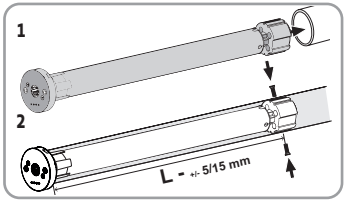


2.1.2. Förberedelse av röret

1) Kapa röret till önskad längd.
2) Grada av röret och ta bort spånen.

2.1.3. Ihopmontering av motor och rör

1) För in motorn i röret. Sätt in hjulet genom att rikta in det mot rörprofilen. För in motorn halvvägs och skjut sedan ner medbringaren längs med motorn och sätt in den i röret. Avslutningsvis trycker du in motorn i röret.
2) Det är inte obligatoriskt, men om det behövs kan du fästa röret med självgängande skruvar eller stålpopnitar beroende på måttet (**L - ± 5/15 mm**).

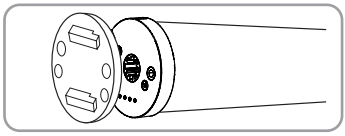


2.1.4. Ditsättning av rör- och motorenheten på fästena

Motorplatta för specifikt fäste.

Obs!

Motorplattan måste monteras med de skruvar som medföljer i Somfy-satsen.



ⓘ *För optimal radiomottagning ska motorantennen hållas rakt och placeras utanför kassetten (i förekommande fall).*

2.2. KABELANSLUTNING

Varning

- *För att garantera elsäkerheten måste denna Klass III-motor drivas av en "SELV"-spänningskälla (Safety Extra Low Voltage).*
- *Felaktig användning av batteripaketet kan orsaka överhettning, brand eller explosion vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.*
- *Denna motor innehåller batterier som endast ska bytas ut av yrkeskunnig personal.*
- *Utsätt inte motorn eller batteriet för höga temperaturer.*
- *Det är farligt om plintarna på den batteridrivna motorn eller själva batterierna kortsluts av metallobjekt.*
- *Batteriets laddningsnivå måste ligga under 30 % om det ska skickas med flygfrakt.*

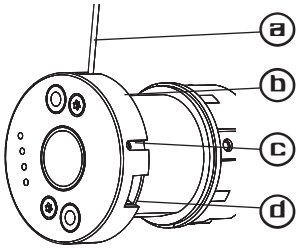
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Obs!

- *Batteriet ska enbart laddas med den löstagbara strömförsörjningsenheten som levereras med apparaten.*
- *Om denna motor används med produkter som inte har angivits i det bifogade dokumentet med kompatibilitetsinformation, innebär detta automatiskt att Somfys ansvar och garantier upphör.*
- *Kontrollera att batteriet är fulladdat före installation på plats.*
- *Batteriet måste laddas före inställning endast om LED-lampan blinkar med rött sken fem gånger när du trycker på vilken knapp som helst på den parkopplade fjärrkontrollen.*

Specifikationer för motorhuvudet:

ⓐ Antenn
ⓑ LED-lampa
ⓒ PROG-knapp
ⓓ Laddarkontakt



1) Anslut laddaren till drivenheten.
2) När laddningen är färdig, koppla loss laddaren och förvara den för senare användning.

ⓘ *Motorn går tillbaka till viloläge efter 15 minuter om den inte aktiveras. Anvisningar om hur man väcker motorn finns i **2.3.1. Väcka motorn.***

Lampor	Beteende
Konstant lysande röd lampa.	Laddar.
Grön lampa blinkar till två gånger var tionde sekund.	Laddningen är nästan slutförd.
Konstant grönt sken.	Laddning slutförd.

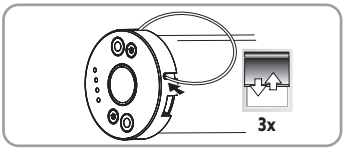
2.3. IDRIFTTAGNING

ⓘ *Den orange lampan blinkar kontinuerligt i inställningsläget.*

ⓘ *Den gröna lampan blinkar en gång när ett kommando från en parkopplad fjärrkontroll tas emot.*

2.3.1. Väckning av motorn

När du packar upp motorn för första gången, tryck kort på programmeringsknappen på motorhuvudet eller anslut laddaren.
Den motorstyrda produkten gör tre korta upp- och nedåtrörelser och lampan lyser orange.



2.3.2. Förregistrering av fjärrkontrollen

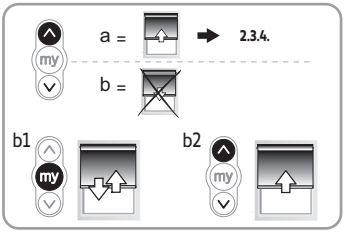
Tryck samtidigt på UPP- och NED-knapparna på fjärrkontrollen:
Den motordrivna produkten rör sig uppåt och nedåt och fjärrkontrollen registreras tillfälligt i den motordrivna produkten.



2.3.3. Kontroll av rotationsriktningen

Tryck på UPP-knappen på fjärrkontrollen:

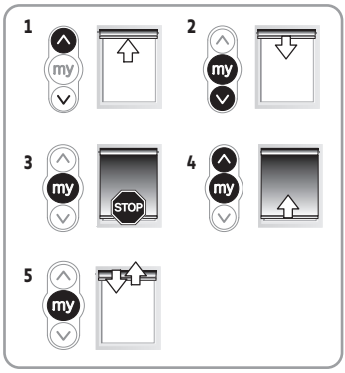
a) Om den motordrivna produkten hissas upp är rotationsriktningen rätt, gå i så fall vidare till kapitlet "Inställning av gränslägen".
b) b] Om den motordrivna produkten sänks ner är riktningen felaktig, gå i så fall till nästa steg.
   - b1) Tryck på knappen MY på fjärrkontrollen tills den motordrivna produkten utför en upp- och nedåtrörelse: rotationsriktningen har ändrats och den gröna lampan blinkar fem gånger.
   - b2) Tryck på UPP-knappen på fjärrkontrollen för att bekräfta rotationsriktningen.



Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Inställning av gränslägen

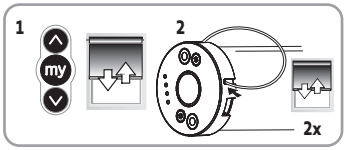
ⓘ *Gränslägena kan ställas in i vilken ordning som helst.*



1) Håll in UPP-knappen för att flytta den motordrivna produkten till önskat övre läge. Justera det övre läget med UPP- eller NED-knappen vid behov. Den gröna lampan blinkar fem gånger.
2) **För att registrera det övre gränsläget:** Tryck in knapparna MY och NED samtidigt, och släpp dem när den motordrivna produkten börjar röra på sig. Det övre gränsläget har registrerats.
3) Tryck på knappen MY när den motordrivna produkten har nått önskat nedre gränsläge. Justera läget med UPP- eller NED-knappen vid behov.
4) **För att registrera det nedre gränsläget:** Tryck in knapparna MY och UPP samtidigt, och släpp dem när den motordrivna produkten börjar röra på sig. Det nedre gränsläget är nu registrerat. Den motordrivna produkten rör sig uppåt och stannar vid det övre gränsläget och den gröna lampan blinkar fem gånger.
5) **För att bekräfta och avsluta inställning av gränslägen:** Håll in MY-knappen tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse. Gränslägena har nu registrerats.

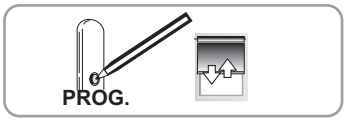
2.3.5. Aktivera/avaktivera "RTS"-radiofunktionen vid tillfällig förregistrering (ej parkoppling) av fjärrkontrollen för den motordrivna produkten.

ⓘ *Den här funktionen används för att avaktivera radiosändningen för att skona batteriet under frakt eller när produkten inte ska användas på länge, t.ex. vid förvaring).*



1) För att avaktivera "RTS" Radio Technology Somfy, tryck på UPP, MY och NED samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse och den gröna lampan blinkar fem gånger.
2) För att aktivera "RTS" Radio Technology Somfy, tryck kort på programmeringsknappen på motorns huvudenhet så att den motordrivna produkten gör två korta upp- och nedåtrörelser.

2.3.6. Registrera "parkoppling" av fjärrkontrollen



Efter registrering av gränslägena:
Tryck kort på programmeringsknappen på fjärrkontrollen. Den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse för att bekräfta parkopplingen.

Fjärrkontrollen registreras som "parkopplad" med den motordrivna produkten och den gröna lampan blinkar fem gånger.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. TIPS OCH RÅD VID INSTALLATIONEN

2.4.1. Frågor om motorn?

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den motordrivna produkten fungerar inte.	Batteriet till motorn börjar bli urladdat och måste laddas. Den röda lampan blinkar fem gånger när någon av knapparna på den parkopplade fjärrkontrollen trycks ner.	Anslut laddaren.
	Batteriet i fjärrkontrollen är för dåligt laddat. Lampan tänds inte när du trycker på någon av knapparna på den parkopplade fjärrkontrollen.	Kontrollera batteriet och byt ut det vid behov.
	Fjärrkontrollen är inte kompatibel eller har inte programmerats. Lampan tänds inte när du trycker på någon av knapparna på fjärrkontrollen.	Kontrollera om fjärrkontrollen är kompatibel eller parkoppla den på det sätt som anges i *kapitlet* ***3.7.1. Lägga till/radera en fjärrkontroll***
	Något står i vägen för den motordrivna produktens rörelse. Den röda lampan lyser med fast sken.	Ta bort hindret.
	Motorläget ligger utanför gränslägena. Den röda lampan blinkar två gånger med jämna mellanrum.	Gå till kapitlet "Inställning av gränslägen"
	Motorn är varken inställd eller parkopplad. Den orange lampan lyser med fast sken.	Gå till kapitlet "Idrifttagning"
	Överhettningsskyddet har aktiverats. Lampan blinkar kontinuerligt med ett rött sken	Vänta tills motorn har svalnat (lampan slutar blinka)
Den motordrivna produkten stannar för tidigt.	Gränslägena är felaktigt inställda	Återställ gränslägena.
	Den motordrivna produkten överskrider rekommenderad viktgräns.	Byt ut den motordrivna produkten.
	Låg batterinivå. Den röda lampan blinkar fem gånger när någon av knapparna på den parkopplade fjärrkontrollen trycks ner.	Ladda batteriet.
Otillåten inställning. Motorn kör tre korta gånger i en riktning och tre gånger i motsatt riktning. Den röda lampan gör tre blinkningar med jämna mellanrum.	Maximalt antal fjärrkontroller har registrerats.	Radera fjärrkontroller från minnet för att kunna lägga till en ny fjärrkontroll***2.4.5. Radera fjärrkontroller ur minnet***
	Högsta/lägsta värde för inställningen har nåtts.	Gör rätt inställning.
	Gränslägena ligger för nära varandra	Justera gränslägena – se kapitel ***2.4.2. Justering av gränsläget***
Den röda lampan blinkar långsamt i tre sekunder före och efter att motorn körs.	Låg batterinivå. Batterinivån är 5 % eller lägre.	Ladda batteriet.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.2. Justering av gränsläget

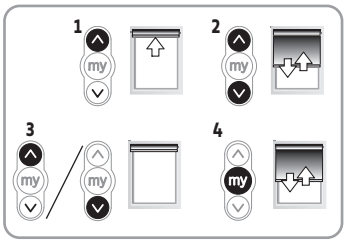
Obs!

Fjärrkontrollen måste vara parkopplad med den motordrivna produkten.

ⓘ *Den orange lampan blinkar långsamt tills det nya gränsläget har registrerats.*

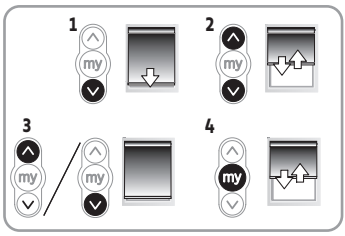
2.4.2.1. Justering av det övre gränsläget

1) Tryck kort på UPP-knappen för att köra den motordrivna produkten till det övre gränsläget.
2) Håll UPP- och NED-knapparna nedtryckta samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort rörelse uppåt och nedåt.
3) Håll in UPP- eller NED-knappen för att köra den motordrivna produkten till det nya önskade läget.
4) Bekräfta det nya läget genom att hålla in MY-knappen tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse och den gröna lampan blinkar fem gånger.



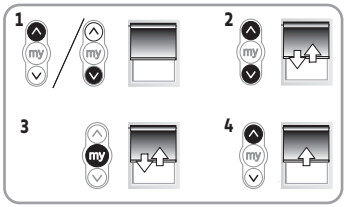
2.4.2.2. Justering av det nedre gränsläget

1) Tryck kort på NED-knappen för att köra den motordrivna produkten till det nedre gränsläget.
2) Håll UPP- och NED-knapparna nedtryckta samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort rörelse uppåt och nedåt.
3) Håll in UPP- eller NED-knappen för att köra den motordrivna produkten till det nya önskade läget.
4) Bekräfta det nya läget genom att hålla in MY-knappen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedåtrörelse och den gröna lampan blinkar fem gånger.



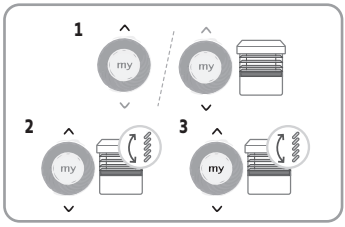
2.4.3. Ändra motorns rotationsriktning

1) Tryck på UPP- eller NED-knappen på fjärrkontrollen för att flytta den motordrivna produkten bort från gränslägena.
2) Håll in UPP- och NED-knapparna samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse och den orange lampan börjar blinka långsamt.
3) Tryck på MY-knappen tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse för att ändra rotationsriktningen och den gröna lampan blinkar fem gånger.
4) Tryck på UPP-knappen för att kontrollera den nya rotationsriktningen. Motorns rotationsriktning har ändrats.



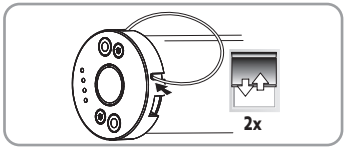
2.4.4. Ändra variatorns rotationsriktning

1) Tryck på UPP- eller NED-knappen på fjärrkontrollen för att flytta den motordrivna produkten bort från gränslägena.
2) Håll in UPP- och NED-knapparna samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse och den orange lampan börjar blinka långsamt.
3) Håll UPP-, MY- och NED-knapparna nedtryckta samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse, variatorn ändrar rotationsriktning och den gröna lampan blinkar fem gånger.



2.4.5. Radera fjärrkontroller ur minnet

Om du vill radera alla registrerade fjärrkontroller, håll in programmeringsknappen på motorns huvudenhet tills den motordrivna produkten gör två korta rörelser uppåt och nedåt. Alla registrerade fjärrkontroller raderas och den gröna lampan blinkar fem gånger.

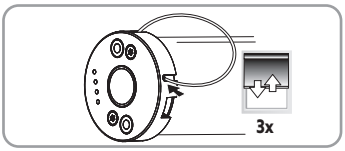


Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.6. Radera motorns minne (fabriksåterställning)

För att återställa motorn, håll in programmeringsknappen på motorhuvudet, den motordrivna produkten gör tre korta rörelser uppåt och nedåt.

Alla inställningar raderas. Den gröna lampan blinkar fem gånger och sedan lyser den orange lampan med fast sken.



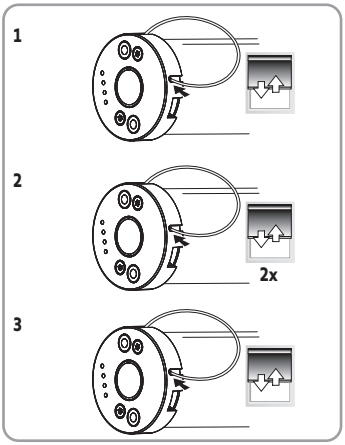
2.4.7. Tillfälligt viloläge

Obs!

Den motordrivna produkten måste först registreras.

ⓘ *Under 15 minuter kommer motorn inte att reagera på några kommandon från fjärrkontroller.*

1) Håll in programmeringsknappen på motorhuvudet tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse.
2) Tryck kort på programmeringsknappen på motorhuvudet tills den motordrivna produkten gör två upp- och nedåtrörelser."Viloläget" aktiveras, den gröna lampan blinkar fem gånger som bekräftelse och den orange lampan blinkar en gång per sekund så länge motorn är i tillfälligt viloläge.
3) För att avaktivera viloläget, tryck kort på programmeringsknappen på motorhuvudet. Den motordrivna produkten gör en kort rörelse uppåt och nedåt och kan ta emot kommandon från fjärrkontrollen. Den gröna lampan blinkar fem gånger.



3. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

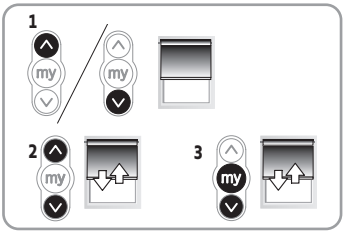
3.1. FUNKTIONSVAL: RULLGARDINS- ELLER PERSIENNFUNKTION

Drivenheterna är konstruerad för att arbeta i två funktionslägen: Persienn- eller rullgardinsfunktion.

Den här funktionen gör det möjligt att ställa in motorn beroende på typ av tillämpning.

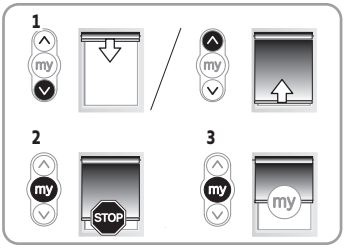
ⓘ *Motorn är (som standard) inställd på rullgardinsfunktion.*

1) Kör den motordrivna produkten bort från gränslägena.
2) Håll UPP- och NED-knapparna nedtryckta samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort rörelse uppåt och nedåt.
3) Byt från rullgardinsfunktion till persiennfunktion genom att hålla MY- och NED-knapparna nedtryckta samtidigt tills produkten gör en kort upp och nedåtrörelse. Den gröna lampan blinkar två gånger för att ange att drivenheten är inställd för **rullgardinsfunktion** eller tre gånger för att ange att motorn är inställd för **persiennfunktion.**



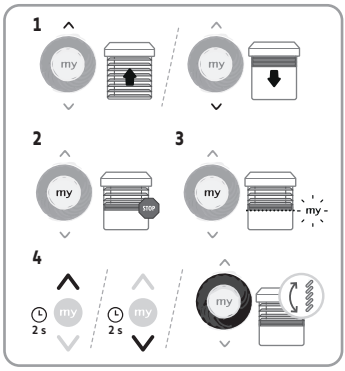
3.2. STYRA UPP, NED, MY: MED RULLGARDINSFUNKTION

1) Om du vill flytta den motordrivna produkten från ett ändläge till ett annat trycker du kort in UPP- eller NED-knappen.
2) Tryck på MY-knappen för att stanna den motordrivna produkten.
3) (Om ett mellanläge har registrerats) För att flytta den motordrivna produkten till mellanläget trycker du kort på MY-knappen.



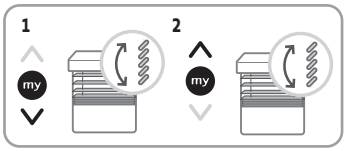
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. STYRA UPP, NED, MY: MED PERSIENNFUNKTION



1) Tryck kort (kortare än 0,5 s) på knappen UPP eller NED för att köra den motordrivna produkten från det ena gränsläget till det andra.
2) Tryck på MY-knappen för att stanna den motordrivna produkten.
3) (Om ett mellanläge har registrerats) För att flytta den motordrivna produkten till mellanläget trycker du kort på MY-knappen.Den motordrivna produkten åker automatiskt till det nedre gränsläget (först) och därefter till mellanläget.
4) För att vinkla lamellerna trycker du och håller ned UPP- eller NED-knappen eller använder fjärrkontrollens variator tills lamellerna hamnar i önskat läge.

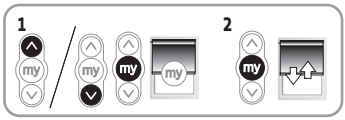
3.4. ÄNDRA VINKLINGSHASTIGHETEN



1) Du minskar vinklingshastigheten genom att hålla MY- och NED-knapparna intryckta samtidigt tills den motorstyrda produkten rör sig kort uppåt och nedåt. Upprepa vid behov. Den lägsta hastigheten har nåtts när den motordrivna produkten inte längre rör sig uppåt och nedåt och den gröna lampan blinkar fem gånger.
2) Du ökar vinklingshastigheten genom att hålla MY- och UPP-knapparna intryckta samtidigt tills den motorstyrda produkten rör sig kort uppåt och nedåt. Upprepa vid behov. Den högst hastigheten har nåtts när den motordrivna produkten inte längre rör sig uppåt och nedåt och den gröna lampan blinkar fem gånger.

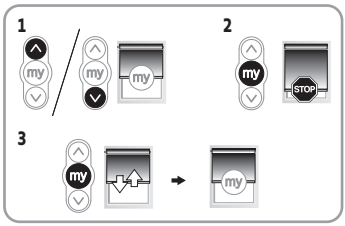
3.5. MELLANLÄGE (MY)

ⓘ *Ett mellanläge eller eget favoritläge som ofta används mellan det övre och nedre gränsläget.*



1) För att ställa in den här funktionen, flytta den motordrivna produkten till det önskade läget med UPP- eller NED-knappen. Tryck kort på knappen MY för att stanna den motordrivna produkten.
2) Håll in MY-knappen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedåtrörelse.Mellanläget (MY) ställs in och den gröna lampan blinkar fem gånger.

3.5.1. Ändra mellanläge (MY)



1) Tryck på UPP- eller NED-knappen så att den motorstyrda produkten flyttas till det NYA önskade mellanläget (mitt favoritläge).
2) Tryck på knappen MY för att stanna den motordrivna produkten.
3) Håll in MY-knappen tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse. Det nya mellanläget (MY) ställs in och den gröna lampan blinkar fem gånger.

ⓘ *Det går bara att ställa in ett mellanläge (MY).*

3.5.2. Använda mellanläge (MY)

⚠ ***Obs!***
Den motordrivna produkten måste först stannas.



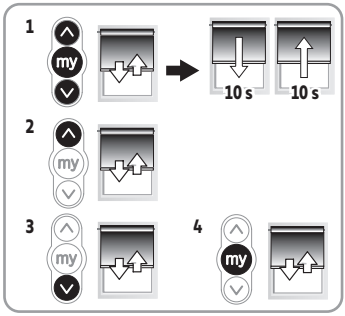
Tryck kort på MY-knappen: den motordrivna produkten förflyttas till mellanläget (MY).

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. JUSTERA HASTIGHETEN

ⓘ *Den orange lampan blinkar långsamt i det här läget.*

1) Kör den motordrivna produkten bort från gränslägena. Håll UPP-, MY- och NED-knapparna nedtryckta samtidigt tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse. Den motordrivna produkten kommer att röra sig uppåt och nedåt automatiskt i cykler om tio sekunder och den gröna lampan kommer att blinka fem gånger för att bekräfta hastighetsjusteringsfunktionen.
2) För att öka hastigheten tycker du på UPP-knappen och håller den nedtryckt tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse och den gröna lampan blinkar fem gånger. Upprepa vid behov.



ⓘ *Den högsta hastigheten har nåtts när den motoriserade produkten kör tre korta gånger i en riktning och tre gånger i motsatt riktning. Den röda lampan gör tre blinkningar med jämna mellanrum.*

3) För att minska hastigheten tycker du på NED-knappen och håller den nedtryckt tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse. Upprepa vid behov.

ⓘ *Den lägsta hastigheten har nåtts när den motoriserade produkten kör tre korta gånger i en riktning och tre gånger i motsatt riktning.*

4) Bekräfta den nya hastigheten genom att hålla in MY-knappen tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse och den gröna lampan blinkar fem gånger.

3.7. ANVÄNDNINGSTIPS OCH REKOMMENDATIONER

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den motordrivna produkten fungerar inte.	Batteriet i fjärrkontrollen är för dåligt laddat. Lampan tänds inte när du trycker på någon av knapparna på den parkopplade fjärrkontrollen.	Byt batteri i fjärrkontrollen efter behov.
	Batteriet till motorn börjar bli urladdat och måste laddas. Den röda lampan blinkar fem gånger när någon av knapparna på den parkopplade fjärrkontrollen trycks ner.	Anslut laddaren.
	RTS är avaktiverad. Lampan tänds inte när du trycker på någon av knapparna på den parkopplade fjärrkontrollen.	Tryck på PROG-knappen på motorn.
	Motorns överhettningsskydd är aktiverat (röd lampa blinkar långsamt).	Vänta tills motorn har svalnat (den röda lampan slutar blinka när drivenheten är redo att användas).
Den motordrivna produkten stannar före gränsläget.	Motorn har registrerat ett hinder (konstant lysande röd lampa).	Kör den motordrivna produkten i motsatt riktning.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Lägga till/radera en fjärrkontroll



ⓘ *Den orange lampan blinkar långsamt när en fjärrkontroll läggs till eller raderas.*

Använda en fjärrkontroll (A) som tidigare har registrerats för den motordrivna produkten:



1) Håll in programmeringsknappen (A) på fjärrkontrollen tills den motordrivna produkten kort rör sig uppåt och nedåt. Den gröna lampan blinkar fem gånger och den orange lampan blinkar långsamt.
2) Tryck snabbt på programmeringsknappen på baksidan av den nya fjärrkontrollen (B) för att lägga till eller radera fjärrkontrollen och den gröna lampan blinkar fem gånger.

Använda programmeringsknappen på motorhuvudet:

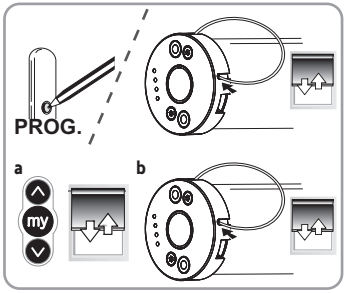


1) Håll in programmeringsknappen på motorhuvudet tills den motordrivna produkten gör en kort upp- och nedåtrörelse. Den gröna lampan blinkar fem gånger och den orange lampan blinkar långsamt.
2) Tryck snabbt på programmeringsknappen (B) på fjärrkontrollen för att lägga till eller radera fjärrkontrollen och den gröna lampan blinkar fem gånger.

3.7.2. Avaktivera/aktivera "RTS"-radiofunktionen när fjärrkontrollen är färdigregistrerad

ⓘ *Att avaktivera radiosändningen sparar batteri t.ex. vid frakt eller när produkten inte ska användas under en längre tid (t.ex. vid förvaring). Följande steg kan endast utföras i användarläget ("User").*

Håll in programmeringsknappen på den registrerade fjärrkontrollen eller programmeringsknappen på motorns huvudenhet tills den motordrivna produkten gör en kort rörelse uppåt och nedåt och den gröna lampan blinkar fem gånger. (Motorn är i programmeringsläge)



FÖR ATT AVAKTIVERA RTS-RADIOFUNKTIONEN:

a) Tryck på UPP, MY och NER samtidigt tills den motordrivna produkten kort rör sig uppåt och nedåt en gång och den gröna lampan blinkar fem gånger.

FÖR ATT AKTIVERA RTS-RADIOFUNKTIONEN:

b) Tryck kort på programmeringsknappen på motorhuvudet eller anslut laddaren. Den motordrivna produkten rör sig kort uppåt och nedåt en gång och den gröna lampan blinkar fem gånger.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. BATTERIBYTE

ⓘ *Somfy rekommenderar att batteriet byts ut mot ett batteri av samma typ som finns i Somfys katalog. Om man använder en annan typ av batteri kan det leda till systemfel och att garantin upphör att gälla.*

⚠ ***Försiktighet***

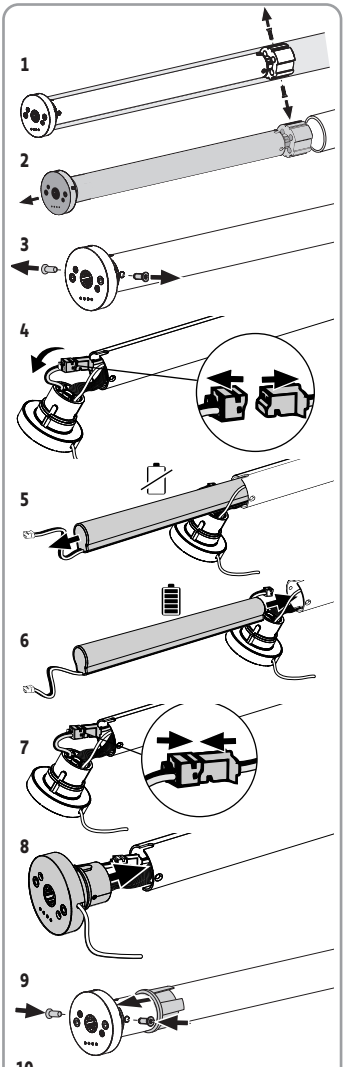
Det nya batteriet måste vara av samma typ och bytet måste utföras av en tekniker specialiserad på motoriserad och automatiserad hemutrustning.

△ ***Obs!***

- *Använd inte verktyg som kan skada drivenheten vid byte av batteriet.*
- *Antennkabeln får inte skäras eller skadas.*

1) Om motorn är monterad på röret ska du demontera den motordrivna produkten för att komma åt de självgängande skruvarna eller stålpopnitarna (på motorns drivhjulssida) och ta bort dem.
2) Greppa motorhuvudet och dra ut drivenheten genom att låta den glida av röret för den motordriva produkten.
3) Lossa vid behov på krondrevet på manövreringsröret för att komma åt de två **T8**-torxskruvarna eller krysskruvarna och skruva loss motorns huvudenhet.
4) Ta försiktigt bort motorhuvudet från motorröret – var noga med att inte skada ledningarna – och koppla ur batteriet.
5) Greppa och ta bort det gamla batteriet genom att låta det glida ut ur drivröret – var noga med att inte skada ledningarna.
6) Sätt i det nya batteriet och låt det glida in i drivröret på så sätt att batterianslutningen fortfarande går att komma åt utifrån röret.
7) Anslut det nya batteriet.
8) Sätt motorhuvudet på röret med hjälp av nyckelskårorna och var noga med att inte skada ledningarna.
9) Skruva på motorns huvudenhet på drivröret med de två **T6**-torxskruvarna eller krysskruvarna.
10) Börja om med installationen i kapitel ***2.1.3. Ihopmontering av motor och rör***.

ⓘ *Justera gränslägena vid behov – se kapitel* ***2.4.2. Justering av gränsläget.***



=> 2.1.3. Ihopmontering av motor och rör

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. TEKNISKA DATA

Strömförsörjning (laddare)	12 VDC SELV
Elektrisk ström	3 A
Frekvensband och maximal effekt som används	433,050 MHz–434,790 MHz effektiv utstrålad effekt <10 mW
Vridmoment	3 Nm
Hastighet	10–28 varv/min
Elektrisk isolering	III
Lägsta avstånd mellan gränslägen	1 varv
Användningstemperatur	0 °C till +60 °C
Kapslingsklass	IP 30 (endast för användning inomhus)
Laddningstemperatur	0 °C till + 40 °C
Batterityp	Litiumjon
Batteriets laddningstid	Max sex timmar.
Körtid	5 minuter
Maximalt antal anslutna kontroller	12

ⓘ *För kompletterande information om motorns tekniska data, vänd dig till din Somfy-kontaktperson.*

Kasta inte batterier med annat avfall utan lämna dem för återvinning.

Vi bryr oss om miljön. Kasta inte produkten i hushållssoporna. Lämna in den till en certifierad miljöstation för återvinning.

CE

Härmed intygar SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE i egenskap av tillverkare att den motor som beskrivs i denna bruksanvisning, när den används i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning, uppfyller de grundläggande kraven i tillämpbara europeiska direktiv, särskilt maskindirektivet **2006/42/EG** och radiodirektivet **2014/53/EU**. Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, Godkännandeansvarig, på uppdrag av Aktivitetsansvarig, Cluses, September 2022.

US Patents n°8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157, 9702190.
Ansökningar om patent och design under behandling.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

OVERSATT BRUKSANVISNING

Denne bruksanvisningen gjelder for alle Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion-motorene med versjoner som er tilgjengelige i den gjeldende katalogen

INNHOLD

1. Forhåndsinformasjon 121
1.1. Bruksområde 121
1.2. Ansvar 121
2. Installasjon 122
2.1. Montering 122
2.2. Kabling 122
2.3. Idriftsetting 123
2.4. Tips og råd angående installasjon 125
3. Bruk og vedlikehold 127
3.1. Modusvalg: rullegardin- eller persiennemodus 127
3.2. Styring av Opp, Ned, My: i rullegardinmodus 127
3.3. Styring av Opp, Ned, My: i persiennemodus 128
3.4. Justering av persiennens snuhastighet 128
3.5. Favorittposisjon (my) 128
3.6. Justering av hastigheten 129
3.7. Råd og tips for bruk 129
3.8. Bytte batteri 131
4. Tekniske data 132

GENERELT

Sikkerhetsanvisninger

Fare
Betyr en umiddelbar fare som kan medføre død eller alvorlige personskader.

Advarsel
Betyr en fare som kan medføre død eller alvorlige personskader.

Forsiktig
Betyr en fare som kan medføre små til moderate personskader.

NB!
Betyr en fare som kan medføre skade på apparatet eller ødelegge det.

1. FORHÅNDSINFORMASJON

1.1. BRUKSOMRÅDE

Sonesse 40-motorene er beregnet til styring av alle typer innendørs solskjerming unntatt pantografer.
Sonesse 40-motorene er beregnet til å motorstyre alle typer:

- Innvendige vertikale persienner med frontskinne som beveger seg bare med tyngdekraften med en masse under 15 kg.
- Vendbare persienner med sluttlamell som kan heves minst 4 cm når en kraft på 150 N virker oppover på sluttlamellen plassert 16 cm fra helt nedrullet posisjon.

1.2. ANSVAR

Før installasjon og bruk av motoren må denne veiledningen leses nøye. I tillegg til instruksjonene i denne veiledningen må du også følge rådene i vedlagte dokument ***Sikkerhetsanvisninger***.
Motoren må installeres av en fagperson innenfor motorisering og boligautomasjon i samsvar med instruksjonene fra Somfy og gjeldende regler i landet der systemet skal brukes.
Enhver bruk av motoren utenom bruksområdet som er beskrevet ovenfor, er forbudt. En slik bruk vil oppheve garantien og frita Somfy for alt ansvar. Dette gjelder også ved manglende overholdelse av veiledningen og det vedlagte dokumentet ***Sikkerhetsanvisninger***.
Etter installasjon av motoren må installatøren informere kundene om bruk og vedlikehold av motoren og overlevere dem bruks- og vedlikeholdsanvisningen, samt det vedlagte dokumentet ***Sikkerhetsanvisninger***. Alt servicearbeid på motoren skal utføres av fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon.
Hvis det dukker opp spørsmål under installasjonen av motoren eller du ønsker tilleggsopplysninger, kan du kontakte en Somfy-forhandler eller bruke nettstedet www.somfy.com.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. INSTALLASJON

Advarsel

- *Anvisninger som **absolutt** må følges av fagpersonen innenfor motorisering og boligautomasjon som installerer motoren.*
- *Gjeldende standarder og lovgivning i installasjonslandet må overholdes.*

NB!

- *Motoren må aldri utsettes for fall, støt, boring eller væske.*
- *Installer en separat fjernkontroll for hver motor.*

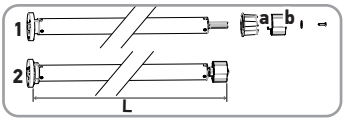
ⓘ *Kontroller at lysdioden, programmeringsknappen og inngangstilkoblingen er synlig og lett tilgjengelig etter installasjonen.*

2.1. MONTERING

2.1.1. Klargjøring av motoren

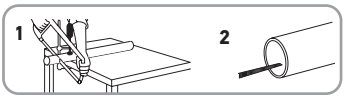
NB!

Kontroller at den innvendige diameteren til røret til det motoriserte produktet er Ø 37 mm eller større.



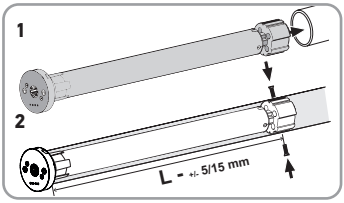
1) Monter medbringeren (**a**) og drivhjulet (**b**) på motoren.
2) Mål lengden (**L**) fra enden av drivhjulet til ytterenden av motorhodet.

2.1.2. Klargjøring av røret



1) Kutt røret i ønsket lengde.
2) Rund av røret og fjern avfallet.

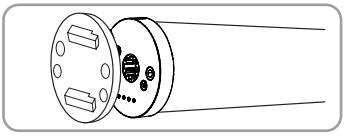
2.1.3. Montering av motoren i røret



1) Skyv motoren inn i røret. Sett på hjulet ved å tilpasse hjulet til rørprofilen. Sett motoren halvveis inn, skyv medbringeren ned på motoren og sett den inn i røret. Til slutt skyver du motoren helt inn i røret.
2) (Ikke obligatorisk) Om nødvendig kan du feste røret til motoren med plateskruer eller stålpopnagler, avhengig av målet (**L - ± 5/15 mm**).

2.1.4. Montering av rørmotoren på festene

Motorplate for spesifikt feste.



NB!

Motorplaten må monteres med skruene som følger med Somfy-pakken.

ⓘ *For optimalt radiomottak bør motorantennen holdes rett og plasseres utenfor toppskinnen (hvis montert).*

2.2. KABLING

Advarsel

- *For at sikkerheten til det elektriske utstyret skal kunne garanteres, må denne motoren av klasse III drives av en "SELV"-spenningskilde (Safety Extra Low Voltage).*
- *Feil bruk av batteriet kan føre til overoppheting, brann eller eksplosjon som igjen kan føre til alvorlig personskade eller død.*
- *Denne motoren inneholder batterier som skal skiftes ut av fagfolk.*
- *Ikke utsett motoren eller batteriet for altfor høye temperaturer.*
- *Det kan være farlig hvis klemmene på den batteridrevne motoren eller batteriet kortsluttes av metallgjenstander.*
- *Batterinivået må være under 30 % ved lufttransport.*

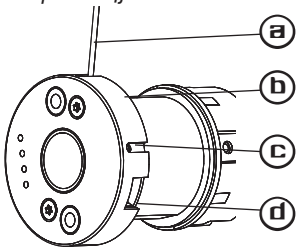
Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

NB!

- *Bruk bare den uttagbare forsyningsenheten som fulgte med denne enheten når batteriet skal lades.*
- *Bruk av denne motoren sammen med produkter som ikke er oppført i det vedlagte dokumentet Kompatibilitetsmatrise, utelukker ethvert ansvar og opphever enhver garanti fra Somfy.*
- *Sørg for at batteriet er fulladet før installasjon på stedet.*
- *Før innstilling må du lade batteriet bare hvis lysdioden blinker rødt 5 ganger når du trykker på en hvilken som helst knapp på den parede fjernkontrollen.*

Motorhodet i detalj:

ⓐ Antenne
ⓑ Lysdiode
ⓒ PROG-knapp
ⓓ Kontakt for lader



1) Koble laderen til motoren.
2) Når ladingen er ferdig, kobler du fra laderen og oppbevarer den til senere bruk.

ⓘ *Motoren vil gå i hvilemodus hvis den ikke berøres i løpet av 15 minutter. For å vekke motoren, se **2.3.1. Vekk motoren.***

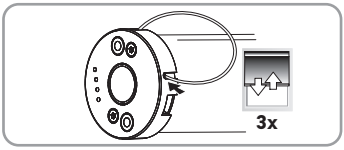
Lysdioden lyser	Adferd
Rødt lys.	Lader.
Grønn lysdiode blinker to ganger hvert tiende sekund.	Ladingen er nesten ferdig.
Grønt lys.	Ladingen er ferdig.

2.3. IDRIFTSETTING

ⓘ *Oransje lysdiode blinker kontinuerlig i innstillingsmodus.*
ⓘ *Grønn lysdiode blinker én gang når en kommando fra paret fjernkontroll mottas.*

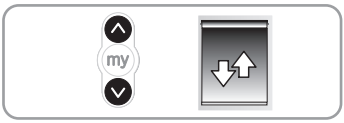
2.3.1. Vekke motoren

Ved første utpakking av produktet vekkes motoren ved å trykke kort på programmeringsknappen på motorhodet eller plugge inn laderen.
Det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse 3 ganger, og lysdioden lyser oransje.



2.3.2. Forhåndslagring av fjernkontroll

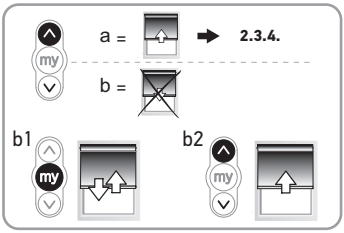
Trykk samtidig på OPP- og NED-knappene på fjernkontrollen: Det motoriserte produktet gjør en opp og ned-bevegelse, og fjernkontrollen lagres midlertidig til det motoriserte produktet.



2.3.3. Kontroll av rotasjonsretningen

Trykk på OPP-knappen på fjernkontrollen:

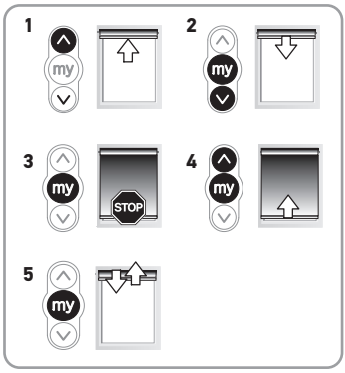
a) Hvis det motoriserte produktet går oppover, er rotasjonsretningen riktig: Gå videre til kapitlet "Innstilling av endeposisjoner".
b) Hvis det motoriserte produktet går nedover, er rotasjonsretningen feil: Gå til neste punkt.
   - b1) Trykk på MY-knappen på fjernkontrollen helt til det motoriserte produktet gjør en opp og ned-bevegelse: Rotasjonsretningen er endret, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.
   - b2) Trykk på OPP-knappen på fjernkontrollen for å bekrefte rotasjonsretningen.



Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Innstilling av endeposisjoner

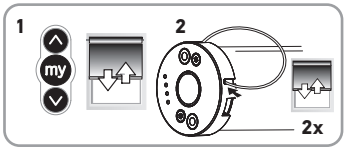
ⓘ *Endeposisjonene kan stilles inn i en fritt valgt rekkefølge.*



1) Hold OPP-knappen inntrykt for å kjøre det motoriserte produktet til ønsket øvre endeposisjon. Juster om nødvendig den øvre endeposisjonen med OPP- eller NED-knappen, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.
2) **Lagring av øvre endeposisjon:** Trykk samtidig på knappene MY og NED, og slipp dem når det motoriserte produktet begynner å bevege seg. Øvre endeposisjon er nå lagret.
3) Trykk på knappen MY når det motoriserte produktet når ønsket nedre posisjon. Juster om nødvendig den nedre endeposisjonen med OPP- eller NED-knappen.
4) **Lagring av nedre endeposisjon:** Trykk samtidig på knappene MY og OPP, og slipp dem når det motoriserte produktet begynner å bevege seg. Nedre endeposisjon er nå lagret. Det motoriserte produktet beveger seg oppover og stanser i øvre endeposisjon, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.
5) **Bekrefte og fullføre lagringen av endeposisjoner:** Hold MY-knappen inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse. Endeposisjonene er nå lagret.

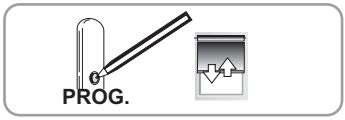
2.3.5. Aktivere/deaktivere RTS-radioteknologien når fjernkontrollen er midlertidig forhåndslagret (ikke paret) i det motoriserte produktet.

ⓘ *Denne funksjonen brukes til å deaktivere radiosendingen for å spare på batteriet under transport, eller når produktet ikke skal brukes på lengre tid (f.eks. ved lagring).*



1) For å deaktivere "RTS" Radio Technology Somfy trykker du på knappene OPP, MY og NED samtidig helt til det motoriserte produktet gjør én kort opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.
2) For å aktivere "RTS" Radio Technology Somfy trykker du kort på programmeringsknappen på motorhodet; og det motoriserte produktet gjør to korte opp og ned-bevegelser.

2.3.6. Lagring av "paringen" av fjernkontrollen



Når endeposisjonene er lagret:
Trykk kort på programmeringsknappen på fjernkontrollen. Det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse for å bekrefte paringen.

Fjernkontrollen er registrert som "paret" med det motoriserte produktet, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. TIPS OG RÅD ANGÅENDE INSTALLASJON

2.4.1. Problemer med motoren?

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det motoriserte produktet virker ikke.	Motorens batteri har lite strøm og må lades opp. Rød lysdiode blinker 5 ganger når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.	Plugg inn laderen.
	Batteriet i fjernkontrollen er dårlig. Lysdioden lyser ikke når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.	Sjekk batteriet, og bytt det om nødvendig.
	Fjernkontrollen er ikke kompatibel eller ikke lagret. Lysdioden lyser ikke når man trykker på en knapp på en fjernkontroll.	Kontroller kompatibiliteten eller par fjernkontrollen som nødvendig i henhold til kapittel **3.7.1** .
	En hindring blokkerer bevegelsen til det motoriserte produktet. Rød lysdiode lyser konstant.	Fjern hindringen.
	Motorens posisjon er utenfor endeposisjonene. Rød lysdiode blinker 2 ganger med mellomrom og kontinuerlig.	Gå videre til kapitlet "Innstilling av endeposisjoner"
	Motoren er verken innstilt eller paret. Oransje lysdiode lyser konstant.	Gå videre til kapitlet «Idriftsetting»
	Varmebeskyttelsen er aktivert. Lysdioden blinker konstant rødt	Vent til motoren er avkjølt (lysdioden slås av)
Det motoriserte produktet stanser for tidlig.	Endeposisjonene er feil innstilt	Tilbakestill endeposisjonene.
	Det motoriserte produktet har overskredet anbefalt vektgrense.	Skift ut det motoriserte produktet.
	Lavt batterinivå. Rød lysdiode blinker 5 ganger når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.	Lad batteriet.
Innstilling er ikke tillatt. Motoren beveger seg kort 3 ganger i én retning og 3 ganger i den andre retningen Rød lysdiode blinker 3 ganger og 3 ganger med mellomrom.	Maksimalt antall fjernkontroller er nådd.	Slett fjernkontroller fra minnet ved å se hvordan du legger til en ny fjernkontroll **2.4.5**
	Maksimums-/minimumsverdien til innstillingen er nådd.	Utfør riktig innstilling.
	Endeposisjonene er for nær	Juster endeposisjonene på nytt i henhold til kapittel **2.4.2**
Rød lysdiode blinker sakte i 3 sekunder før og etter drift av motoren.	Lavt batterinivå. Batterikapasiteten er mindre enn eller lik 5 %.	Lad batteriet.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

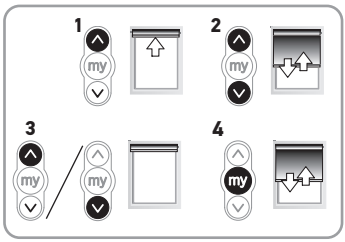
2.4.2. Justering av endeposisjoner

NB!
Fjernkontrollen må være paret med det motoriserte produktet.

ⓘ *Oransje lysdiode blinker langsomt til den nye endeposisjonen er lagret.*

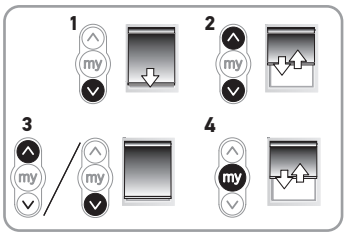
2.4.2.1. Justering av øvre endeposisjon

1) Trykk kort på OPP-knappen for å kjøre det motoriserte produktet til øvre endeposisjon.
2) Trykk samtidig på knappene OPP og NED, og hold dem inne til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse.
3) Hold OPP- eller NED-knappen inne for å kjøre det motoriserte produktet til ny ønsket posisjon.
4) For å bekrefte den nye posisjonen holdes MY-knappen inne til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.



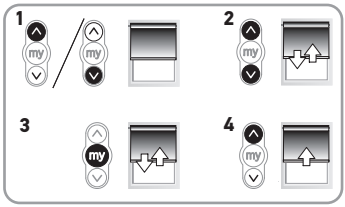
2.4.2.2. Justering av nedre endeposisjon

1) Trykk kort på NED-knappen for å kjøre det motoriserte produktet til nedre endeposisjon.
2) Trykk samtidig på knappene OPP og NED, og hold dem inne til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse.
3) Hold OPP- eller NED-knappen inne for å kjøre det motoriserte produktet til ny ønsket posisjon.
4) For å bekrefte den nye posisjonen holdes MY-knappen inne til det motoriserte produktet gjør en opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.



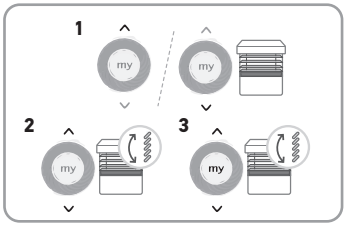
2.4.3. Endre motorens rotasjonsretning

1) Bruk OPP eller NED-knappen på fjernkontrollen, og kjør det motoriserte produktet bort fra endeposisjonene.
2) Trykk samtidig på knappene OPP og NED og hold dem inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den oransje lysdioden begynner å blinke sakte.
3) Trykk på MY-knappen helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse for å endre rotasjonsretningen og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.
4) Trykk på OPP-knappen for å kontrollere den nye rotasjonsretningen. Motorens rotasjonsretning er endret



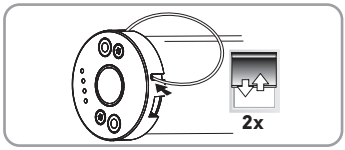
2.4.4. Endre variatorens rotasjonsretning

1) Bruk OPP eller NED-knappen på fjernkontrollen, og kjør det motoriserte produktet bort fra endeposisjonene.
2) Trykk samtidig på knappene OPP og NED og hold dem inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den oransje lysdioden begynner å blinke sakte.
3) Trykk samtidig på knappene OPP, MY og NED helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse, variatorens rotasjonsretning er endret og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.



2.4.5. Slette fjernkontroller fra minnet

For å slette alle de programmerte fjernkontrollene holder du programmeringsknappen på motorhodet inne til det motoriserte produktet gjør to korte opp og ned-bevegelser. Alle programmerte fjernkontroller slettes, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

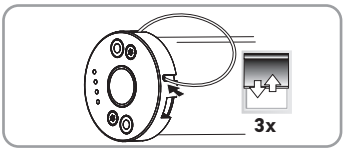


Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.6. Sletting av motorens minne (fabrikkstandard)

For å tilbakestille motoren holder du programmeringsknappen på motorhodet inne helt til det motoriserte produktet gjør 3 korte opp og ned-bevegelser.

Alle innstillinger er slettet. Den grønne lysdioden blinker 5 ganger og deretter lyser den oransje lysdioden konstant.



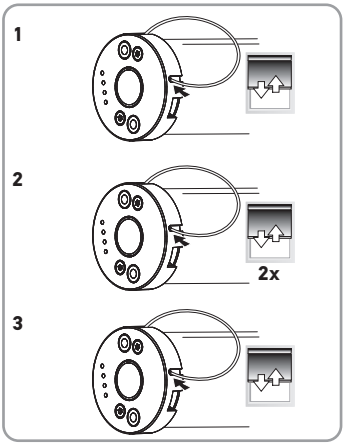
2.4.7. Midlertidig hvilemodus

NB!

Det motoriserte produktet må være lagret.

ⓘ *Motoren reagerer ikke på noen fjernkontrollkommandoer i løpet av 15 minutter.*

1) Hold programmeringsknappen på motorhodet inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse.
2) Trykk kort på programmeringsknappen på motorhodet; det motoriserte produktet gjør to korte opp og ned-bevegelser. "Hvilemodus" er aktivert, den grønne lysdioden blinker 5 ganger for å bekrefte, og deretter blinker den oransje lysdioden hvert sekund så lenge motoren er i midlertidig hvilemodus.
3) For å deaktivere "Hvilemodus" trykker du kort på programmeringsknappen på motorhodet. Det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse, og betjeningene på fjernkontrollen er aktivert. Grønn lysdiode blinker 5 ganger.



3. BRUK OG VEDLIKEHOLD

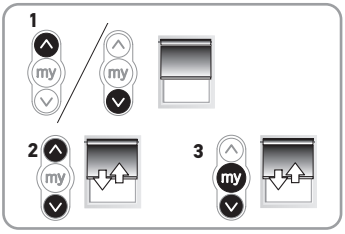
3.1. MODUSVALG: RULLEGARDIN- ELLER PERSIENNEMODUS

Motorene er laget for å fungere i to ulike moduser: persienne- eller rullegardinmodus.

Denne funksjonen gjør det mulig å stille inn motoren etter type bruk.

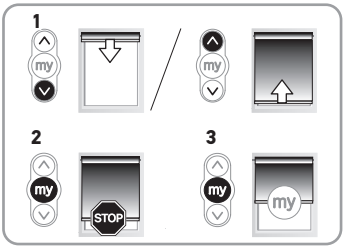
ⓘ *Motoren er som standard stilt inn til å fungere i rullegardinmodus.*

1) Kjør det motoriserte produktet bort fra endeposisjonene.
2) Trykk samtidig på knappene OPP og NED, og hold dem inne til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse.
3) Trykk samtidig på knappene MY og NED, og hold dem inne helt til det motoriserte produktet gjør en opp og ned-bevegelse for å skifte fra rullegardinmodus til persiennemodus. Grønn lysdiode blinker to ganger for å indikere at motoren er i **rullegardinmodus** eller tre ganger for å indikere at motoren er i **persiennemodus.**



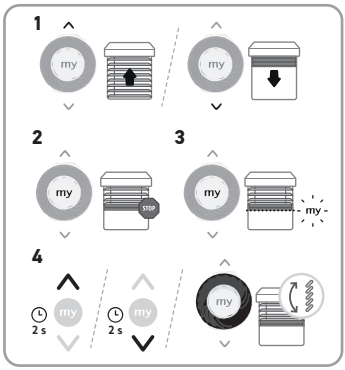
3.2. STYRING AV OPP, NED, MY: I RULLEGARDINMODUS

1) For å kjøre det motoriserte produktet fra den ene endeposisjonen til den andre, trykker du kort på knappen OPP eller NED.
2) Trykk kort på knappen MY for å stanse det motoriserte produktet.
3) (Hvis du har lagret en MY-posisjon) Trykk kort på knappen MY for å kjøre det motoriserte produktet til denne MY-posisjonen.



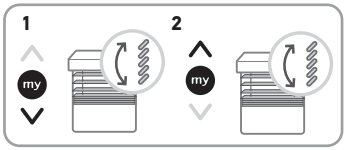
Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. STYRING AV OPP, NED, MY: I PERSIENNEMODUS



1) For å kjøre det motoriserte produktet fra den ene endeposisjonen til den andre trykker du kort (under 0,5 s) på knappen OPP eller NED.
2) Trykk på knappen MY for å stanse det motoriserte produktet.
3) (Hvis du har lagret en MY-posisjon) Trykk kort på knappen MY for å kjøre det motoriserte produktet til denne MY-posisjonen. Det motoriserte produktet vil automatisk gå først til nedre endeposisjon og deretter til MY-posisjonen.
4) For å snu lamellene holder du OPP- eller NED-knappen inntrykt eller bruker variatoren på fjernkontrollen til lamellene kommer i ønsket posisjon.

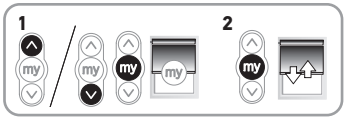
3.4. JUSTERING AV PERSIENNENS SNUHASTIGHET



1) For å redusere snuhastigheten holder du knappene MY og NED inne samtidig til det motoriserte produktet beveger seg kort opp og ned. Gjenta hvis nødvendig. Minimumshastigheten er nådd når det motoriserte produktet ikke lenger beveger seg opp og ned og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.
2) For å øke snuhastigheten trykker du samtidig på knappene STOP og OPP og holder dem inntrykt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse. Gjenta hvis nødvendig. Den maksimale hastigheten er nådd når det motoriserte produktet ikke lenger beveger seg opp og ned og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

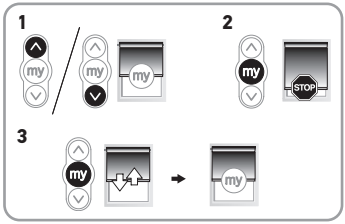
3.5. FAVORITTPOSISJON (MY)

ⓘ *Et mellomstopp eller "favorittposisjon (my)", som vanligvis brukes mellom øvre og nedre endeposisjon.*



1) For å stille inn denne funksjonen kjører du det motoriserte produktet til ønsket posisjon med OPP- eller NED-knappen. Trykk kort på knappen MY for å stanse det motoriserte produktet.
2) Hold knappen MY inne helt til det motoriserte produktet gjør en opp og ned-bevegelse. Favorittposisjonen (my) er innstilt, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

3.5.1. Endre favorittposisjonen (my)



1) Bruk OPP- eller NED-knappen til å kjøre det motoriserte produktet til den NYE ønskede favorittposisjonen (my).
2) Trykk på knappen MY for å stanse det motoriserte produktet.
3) Hold MY-knappen inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse. Den nye favorittposisjonen (my) er programmert, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

ⓘ *Det er bare tillatt med én favorittposisjon (my).*

3.5.2. Bruke favorittposisjonen (my)

⚠ ***NB!***
Det motoriserte produktet må være stoppet.

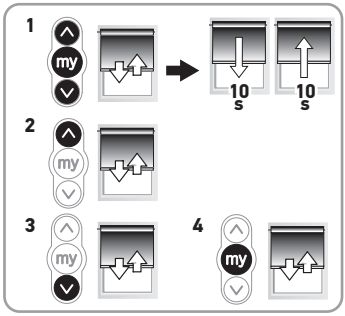


Trykk kort på MY-knappen: Det motoriserte produktet går til favorittposisjonen (my).

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. JUSTERING AV HASTIGHETEN

ⓘ *Oransje lysdiode blinker kontinuerlig i denne modusen.*



1) Kjør det motoriserte produktet bort fra endeposisjonene. Trykk samtidig på knappene OPP, MY og NED, og hold dem inne til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse. Det motoriserte produktet vil bevege seg opp og ned automatisk i sykluser på 10 sekunder, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger for å bekrefte åpningen av hastighetsjusteringsmodus.
2) For å øke hastigheten holder du knappen OPP inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger. Gjenta hvis nødvendig.

ⓘ *Maksimal hastighet er nådd når det motoriserte produktet beveger seg kort 3 ganger i én retning og 3 ganger i den andre retningen. Rød lysdiode blinker 3 ganger og 3 ganger med mellomrom.*

3) For å redusere hastigheten holder du knappen NED inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse. Gjenta hvis nødvendig.

ⓘ *Minimumshastigheten er nådd når det motoriserte produktet beveger seg kort 3 ganger i én retning og 3 ganger i den andre retningen.*

4) For å bekrefte den nye hastigheten holdes MY-knappen inne til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

3.7. RÅD OG TIPS FOR BRUK

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det motoriserte produktet virker ikke.	Batteriet i fjernkontrollen er dårlig. Lysdioden lyser ikke når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.	Skift batteri på fjernkontrollen hvis nødvendig.
	Motorens batteri har lite strøm og må lades opp. Rød lysdiode blinker 5 ganger når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.	Plugg inn laderen.
	RTS er deaktivert. Lysdioden lyser ikke når man trykker på en knapp på en paret fjernkontroll.	Trykk på motorens PROG.-knapp.
	Varmebeskyttelsen til motoren er på (rød lysdiode blinker langsomt).	Vent til motoren er avkjølt (rød lysdiode slutter å blinke når motoren er klar til bruk).
Det motoriserte produktet stanser før det når endeposisjonen	Motoren har oppdaget en hindring (rød lysdiode lyser).	Kjør det motoriserte produktet i den andre retningen.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Legge til / slette en fjernkontroll



ⓘ *Oransje lysdiode blinker langsomt når du legger til eller sletter en fjernkontroll.*

Bruke en fjernkontroll (A) som tidligere har vært programmert til det motoriserte produktet:



1) Hold programmeringsknappen (A) på fjernkontrollen inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse. Den grønne lysdioden blinker 5 ganger, og deretter blinker den oransje lysdioden langsomt.
2) Trykk raskt på programmeringsknappen på baksiden av den nye fjernkontrollen (B) for å legge til eller slette fjernkontrollen, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

Bruke programmeringsknappen på motorhodet:

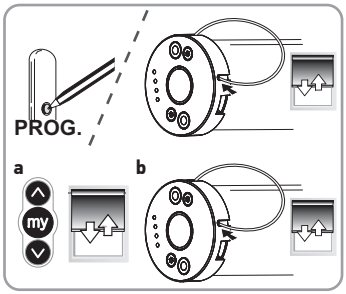


1) Hold programmeringsknappen på motorhodet inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse. Den grønne lysdioden blinker 5 ganger, og deretter blinker den oransje lysdioden langsomt.
2) Trykk raskt på programmeringsknappen på fjernkontrollen (B) for å legge til eller slette fjernkontrollen, og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

3.7.2. Deaktivere/aktivere "RTS" radioteknologi når fjernkontrollen er endelig programmert

ⓘ *Deaktivering av radiosendingen sparer på batteriet under transport eller ved en lang periode uten bruk (f.eks. ved lagring). Følgende trinn kan bare utføres i "Bruker"-modus.*

Hold programmeringsknappen på den lagrede fjernkontrollen eller programmeringsknappen på motorhodet inne helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger. (Motoren er i programmeringsmodus)



DEAKTIVERE RTS RADIOTEKNOLOGI:

a) Trykk på knappene OPP, MY og NED samtidig helt til det motoriserte produktet gjør en kort opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

AKTIVERE RTS RADIOTEKNOLOGI:

b) Trykk kort på programmeringsknappen på motorhodet eller plugg inn laderen. Det motoriserte produktet gjør én kort opp og ned-bevegelse og den grønne lysdioden blinker 5 ganger.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. BYTTE BATTERI

ⓘ *Somfy anbefaler å bytte ut batteriet med samme type batteri som er tilgjengelig i Somfy-katalogen. Bruk av andre typer batterier kan føre til systemskade og at garantien blir ugyldig.*

⚠ ***Forsiktig***

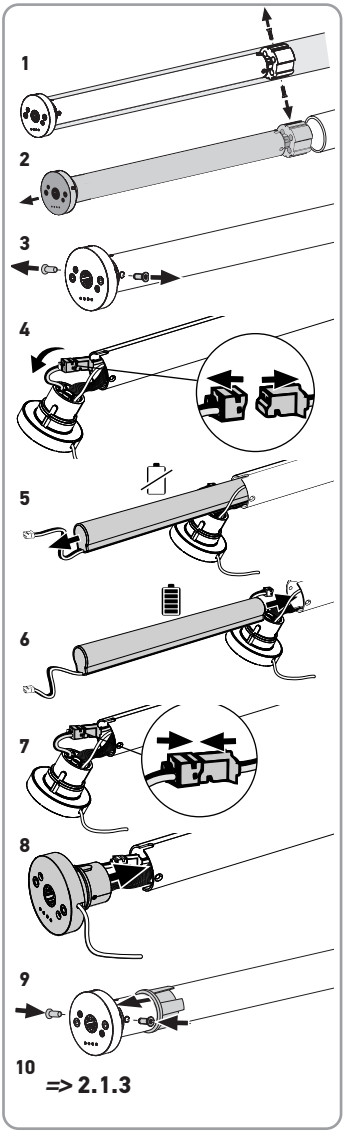
Batteriet må kun erstattes med et batteri av samme modell, og utskiftingen må utføres av en fagperson innenfor motorisering og boligautomasjon.

△ ***NB!***

- *Ikke bruk verktøy som kan skade motoren når du bytter batteri.*
- *Ikke kutt eller skad antennekabelen.*

1) Hvis motoren er festet til røret, demonterer du det motoriserte produktet for å få tilgang til plateskruene eller stålpopnaglene (motorens drivhjulside) og fjerner dem.
2) Hold i motorhodet og trekk ut motoren ved å skyve den ut av røret til det motoriserte produktet.
3) Fjern om nødvendig ringdrevet på motorrøret for å få tilgang til de to **T8** torx-skruene eller kryssporede skruene og løsne motorhodet.
4) Fjern forsiktig motorhodet fra motorrøret. Pass på at du ikke skader kablene eller kobler fra batteriet.
5) Fjern det brukte batteriet ved å skyve det ut av motorrøret. Pass på at du ikke skader kablene.
6) Skyv inn det nye batteriet i motorrøret. Sørg for at du har tilgang til batteriforbinderen fra utsiden av røret.
7) Koble til det nye batteriet.
8) Sett inn motorhodet ved hjelp av utsparingene på motorrøret. Pass på at du ikke kutter av kablene.
9) Fest motorhodet på motorrøret ved hjelp av de to **T6** torx-skruene og kryssporede skruene.
10) Start monteringen i kapittel **2.1.3** på nytt.

ⓘ *Juster om nødvendig endeposisjonene på nytt i henhold til kapittel* **2.4.2**.



Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. TEKNISKE DATA

Strømforsyning (lader)	12 Vdc SELV
Elektrisk strøm	3 A
Frekvensbånd og maksimalt brukt effekt	433,050 MHz - 434,790 MHz ERP <10 mW
Dreiemoment	3 Nm
Hastighet	10–28 o/min
Elektrisk isolasjon	III
Minimum avstand mellom endeposisjoner	1 omdreining
Brukstemperatur	0 °C til + 60 °C
Beskyttelsesindeks	IP 30 (bare innendørs bruk)
Ladetemperatur	0 °C til + 40 °C
Batteritype	Li-Ion
Batteriets ladetid	maks. 6 timer
Kjøretid	5 minutter
Maksimalt antall tilknyttede kontroller	12

ⓘ *For å få flere opplysninger om de tekniske dataene for motoren må du kontakte din Somfy-forhandler.*

Batterier må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Lever dem til en lokal miljøstasjon.

Vi tar vare på miljøet. Ikke kast produktet i det vanlige husholdningsavfallet. Lever det inn til et godkjent innsamlingssted for resirkulering.

CE

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE som produsent erklærer med dette at motoren som er beskrevet i denne veiledningen og brukt som angitt i denne veiledningen, oppfyller de viktigste kravene i de relevante EU-direktivene og spesielt i maskindirektivet **2006/42/EF**, og radiodirektivet **2014/53/EU**.
Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, godkjenningsleder, på vegne av aktivitetsdirektøren, Cluses, 09/2022.

US-patenter nr. 8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157, 9702190.
Innsendte patent- og designpatentsøknader.

Copyright© 2019-2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

INSTRUKCJA PRZETŁUMACZONA

Niniejsza instrukcja dotyczy wszystkich napędów Sonesse 40 WireFree RTS Li-ion, których różne wersje są opisane w aktualnym katalogu

SPIS TREŚCI

1. Informacje wstępne 133
1.1. Zakres stosowania 133
1.2. Odpowiedzialność 133
2. Instalacja 134
2.1. Montaż 134
2.2. Okablowanie 134
2.3. Uruchomienie 135
2.4. Wskazówki i porady dotyczące instalacji 137
3. Użytkowanie i konserwacja 139
3.1. Wybór trybu: tryb roletowy lub żaluzjowy 139
3.2. Sterowanie Góra, Dół, my: w trybie roletowym 139
3.3. Sterowanie Góra, Dół, my: w trybie żaluzjowym 140
3.4. Regulacja prędkości obrotu lamelami 140
3.5. Pozycja komfortowa (my) 140
3.6. Regulacja prędkości 141
3.7. Wskazówki i porady dotyczące obsługi 141
3.8. Wymiana akumulatora 143
4. Dane techniczne 144

INFORMACJE OGÓLNE

Instrukcje bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo

Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.

Ostrzeżenie

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała.

Przestroga

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała o stopniu lekkim lub średnim.

Uwaga

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu.

1. INFORMACJE WSTĘPNE

1.1. ZAKRES STOSOWANIA

Napędy Sonesse 40 są przeznaczone do napędzania wszystkich typów osłon wewnętrznych, za wyjątkiem modeli z pantografem.

Napędy Sonesse 40 są przeznaczone do napędzania wszystkich typów następujących osłon:

- Pionowe osłony wewnętrzne, których listwa obciążająca przesuwa się wyłącznie na zasadzie grawitacyjnej z masą poniżej 15 kg.
- Żaluzje poziome z lamelami o regulowanym kącie nachylenia, których dolna listwa może być podniesiona o co najmniej 4 cm, gdy przyłożona jest siła 150 N skierowana do góry do dolnej listwy ustawionej w odległości 16 cm od pozycji całkowicie wysuniętej.

1.2. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Przed rozpoczęciem montażu i użytkowania napędu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Oprócz wskazówek podanych w tej instrukcji, konieczne jest również przestrzeganie zaleceń przedstawionych w załączonym dokumencie ***Zasady bezpieczeństwa***.

Instalację napędu musi wykonać specjalista z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z instrukcjami Somfy oraz zasadami obowiązującymi w kraju użytkowania produktu.

Użytkowanie napędu do celów innych niż opisane powyżej jest zabronione. Użycie niezgodne z przeznaczeniem, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji i załączonym dokumencie ***Zasady bezpieczeństwa***, skutkuje zwolnieniem producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratą gwarancji Somfy.

Po zainstalowaniu napędu, instalator musi poinformować swoich klientów o warunkach pracy i konserwacji napędu, i przekazać im instrukcje dotyczące jego użytkowania i konserwacji, jak również załączony dokument ***Zasady bezpieczeństwa***. Wszelkie czynności w ramach serwisu posprzedażnego napędu muszą być wykonywane przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości podczas instalacji napędu lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Somfy lub odwiedzić stronę www.somfy.com.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2. INSTALACJA

Ostrzeżenie

- *Specjalista z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych dokonujący instalacji napędu musi* ***bezwzględnie*** *przestrzegać niniejszych instrukcji.*
- *Przestrzegać obowiązujących norm i przepisów w kraju instalacji.*

Uwaga

- *Nie dopuszczać do upadku, nie uderzać, nie przebijać ani nie zanurzać napędu w cieczy.*
- *Zainstalować indywidualny punkt sterowania dla każdego napędu.*

ⓘ *Upewnić się, czy po zainstalowaniu, dioda LED, przycisk programowania i złącze wejściowe będą widoczne i łatwo dostępne.*

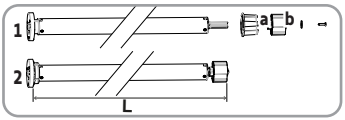
2.1. MONTAŻ

2.1.1. Przygotowanie napędu

Uwaga

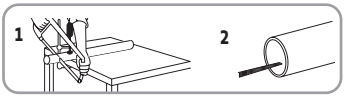
Upewnić się, że wewnętrzna średnica rury nawojowej napędzanego produktu jest równa 37 mm lub większa.

1) Zamontować adapter (**a**) i zabierak (**b**) na napędzie.
2) Zmierzyć długość (**L**) pomiędzy końcem zabieraka napędu a końcem głowicy.



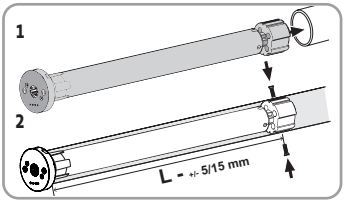
2.1.2. Przygotowanie rury nawojowej

1) Przyciąć rurę nawojową na żądaną długość.
2) Wyrównać krawędzie rury nawojowej i usunąć opiłki.



2.1.3. Połączenie napędu z rurą nawojową

1) Wsunąć napęd do rury nawojowej. Wsunąć zabierak poprzez ustawienie go równo z profilem rury nawojowej. Wsunąć napęd do połowy, a następnie nasunąć adapter na napęd i włożyć do rury nawojowej. Na koniec wsunąć napęd do rury nawojowej.
2) Nie jest to wymagane, jednak w razie potrzeby, można przymocować rurę nawojową do napędu za pomocą wkrętów samogwintujących lub stalowych nitów, zależnie od wymiaru (**L - ± 5/15**).

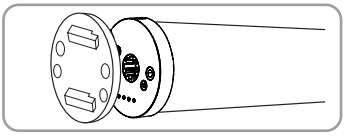


2.1.4. Montaż zespołu napęd-rura nawojowa w uchwytach

Uchwyt napędu do uchwytu specjalnego.

Uwaga

Uchwyt napędu musi być zamontowany przy pomocy wkrętów dostarczonych w zestawie Somfy.



ⓘ *Aby zapewnić optymalny odbiór radiowy, antena napędu powinna być utrzymywana w pozycji pionowej i umieszczona na zewnątrz kasety (jeżeli jest zastosowana).*

2.2. OKABLOWANIE

Ostrzeżenie

- *Aby zagwarantować bezpieczeństwo elektryczne, ten produkt klasy III musi być zasilany ze źródła bardzo niskiego napięcia "SELV" (Safety Extra Low Voltage).*
- *Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora może spowodować przegrzanie, pożar, wybuch, a w efekcie poważne obrażenia ciała lub śmierć.*
- *Napęd zawiera akumulator, który może być wymieniany wyłącznie przez przeszkolone osoby.*
- *Nie narażać napędu lub akumulatora na działanie zbyt wysokiej temperatury.*
- *Istnieje ryzyko spowodowania zwarcia zacisków napędu zasilanego z akumulatora lub akumulatora przez metalowe przedmioty.*
- *Przed wysyłką drogą lotniczą, poziom naładowania akumulatora musi być niższy niż 30%.*

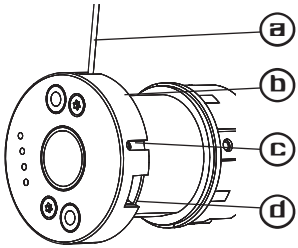
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Uwaga

- *W celu naładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczanego wraz z tym urządzeniem.*
- *Użytkowanie tego napędu z produktami niewymienionymi na liście znajdującej się w załączonym dokumencie Tabela kompatybilności również skutkuje zwolnieniem producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratą gwarancji Somfy.*
- *Przed zainstalowaniem na miejscu, należy sprawdzić, czy akumulator został całkowicie naładowany.*
- *Naładowanie akumulatora przed wykonaniem ustawień jest konieczne tylko wtedy, gdy po naciśnięciu dowolnego przycisku na przypisanym punkcie sterowania dioda LED mignie na czerwono 5 razy.*

Widok szczegółowy głowicy napędu:

ⓐ Antena
ⓑ Dioda LED
ⓒ Przycisk PROG.
ⓓ Gniazdo podłączenia ładowarki



1) Podłączyć ładowarkę do napędu.
2) Po zakończeniu ładowania należy odłączyć i przechować ładowarkę do późniejszego użycia.

ⓘ *Jeśli napęd nie będzie używany przez 15 minut, powróci do trybu uśpienia. Aby wzbudzić napęd, patrz **2.3.1. Wzbudzenie napędu**.*

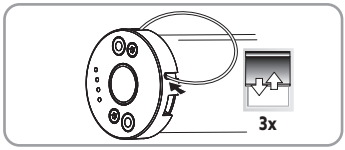
Światło diody LED	Zachowanie
Czerwona dioda LED świeci w sposób ciągły.	Ładowanie.
Zielona dioda LED miga dwukrotnie co 10 sekund.	Ładowanie jest bliskie zakończenia.
Zielona dioda LED świeci w sposób ciągły.	Ładowanie jest zakończone.

2.3. URUCHOMIENIE

ⓘ *W trybie ustawień miga ciągle pomarańczowa dioda LED.*

ⓘ *Zielona dioda LED miga raz, gdy odebrane zostanie jakiekolwiek polecenie z nadajnika zdalnego sterowania przypisanego do napędu.*

2.3.1. Wzbudzenie napędu



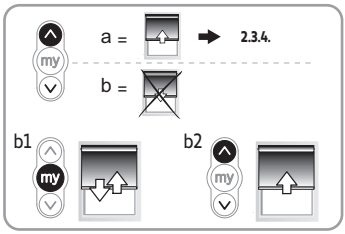
Przy wstępnym rozpakowaniu napędu należy go wzbudzić, krótko naciskając przycisk programowania na głowicy napędu lub podłączając ładowarkę.
Napędzany produkt 3 razy wykona krótki ruch w górę i w dół, a dioda LED zaświeci się na pomarańczowo.

2.3.2. Wstępne zaprogramowanie punktu sterowania



Jednocześnie nacisnąć przyciski GÓRA i DÓŁ punktu sterowania:
Napędzany produkt poruszy się w górę i w dół, a punkt sterowania zostanie tymczasowo zaprogramowany dla napędzanego produktu.

2.3.3. Kontrola kierunku obrotu



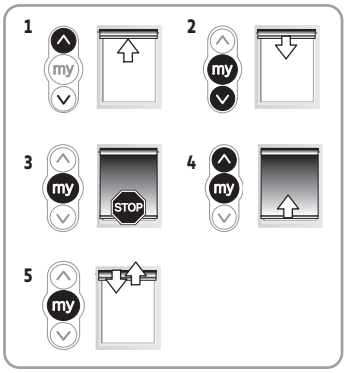
Nacisnąć przycisk GÓRA punktu sterowania:

a) Jeżeli napędzany produkt porusza się w górę, oznacza to, że kierunek obrotu jest prawidłowy: przejść do rozdziału "Ustawienie położeń krańcowych".
b) Jeżeli napędzany produkt porusza się w dół, oznacza to, że kierunek obrotu jest nieprawidłowy: należy przejść do następnego etapu.
   - b1) Naciskać przycisk MY, aż napędzany produkt poruszy się w górę i w dół: kierunek obrotów został zmieniony, a zielona dioda LED miga 5 razy.
   - b2) Nacisnąć przycisk GÓRA punktu sterowania, aby sprawdzić kierunek obrotu.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.3.4. Ustawienie położeń krańcowych

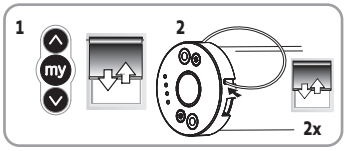
ⓘ *Położenia krańcowe można ustawiać w dowolnej kolejności.*



1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA, aby napędzany produkt ustawić w żądanym górnym położeniu. W razie potrzeby wyregulować górne położenie za pomocą przycisków GÓRA lub DÓŁ - zielona dioda LED miga 5 razy.
2) **Zapisanie w pamięci górnego położenia krańcowego:** Jednocześnie nacisnąć przyciski MY i DÓŁ i puścić, gdy napędzany produkt zacznie się poruszać. Górne położenie krańcowe zostało zapisane w pamięci.
3) Nacisnąć przycisk MY, gdy napędzany produkt osiągnie żądane położenie dolne. W razie potrzeby wyregulować położenie dolne za pomocą przycisków GÓRA lub DÓŁ.
4) **Zapisanie w pamięci dolnego położenia krańcowego:** Jednocześnie nacisnąć przyciski MY i GÓRA i puścić, gdy napędzany produkt zacznie się poruszać. Teraz dolne położenie krańcowe zostało zapisane w pamięci. Napędzany produkt podniesie się i zatrzyma w swoim górnym położeniu krańcowym, a zielona dioda LED miga 5 razy.
5) **Potwierdzenie i zakończenie programowania położeń krańcowych:** Nacisnąć i przytrzymać przycisk MY, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół. Teraz położenia krańcowe są zapisane.

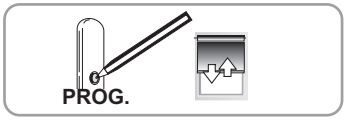
2.3.5. Aktywacja/dezaktywacja technologii radiowej "RTS" podczas tymczasowego wstępnego zaprogramowania punktu sterowania (nieprzypisanego) do napędzanego produktu.

ⓘ *Ta funkcja służy do dezaktywacji transmisji radiowej w celu zapewnienia oszczędności energii podczas transportu lub gdy produkt nie będzie używany przez dłuższy czas (np. przechowywanie w magazynie).*



1) Aby dezaktywować technologię radiową Somfy "RTS", należy jednocześnie naciskać przyciski GÓRA, MY i DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED miga 5 razy.
2) Aby aktywować technologię radiową Somfy "RTS", należy krótko nacisnąć przycisk programowania na głowicy napędu; napędzany produkt dwukrotnie wykona krótki ruch w górę i w dół.

2.3.6. Zapisywanie "przypisanego" punktu sterowania



Po zapisaniu w pamięci położeń krańcowych:
Krótko nacisnąć przycisk programowania punktu sterowania. Napędzany produkt wykonuje krótki ruch w górę i w dół, aby zatwierdzić przypisanie.

Punkt sterowania zostanie "przypisany" do napędzanego produktu, a zielona dioda LED miga 5 razy.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4. WSKAZÓWKI I PORADY DOTYCZĄCE INSTALACJI

2.4.1. Pytania dotyczące napędu?

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Napędzany produkt nie działa.	Akumulator napędu jest rozładowany i wymaga naładowania. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania czerwona dioda LED miga 5 razy.	Podłączyć ładowarkę.
	Bateria punktu sterowania jest rozładowana. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania, dioda LED nie świeci.	Sprawdzić, czy bateria nie jest rozładowana.
	Punkt sterowania nie jest kompatybilny lub nie został zaprogramowany. Po naciśnięciu dowolnego przycisku punktu sterowania, dioda LED nie świeci.	Sprawdzić kompatybilność lub przypisać punkt sterowania zgodnie z wymaganiami podanymi w rozdziale ***3.7.1. Dodawanie/usuwanie punktu sterowania*** .
	Jakaś przeszkoda utrudnia ruch napędzanego produktu. Czerwona dioda LED świeci się w sposób ciągły.	Usunąć przeszkodę.
	Napęd poza położeniami krańcowymi. Czerwona dioda LED miga 2 razy z przerwami i w sposób ciągły.	Przejść do rozdziału "Ustawienie położeń krańcowych"
	Napęd nie został ustawiony ani przypisany. Pomarańczowa dioda LED świeci się w sposób ciągły.	Przejść do rozdziału "Uruchomienie"
	Zabezpieczenie termiczne jest aktywne. Czerwona dioda LED miga bez przerwy	Poczekać, aż napęd ostygnie (dioda LED zgaśnie)
Produkt z napędem zatrzymuje się za wcześnie.	Położenia krańcowe zostały ustawione nieprawidłowo	Ponownie ustawić położenia krańcowe.
	Napędzany produkt przekracza zalecane ograniczenie masy.	Wymienić napędzany produkt.
	Akumulator jest rozładowany. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania czerwona dioda LED miga 5 razy.	Naładować akumulator.
Ustawienie nie jest dozwolone. Napęd porusza się krótko 3 razy w jednym kierunku i 3 razy w drugim-kierunku.	Osiągnięto maksymalną liczbę punktów sterowania.	Aby dodać nowy punkt sterowania, należy usunąć punkty sterowania z pamięci ***2.4.5. Wykasowanie punktów sterowania z pamięci***
	Osiągnięto maksymalną/minimalną wartość ustawienia.	Wykonać prawidłowe ustawienie.
Czerwona dioda LED miga 3 razy i 3 razy z przerwami.	Położenia krańcowe są zbyt blisko siebie	Skorygować położenia krańcowe zgodnie z rozdziałem ***2.4.2. Ponowna regulacja położeń krańcowych***
Przed i po uruchomieniu napędu czerwona dioda LED miga powoli przez 3 sekundy.	Akumulator jest rozładowany. Poziom naładowania akumulatora jest mniejszy lub równy 5%.	Naładować akumulator.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

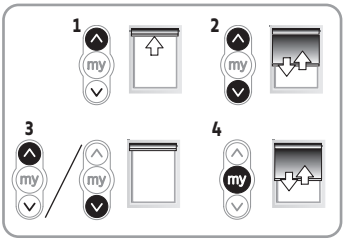
2.4.2. Ponowna regulacja położeń krańcowych

Uwaga

Punkt sterowania musi zostać powiązany z napędzanym produktem.

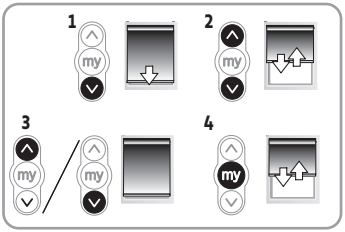
ⓘ *Pomarańczowa dioda LED miga powoli, aż do zapisania nowego położenia krańcowego.*

2.4.2.1. Ponowne ustawienie górnego położenia krańcowego



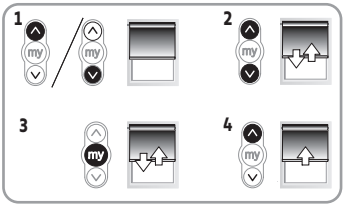
1) Krótko nacisnąć przycisk GÓRA, aby przesunąć napędzany produkt do górnego położenia krańcowego.
2) Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski GÓRA i DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół.
3) Nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA lub DÓŁ, aby przesunąć napędzany produkt do nowego żądanego położenia.
4) Aby zatwierdzić nowe położenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk MY do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED miga 5 razy.

2.4.2.2. Ponowne ustawienie dolnego położenia krańcowego



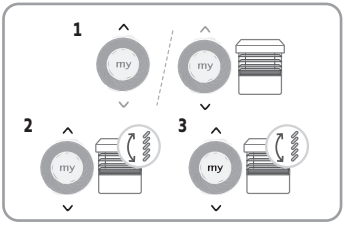
1) Nacisnąć krótko przycisk DÓŁ, aby przesunąć napędzany produkt do dolnego położenia krańcowego.
2) Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski GÓRA i DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół.
3) Nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA lub DÓŁ, aby przesunąć napędzany produkt do nowego żądanego położenia.
4) Aby zatwierdzić nowe położenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk MY do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED miga 5 razy.

2.4.3. Zmiana kierunku obrotu napędu



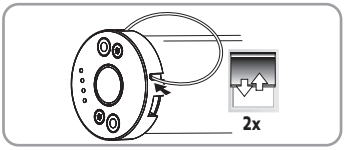
1) Używając przycisku GÓRA lub DÓŁ punktu sterowania, ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż położenie krańcowe.
2) Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski GÓRA i DÓŁ, do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół , a dioda LED zacznie powoli migać na pomarańczowo.
3) Aby zmienić kierunek obrotów, należy naciskać przycisk MY do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED miga 5 razy.
4) Nacisnąć przycisk GÓRA w celu sprawdzenia nowego kierunku obrotu. Kierunek obrotu napędu został odwrócony.

2.4.4. Zmiana kierunku obrotu zabieraka



1) Używając przycisku GÓRA lub DÓŁ punktu sterowania, ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż położenie krańcowe.
2) Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski GÓRA i DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a pomarańczowa dioda LED zacznie powoli migać.
3) Naciskać jednocześnie przyciski GÓRA, MY i DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, kierunek obrotu zabieraka jest odwrócony, a zielona dioda LED miga 5 razy.

2.4.5. Wykasowanie punktów sterowania z pamięci



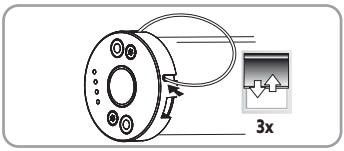
Aby wykasować wszystkie zaprogramowane punkty sterowania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt dwukrotnie wykona krótki ruch w górę i w dół. Wszystkie zaprogramowane punkty sterowania zostaną wykasowane, a zielona dioda LED miga 5 razy.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

2.4.6. Kasowanie pamięci napędu (powrót do ustawień fabrycznych)

Aby zresetować napęd, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół 3 razy.

Wszystkie ustawienia zostały wykasowane. Zielona dioda LED miga 5 razy, a następnie zaświeci się pomarańczowa dioda LED.



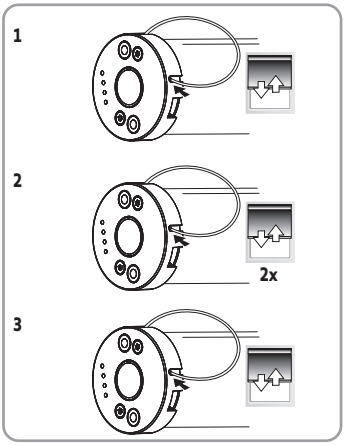
2.4.7. Tymczasowy tryb uśpienia

Uwaga

Napędzany produkt musi być zaprogramowany.

ⓘ *Przez 15 minut napęd nie będzie reagował na żadne polecenia z punktów sterowania.*

1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół.
2) Krótko nacisnąć przycisk programowania na głowicy napędu; napędzany produkt dwukrotnie wykona krótki ruch w górę i w dół. Zostaje aktywowany „Tryb uśpienia", zielona dioda LED miga 5 razy, aby zatwierdzić ustawienie; następnie co sekundę miga pomarańczowa dioda LED, dopóki napęd pozostaje w tymczasowym trybie uśpienia.
3) Aby dezaktywować „Tryb uśpienia", należy krótko nacisnąć przycisk programowania na głowicy napędu. Napędzany produkt wykonuje krótki ruch w górę i w dół, a polecenia z punktu sterowania stają się aktywne. Zielona dioda LED miga 5 razy.



3. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

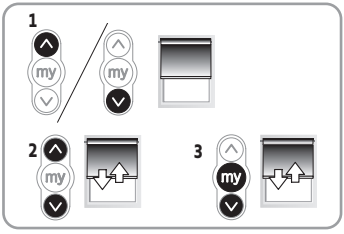
3.1. WYBÓR TRYBU: TRYB ROLETOWY LUB ŻALUZJOWY

Napędy mogą pracować w 2 trybach: Tryb żaluzjowy lub roletowy.

Ta funkcja umożliwia ustawienie napędu zgodnie z typem zastosowania.

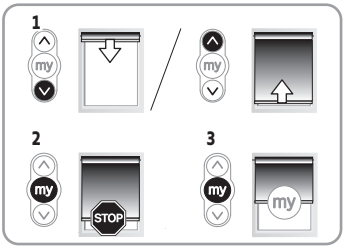
ⓘ *Napęd jest ustawiony (domyślnie) do pracy w trybie roletowym.*

1) Ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż położenie krańcowe.
2) Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski GÓRA i DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół.
3) Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski MY i DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, aby zmienić tryb roletowy na tryb żaluzjowy. Zielona dioda LED miga dwa razy, aby wskazać że napęd jest w **trybie roletowym** lub trzy razy, aby wskazać, że napęd jest w **trybie żaluzjowym.**



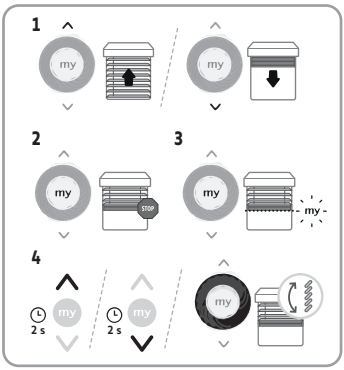
3.2. STEROWANIE GÓRA, DÓŁ, MY: W TRYBIE ROLETOWYM

1) Aby przestawić napędzany produkt z jednego położenia krańcowego do drugiego położenia krańcowego, należy krótko nacisnąć przycisk GÓRA lub DÓŁ.
2) Aby zatrzymać napędzany produkt, należy nacisnąć krótko przycisk MY.
3) (Jeśli pozycja My została zapisana) Aby ustawić napędzany produkt w położeniu My, należy krótko nacisnąć przycisk MY.



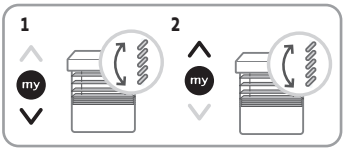
Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.3. STEROWANIE GÓRA, DÓŁ, MY: W TRYBIE ŻALUZJOWYM



1) Aby przestawić napędzany produkt z jednego położenia krańcowego do drugiego położenia krańcowego, należy krótko (poniżej 0,5 s) nacisnąć przycisk GÓRA lub DÓŁ.
2) Aby zatrzymać napędzany produkt, należy nacisnąć przycisk MY.
3) (Jeśli pozycja My została zapisana) Aby ustawić napędzany produkt w położeniu My, należy krótko nacisnąć przycisk MY. Napędzany produkt automatycznie ustawia się w dolnym położeniu krańcowym (najpierw), a potem w pozycji My.
4) Aby zmienić kąt ustawienia lamel, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA lub DÓŁ, albo skorzystać z regulatora na pilocie zdalnego sterowania tak, aby lamele zostały ustawione w żądanym położeniu.

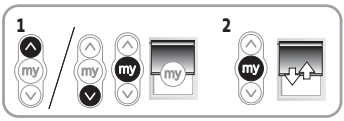
3.4. REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTU LAMELAMI



1) Aby zmniejszyć prędkość obrotu lamelami, należy jednocześnie nacisnąć przyciski MY i DÓŁ , aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół. W razie potrzeby powtórzyć tę czynność. Minimalna prędkość zostanie osiągnięta, gdy napędzany produkt przestanie się poruszać w górę i w dól, a zielona dioda LED miga 5 razy.
2) Aby zwiększyć prędkość obrotu lamelami, należy jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski STOP i GÓRA do momentu, aż napędzany produkt poruszy się na krótko w górę i w dół. W razie potrzeby powtórzyć tę czynność. Maksymalna prędkość zostanie osiągnięta, gdy napędzany produkt przestanie się poruszać w górę i w dól, a zielona dioda LED miga 5 razy.

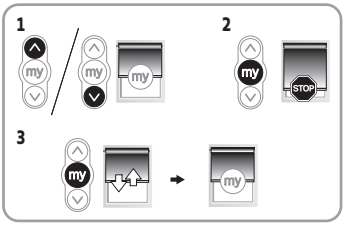
3.5. POZYCJA KOMFORTOWA (MY)

ⓘ *Pośredni stop lub „pozycja komfortowa (my)", która jest często używana pomiędzy położeniami krańcowymi Góra i Dół.*



1) Aby ustawić tę funkcję, należy przesunąć napędzany produkt do żądanego położenia za pomocą przycisku GÓRA lub DÓŁ. Nacisnąć krótko przycisk MY, aby zatrzymać napędzany produkt.
2) Nacisnąć przycisk MY i przytrzymać, aż napędzany produkt poruszy się w górę i w dół. Położenie komfortowe (my) jest ustawione, a zielona dioda LED miga 5 razy.

3.5.1. Zmiana pozycji komfortowej (my)



1) Za pomocą przycisku GÓRA lub DÓŁ przesunąć napędzany produkt do NOWEJ żądanej pozycji komfortowej (my).
2) Nacisnąć przycisk My, aby zatrzymać napędzany produkt.
3) Nacisnąć i przytrzymać przycisk MY, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół. Nowe położenie komfortowe (my) jest zaprogramowane, a zielona dioda LED miga 5 razy.

ⓘ *Dozwolone jest jedno położenie komfortowe (my).*

3.5.2. Używanie pozycji komfortowej (my)



⚠ ***Uwaga***
Napędzany produkt musi być zatrzymany.

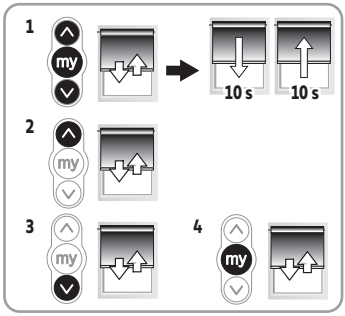
Nacisnąć krótko przycisk MY: napędzany produkt ustawi się w pozycji komfortowej (my).

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.6. REGULACJA PRĘDKOŚCI

ⓘ *W tym trybie pomarańczowa dioda LED miga powoli.*

1) Ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż położenie krańcowe. Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski GÓRA, MY i DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół. Napędzany produkt będzie poruszać się w górę i w dół automatycznie, w 10-sekundowych cyklach, a zielona dioda LED miga 5 razy, aby zatwierdzić przejście do trybu regulacji prędkości.



2) Aby zwiększyć prędkość, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED miga 5 razy. W razie potrzeby powtórzyć tę czynność.

ⓘ *Maksymalną prędkość osiąga się wtedy, gdy napędzany produkt poruszy się krótko 3 razy w jednym kierunku i 3 razy w drugim kierunku. Czerwona dioda LED miga 3 razy i 3 razy z przerwami.*

3) Aby zmniejszyć prędkość, nacisnąć i przytrzymać przycisk DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół. W razie potrzeby powtórzyć tę czynność.

ⓘ *Minimalną prędkość osiąga się wtedy, gdy napędzany produkt poruszy się krótko 3 razy w jednym kierunku i 3 razy w drugim kierunku.*

4) Aby zatwierdzić nową prędkość, nacisnąć i przytrzymać przycisk MY do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED miga 5 razy.

3.7. WSKAZÓWKI I PORADY DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Napędzany produkt nie działa.	Bateria punktu sterowania jest rozładowana. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania, dioda LED nie świeci.	W razie potrzeby wymienić baterię punktu sterowania.
	Akumulator napędu jest rozładowany i wymaga naładowania. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania czerwona dioda LED miga 5 razy.	Podłączyć ładowarkę.
	RTS jest dezaktywowany. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania, dioda LED nie świeci.	Nacisnąć przycisk PROG napędu.
	Zabezpieczenie termiczne napędu jest włączone (czerwona dioda LED miga powoli).	Poczekać, aż napęd ostygnie (czerwona dioda LED przestaje migać, gdy napęd jest gotowy do użytku).
Napędzany produkt zatrzymuje się przed położeniem krańcowym	Napęd wykrył przeszkodę (czerwona dioda LED świeci w sposób ciągły).	Poruszyć napędzany produkt w innym kierunku.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.7.1. Dodawanie/usuwanie punktu sterowania



ⓘ *Podczas dodawania lub usuwania nadajnika zdalnego sterowania pomarańczowa dioda LED miga powoli.*

Używanie punktu sterowania (A), który został wcześniej zaprogramowany do napędzanego produktu:

1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania punktu sterowania (A), do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół. Zielona dioda LED miga 5 razy, a następnie pomarańczowa dioda LED miga powoli.



2) Szybko nacisnąć przycisk programowania z tyłu nowego punktu sterowania (B), aby dodać lub usunąć punkt sterowania; zielona dioda LED miga 5 razy.

Używanie przycisku programowania na głowicy napędu:

1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół. Zielona dioda LED miga 5 razy, a następnie pomarańczowa dioda LED miga powoli.



2) Krótko nacisnąć przycisk programowania punktu sterowania (B), aby dodać lub usunąć punkt sterowania; zielona dioda LED miga 5 razy.

3.7.2. Wyłączenie/Aktywacja technologii radiowej RTS kiedy punkt sterowania jest ostatecznie zaprogramowany

ⓘ *Wyłączenie transmisji radiowej pozwala oszczędzać energię podczas transportu lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas (np. podczas przechowywania w magazynie). Poniższe czynności można wykonać tylko w trybie „Użytkownika".*

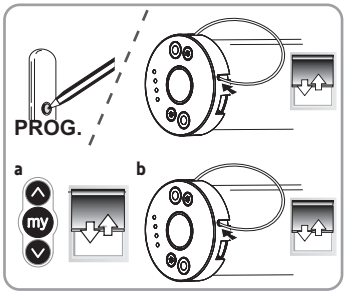
Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania zaprogramowanego punktu sterowania lub przycisk programowania na głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt wykona krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED miga 5 razy. (Napęd jest w trybie programowania)

DEZAKTYWACJA TECHNOLOGII RADIOWEJ RTS:

a) Naciskać jednocześnie przyciski GÓRA, MY i DÓŁ, do momentu, aż napędzany produkt raz poruszy się w górę i w dół, a zielona dioda LED miga 5 razy.

AKTYWACJA TECHNOLOGII RADIOWEJ RTS:

b) Krótko nacisnąć przycisk programowania na głowicy napędu lub podłączyć ładowarkę, napędzany produkt wykona jeden krótki ruch w górę i w dół, a zielona dioda LED miga 5 razy.



Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

3.8. WYMIANA AKUMULATORA

ⓘ *Somfy zaleca dokonywanie wymiany akumulatora na akumulator tego samego typu, zgodnie z informacją dostępną w katalogu Somfy. Użycie akumulatora innego typu mogłoby spowodować uszkodzenie układu i unieważnienie gwarancji.*

Przestroga

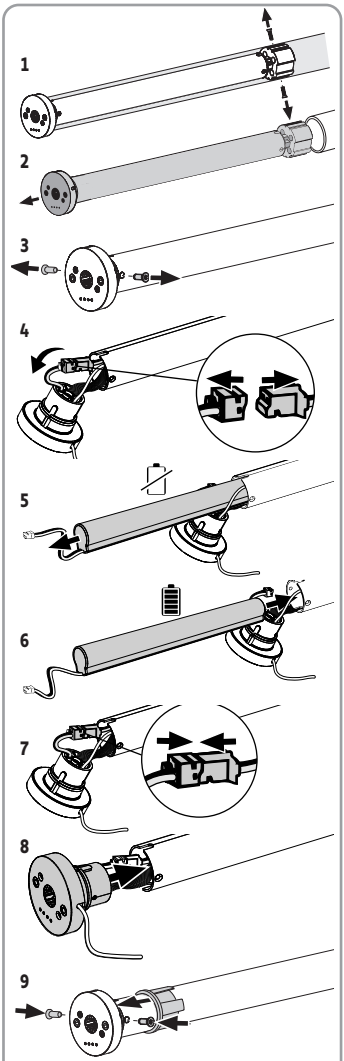
Baterię może wymienić (tylko na identyczny model) specjalista z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

Uwaga

- *Nie używać narzędzi, które mogłyby uszkodzić napęd podczas wymiany akumulatora.*
- *Nie wolno przecinać ani nie uszkadzać przewodu antenowego.*

1) Jeżeli napęd jest zamontowany w rurze nawojowej, należy zdemontować napędzany produkt, aby uzyskać dostęp do wkrętów samogwintujących lub stalowych nitów (od strony zabieraka napędu) i usunąć je.
2) Chwycić za głowicę napędu i wyciągnąć napęd, wysuwając go z rury nawojowej napędzanego produktu.
3) W razie potrzeby, przesunąć pierścień adaptera na rurze napędu, żeby uzyskać dostęp do dwóch wkrętów Torx **T8** lub wkrętów krzyżakowych i odkręcić głowicę napędu.
4) Ostrożnie wyjąć głowicę napędu z rury napędu, uważając, by nie uszkodzić przewodów, a następnie odłączyć akumulator.
5) Chwycić i wyjąć zużyty akumulator, wysuwając go z rury napędu i zachowując ostrożność, by nie uszkodzić przewodów.
6) Włożyć i wsunąć nowy akumulator do rury napędu tak, aby z zewnątrz rury napędu możliwy był dostęp do złącza akumulatora.
7) Podłączyć nowy akumulator.
8) Wsunąć głowicę napędu zgodnie z wycięciami na rurze napędu, uważając, aby nie przyciąć przewodów.
9) Przykręcić głowicę napędu do rury napędu używając dwóch wkrętów torx **T6** lub wkrętów krzyżakowych.
10) Wykonać ponownie instalację opisaną w rozdziale ***2.1.3. Połączenie napędu z rurą nawojową***.

ⓘ *W razie potrzeby skorygować położenia krańcowe zgodnie z informacjami w rozdziale* ***2.4.2. Ponowna regulacja położeń krańcowych***.



=> 2.1.3. Połączenie napędu z rurą nawojową

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

4. DANE TECHNICZNE

Zasilanie sieciowe (ładowarka)	12 V DC SELV
Natężenie prądu elektrycznego	3 A
Wykorzystywane pasma częstotliwości i moc maksymalna	433.050 MHz - 434.790 MHz ERP <10 mW
Moment obrotowy	3 Nm
Prędkość	10-28 obr./min
Klasa ochronności	III
Minimalna odległość pomiędzy położeniami krańcowymi	1 obrót
Temperatura użytkowania	Od 0°C do + 60°C (od +32°F do +140°F)
Stopień ochrony	IP 30 (wyłącznie do użytku wewnętrznego)
Temperatura ładowania	Od 0°C do + 40°C (od +32°F do +104°F)
Typ akumulatora	Li-ion
Czas ładowania akumulatora	Maks. 6 godzin
Czas pracy	5 minut
Maksymalna liczba powiązanych punktów sterowania	12

ⓘ *W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat parametrów technicznych tego napędu należy skontaktować się z przedstawicielem Somfy.*

Należy pamiętać, aby oddzielać baterie i akumulatory od odpadów innego typu i poddawać je recyklingowi w lokalnych punktach zbiórki.

Dbamy o nasze środowisko. Nie wyrzucać urządzenia z odpadami domowymi. Przekazać je do certyfikowanego punktu zbiórki w celu recyklingu.

CE

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCJA, jako producent wyrobu oświadcza niniejszym, że napęd opisany w tej instrukcji i użytkowany w sposób w niej określony, jest zgodny z podstawowymi wymogami stosownych dyrektyw europejskich, a w szczególności z dyrektywą maszynową **2006/42/WE** oraz dyrektywą radiową **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, Dyrektor ds. homologacji, działając w imieniu Dyrektora Zakładu, Cluses, 09/2022.

Patenty amerykańskie nr 8189620, 7852765, 8469171, 825388, 8597157, 9702190.
Aktualne patenty i patenty projektowe.

Copyright© 2019 - 2022 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

Images not contractually binding

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 09/2022

SOMFY ACTIVITES SA
50 avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses - FRANCE

www.somfy.com

somfy®

5148206C